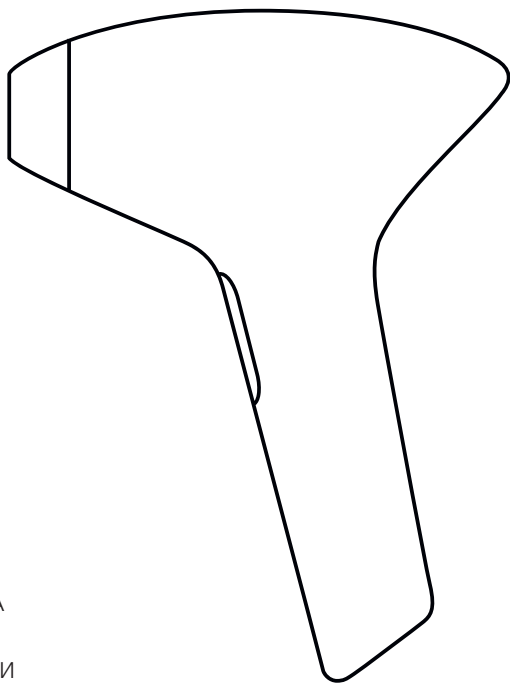


# PHILIPS

## LUMEA

### IPL HAIR REMOVAL 9900 PRO

BRC331, BRC332, BRC333, BRC341, BRC342, BRC343, BRC344



EESTI

HRVATSKI

LIETUVIŠKAI

SHQIP

SLOVENŠČINA

SRPSKI

МАКЕДОНСКИ

**Nahatoonid** – Sobivad

**Nijanse kože** – Pogodno

**Odos atspalviai** – tinka

**Tonalitetet e përshtatshme të lëkurës** - E përshtatshme

**Odtenki kože** – Primerni

**Nijanse kože** – Pogodno

**Тенови на кожата** – Соодветно

Mittesobivad

Nije pogodno

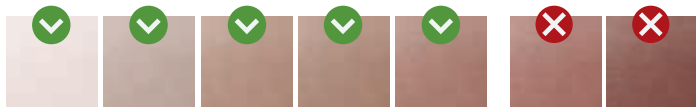
netinka

E papërshtatshme

Neprimerni

Nepogodne

Несоодветно



Väga hele	Hele	Beež	Helepruun	Pruun	Tumepruun	Tume
Vrlo svijetla	Svijetla	Bež	Svetlosmeda	Srednje smeda	Tamnosedma	Tamna
Šviesus	Lemputė	Rusvai	Šviesiai rudas	Vidutiniškai rudas	Tamsiai rudas	Tamsus
Neutrale	E hapur	gelsvas	Kafe e hapur	Kafe mesatare	Kafe e errēt	E errēt
Zelo svetla	Svetla	Bezhė	Svetlo rjava	Kafe mesatare	Temno rjava	Temna
Bledo	Svetlo	Беж	Svetlobraon	Srednje rjava	Tamnobraon	Tamno
Рус	Светол		Светлокафен	Srednjebraon	Темнокафен	Темен
				Среднокафен		

**Kehakarvade värvused** – Sobivad

**Boja dlačica na tijelu** – Pogodno

**Kūno plaukų spalvos** – tinka

**Ngjyrat e qimeve të trupit** – E përshtatshme

**Barve dlačic** – Primerne

**Boje dlačica na telu** – Pogodne

**Бои на влакната на телото** – Соодветно

Mittesobivad

Nije pogodno

netinka

E papërshtatshme

Neprimerne

Nepogodne

Несоодветно



Tumeblood	Pruun	Tumepruun	Must	Heleblond	Punane	Valge/hall
Tamnoplava	Smeda	Tamnosedma	Crna	Svjetloplava	Crvena	Bijela/siva
Tamsiai šviesi	Ruda	Tamsiai ruda	Juoda	Šviesiai geltona	Raudona	Balta / pilka
Bionde e errēt	Kafe	Kafe e errēt	E zezė	Bionde e hapur	E kuqe	E bardhė/gri
Temno blond	Rjava	Temno rjava	Črna	Svetla	Rdeča	Bela/siva
Tamnoplava	Braon	Tamnobraon	Црна	Svetlobraon	Црвена	Бела/сива
Темно руса	Кафена	Темнокафена		Светло руса		

Eesti	5
Hrvatski	41
Lietuviškai	77
Shqip	113
Slovenščina	149
Srpski	185
Македонски	221



# Sisukord

Lumea tootesarja tutvustus	6
Ettenähtud kasutamine	6
Tähtis ohutusteave	7
Vastunäidustused	7
Hoiatused	8
Ettevaatusabinõud	10
Lumea kasutamise tulemuslikkus ja kasutamisega seotud riskid	11
IPL-tehnoloogia kasutamise võimalikud kõrvalnähud	12
Milline on IPL-tehnoloogia toimemehhanism?	15
Lumea fotoepilaatori ülevaade	16
Tehnoloogia SenseIQ Pro	17
Rakendus Philips Lumea IPL	18
Siduge omavahel Lumea ja nutitelefon	18
Bluetoothi märgutule värvide selgitus	19
Otsakud	20
Töötlusrežiimid	21
Protseduuri juhised	22
Tehke protseduuriks vajalikud ettevalmistused	23
Tehke nahatest	24
Töödelge vastavat kehapiirkonda	26
Puhastage seade ja hoiustage	28
Pärast protseduuri	29
Märkige üles järgmiste protseduuride ajad.	30
Veaotsing	31
Täpsem teave	34

# Lumea tootesarja tutvustus

Lumea fotoepilaatorid võimaldavad õrnalt, kiiresti ja tõhusalt soovimatuid kehakarvu eemaldada. Lumea tootesari on välja töötatud fotoepilaatorite kodusele kasutusmugavusele mõeldes. Olete valmis alustama?



Skannige QR-kood telefoni kaameraga, kasutage QR-koodi skannerit või avage veebileht [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL).

Märkus. Kasutusjuhendis Lumea tähendab Philips Lumea IPL 9900 seeria seadet.

## Ettenähtud kasutamine

Philips Lumea on ühele kasutajale mõeldud fotoepilaator, millega saab kodukeskkonnas soovimatuid kehakarvu eemaldada. Lumea tootesari sobib 18–65 aasta vanustele tavakasutajatele, kellel on väga hele kuni keskmiselt pruun nahatoon ning loomulikult tumeblondid, pruunid, tumepruunid või mustad kehakarvad. Lumeat saab kasutada kehal ja naiste näol (põsesarnadest allapoole jääval alal). Lumea fotoepilaator on koduseks kasutamiseks mõeldud käsiseade.

### **Kas Lumea fotoepilaator on teile sobiv?**

Philips Lumea ei sobi kõigile. Vaadake kasutusjuhendi alguses olevaid nahatoonide ja kehakarvade värvuste tabelleid ning tutvuge hoolikalt oluliste ohutusjuhistega, et hinnata, kas Lumea fotoepilaator on teile sobiv.

Mittesobivad kehakarvade värvused: Lumeaga töötlemine ei ole tõhus, kui teie karvad on heleblondid, hallid, punased või valged, sest sellist värvi karvad ei neela piisavalt valgust.

Mittesobivad nahatoonid: ärge kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui teil on tumepruun või väga tume nahk, sest seda tooni nahk absorbeerib valgust lihtsamini, millega võib kaasneda valu, nahapunetus või põletusvigastused.

# Tähtis ohutusteave

**⚠ ALATI** tuleb lugeda ja hoolikalt järgida siin välja toodud juhiseid, mis aitavad optimeerida Lumea fotoepilaatori kasutustulemusi ning minimeerida vigastuste, nahareaktsioonide ja kõrvaltoimete ohtu. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

## **⚠ Vastunäidustused**

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui olete saanud viimase 3 kuu jooksul keemia- või kiiritusravi.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui teie valutundlikkus on mõne ravimi (näiteks valuvaigisti või tuimestava kreemi) kasutamise või meditsiinilise seisundi tõttu alanenud.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui teil on tumepruun või väga tume nahk.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit töödeldava piirkonna tumedatel aladel, nagu näiteks sünnimärkidel.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui olete rase või toidate last rinnaga.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui olete alla 18 aasta vanune või üle 65 aasta vanune.

## **Valgustundlikkus**

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui teie nahk on valguse suhtes ülitundlik. Näiteks siis, kui:
  - teil on päikeseallergia;
  - te võtate teatavaid ravimeid või taimseid preparaate. Kontrollige ravimi infolehest, kas vastav preparaat võib suurendada tundlikkust päikesevalguse suhtes.

## **Meditsiinilised seisundid**

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit või pidage esmalt nõu oma arstiga, kui:
  - te põete epilepsiat, mille puhul võivad valgussähvatused hooge esile kutsuda;
  - teil on aktiivne nahavähk või teil on kunagi nahavähk olnud;
  - kui teil on naha pigmentatsioonihäire (näiteks vitiliigo);
  - kui teil on varem esinenud haavade paranemisega seotud komplikatsioone;
  - kui teil on immuunpuudulikkus, mis on tingitud mõnest haigusest (näiteks AIDS) või immunosupressiivsete ravimite võtmisest;
  - kui teil on varasemalt esinenud kollageeni sünteesi või omastamise häireid (muu hulgas keloidarme).

## Hoiatused

### Termineline ohutus – valu, nahapunetuse ja põletusvigastuste ennetamiseks

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit huultel, ninasõõrmetes, kõrvadel, peanahal, nibudel, väikestel häbememokkadel, lahklihal ega päraku, peenise või munandikoti ümbruses. Need piirkonnad on äärmiselt tundlikud ning õhema ja tumedama nahaga.
- **ÄRGE** puudutage valguskiirguse väljumise akent seadme kasutamise ajal või kohe pärast kasutamist, sest see komponent on väga kuum. Pärast kasutamist eemaldage Lumea ja toiteadapter vooluvõrgust ning laske neil enne puhastamist ja hoiustamist 15 minutit jahtuda.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit aktiivsete nahaprobleemide korral, sest see võib neid ägendada või täiendavat valu, nahapunetust või põletusvigastusi põhjustada. Selliste nahaprobleemide hulka kuuluvad muuhulgas alljärgnevad:
  - sinikad, lõõve, haavandid, lahtised haavad, värsked armid ja päikesepõletus – oodake enne seadme kasutamise jätkamist, kuni nahk on täielikult paranenud;
  - nahaärritus, põletik või infektsioon – oodake enne seadme kasutamise jätkamist, kuni nahk on täielikult taastunud;
  - depilatsioonikreemi kasutamise järgsed nahakahjustused – oodake enne seadme kasutamise jätkamist vähemalt 2 päeva;
  - naha koorimise, (mikro)lihvimise või naha noorendamise järgsed nahakahjustused – oodake enne seadme kasutamise jätkamist vähemalt 1 nädal.

### Silmade ohutus – silmavalu, järelkujutiste või peavalude vältimiseks

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit silmaümbuses, laugudel ega kulmudel või nende läheduses. Lumea fotoepilaatorit võib kasutada üksnes põsesarnadest allpool. Ärge vaadake seadme kasutamise ajal tekkivaid valgatusi. Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Elektriohutus – elektrilöögi vältimiseks

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit niiskes keskkonnas (näiteks vannitoas või duši või ujumisbasseini läheduses).
- **ÄRGE** laske veel Lumea fotoepilaatorisse voolata.
- **ÄRGE** laske Lumea fotoepilaatoril puutuda kokku järskude temperatuurimuutustega, eriti siis, kui kasutuskeskkonna niiskustase on kõrge. Lumea fotoepilaatoril tuleb enne kasutamist 30 minutit kasutuskoha (vaadake „Tehnilised andmed“) ümbritseva õhutemperatuuriga tasakaalustuda lasta.
- **ÄRGE** proovige Lumea fotoepilaatorit või toiteadapterit avada, parandada, funktsionaalselt muuta ega modifitseerida.
- **ÄRGE** puudutage ühtegi kahjustunud Lumea fotoepilaatori või toiteadapteri sisemist komponenti.
- **ÄRGE** kasutage otsakuid või toiteadapterit, mis ei kuulu Lumea fotoepilaatori komplekti.
- **ALATI** enne seadme ühendamist tuleb kontrollida, kas toiteadapterile märgitud pinge on vastavuses vooluvõrgu pingega.

## Üldine ohutus – raskete vigastuste ennetamiseks

- **ALATI** enne Lumea fotoepilaatori kasutamist tuleb seadet kontrollida. Ärge kasutage Lumea fotoepilaatorit või toiteadapterit, kui see on kahjustunud. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- **ALATI** pärast seadme kasutamist ja elektrikatkestuse korral tuleb Lumea fotoepilaator ning selle toiteadapter seadmestiku kahjustumise vältimiseks vooluvõrgust eemaldada.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit mõne aktiivse implantaadi kohal ega selle läheduses. Näidete hulka kuuluvad järgmised:
  - südamestimulaator;
  - neurostimulaator;
  - insuliinipump.Vaadake aktiivse implantaadi juhendist, milline on selle ohutu vahekaugus muudest elektroonikaseadmetest.
- **ÄRGE** pange toiteadapteri juhet lämbumisohu vältimiseks ümber kaela.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui teil on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, sest sel juhul ei ole seadme nõuetekohane kasutus tagatud.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit ega selle toiteadapteri juhet WiFi-ühendusega ja/või Bluetoothi seadmetest (portatiivsetest raadiosageduslikest sideseadmetest) 30 cm raadiuses, sest sellega võivad kaasneda Lumea fotoepilaatori talitlushäired.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit muude seadmete kõrval või nendega virnastatult. Sellega võiks kaasneda nõuetele mittevastav talitus.
- **ÄRGE** jätke sisselülitatud Lumea fotoepilaatorit tulekahju ohu vältimiseks järelevalveta.
- **ÄRGE** hoidke Lumea fotoepilaatorit lastele kättesaadavas kohas. Jälgige, et lapsed seadmega ei mängiks.
- **ALATI** tuleb kontrollida, kas toiteadaper on ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud ja töökorras pistikupesaga – see aitab vähendada tulekahju ohtu.

## ⚠ Ettevaatusabinõud

### Terminline ohutus – valu, nahapunetuse ja põletusvigastuste ennetamiseks

- **ÄRGE** alustage ega jätkake Lumea fotoepilaatori kasutamist 4 nädala jooksul pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud (päikest võtnud või solaariumis käinud) ega 2 nädala jooksul pärast kunstlike päevitusvahendite (kreemide, spreide või kapslite) kasutamist. Enne seadme kasutamise alustamist või jätkamist tehke nahatest; vaadake nahatesti tegemist käsitlevat osa.
- **ÄRGE** kasutage keha- või täppisotsakuga Lumea fotoepilaatorit ülahaule kohal ega muudes näopiirkondades. Sellel otstarbel võib kasutada üksnes näootsakut, millesse on integreeritud põsesarnadest allapoole jäävate näopiirkondade töötlemiseks mõeldud lisafilter.
- **ÄRGE** jätkake seadme kasutamist, kui see põhjustab valu või nahareaktsiooni, mis kestab kauem kui 24 tundi. Vähendage valgustugevuse taset või lõpetage Lumea fotoepilaatori kasutamine.
- **ÄRGE** minge Lumea fotoepilaatori kasutamise ajal päikese kätte kaitsmata nahaga. Kogu IPL-töötuse ajal ja eriti esimese 48 tunni jooksul pärast töötlust kaitske oma nahka päikesevalguse eest riietega või kasutage katmata töödeldud aladel päikesekaitsetooteid, mille kaitsefaktor on vähemalt SPF50.
- **ÄRGE** välgutage sama kohta ühe töötuse ajal mitu korda. Otsaku paigutamisel nahapinnale peab see osaliselt kattuma eelmise kohaga, et tagada kogu piirkonna töötlemine, kuid sama piirkonna mitmekordne töötlemine ei suurenda protseduuri tõhusust.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit kohtades, mis on töödeldavast piirkonnast tumedamad. Tugevalt pigmenteerunud piirkondades võib nahk ülemääraselt kuumeneda.  
Tumeda tooniga kohad võivad olla järgmised:
  - alad, kus on näiteks sünnimärgid, soolatüükad, suured tedretähnid, ealised pigmendilaigud või tumedamad veenid;
  - alad, kus on tätoveeringud või (püsi)meik.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit meeste kaelal või näol. Nendes piirkondades olevad karvad on teistsuguste omadustega.
- **ÄRGE** markerige nahka / töödeldavat piirkonda mis tahes tüüpi pliiatsi või markeriga.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui nahal või seadmel on ihupiima, geeli või nähtavaid karvu. Seadet võib kasutada nahal, mis on puhas, kuiv ja karvadeta. Jälgige, et ka Lumea fotoepilaator oleks puhas ja kuiv.
- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui valguskiirguse väljumise aken või selle raam on kahjustunud. Kontrollige Lumea fotoepilaatorit enne kasutamist kahjustuste suhtes.
- **ÄRGE** laske Lumea fotoepilaatoril puutuda kokku tugeva löögijõuga, et vältida lambi kahjustumise ohtu.
- **ÄRGE** kasutage seadet 2 nädala jooksul rohkem kui ühe korra.

### Silmade ohutus – silmade ebamugavustunde ennetamiseks

- **ALATI** on soovitatav kasutada Lumea fotoepilaatorit korralikult valgustatud ruumis. Pimedamates oludes on silmad hajuva valguses suhtes tundlikumad.

## Üldine ohutus – vigastuste ennetamiseks

- **ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit vaskulaarsete probleemidega nahal (näiteks veenilaienditega piirkondades).
- **ALATI** tuleb tagada see, et toiteadapteri saaks võimaliku talitlushäire korral hõlpsalt pistikupesast eemaldada. Toiteadapter on seadme vooluvõrgust lahtiühendamiseks.
- **ÄRGE** jagage Lumea fotoepilaatorit hügieenilistel kaalutlustel kellegi teisega. Lumea fotoepilaator on ette nähtud vaid ühele kasutajale.

## Märkus

Seadmega seonduvalt aset leidnud raskest insidendist tuleb teavitada ettevõtet Philips, kasutades veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ning kasutuskohaks oleva liikmesriigi pädevat asutust ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)).

# Lumea kasutamise tulemuslikkus ja kasutamisega seotud riskid

Lumea ohutust ja jõudlust testiti kliinilises uuringus, kuhu kaasati 94 naist (vanuses 18–64 aastat). Ükski uuringus osalejatest ei katkestanud enneaegselt uuringus osalemist Lumea fotoepilaatori kasutamisega seonduvate probleemide tõttu.

94-st uuringus osalenutest 31 koges ühte või mitut kerget ja mööduvat kõrvaltoimet: valu (26), sügelus (8), punetus (5), follikuliit (2), põletav tunne (1), pindmise kooriku teke (1) ja turse (1).

Pärast nelja iga kahe nädala tagant tehtavat protseduuri olid tulemused järgmised.

- 75 naist kasutasid seadet ülahuule piirkonnas ja täheldatav karvakasvu vähenemine oli kuni 61,1%.
- 76 naist kasutasid seadet kaenlaaluste piirkonnas ja täheldatav karvakasvu vähenemine oli kuni 60,6%.
- 77 naist kasutasid seadet bikiniipiirkonnas ja täheldatav karvakasvu vähenemine oli kuni 61,9%.
- 76 naist kasutasid seadet jalgadel ja täheldatav karvakasvu vähenemine oli kuni 93,1%.

35 naist tegid tulemuste säilitamiseks kaheksa täiendavat protseduuri (ühe iga nelja nädala järel) ja kõigis töödeldud piirkondades oli täheldatav karvakasvu vähenemine kuni 67,0%.

# IPL-tehnoloogia kasutamise võimalikud kõrvalnähud

Alljärgnev tabel annab ülevaate IPL-tehnoloogial põhinevate seadmete kasutamise järel tekkida võivatest kõrvalnähtudest.

Sageli esinevad kõrvaltoimed	Täheldatav ilming või sümptomid	Kõrvalnähu kestus ja selle leevendamise meetmed
Valu/ ebamugavustunne	Paikne valu või ebamugavustunne seadme kasutamisel või pärast protseduuri	Kui protseduur põhjustab valu või ebamugavust, vähendage valgustugevuse taset või lõpetage Lumea fotoepilaatori kasutamine. Protseduurijärgne valu või ebamugavustunne võib kesta kuni ühe nädala.
Sügelus	Sügelustunne seadme kasutamise piirkonnas	Üldjuhul leeveneb see paari tunniga, kuid võib ka kesta kuni ühe nädala. Võite piirkonda külmakotiga jahutada.
Soojustunne / põletav tunne	Soojustunne või põletav tunne seadme kasutamise piirkonnas	
Nahapunetus (erüteem)	Selge piirjooneta punetus seadme kasutamise piirkonnas	Üldjuhul taandub see paari tunniga, kuid võib ka kesta kuni ühe päeva. Võite piirkonda külmakotiga jahutada. Ühest päevast kauem kestev nahapunetus on IPL-tehnoloogia kasutamisel aeg-ajalt tekkiv kõrvalnäht ja viitab nahapõletusele. Oodake enne järgmise protseduuri tegemist, kuni nahk on täielikult paranenud. Kasutage järgmistel protseduuridel madalamat valgustugevust.

<b>Aeg-ajalt esinevad kõrvalnähud</b>	<b>Täheldatav ilming või sümptomid</b>	<b>Kõrvalnähu kestus ja selle leevendamise meetmed</b>
Turse (ödeem)	Seadme kasutamise piirkonnas avalduv karvanääpsude ümbruses tekkiv turse, millega võib mõnikord kaasneda ka punetus	Üldjuhul taandub see paari tunniga, kuid võib ka kesta kuni ühe nädala. Võite piirkonda külmakotiga jahutada.
Naha kuivus	Seadme kasutamise piirkonnas avalduv naha kuivus ja ketendus	See võib kesta ühest päevast kuni ühe kuuni. Võite seadme kasutamise piirkonda lõhnastamata niisutava kreemiga määrada.
Põletusvigastused ja villid	Tugev nahapunetus, turse ja võimalikud villid, millega kaasneb valu	See võib kesta ühest päevast kuni ühe kuuni ning võib vajada meditsiinilist sekkumist või ravimite kasutamist. Soovitav on pidada nõu arstiga. Oodake enne järgmise protseduuri tegemist, kuni nahk on täielikult paranenud. Kasutage järgmistel protseduuridel madalamat valgustugevust.
Pindmise kooriku teke	Teravate piirjoontega pruunikas koorik, mis võib tekkida seadme tumedama tooniga nahal kasutamise korral	Follikuliit võib vajada meditsiinilist sekkumist või ravimite kasutamist. Soovitav on pidada nõu arstiga. Follikuliidi taandumiseni võib kuluda paar päeva või mitu nädalat. Oodake enne järgmise protseduuri tegemist, kuni nahk on täielikult paranenud. Enne protseduuri tuleb vastava piirkonna raseerimisel kasutada puhast žiletti.
Pigmentatsiooni/nahavärvuse muutus	Seadme kasutamise piirkond näib ümbritsevast nahast tumedam või heledam	Üldjuhul taandub see paari nädalaga, kuid võib harvadel juhtudel kesta ka kuni aasta. Ärge kasutage seadet pigmentatsiooni/nahavärvuse muutusega piirkondades enne, kui nahk on omandanud tavapärase nahatoon. Kasutage järgmistel protseduuridel madalamat valgustugevust.

Aeg-ajalt esinevad kõrvalnähud	Täheldatav ilming või sümptomid	Kõrvalnähu kestus ja selle leevendamise meetmed
Nahainfektsioon	Nahk on põletikuline; see on sekundaarne näht, mis võib tekkida pärast naha põletust või muid vigastusi	Nahainfektsioon vajab meditsiinilist sekkumist või ravimite kasutamist. Soovitatav on pidada nõu arstiga. Ärge kasutage seadet nahainfektsiooniga piirkondades.
Armkoete keke	Armistumine võib avalduda põletuse või nahainfektsiooni sekundaarse nähuna	Põletusvigastuse või follikuliidi korral tuleb armkoete tekke ennetamiseks pidada nõu arstiga. Ärge kasutage seadet armkoega piirkondades.
Herpese ägenemine	Herpesviirusnakkusega seadme kasutajatel võivad tekkida väikesed vesivillid või haavandid, tavaliselt huulte või suguelundite piirkonnas	Üldjuhul kestab see paarist päevast mõne nädalani ning selle leevendamiseks võib võtta arsti väljakirjutatavaid viirusevastaseid ravimeid.
Peavalu ja järelkujutised	Tundlikel seadme kasutajatel võib valgussähetuste nägemisel esineda peavalu või järelkujutisi	Üldjuhul taanduvad need nähud minutite või mitme tunniga. Nende ennetamiseks on Lumea fotoepilaatorit soovitatav kasutada korralikult valgustatud ruumis ja seade tuleb enne valgusimpulsside edastamist korralikult vastu nahka suruda.

Mõningatel juhtudel võib karvade eemaldamine intensiivsete valgusimpulsside tehnoloogial põhinevate seadmetega karvakasvu suurendada. Selliste kehapiirkondade hulka kuuluvad naiste lõuajoon, kael ja põsesarnadest ülespoole jääv ala ning meeste ülaselg ja õlad. Praeguste andmete põhjal kohaldub karvakasvu intensiivistamise oht kõige enam Vahemere, Lähis-Ida ja Lõuna-Aasia päritolu naistele.

# Milline on IPL-tehnoloogia toimemehhanism?



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.



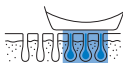
## 1. IPL-tehnoloogia põhineb intensiivsete valgusimpulsside edastamisel.

Õrnad valgusimpulssid neelduvad karvajuurtesse.



## 2. Valgusimpulssid kutsuvad esile karvanääpsude puhkefaasi.

Selle tulemusel langevad karvad ise välja ning nende kasv on pärsitud mitmeks kuuks.



## 3. Karvakasv ei ole pidev: see toimub tsükliliselt.

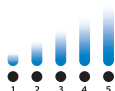
Kõik ühe kehapiirkonna karvad ei kasva samaaegselt. IPL-tehnoloogia on tõhus üksnes aktiivses kasvufaasis karvadel, mistõttu on oluline protseduuri korrata nii nagu kasutusjuhendis märgitud.

# Lumea fotoepilaatori ülevaade



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

Valgustugevuse näidikud



Valgustugevust saab reguleerida vahemikus 1 (madalaim tase) kuni 5 (kõrgeim tase).

Ooterežiimi märgutuli on valgustunud vaid siis, kui seade on ooterežiimis; seadme kasutamisel on see tuli välja lülitunud.

Sisse-/väljalülitamise, seadistuse muutmise ja kinnitamise funktsioonidega toitenupp

Otsak

SmartSkin-andur

Valguskiirguse väljumise aken

Välgutü nupp

Toiteadapter

Toiteadapteri ühenduspesa

Bluetoothi märgutuli

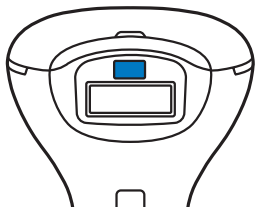
Välgutivalmiduse märgutuli

Ei ole näidatud:

- Puhastuslapp
- Kott või kõrgvaliteetne kott või luksuslik karp hoistamiseks

## SmartSkin-andur

SmartSkin-andur määrab kindlaks teie nahatooni ning aitab valida teile sobiva seadistuse. Valitud valgustugevuse tasemele osutab vastav seadmel valgustunud valgustugevuse näidik. Lisaks välistab andur automaatselt valgusimpulsside liiga tumedatele nahapiirkondadele edastamise ja tagab seeläbi kasutusohutust.



## Välgutivalmiduse märgutuli

Valge välgutivalmiduse märgutuli annab märku sellest, kui seadme kokkupuude nahaga on nõuetekohane ja võite Lumea fotoepilaatori aktiveerida.

Kui välgutivalmiduse märgutuli vilgub oranžilt, on nahk vastavas kehapiirkonnas valgusimpulsside edastamiseks liiga tume. Kasutage seadet heledama nahatooniga kehapiirkonnal.



## Tehnoloogia SenseIQ Pro



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Tehnoloogia SenseIQ Pro tagab individuaalse lähenemise kehakarvade eemaldamisele.

Oleme unikaalselt kombineerinud oma:

- täiustatud andurid, mis hindavad nahatooni ja aitavad valida just teile sobiva seadistuse;
- ainulaadsed otsakud, mille disain sobitub täiuslikult erinevate kehapiirkondade kumerustega;
- Ühendatud rakendus Philips Lumea IPL reaajas juhistega, mis annavad kindluse tõhusa ja täpse nahapinna katvuse osas.

# Rakendus Philips Lumea IPL



## Lumea rakendusega sidumise eelised

Soovitav on oma Lumea ühendada Philips Lumea IPL rakendusega, et saada järgmisi eeliseid:

- Lihtne sisseelamine ja samm-sammuline juhendamine teie vajadustele vastava personaalse protseduuriplaani koostamiseks.
- Reaalajas nahakontakti juhised, mis aitavad seadmel teie kehakumerustega kohanduda isegi raskesti ligipääsetavates kohtades.
- Reaalajas liikumisjuhised koos heli ja visuaalse tagasisidega võimaldavad teil täpselt seadet kasutada.
- Isikupärastatud kasutusjärgsed aruanded ja meeldetuletused, mis annavad teile enesekindluse ja aitavad teil juba esimesest kasutuskorrast alates õigel teel püsida.

Lisateave on saadaval veebilehel: [www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Enne seadistamisprotseduuri alustamist veenduge, et teil on hea Wi-Fi- või mobiilne internetiühendus.

## Ühilduvus

Rakendus ühildub laias valikus iPhone-ide ja Android™-i nutitelefonidega.

## Siduge omavahel Lumea ja nutitelefoni



### 1. Laadige rakendus oma nutitelefoni

Otsige App Store'ist või Google Play poest märksõnu „Philips Lumea IPL“ või skannige QR-kood.

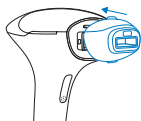
### 2. Käivitage rakendus

### 3. Valige oma seade, skannides tootepakendil olevat vöötkoodi

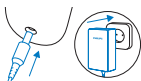
### 4. Looge oma konto, järgides ekraanil kuvatavaid juhiseid

### 5. Veenduge, et Bluetooth oleks teie nutitelefonis sisse lülitatud





## 6. Kinnitage oma Lumea seadme külge üks otsakutest



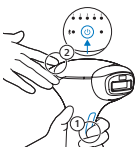
## 7. Ühendage seade vooluvõrku

Sisestage Lumea fotoepilaatori pistik



## 8. Vajutage toitenuppu

Lumea sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.



## 9. Siduge ja seadistage Lumea rakenduses toodud juhiste järgi

Kui Lumea on sisse lülitatud, hoidke all välgunuppu (1) ja vajutage seejärel toitenuppu (2), kuni Bluetoothi märgutuli hakkab aeglaselt siniselt vilkuma ja Lumea on valmis telefoniga sidumiseks. Jätkake rakenduses kuvatavate juhiste järgimist. Kui Lumea on edukalt ühendatud, muutub Bluetoothi indikaator valgeks.



Märkus. Veenduge, et telefoni Bluetooth oleks rakenduse kasutamisel sisse lülitatud, et IPL-seade saaks IPL-i andmeid rakendusse edastada ja neid värskendada. Kui teil on küsimusi teie IPL-i andmete kogumise kohta, vaadake üle rakenduse privaatsusavaldus.

Pärast sidumist ühenduvad Lumea ja rakendus automaatselt, kui rakendus on avatud.

## Bluetoothi märgutule värvide selgitus

Värv	Selgitus
Värvitu (Bluetoothi märgutuli ei põle)	Lumea on ooterežiimis.
Sinine, vilgub aeglaselt	Lumea on valmis nutitelefoni sidumiseks.
Valge, pidev	Bluetooth on ühendatud.
Valge, vilgub aeglaselt	Bluetooth on seotud ning Lumea loob ühenduse ja otsib rakendusega ühendust.
Lilla	Toimub rakenduse värskendamine. Oodake, kuni värskendamine on lõpule jõudnud.
Kollane	Lumea on pärast püsivara värskendamist vearežiimis.

# Otsakud



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

Lumea fotoepilaatorit saab kasutada erinevatele kehapiirkondadele ettenähtud otsakutega. Valige protseduuriks asjaomasele piirkonnale mõeldud otsak.

	Otsaku tüüp	BRC331	BRC332	BRC333	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Kehaotsak</b> - suurim aken; - kumer disain, mis sobib ideaalselt kaelajoonest madalamatele kehapiirkondadele.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Näootsak</b> - väikseim aken, mis võimaldab valgusimpulsi suure täpsusega põsesarnadest allapoole jäävatele näopiirkondadele edastada; - kompaktne ja lamedapinnaline disain; - põsesarnadest allapoole jäävate näopiirkondade töötlemiseks mõeldud integreeritud lisafilter.  ⚠ <b>ÄRGE</b> kasutage Lumea fotoepilaatorit meeste kaelal või näol. Nendes piirkondades olevad karvad on teistsuguste omadustega.  <b>Nõuanne.</b> Töötlemise lihtsustamiseks pange keel ülemise huule ja hammaste vahele või ajage põsed punni.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Täppisotsak</b> - keskmise suurusega aken; - kumer disain, mis sobib valgusimpulsside täpseks ja tõhusaks edastamiseks bikiniipiirkonnas ning kaenlaaluste piirkonnas.	✓	✓	✓				
	<b>Bikiiniipiirkonnale mõeldud täppisotsak</b> - keskmise suurusega aken; - kumer disain, mis sobib valgusimpulsside täpseks ja tõhusaks edastamiseks bikiniipiirkonnas.				✓	✓	✓	✓
	<b>Kaenlaalustele mõeldud täppisotsak</b> - keskmise suurusega aken; - kumer disain, mis sobib valgusimpulsside täpseks ja tõhusaks edastamiseks kaenlaaluste piirkonnas.				✓	✓	✓	✓

# Töötlusrežiimid



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

Lumea fotoepilaatoril on kaks töötlusrežiimi, mis tagavad erinevatel kehapiirkondadel seadme kasutusmugavuse.



## Režiim „libista ja valguta“

Kasutage seda režiimi suurematel kehapiirkondadel (jalgadel): libistage Lumea fotoepilaatorit nahal ja hoidke välgtuti nuppu pidevalt all. Lumea fotoepilaator lõpetab valgusimpulsside edastamise, kui vabastate nupu või kui nõuetekohane kokkupuude nahaga kaob.



## Režiim „asetage ja valguta“

Kasutage seda režiimi väiksematel kehapiirkondadel (bikiinipiirkonnas, kaenlaalustel): asetage Lumea fotoepilaator nahale ja vajutage välgtuti nuppu. Tõstke Lumea fotoepilaator nahalt ja paigutage seade eelnevalt töödeldud koha kõrvale. Järgmise valgusimpulsi edastamiseks vajutage uuesti välgtuti nuppu.

# Protseduuri juhised

Tutvuge kasutusjuhendis sisalduvate oluliste ohutusjuhistega, et hinnata, kas Lumea fotoepilaator on teile sobiv, ja järgige seadme kasutegurite maksimeerimiseks asjaomaseid suuniseid.

## Enne protseduuri



1. Tehke protseduuriks vajalikud ettevalmistused.  
Eemaldage kehakarvad ning veenduge, et nahk on puhas ja kuiv.



2. Tehke nahatest.  
Määrake kindlaks sobiv seadistus.



3. Oodake võimalike nahareaktsioonide hindamiseks 24 tundi.



4. Töödelge vastavat kehapiirkonda.



5. Puhastage seade ja hoiustage



6. Märkige üles järgmiste protseduuride ajad.

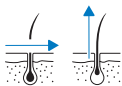


Skannige QR-kood ja vaadake õppevideoid, mis annavad üksikasjaliku ülevaate Lumea fotoepilaatori kasutamisest, ning üldisi videoid, mis tutvustavad Lumea fotoepilaatorit.

# Tehke protseduuriks vajalikud ettevalmistused



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.



## 1. Eemaldage kehakarvad.

Enne Lumea fotoepilaatori kasutamist on vajalik vahatamine, raseerimine või depileerimine. Tehke protseduur enne, kui nahal on näha uued karvad. Vahatamise korral oodake enne Lumea fotoepilaatori kasutamist 24 tundi.



## 2. Puhastage ja kuivatage nahk.

Nahal ei tohi olla vett, õli, kreemi ega ihupiima.



## 3. Valige sobiv otsak, kontrollige Lumea fotoepilaatorit kahjustuste suhtes, ja veenduge, et seade on puhas.

**⚠ ALATI** enne Lumea fotoepilaatori kasutamist tuleb seadet kontrollida. Ärge kasutage Lumea fotoepilaatorit või toiteadapterit, kui see on kahjustunud. Asendage kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.

**⚠ ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit, kui nahal või Lumea fotoepilaatoril on ihupiima või geeli. Seadet võib kasutada nahal, mis on puhas ja kuiv. Jälgige, et ka Lumea fotoepilaator oleks puhas ja kuiv.

## Tehke nahatest



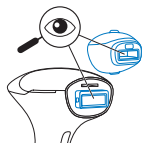
Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

**ÄRGE** alustage ega jätkake Lumea fotoepilaatori kasutamist 4 nädala jooksul pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud (päikest võtnud või solaariumis käinud) ega 2 nädala jooksul pärast kunstlike päevitusvahendite (kreemide, spreide või kapslite) kasutamist.

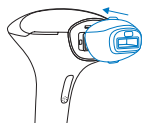
Enne kehapiirkonna esmakordset töötlemist või pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud, tuleb võimalike nahareaktsioonide hindamiseks ja protseduuriks sobivaima seadistuse kindlaks määramiseks teha nahatest.

Lumeat on soovitatav kasutada otsese päikesevalguse eest kaitstult. Päikesevalgus võib SmartSkin-andurit mõjutada.

**1. Tehke protseduuriks vajalikke ettevalmistusi käsitlevas osas osutatud toiminguid.**

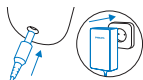


**2. Kontrollige Lumea fotoepilaatorit kahjustuste suhtes ja veenduge, et seade on puhas.**



**3. Paigaldage sobiv otsak.**

Kinnitage seadmele töödeldava piirkonna jaoks sobiv otsak.



**4. Ühendage seade vooluvõrku.**

Sisestage Lumea fotoepilaatori pistik pistikupesasse.



**5. Vajutage toitenuppu.**

Kui asetate Lumea fotoepilaatori nahale, valgustuvad toitenupu kohal olevad viis valgustugevuse näidikut järjestikku vasakult paremale ja tagasi.



**6. Paigutage Lumea fotoepilaator nahale.**

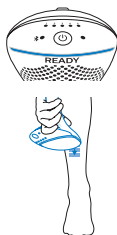
See peab olema korralikult naha vastas.



### 7. Seadistage sobiv valgustugevuse tase.

Üks valgustugevuse näidik muutub valgeks, mis kajastab teile soovituslikku seadistust. Seadistus kinnitatakse automaatselt 5- sekundi möödudes.

Märkus. Kui välgutivalmiduse märgutuli vilgub oranžilt, võib nahk vastavas kehapiirkonnas valgusimpulsside edastamiseks liiga tume olla (vt jaotist „Probleemid ja nende kõrvaldamine“).



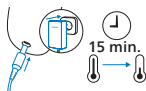
### 8. Määrake kindlaks sobiv seadistus.

Paigutage Lumea fotoepilaator nahale. Välgutivalmiduse märgutuli valgustub valgelt.

Vajutage korraks välguti nuppu. Kui te ei tunne ebamugavust, võite valgustugevuse taset tõsta. Kui tunnete valu, vähendage valgustugevuse taset. Vajutage seadistuse muutmiseks toitenuppu.

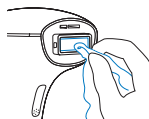
Muutke seadistust, paigutage Lumea fotoepilaator uude kohta ja vajutage uuesti välguti nuppu. Korrake seda, kuni leiate kõige mugavama seadistuse.

### 9. Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.



**ÄRGE** puudutage valguskiirguse väljumise akent seadme kasutamise ajal või kohe pärast kasutamist, sest see komponent on väga kuum. Pärast kasutamist eemaldage Lumea ja toiteadapter vooluvõrgust ning laske neil enne puhastamist ja hoiustamist 15 minutit jahtuda.

Hoidke toitenuppu kaks sekundit all. Eemaldage Lumea fotoepilaator ja toiteadapter pistikupesast. Laske Lumea fotoepilaatoril jahtuda.



### 10. Puhastage pärast seadme kasutamist kõik Lumea fotoepilaatori osad

Lumea fotoepilaatori kõigi osade nõuetekohane puhastamine on äärmiselt oluline. Protseduuri käigus võib seadmele karvu, higi ja mustust koguneda ning need võivad eemaldamata jätmisel nahareaktsioone põhjustada. Järgige jaotises „Puhastamine ja hoiustamine“ sisalduvaid suuniseid.



### 11. Oodake 24 tundi ja kontrollige nahka võimalike reaktsioonide suhtes.

Kui 24 tunni möödudes nahareaktsioone ei teki, alustage töötlemist kõige kõrgema ja mugavama tugevusega. Kui kõige kõrgem ja mugavam tugevus tekitab nahareaktsiooni, valige madalam tugevus, mis nahareaktsiooni ei tekitanud. Kui te madalamat tugevust ei katsetanud, korrake nahaproovi.

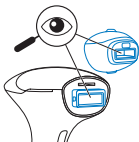
# Töödelge vastavat kehapiirkonda



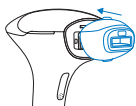
Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

Tehke nahatest enne kehapiirkonna esmakordset töötlemist või pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud.

1. Tehke protseduuriks vajalikke ettevalmistusi käsitlevas osas osutatud toiminguid.



2. Kontrollige Lumea fotoepilaatorit kahjustuste suhtes ja veenduge, et seade on puhas.



3. Paigaldage sobiv otsak.

Kinnitage seadmele töödeldava piirkonna jaoks sobiv otsak.

4. Leidke endale mugav asend.

Leidke endale enne protseduuri alustamist mugav asend.

Lumeat on soovitatav kasutada otsese päikesevalguse eest kaitstult. Päikesevalgus võib SmartSkin-andurit mõjutada.



5. Ühendage seade vooluvõrku. Vajutage toitenuppu.

Kui asetate Lumea fotoepilaatori nahale, valgustuvad toitenupu kohal olevad viis valgustugevuse näidikut järjestikku vasakult paremale ja tagasi.



6. Valige sobiv valgustugevuse tase.

Vajutage seadistuse muutmiseks toitenuppu ja valige kõrgeim mugav valgustugevuse tase, mis ei kutsunud esile mingeid nahareaktsioone.



7. Alustage protseduuri.

Paigutage Lumea fotoepilaator nahale. Vältiväljumiduse märgutuli valgustub valgelt.

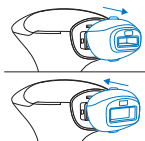


## 8. Edastage nahale valgusimpulss ja libistage seade uude kohta.

**ÄRGE** jätkake protseduuriga, kui tunnete valu. Vähendage valgustugevuse taset või lõpetage Lumea fotoepilaatori kasutamine.

**ÄRGE** välgutage sama kohta ühe töötluse ajal mitu korda. Otsaku paigutamisel nahapinnale peab see osaliselt kattuma eelmise kohaga, et tagada kogu piirkonna töötlemine, kuid sama piirkonna mitmekordne töötlemine ei suurenda protseduuri tõhusust.

Vajutage välguti nappu. Libistage seade külgnevale kohale ja edastage järgmine valgusimpulss.

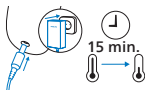


## 9. Soovi korral tehke protseduur ka mõnel muul kehapiirkonnal.

**ÄRGE** alustage ega jätkake Lumea fotoepilaatori kasutamist 4 nädala jooksul pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud (päikest võtnud või solaariumis käinud) ega 2 nädala jooksul pärast kunstlike päevitusvahendite (kreemide, spreide või kapslite) kasutamist. Enne seadme kasutamise alustamist või jätkamist tehke nahatest; vaadake nahatesti tegemist käsitlevat osa. Kui soovite protseduuri teha ka mõnel muul kehapiirkonnal, valige selleks sobiv otsak ja alustage uuesti punktist 1. Kui teete protseduuri kehapiirkonnal esimest korda või olete kaitsmata nahaga päevitanud, tehke kõigepealt nahatest. Oodake 24 tundi ja kontrollige nahka võimalike reaktsioonide suhtes.

## 10. Kui olete protseduuri lõpetanud, lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust.

**ÄRGE** puudutage valguskiirguse väljumise akent seadme kasutamise ajal või kohe pärast kasutamist, sest see komponent on väga kuum. Pärast kasutamist eemaldage Lumea ja toiteadapter vooluvõrgust ning laske neil enne puhastamist ja hoiustamist 15 minutit jahtuda. Hoidke toitenuppu kaks sekundit all. Eemaldage Lumea fotoepilaator ja toiteadapter pistikupesast. Laske Lumea fotoepilaatoril jahtuda.



## 11. Puhastage pärast seadme kasutamist kõik Lumea fotoepilaatori osad

Lumea fotoepilaatori kõigi osade nõuetekohane puhastamine on äärmiselt oluline. Protseduuri käigus võib seadmele karvu, higi ja mustust koguneda ning need võivad eemaldamata jätmisel nahareaktsioone põhjustada. Järgige jaotises „Puhastamine ja hoiustamine“ sisalduvaid suuniseid.



## 12. Märkige üles järgmise protseduuri aeg.

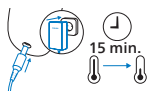
Järgige protseduuride ajalist graafikut käsitlevas osas sisalduvaid suuniseid.



# Puhastage seade ja hoiustage

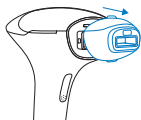


Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.



## 1. Lülitage Lumea fotoepilaator välja, eemaldage see vooluvõrgust ja laske seadmel jahtuda.

**⚠ ÄRGE** puudutage valguskiirguse väljumise akent seadme kasutamise ajal või kohe pärast kasutamist, sest see komponent on väga kuum. Pärast kasutamist eemaldage Lumea ja toiteadapter vooluvõrgust ning laske neil enne puhastamist ja hoiustamist 15 minutit jahtuda.



## 2. Eemaldage paigaldatud otsak.

Tõmmake see ettevaatlikult seadmelt ära.



## 3. Niisutage kergelt Lumea fotoepilaatori puhastuslappi.

**⚠ ÄRGE** kasutage Lumea fotoepilaatorit niiskes keskkonnas.

**ÄRGE** laske veel Lumea fotoepilaatorisse voolata.

Niisutage Lumea fotoepilaatori pehmet puhastuslappi mõne tilga veega.



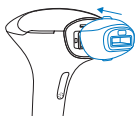
## 4. Puhastage otsakud.

Puhastage kasutatud otsaku kõik osad, ka selle metallist reflektorid.



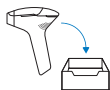
### 5. Puhastage valguskiirguse väljumise aken.

Jälgige, et valguskiirguse väljumise akna pinnale ei jääks mustust, jääkaineid ega niiskust.



### 6. Paigaldage seadmele otsak.

Paigaldage Lumea fotoepilaatori valguskiirguse väljumise akna kahjustuste eest kaitsmiseks seadmele üks otsakutest.



### 7. Hoiustamine

Hoidke kõiki osasid tolmuvabas ja kuivas kohas originaalpakendis või komplekti kuulunud ümbrises, kotis või karbis.

## Pärast protseduuri

Kui soovite pärast protseduuri kasutada töödeldud kehapiirkonnal ihupiima, kreemi, deodoranti, kehaniisutajat või kosmeetikat, kontrollige vastava toote infolehest, kas see on naha praegust seisundit arvestades kasutamiseks sobiv.

# Märkige üles järgmiste protseduuride ajad



Skannige lühivideo vaatamiseks QR-kood.

Järgige protseduuridel soovitatud ajalist graafikut. Kasutage Philipsi Lumea IPL rakendust järgmiste protseduuride planeerimiseks ja meeldetuletuste määramiseks.



24 tundi

## Testimisetapp

Enne kehapiirkonna esmakordset töötlemist või pärast seda, kui olete kaitsmata nahaga päevitanud, tuleb nahatesti tegemist käsitlevas osas välja toodud suuniste kohaselt nahatest teha. Pärast nahatesti tegemist oodake enne protseduuridega jätkamist 24 tundi.



## Protseduuriplaan: neli iga kahe nädala järel tehtavat protseduuri

Protseduuriplaan hõlmab nelja protseduuri, mille käigus tuleb iga kahe nädala järel teha üks protseduur.

Protseduuri on soovitatav teha kolm päeva enne või pärast selleks kavandatud kuupäeva.



## Järeltöötamise faas: iga nelja nädala järel tehtavad protseduurid

Pärast protseduuriplaani läbimist kasutage Lumea fotoepilaatorit tulemuste säilitamiseks iga nelja nädala järel.

Tulemuste säilitamise etapis on protseduuri soovitatav teha neli päeva enne või pärast selleks kavandatud kuupäeva.

Märkus. Kui teil jääb protseduur ette nähtud ajal tegemata, leiате asjaomased suunised jaotisest „Probleemid ja nende kõrvaldamine“. Protseuuride ajalises graafikus kõrvalekaldumise korral ei pruugi soovitud tulemused saavutatavad olla.

# Veaotsing

See osa annab ülevaate Lumea fotoepilaatoriga tekkida võivatest levinuimatest probleemidest ja sellest, mida teha protseduuride ajalisest graafikust kõrvalekaldumise korral. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Lumea fotoepilaatori kasutamisel esinevad levinuimad probleemid on alljärgnevad.

## Tõrge

---

Lumea fotoepilaatori märgutuli ei vilgu või valgustub välgutivalmiduse märgutuli oranžilt ja hakkab seejärel vilkuma.

Lumea fotoepilaatorist tuleb valgusimpulsside edastamisel kummalist lõhna.

Lumea fotoepilaatoril olevad valgustugevuse näidikud vilguvad ning välgutivalmiduse märgutuli vilgub oranžilt.

## Lahendus

---

1. Teie nahk võib olla liiga tume. Vaadake kasutusjuhendi kaane siseküljel olevaid nahatoonide ja kehakarvade värvuste tabeleid.
2. Veenduge, et otsak on nõuetekohaselt Lumea fotoepilaatorile kinnitatud.
3. Jälgige, et seade oleks vähemalt viis sekundit täielikult naha vastas. Mõningates alades (tundlikes ja luulistes piirkondades) võib korraliku nahaga kokkupuute tagamine keeruline olla. Lumea fotoepilaatori ja naha vahele ei tohi pääseda valgus. Proovige probleemi kõrvaldamiseks muuta Lumea fotoepilaatori paigutust.
4. Nahapiirkonnale valgusimpulsside edastamiseks tuleb vajutada käepideme siseküljel olevat välguti nuppu.

1. Veenduge enne Lumea fotoepilaatori kasutamist, et oleksite töödeldavalt piirkonnalt eemaldanud kõik karvad. Lõhn võib tuleneda kõrbevatest kehakarvadest.
2. Veenduge enne valgusimpulsside edastamist, et nahk on puhas ja kuiv.
3. Veenduge enne valgusimpulsside edastamist, et Lumea fotoepilaator ja selle otsakud oleks puhtad ning kuivad. Protseduuri käigus võib seadmele karvu, higi ja mustust koguneda ning need võivad eemaldamata jätmisel nahareaktsioone põhjustada.

1. Lumea fotoepilaator on lülitunud vearežiimi. Vajutage kauem kui kaks sekundit toitenuppu – Lumea fotoepilaator peaks lülituma ooterežiimi. Alternatiivina eemaldage Lumea fotoepilaator selle väljalülitamiseks vooluvõrgust.
2. Oodake viis minutit. Lumea fotoepilaator lülitub automaatselt ootežiimi, kui kasutaja ei tee viie minuti jooksul ühtegi toimingut.

## Tõrge

---

Ma ei saa oma Lumea seadet ja Philips Lumea IPL rakendust seadistada.

Minu Lumea on pärast püsivara värskendamist vearežiimis ja Bluetoothi märgutuli vilgub kollaselt.

Tahan teostada tehaseseadetele lähtestamise.

## Lahendus

---

1. Rakendus ei pruugi olla õigesti installitud. Eemaldage rakendus oma telefonist ja laadige see uuesti alla. Kontrollige, kas teie nutitelefonis operatsioonisüsteem on uusimale saadaolevale versioonile värskendatud.
2. Veenduge, et Lumea on ühendatud seinakontakti ja et seade on sisse lülitatud.
3. Pange tähele, et seadmega saab ühendada ainult ühe telefoni, kus on Philips Lumea IPL rakendus. Kontrollige, kas teie seadmega on mõni teine nutitelefon juba ühendatud ja kas Bluetoothi märgutuli vilgub aeglaselt valgelt. Lülitage oma seade välja. Teise telefoni lahtiühendamiseks hoidke seadme toitenuppu all kauem kui 10 sekundit. Enne toitenupu vabastamist oodake, kuni tuli vilgub 3 korda siniselt. Seejärel järgige rakenduses antavaid juhiseid.

Lumea fotoepilaator on lülitunud vearežiimi.

Proovige seade esmalt välja lülitada; ühendage seade vooluvõrgust lahti. Oodake veidi, ühendage seade vooluvõrku ja lülitage uuesti sisse. Kui Lumea on endiselt vearežiimis, lähtestage tehaseseaded:

1. Veenduge, et Lumea on välja lülitatud.
2. Veenduge, et Lumea on vooluvõrku ühendatud ja toiteadapter on seinakontaktis.
3. Vajutage pikalt toitenuppu.
4. Bluetoothi indikaatortuli põleb 10 sekundit pidevalt siniselt ja vilgub seejärel paar korda aeglaselt siniselt. Hoidke toitenuppu veel 20 sekundit all (seega kokku 30 sekundit).
5. Vabastage toitenupp.
6. Bluetoothi märgutuli hakkab lillalt vilkuma.
7. Oodake, kuni tehaseseadetele lähtestamine on lõppenud (see kestab umbes 5 minutit). Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust.
8. Lumea lülitub sisse, kui tehaseseadetele lähtestamine on lõpule jõudnud.

1. Veenduge, et Lumea on välja lülitatud.
2. Veenduge, et Lumea on vooluvõrku ühendatud ja toiteadapter on seinakontaktis.
3. Vajutage pikalt toitenuppu.
4. Bluetoothi indikaatortuli põleb 10 sekundit pidevalt siniselt ja vilgub seejärel paar korda aeglaselt siniselt. Hoidke toitenuppu veel 20 sekundit all (seega kokku 30 sekundit).
5. Vabastage toitenupp.
6. Bluetoothi märgutuli hakkab lillalt vilkuma.
7. Oodake, kuni tehaseseadetele lähtestamine on lõppenud (see kestab umbes 5 minutit). Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust.
8. Lumea lülitub sisse, kui tehaseseadetele lähtestamine on lõpule jõudnud.

Järgige protseduuride ajalisest graafikust kõrvalekaldumise korral alljärgnevaid suuniseid.

## Etapp

## Tõrge

## Lahendus

Protseduuriplaan

Protseduur jäi ette nähtud ajal tegemata.

*Tegin protseduuri selleks algselt kavandatud kuupäevast rohkem kui kolm päeva hiljem.*

Viimane iga kahe nädala järel tehtav protseduur.

*Lõpetasin protseduuriplaani, kuid ma ei saavutanud eeldatavaid tulemusi.*

Järeltöötamise faas

Graafikust välja jääv protseduur.

*Protseduur jäi kavandatud kuupäevale eelnenud või järgnenud neljal päeval tegemata.*

Püüdke kavandatud protseduuri kuupäevast paremini kinni pidada. Võite jätkata algselt kavandatud graafikuga. Võite lisada oma protseduuriplaani ühe täiendava üks kord kahe nädala jooksul tehtava protseduuri. Protseduuride ajalisest graafikust kõrvalekaldumise korral ei pruugi soovitud tulemused saavutatavad olla.

Võite lisada ühe täiendava üks kord kahe nädala jooksul tehtava protseduuri, kuid eeldatavad tulemused põhinevad ettenähtud protseduuride ajalisel graafikul ning varieeruvad indiviiditi.

Järgige ettenähtud graafikut. Protseduuride ajalisest graafikust kõrvalekaldumise korral ei pruugi soovitud tulemused saavutatavad olla. Võite jätkata algselt kavandatud graafikuga või alustada protseduuriplaani uuesti, kuid eeldatavad tulemused põhinevad ettenähtud protseduuride ajalisel graafikul ning varieeruvad indiviiditi.

# Täpsem teave

## Taaskasutus



- See sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (2012/19/EL).
- Järgige oma riigi elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskogumist reguleerivaid eeskirju. Õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

Philips on Euroopa Liidus kehtiva kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist käsitleva määruse nr 1907/2006 alusel kohustatud jagama teavet väga ohtlike ainete ning asjaomaste kemikaalide kohta, kui nende sisaldus toodetes on üle 0,1 massiprotsendi. Ettevõtte Philips toodetes sisalduvaid aineid puudutav teave on saadaval ettevõtte veebilehel: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Elektromagnetiline ühilduvus

Seadet on testitud ja see vastab elektromagnetilisele ühilduvusele kohalduvatele nõuetele, mis on sätestatud standardis IEC 60601-1-2. Standardi CISPR 11 alusel kuulub seade klassi B. Vastavad testimistasemed on välja toodud asjaomastes tabelites. Lumea fotoepilaatoriga võib kasutada üksnes seadme komplekti kuuluvat toiteadapterit.

## Elektromagnetilist emissiooni ja häirekindlust puudutavad suunised ning tootja deklaratsioon

Lumea fotoepilaator on ette nähtud kasutamiseks allpool määratud elektromagnetilises keskkonnas. Seadme kasutaja peab nõuetele mittevastava talitluse välistamiseks tagama selle kasutuskeskkonna nõuetele vastavuse.

Emissioonid	Vastavus	Elektromagnetiline keskkond – juhis
Raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	1. rühm	Lumea fotoepilaatori kavandatud funktsioon ei eelda raadiosagedusenergia kasutamist. Seega on selle raadiosageduslik kiirgus väga väike ja ei põhjusta tõenäoliselt häireid lähedalasuvatele elektroonikaseadmetele.
Raadiosageduslik kiirgus CISPR 11	Klass B	Lumea fotoepilaator sobib kasutamiseks kodukeskkonnas ja hoonetes, millel on otseühendus üldkasutatava madalpingevõrguga, mis varustab kodutarbijatele mõeldud hooneid.
Harmooniline kiirgus IEC 61000-3-2	Klass A	
Pingekõikumised/värel- uskiirgus IEC 61000-3-3	Vastab	

Elektromagnetilise häirekindluse katse	Häirekindluse testtase	Elektromagnetiline keskkond – juhis
Elektrostaatiline lahendus (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV õhk	Põrandad võivad põhjustada staatilise elektri teket. Kui õhk on äärmiselt kuiv (suhteline õhuniiskus on <20% RH), on Lumea fotoepilaatorit soovitada kasutada ruumis, mille põrand on betoonist või puidust ja mitte sünteetilise põrandakattega.
Kiirgavad raadiosageduslikud elektromagnetväljad IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM 1 kHz juures	Lumea fotoepilaatori häirekindlus on tagatud raadiosageduslike juhtmevabade sisedeadmete (näiteks nutitelefon, WiFi-ühendusega või Bluetooth-ühendusega seadmed) suhtes, kui need paiknevad sellest vähemalt 30 cm kaugusel. Väiksema vahekaugusega võib kaasneda nõuetele mittevastav talitlus.
Raadiosageduslikest juhtmevabadest sisedeadmetest tingitud lähiväljad IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
Nominaalse võrgusagedusega magnetväljad IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz või 60 Hz	
Magnetilised lähiväljad IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, impulssmodulatsioon 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, impulssmodulatsioon 50 kHz, 7,5 A/m	
Elektriline kiire transient / nende jada IEC 61000-4-4	±2 kV kordussagedusel 100 kHz	Võrgutoite kvaliteet peab vastama standardssele äri- või koduskeskkonnale.
Liigingspulsid IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV faasidevaheline	
Raadiosageduslikest väljadest tingitud juhtvuslik häiring IEC 61000-4-6	3 Vrms enne modulatsiooni sagedusalas 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms enne modulatsiooni tööstuses, teaduses ja meditsiinis kasutamiseks ette nähtud sagedusalas ning amatöörraadiotele mõeldud sagedusalas 0,15 MHz kuni 80 MHz 80% AM 1 kHz juures	
Pingelohud, lühikatkestused ja aeglased pingemuutused toitevõrgu siseliinidel IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 tsükli korral 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% UT; 1 tsükli korral ja 70% UT; 25/30 ühefaasilise tsükli korral 0° 0% UT; 250/300 tsükli korral	Võrgutoite kvaliteet peab vastama standardssele äri- või koduskeskkonnale. Elektrikatkestuse korral lülitub Lumea fotoepilaator välja.

**Märkus.** UT tähistab testtaseme rakenduseelset vahelduvvoolu toitepinget. Äärmiselt ebatõenäolisel juhul, kus tabelis osutatust suurem muudest seadmetest tulenev häiritus tingib Lumea fotoepilaatori täieliku blokeerumise, lülitub Lumea fotoepilaator välja ja vajalik on selle toitenupust taaskäivitamine. Sellises olukorras tuleb kindlasti suurendada vahekaugust häiritust põhjustavast seadmest.

# Elektromagnetväljad (EMF)

Seade vastab kõikidele standardite ja eeskirjade nõuetele, mis käsitlevad kokkupuudet elektromagnetilise väljaga.

## Vastavus

Philips Lumea on loodud vastama ühiste spetsifikatsioonidele, mis on sätestatud komisjoni rakendusmääruses (EL) 2022/2346 määruse (EL) 2017/745 XVI lisas loetletud meditsiinilise sihtotstarbena tooterühmade jaoks.

Rakendatud standarditele on viidatud vastavusdeklaratsioonis ja need on saadaval meie veebisaidil.

Käesolevaga deklareerib Philips, et raadioseadmete tüübiga (Bluetooth) Lumea seade on vastavuses Direktiiviga 2014/53/EL.

## Tehnilised andmed

Lumea toimivust, nagu on kirjeldatud peatükis „Lumea kasutamise tõhusus ja riskid“, toetavad allolevad tehnilised andmed:

Elektrilised spetsifikatsioonid	Toiteadapteriga Lumea fotoepilaator kuulub meditsiiniliste II klassi seadmete hulka
Otsak	BF-tüüpi kontaktosak Kontaktosaku (tarviku) temperatuur võib seadme kasutamisel tõusta tasemeni 60 °C. Kui see peaks juhtuma, laske seadmel jahtuda ja jälgige, et kokkupuute kestus oleks lühem kui üks minut.
Töörežiim	Pidev töötamine
Ettenähtud kasutaja	Ettenähtud kasutaja on seadme kasutaja
Toiteadapteri IP-kaitseaste	IP22
Valguskiirguse väljundaken	
Seotud riskide klassifikatsioon	Ei kohaldu
Emiteeritava optilise kiirguse lainepikkuse vahemik	Keha- ja täppisotsakud: 520–1200 nm Näootsak: 590–1200 nm
Töötlusala suurus	Kehaotsak: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm × 12,6 mm) Täppisotsak: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm × 10,0 mm) Näootsak: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm × 8,0 mm)
Optiline ekspositsioon	Seadistus 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Seadistus 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Seadistus 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Seadistus 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Seadistus 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Maksimaalne optiline energia	Kehaotsak: 23,0 J Täppisotsak: 16,8 J Näootsak: 11,2 J
Optiline ühtlus	Max. +/- 30% kõrvalekalle keskmisest optilisest ekspositsioonist töötlemispiirkonnas
Impulsside jada	Üks impulss kõigi seadistuste korral

Impulsi intervall	0,6–2,4 s kõigi seadistuste korral
Impulsi kestus	1,25 ± 0,4 ms (FWHM)
Transpordi- ja hoiustamistingimused	Lumea töötab TAVAPÄRASELT ja vastab tehnilistele andmetele, kui seda transportitakse või hoiustatakse järgmistes keskkonningimustes: - temperatuurivahemik –25 °C kuni 70 °C; - suhteline õhuniiskus kuni 95 %, mittekondenseeruv; - õhurõhk 700 hPa kuni 1060 hPa. Kui seadet on hoiustatud äärmiselt kõrge või madala temperatuuriga keskkonnas, hoidke seda enne kasutamist 30 minutit keskkonnas, mille temperatuur on 20 °C, et seade saavutaks kasutamiseks sobiva temperatuuri (5 °C kuni 40 °C).
Kasutustingimused	Lumea vastab tehnilistele andmetele, kui seda kasutatakse TAVAPÄRASELT järgmistes keskkonningimustes: - temperatuurivahemik 5 °C kuni 40 °C; - suhteline õhuniiskus 15 % kuni 90 %, mittekondenseeruv; - õhurõhk 700 hPa kuni 1060 hPa.
<b>Toiteadapter</b>	
Toiteadapteri sisendpinge	100–240 V, 50/60 Hz, 1,5 A
Toiteadapteri väljundpinge	19,5 V $\equiv$ 3,33 A, 65,0 W
Tööseisundi keskmine energiatõhusustegur	≥88,0%
Energiaarve koormuseta seisundis	≥79,0%
Energiaarve koormuseta seisundis	<0,21 W
Seadme kaal	Toiteadapter – 310 g Käsiseadet – 430 g
Seadme mõõtmed	Toiteadapter – 10,8 × 6,5 × 6,8 cm Käsiseadet – 20,0 × 14,5 × 9,5 cm
Kasutuskestus	5 aastat, kui Lumea fotoepilaatorit kasutatakse protseduuride ajalise graafiku alusel ja aastas tehakse kogu kehal 14 protseduuri. Efektiivne valgusvõimsus on seadme 5 aasta pikkusel kasutamisel kontrollitud.
<b>Materjalid</b>	
Korpus	PC (polükarbonaat), ABS (akrülonitriilbutadienüstüreen), PA (polüamiid)
Kaabel	TPE (termoplastne elastomeer)
Küberturvalisuse iseloomustuse tase	SL-C 1
<b>Bluetoothi spetsifikatsioonid</b>	
Sagedus	2,4 GHz
Edastusvõimsus	0 dBm
Töökaugus	2 m

## Garantii ja tootetugi

Philips pakub kaheaastast garantiid. Garantii kehtib teatud eranditega. Garantii ei mõjuta teie seadusest tulenevaid tarbijaõigusi. Lisateabe saamiseks külastage [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) või helistage meile.

## Sümbolite tähendus

Ohutusikoonid ja sümbolid aitavad tagada seadme ohutut ja nõuetekohast kasutust ning kaitsevad teid ja teisi võimalike vigastuste eest. Alljärgnevalt antakse ülevaade seadme sildil ning juhendis kasutatud ohutusikoonide ja sümbolite tähendusest.



### IEC 60417-5333 BF-tüüpi kontaktosa

See sümbol osutab sellele, et BF-tüüpi kontaktosa vastab standardis IEC 60601-1 sätestatud nõuetele.



### ISO 7000-2620 Õhuniiskuse piirang

See sümbol tähistab transportimisele ning hoiustamisele kohalduvat suhtelise õhuniiskuse lubatavat ülem- ja alampiiri.



### ISO 7000-2621 Atmosfäärirõhu piirang

See sümbol tähistab transportimisele ning hoiustamisele kohalduvat atmosfäärirõhu lubatavat ülem- ja alampiiri.



### ISO 7000-0632 Temperatuuri piirang

See sümbol tähistab maksimaalse ja minimaalse temperatuuri vahemikku, milles võib seadet hoiustada, transportida või kasutada.



### ISO 7000-0626 Hoidke kuivana

See sümbol viitab sellele, et seadet tuleb hoida kuivana.

**IP22**

See sümbol tähistab kaitset läbimõelduga  $\geq 12,5$  mm tahkete võõrkehade sissetungimise eest ja kaitset seadme sisemusse sattuda võivast tilkuvast veest tingitud kahjustuste eest, kui seadme kaldenurk on 15 kraadi.



### IEC 60417-5172 II klassi seade

See sümbol osutab sellele, et tegemist on II klassi seadmega. Toiteadapter on kahekordse isolatsiooniga.



### ISO 7000-3082 Tootja

See sümbol tähistab seadme tootjat.



### IEC 60417-6049 Päritolumaad

See sümbol tähistab seadme päritolumaad ja tootmiskuupäeva. „CC“ kajastab kahetähelist riigikoodi.



### ISO 7000-2492 Partiinumber

See sümbol tähistab tootja määratud seerianumbrit.



### ISO 7000-2493 Katalooginumber

See sümbol tähistab tootja määratud katalooginumbrit.



### IEC 60417-5032 Vahelduvvool

See sümbol tähistab vahelduvvoolu.



### IEC 60417-5031 Alalisvool

See sümbol tähistab alalisvoolu.



### ISO 7000-1641 Tutvuge kasutusjuhendiga

See sümbol tähistab seda, et seadme kasutamisel tuleb järgida selle kasutusjuhendit.



### ISO 7010-W017 Hoiatus! Kuum pind

See sümbol hoiatab kuumade pindadega kokkupuute eest. Sümboli taustavärv on kollane ja sümbol ise on musta värvi.

**ta**

### IEC 61558-1 Nominaalne maksimaalne ümbritseva õhu temperatuur

See sümbol viitab maksimaalsele ümbritseva õhu temperatuurile, mille juures võib trafo tavakasutuse korral pidevalt töötada.



### IEC 60417-5957 Kasutamiseks ainult siseruumides

See sümbol tähendab, et seade on konstrueeritud sisetingimustes kasutamiseks.



### IEC 60417-5947 Eraldustrafo, lühisekindel

See sümbol tähendab, et trafo on lühisekindel.



**IEC 60417-6190 Toiteplokk, lüliti**  
See sümbol tähendab, et trafo on impulstoiteallikas.



**IEC 60417-6343 Maksimaalne kõrgus merepinnast**  
See sümbol näitab, et seade on ette nähtud kasutamiseks maksimaalsel kõrgusel merepinnast kuni 3000 m.



**ISO 7000-3706 Ühele kasutajale mõeldud korduvalt kasutatav seade**  
See sümbol osutab sellele, et tegemist on ühel kasutajal korduvalt kasutatava seadmega.



**SenseIQ Pro tehnoloogia**  
See sümbol näitab, et seadmesse on integreeritud SenseIQ Pro tehnoloogia.



See sümbol näitab, et seade on optimaalsete tulemuste saavutamiseks varustatud Philips Lumea IPL rakendusega.



See sümbol näitab, et seade on varustatud reaalaajas helijuhistega.



**ISO/IEC 16022 Infotehnoloogia – automaatset tuvastamist ja andmete registreerimist võimaldavad tehnoloogiad – maatrikskoodi sümboloogia spetsifikatsioon.** Andmete masinaga loetavuse tagamiseks on kasutatud maatrikskoodi (QR-koodi).



**ISO 15223-1 Unikaalne seadme identifikaator (UDI)**  
See on kordumatu identifitseerimistunnus, mis tähistab konkreetset toodet.



**ISO 7010-W001 Üldine hoiatussümbol**

See sümbol viitab sellele, et kasutaja peab olulisest ohutuseabest, seadme kasutamise vastunäidustustest ja hoiatustest ülevaate saamiseks kasutusjuhendiga tutvuma. Seadmel kasutatud sümboli taustavärv on kollane ja sümbol ise on musta värvi.



**ISO 7000-0434A Ettevaatust!**

See sümbol viitab sellele, et kasutaja peab olulisest ohutuseabest ja ettevaatusabinõudest ülevaate saamiseks kasutusjuhendiga tutvuma.



Ringlussevõtu sümbol, mis näitab toote materjali, et lihtsustada ringlussevõttu või muud taastootlust. See sümbol võib sisaldada materjali koodi tähistavat numbrit.



**IEC 60417-5009 Ooterežiim**

See sümbol tähistab lüliti või lüliti asendit, millega saab sisse lülitatud seadme viia ooterežiimi. Lisaks osutab sümbol juhtseadisele, mida tuleb kasutada seadme madala energiatarbega režiimi viimiseks.



See sümbol tähistab Forest Stewardship Council™ logo. FSC (Forest Stewardship Council) kaubamärgid võimaldavad tarbijatel valida tooteid, mis toetavad metsade säilimist, annavad kasu ühiskonnale ja stimuleerivad turgu pakkuma paremat metsamajandamist tagavaid tooteid.



**IEC 60417-6352 Seadme vooluvõrku ühendamisel ei tohi kasutada kahjustunud pistikut**

See sümbol osutab sellele, et toiteadapterit ei tohi kasutada, kui pistiku kontaktid on kahjustunud.



Sümbol tähistab seda, et seade vastab Euroopa Liidus kehtivas meditsiiniseadmete määruses 2017/745, teatavate ohtlike ainete elektri- ja elektroonikaseadmetes kasutamise piiramist käsitlevas direktiivis 2011/65/EL ning elektroonikaromusid käsitlevas direktiivis 2012/19/EL sätestatud nõuetele. 0344 viitab teavitatud asutuse numbrile, mis kohaldub Euroopa Liidus kehtiva meditsiiniseadmete määruse kontekstis.



#### ISO 15223-1 Meditsiiniseade

See sümbol tähistab seda, et tegemist on meditsiiniseadmega.



See sümbol näitab, et tegu on elektroonikaromuga. Elektroonikaromusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Võimaluse korral viige ringlusse võtmiseks jäätmekäitluskohta. Ringlussevõtu kohta küsige nõu kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt (vt jaotist „Ringlussevõtt“).



Kui vajate teavet või abi, külastage veebilehte [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on Bluetooth SIG, Inc.-le kuuluvad registreeritud kaubamärgid ning Royal Philips kasutab selliseid märke litsentsi alusel. Teised kaubamärgid ja kaubanimesed kuuluvad nende vastavatele omanikele.



See sümbol näitab, et selle seadmega on saadaval rakendus. Google Play ja Google Play logo on Google LLC kaubamärgid.



See sümbol näitab, et selle seadmega on saadaval rakendus. App Store on Apple Inc. teenusemärk.

# Poglavlja

Dobro došli u svijet uređaja Lumea	42
Namjena	42
Važne sigurnosne informacije	43
Kontraindikacije	43
Upozorenja	45
Oprez	47
Učinkovitost i rizici upotrebe uređaja Lumea	48
Moguće nuspojave IPL tretmana	49
Što je IPL?	51
Pregled uređaja Lumea	52
Tehnologija SenseIQ Pro	53
Aplikacija Philips Lumea IPL	54
Uparivanje uređaja Lumea i pametnog telefona	54
Objašnjenje boja svjetlosnog indikatora za Bluetooth	55
Nastavci	56
Načini tretmana	57
Vodič za primjenu tretmana	58
Priprema za tretman	59
Testirajte kožu	60
Provedite tretman	62
Čišćenje i pohrana	64
Nakon tretmana	65
Planirajte sljedeće tretmane	66
Rješavanje problema	67
Dodatne informacije	70

# Dobro došli u svijet uređaja Lumea

Postignite nježno, brzo i učinkovito smanjenje dlačica uz uređaj Lumea. Uređaj Lumea možete jednostavno upotrebljavati u udobnosti svog doma. Jeste li spremni za početak upotrebe?



Skenirajte pomoću kamere telefona, aplikacije za skeniranje QR kodova ili posjetite web-mjesto [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL)

Napomena: U ovom korisničkom priručniku Lumea se odnosi na uređaje Philips Lumea IPL serije 9900 Pro.

## Namjena

Philips Lumea uređaj je za kućnu upotrebu, namijenjen uklanjanju neželjenih dlačica jednog korisnika. Uređaj Lumea mogu upotrebljavati korisnici laici u dobi od 18 do 65 godina vrlo svijetlih do srednje smeđih nijansi kože i s prirodno tamnoplavim, smeđim, tamnosmeđim i crnim dlačicama. Uređaj Lumea može se upotrebljavati na tijelu i na ženskom licu (ispod jagodične kosti). Lumea je ručni uređaj namijenjen kućnoj upotrebi.

### Je li uređaj Lumea prikladan za vas?

Uređaj Philips Lumea nije prikladan za svakoga. Provjerite tablice s nijansama kože i bojama dlačica na početku ovog korisničkog priručnika i pažljivo pročitajte važne sigurnosne upute kako biste utvrdili je li Lumea prikladan uređaj za vas.

Boje dlačica koje nisu pogodne: Tretman s uređajem Lumea nije učinkovit ako imate svjetloplave, crvene ili bijele dlačice jer dlačice tih boja ne apsorbiraju dovoljno svjetla.

Nijanse kože koje nisu prikladne: uređaj Lumea ne možete upotrebljavati ako ste tamnosmeđe do tamne nijanse kože jer te nijanse lakše apsorbiraju svjetlo, što može uzrokovati bol, crvenilo kože ili opekline.

# Važne sigurnosne informacije

**⚠** **UVIJEK** pažljivo pročitajte i slijedite upute kako biste u potpunosti iskoristili prednosti uređaja Lumea i smanjili rizik od ozljeda, reakcija kože i nuspojava. Obavezno sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.

## **⚠** Kontraindikacije

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako ste tijekom posljednja 3 mjeseca primali kemoterapiju ili radijacijsku terapiju.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako imate smanjenu osjetljivost na bol nakon uzimanja lijekova (npr. lijekovi protiv bolova, krema za uklanjanje boli) ili zbog bolesti.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako imate tamnosmeđu ili tamnu nijansu kože.
- **NE UPOTREBLJAVAJTE** uređaj Lumea na tamnim područjima npr. na madežima unutar područja tretmana.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako ste trudni ili dojite.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako ste mlađi od 18 godina ili stariji od 65 godina.

### Osjetljivost na svjetlo:

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako je vaša koža iznimno osjetljiva na svjetlo, na primjer:
  - ako imate alergiju na sunce
  - ako uzimate određene lijekove ili biljne lijekove. Pogledajte letak s uputama u ambalaži lijeka da biste provjerili može li taj lijek uzrokovati povećanu osjetljivost na sunčevu svjetlost.

### Zdravstvena stanja:

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea, ili se najprije savjetujte s liječnikom, u sljedećim slučajevima:
  - ako bolujete od epilepsije s osjetljivošću na treperavo svjetlo
  - ako imate aktivan rak kože ili povijest raka kože
  - ako imate poremećaj pigmentacije kože, kao što je vitiligo
  - ako imate povijest usporenog zacjeljivanja rana
  - ako imate oslabljen imunološki sustav zbog bolesti kao što je AIDS ili zbog imunosupresivnih lijekova
  - ako imate povijest poremećaja kolagena, uključujući keloidni ožiljak.

## Upozorenja

### Zaštita od pregrijavanja – za sprječavanje boli, crvenila kože ili opekline

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea na usnama, u nosnicama, ušima, na vlasištu, bradavicama, malim stidnim usnama, međici, oko anusa, na penisu ili skrotumu. Ta su područja iznimno osjetljiva te je koža tanja i tamnija.
- **NEMOJTE** dirati prozor za izlaz svjetla tijekom ili neposredno nakon upotrebe jer taj dio postane vrlo vruć. Nakon upotrebe isključite uređaj Lumea i adapter i ostavite ih da se ohlade 15 minute prije čišćenja i pohrane.
- **NEMOJTE** uređaj Lumea upotrebljavati na aktivnim bolestima kože jer to može pogoršati bolest ili uzrokovati dodatnu bol, crvenilo kože ili opekline. Kožne bolesti mogu uključivati sljedeće:
  - aktivne modrice, osip, rane, otvorene rane, ožiljke ili opekline od izlaganja suncu. Prije nastavka tretmana pričekajte da ozljeda u potpunosti zacijeli.
  - aktivne kožne nadraženosti, upale ili infekcije kože. Prije nastavka tretmana pričekajte da se koža u potpunosti oporavi.
  - oštećenu kožu nakon upotrebe krema za depilaciju (uklanjanje dlačica). Pričekajte najmanje 2 dana prije sljedećeg tretmana.
  - oštećenu kožu nakon upotrebe pilinga za kožu, (mikro)dermoabrazije ili tretmana za pomlađivanje kože. Pričekajte najmanje 1 tjedan prije sljedećeg tretmana.

### Zaštita očiju – kako biste izbjegli bol u očima, naknadne slike ili glavobolju

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea blizu očiju, kapaka i obrva ili na njima. Uređaj Lumea upotrebljavajte isključivo na područjima ispod jagodičnih kosti. Izbjegavajte izlaganje očiju emitiranoj svjetlosti u svakom trenutku. U slučaju bilo kakvih problema, obratite se tvrtki Philips putem web-mjesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Električna sigurnost – za sprječavanje strujnog udara

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea u vlažnom okruženju (npr. u kupaonici, blizu tuša ili bazena).
- **NEMOJTE** dopustiti da voda dospije u uređaj Lumea.
- **NEMOJTE** uređaj Lumea izlagati velikim promjenama temperature, posebno u iznimno vlažnim okruženjima, prije nego što ga ostavite 30 minuta da se prilagodi sobnoj temperaturi u prostoriji u kojoj će se upotrebljavati (vidi „Tehničke specifikacije“).
- **NEMOJTE** pokušavati otvoriti, popraviti, premošćivati ili preinačavati uređaj Lumea ni adapter.
- **NEMOJTE** dirati nikakve unutarnje dijelove oštećenog uređaja Lumea ili adaptera napajanja.
- **NEMOJTE** upotrebljavati nikakve druge nastavke ili adaptere osim onih koji su priloženi uz uređaj Lumea.
- **UVIJEK** prije povezivanja opreme provjerite odgovara li napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.

## Opća sigurnost – za sprječavanje ozbiljnih ozljeda

- **UVIJEK** provjerite uređaj Lumea prije upotrebe. Nemojte upotrebljavati uređaj Lumea ili adapter ako su oštećeni. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- **UVIJEK** nakon upotrebe i u slučaju nestanka struje isključite uređaj Lumea iz napajanja, uključujući adapter, kako biste spriječili oštećenje opreme.
- **NEMOJTE** uređaj Lumea upotrebljavati izravno iznad ili blizu aktivnih implantata, uključujući sljedeće:
  - srčani stimulator
  - neurološki stimulator
  - inzulinsku pumpu.Provjerite priručnik za aktivne implantate za sigurnu udaljenost od drugih elektroničkih uređaja.
- **NEMOJTE** nositi kabel napajanja oko vrata kako biste spriječili davljenje.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako imate smanjene tjelesne, osjetilne ili mentalne sposobnosti jer to može dovesti do neispravne upotrebe.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ni kabel na udaljenosti manjoj od 30 cm od WiFi i/ili Bluetooth uređaja (prijenosna RF komunikacijska oprema) ili pametnih telefona jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja Lumea.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea u blizini druge opreme ili s njom. To može uzrokovati neispravan rad.
- **NEMOJTE** ostavljati uređaj Lumea bez nadzora dok je uključen kako biste spriječili rizik od požara.
- **ČUVAJTE** uređaj Lumea izvan dohvata djece. Djeca moraju biti pod nadzorom kako biste osigurali da se ne igraju opremom.
- **UVIJEK** provjerite je li adapter priključen u ispravno postavljenu i ispravnu zidnu utičnicu kako biste spriječili rizik od požara.

## Oprez

### Zaštita od pregrijavanja – za sprječavanje boli, crvenila kože ili opekline

- **NEMOJTE** započinjati ni nastavljati s upotrebom uređaja Lumea u razdoblju od 4 tjedna od izlaganja kože sunčevoj svjetlosti bez zaštite (neovisno o tome radi li se o sunčanju ili o solariju), kao ni u razdoblju od 2 tjedna od umjetnog tamnjenja (kreme, raspršivači ili tablete). Prije početka/nastavka s tretmanom testirajte kožu; pogledajte poglavlje „Testiranje kože“.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea s nastavkom za tijelo ili s preciznim nastavkom iznad gornje usne ni na drugim područjima na licu. Upotrebljavajte isključivo nastavak za lice jer ima dodatni ugrađeni filter za tretiranje područja lica ispod jagodičnih kosti.
- **NEMOJTE** nastavljati s tretmanom ako iskusite bol ili reakciju kože koja traje dulje od 24 sata. Smanjite intenzitet svjetla ili prestanite upotrebljavati uređaj Lumea.
- **NEMOJTE** izlagati kožu sunčevoj svjetlosti bez zaštite tijekom upotrebe uređaja Lumea. Za čitavog razdoblja primjene IPL tretmana, a posebice prvih 48 sati nakon svakog tretmana, zaštitite kožu od sunčeve svjetlosti odjećom ili nanesite proizvode za zaštitu od sunca s faktorom ne manjim od SPF50 na nepokrivenim tretiranim područjima.
- **NEMOJTE** osvjetliti isto područje više puta tijekom tretmana. Površina nastavka treba se preklapati s prethodnim područjem kako biste zasigurno osvjetlili cijelo područje kože, no tretiranje istog područja više puta ne povećava učinkovitost.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea na koži koja je tamnija od okolnog područja tretiranja. Područja kože tamnog pigmenta mogu se prekomjerno zagrijati.  
Tamnija područja uključuju sljedeće:
  - tamne mrlje kao što su madeži, bradavice, velike pjege, znamenje od rođenja, staračke pjege ili tamne vene
  - tragovi dodani na kožu, kao što su tetovaže ili (trajna) šminka.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea na vratu i licu muškaraca. Dlake koje rastu na tim područjima drugačijih su karakteristika.
- **NEMOJTE** označavati kožu / područje tretiranja nikakvim olovkama ni kemijskim olovkama.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako na koži ili uređaju ima losiona, gela ili vidljivih dlačica. Tretirajte samo čistu i suhu kožu na kojoj nema dlačica. Također osigurajte da je uređaj Lumea čist i suh.
- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako su prozor za izlaz svjetla ili okvir prozora oštećeni. Prije upotrebe provjerite ima li uređaj Lumea ikakvih oštećenja.
- **NEMOJTE** izlagati uređaj Lumea snažnim udarcima kako biste spriječili rizik od oštećenja lampe.
- **NEMOJTE** tretirati kožu češće od svaka 2 tjedna.

### Zaštita očiju – za sprječavanje neugode očiju

- **UVIJEK** upotrebljavajte uređaj Lumea u dobro osvijetljenoj prostoriji. Vaše su oči u tamnijim uvjetima osvijetljenja osjetljivije na raspršeno svjetlo.

## Opća sigurnost – za sprječavanje ozljeda

- **NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea na vaskularnim poremećajima kože (npr. na proširenim venama).
- **OSIGURAJTE** da se adapter može jednostavno isključiti iz električne utičnice u slučaju neispravnog rada. Isključivanjem adaptera prekida se dovod električne struje do uređaja.
- **NEMOJTE** dijeliti uređaj Lumea s drugim osobama iz higijenskih razloga. Uređaj Lumea namijenjen je samo za jednu osobu.

## Obavijest

Bilo koji ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Philips putem web-mjesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) i nadležnom tijelu ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)) države članice u kojoj korisnik ima prebivalište.

# Učinkovitost i rizici upotrebe uređaja Lumea

Sigurnost i učinkovitost uređaja Lumea ispitani su u kliničkom ispitivanju koje je uključivalo 94 žene (u dobi od 18 do 64 godine). Nijedna od ispitanica nije prijevremeno napustila ispitivanje zbog problema povezanih s upotrebom uređaja Lumea.

Od 94 ispitanice, 31 žena doživjela je jednu ili više blagih i prolaznih nuspojava: bol (26), svrbež (8), crvenilo (5), folikulitis (2), osjećaj žarenja (1), površinske kraste (1) i oticanje (1).

Rezultati nakon 4 tretmana svaka dva tjedna:

- Na 75 žena primijenjeni su tretmani na području iznad gornje usne i postigle su smanjenje dlačica do 61,1 %.
- Na 76 žena primijenjeni su tretmani na području pazuha i ostvarile su smanjenje dlačica do 60,6 %.
- Na 77 žena primijenjeni su tretmani na bikini području i postigle su smanjenje dlačica do 61,9 %.
- Na 76 žena primijenjeni su tretmani na nogama i postigle su smanjenje dlačica do 93,1 %.

35 žena dovršilo je 8 dodatnih tretmana održavanja (jednom svaka 4 tjedna) i postigle su smanjenje dlačica do 67,0 % na svim tretiranim područjima.

# Moguće nuspojave IPL tretmana

U tablici u nastavku navedene su nuspojave koje se mogu pojaviti nakon tretmana IPL uređajima.

Česte nuspojave	Što se primjećuje?	Koliko traje i kako se može ublažiti?
Bol / neugodan osjećaj	Lokalna bol ili nelagoda na tretiranom području tijekom ili nakon tretmana	Ako je tretman bolan/neugodan, smanjite postavku intenziteta svjetla ili prestanite upotrebljavati uređaj Lumea. Bol ili nelagoda nakon tretmana mogu trajati najdulje 1 tjedan.
Osjećaj svrbeža	Osjećaj svrbeža na tretiranom području	Te reakcije obično nestaju u roku od nekoliko sati, ali mogu potrajati i do 1 tjedna. Područje možete ohladiti hladnim oblozima.
Osjećaj topline/ žarenja	Lokalni osjećaj topline ili žarenja na tretiranom području	
Crvenilo kože (eritem)	Crvenilo bez jasnog ruba na tretiranom području	Ta reakcija obično nestaje u roku od nekoliko sati, ali može potrajati i do 1 dana. Područje možete ohladiti hladnim oblozima. Crvenilo kože koje traje dulje od 1 dana nije uobičajena nuspojava IPL-a i znak je opekline kože. Sljedeći tretman nemojte izvoditi dok koža u potpunosti ne zacijeli. Prilikom sljedećih tretmana obavezno upotrebljavajte niži intenzitet svjetla.

<b>Neuobičajene nuspojave</b>	<b>Što se primjećuje?</b>	<b>Koliko traje i kako se može ublažiti?</b>
Oticanje (edem)	Oticanje oko folikula dlačica pojavljuje se u obliku ispuččenja na tretiranom području, ponekad popraćeno crvenilom.	Ta reakcija obično nestaje u roku od nekoliko sati, ali može potrajati i do 1 tjedna. Područje možete ohladiti hladnim oblozima.
Suhoća kože	Koža na tretiranom području djeluje grubo i peruta se.	Ta reakcija obično traje između 1 dana i 1 mjeseca. Možete na tretirano područje nanijeti hidratantnu kremu bez mirisa.
Opekline i plikovi	Značajno crvenilo kože, oticanje i mogući plikovi, popraćeni bolovima	Te reakcije mogu trajati između 1 tjedna i 1 mjeseca te može biti potrebno liječenje ili uzimanje lijekova. Savjetujemo da potražite savjet liječnika. Sljedeći tretman nemojte izvoditi dok koža u potpunosti ne zacijeli. Prilikom sljedećih tretmana obavezno upotrebljavajte niži intenzitet svjetla.
Površinske kraste	Jasno definirano smečkasto područje s krastama koje se može javiti na tamnijoj koži	
Folikulitis	Oticanje i crvenilo oko folikula dlačica popraćeno svrabom i/ili nastankom pustula	Folikulitis može zahtijevati liječenje ili uzimanje lijekova. Savjetujemo da potražite savjet liječnika. Folikulitis može trajati od nekoliko dana do nekoliko tjedana. Sljedeći tretman nemojte izvoditi dok koža u potpunosti ne zacijeli. Obavezno upotrebljavajte čistu britvicu prilikom brijanja prije tretmana.

Neuobičajene nuspojave	Što se primjećuje?	Koliko traje i kako se može ublažiti?
Promjene u pigmentaciji / boji kože	Koža na tretiranom području djeluje tamnije ili svjetlije od okolne kože.	Ta reakcija obično traje nekoliko tjedana, a u rijetkim slučajevima i do godinu dana. Nemojte tretirati područja s promjenama u pigmentaciji ili boji kože sve dok vaša koža ne dobije normalan ton. Prilikom sljedećih tretmana obavezno upotrebljavajte niži intenzitet svjetla.
Infekcija kože	Izgleda kao upaljena koža. To je sekundarna posljedica koja se može pojaviti nakon opekline kože ili drugih ozljeda.	Kožna infekcija zahtijeva liječenje ili uzimanje lijekova. Savjetujemo da potražite savjet liječnika. Nemojte tretirati područje zahvaćeno kožnom infekcijom.
Ožiljci	Ožiljak se može pojaviti kao sekundarna posljedica opekline ili kožne infekcije.	Ako imate opeklinu ili folikulitis, važno je potražiti savjet liječnika kako biste spriječili stvaranje ožiljka. Nemojte tretirati područje zahvaćeno ožiljcima.
Izbijanje herpesa	Mali plikovi ili otvorene rane, obično blizu usne ili genitalija, koje se javljaju kod korisnika zaraženih virusom herpes simplex	Izbijanje obično traje od nekoliko dana do nekoliko tjedana, a to se razdoblje može skratiti uzimanjem antivirusnih lijekova koje prepisuje liječnik.
Glavobolja i naknadne slike	Kod osjetljivih osoba može se javiti glavobolja ili naknadne slike kada svjetlosni impulsi dopru do oka.	Te reakcije obično traju od nekoliko minuta do nekoliko sati. Da biste ih spriječili, uređaj Lumea obavezno upotrebljavajte u dobro osvijetljenoj prostoriji i prije bljeskanja čvrsto pritisnite uređaj na kožu.

Uklanjanje dlačica intenzivnom pulsnom svjetlošću kod nekih osoba može uzrokovati pojačani rast dlačica. Ugrožena područja tijela uključuju vilicu, vrat i iznad jagodičnih kostiju u žena te gornji dio leđa i ramena u muškaraca. Prema trenutačno dostupnim podacima, najrizičnije skupine za te reakcije su žene mediteranskog, srednjoistočnog i južnoazijskog podrijetla.

# Što je IPL?



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.



## 1. IPL označava intenzivnu pulsnu svjetlost.

Korijen dlačice apsorbira nježne svjetlosne impulse.



## 2. Ti svjetlosni impulsi uzrokuju prelazak folikule dlačice u fazu mirovanja.

Dlačice prirodno otpadaju, a ponovni rast smanjuje se za određeni broj mjeseci.



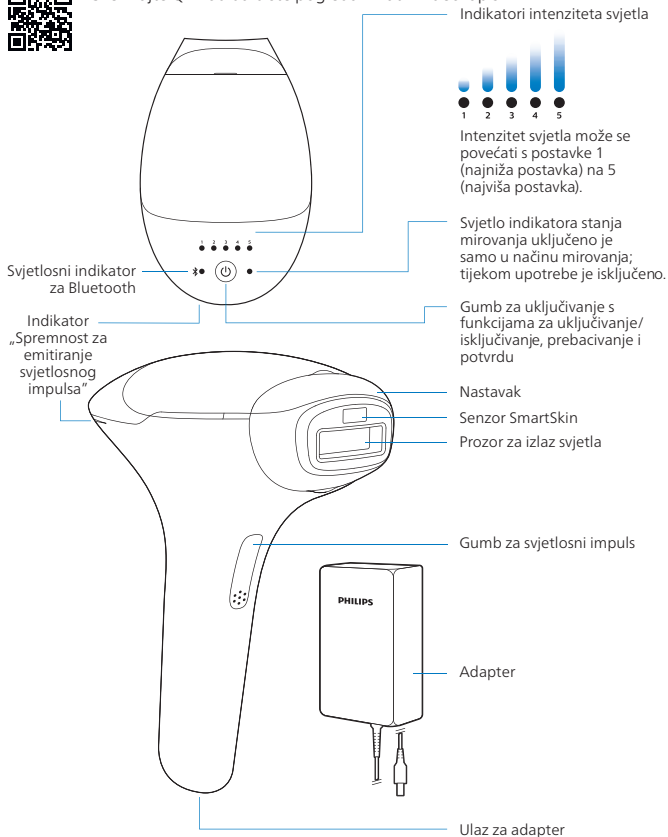
## 3. Dlačice ne rastu kontinuirano: rastu u ciklusima.

Ne rastu sve dlačice na jednom području u isto vrijeme. Budući da je IPL učinkovit samo na dlačicama koje aktivno rastu, važno je ponavljati tretmane prema uputama.

# Pregled uređaja Lumea



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

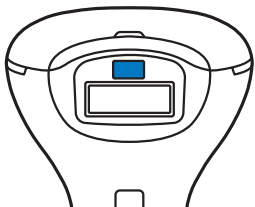


Nije prikazano:

- Krpica za čišćenje
- kozmetička torbica ili premium kozmetička torbica ili luksuzna kozmetička kutija

## Senzor SmartSkin

Senzor SmartSkin određuje nijansu vaše kože i pomaže vam odabrati odgovarajuću postavku uključivanjem jednog od indikatora intenziteta svjetla na vrhu uređaja. Također, automatski sprječava tretiranje područja kože koja su previše tamna za sigurnu upotrebu.



## Indikator „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“

Bijeli indikator „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ daje vam do znanja kada je kontakt s kožom dobar i uređaj Lumea spreman za bljeskanje. Ako svjetlo indikatora „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ treperi narančasto, koža na tom području tijela previše je tamna za tretiranje. Tretirajte područje tijela sa svjetlijom kožom.



## Tehnologija SenseIQ Pro



SenseIQ Pro  
Your personal coach

Tehnologija SenseIQ Pro za personalizirani tretman uklanjanja dlačica predstavlja našu prepoznatljivu kombinaciju koja uključuje sljedeće:

- Poboljšani pametni senzori koji određuju nijansu vaše kože i pomažu vam da odaberete postavku pri kojoj će tretman biti ugodan.
- Jedinstveni nastavci osmišljeni za sve obline tijela.
- Aplikacija Philips Lumea IPL povezana s uređajem, s uputama u stvarnom vremenu, osigurava učinkovito i precizno tretiranje kože.

# Aplikacija Philips Lumea IPL



Preporučuje se povezivanje uređaja Lumea s aplikacijom Philips Lumea IPL kako biste ostvarili pristup sljedećem:

- Jednostavan početak korištenja i intuitivne detaljne upute za personalizirani plan tretmana prilagođen vašim potrebama.
- Upute u stvarnom vremenu za kontakt s kožom pomažu uređaju da se prilagodi vašim oblinama, čak i na teško dostupnim područjima.
- Navođenje pokreta u stvarnom vremenu uz zvučne i vizualne povratne informacije omogućuje precizno tretiranje.
- Personalizirana izvješća i podsjetnici nakon tretmana od prve upotrebe daju vam samopouzdanje i olakšavaju dosljedno provođenje tretmana prema planu.

Više informacija dostupno je na: [www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Prije no što započnete postupak postavljanja, provjerite imate li stabilnu Wi-Fi ili mobilnu internetsku vezu.

## Kompatibilnost

Aplikacija je kompatibilna sa širokim asortimanom pametnih telefona sustava iPhone i Android™.

## Uparivanje uređaja Lumea i pametnog telefona



### 1. Preuzmite aplikaciju na pametni telefon

U trgovini App Store ili Google Play Store potražite ključne riječi „Philips Lumea IPL“ ili skenirajte QR kôd.

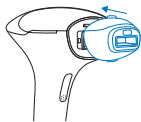
### 2. Pokrenite aplikaciju

### 3. Odaberite svoj uređaj skeniranjem crtičnog koda na pakiranju proizvođača

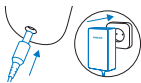
### 4. Izradite svoj račun slijedeći upute na zaslону

### 5. Provjerite je li na pametnom telefonu uključen Bluetooth





## 6. Pričvrstite bilo koji nastavak na uređaj Lumea



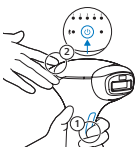
## 7. Uključite uređaj u napajanje

Uključite uređaj Lumea u zidnu utičnicu.



## 8. Pritisnite gumb za uključivanje

Pritisnite gumb za uključivanje uređaja Lumea.



## 9. Uparite i postavite uređaj Lumea slijedeći upute u aplikaciji

Dok je uređaj Lumea uključen, držite pritisnutim gumb za emitiranje svjetlosnog impulsa (1), a zatim pritisnite gumb za uključivanje (2) dok svjetlosni indikator za Bluetooth ne počne polako treperiti u plavoj boji, čime uređaj Lumea postaje spreman za uparivanje s telefonom. Nastavite slijedeći upute u aplikaciji. Indikator za Bluetooth svijetlit će u bijeloj boji kada se uređaj Lumea uspješno poveže.



Napomena: provjerite je li Bluetooth na telefonu uključen tijekom uporabe aplikacije kako bi uređaj IPL mogao prenositi podatke IPL-a u aplikaciju i ažurirati ih. Ako imate pitanja o tome zašto se podaci uređaja IPL prikupljaju, pregledajte Obavijest o privatnosti aplikacije.

Nakon uparivanja, uređaj Lumea i aplikacija automatski će se povezati kada je aplikacija otvorena.

## Objašnjenje boja svjetlosnog indikatora za Bluetooth






Boja	Objašnjenje
Bez boje (svjetlosni indikator za Bluetooth je isključen)	Uređaj Lumea u stanju je pripravnosti.
Plava, polako treperi	Uređaj Lumea spreman je za uparivanje s pametnim telefonom.
Bijela, neprekidno svijetli	Bluetooth je povezan.
Bijela, polako treperi	Bluetooth je uparen, a uređaj Lumea povezuje se i traži vezu s aplikacijom.
Ljubičasta	U tijeku je ažuriranje aplikacije. Pričekajte da se ažuriranje završi.
Žuta	Uređaj Lumea u načinu je rada s pogreškom nakon ažuriranja ugrađenog programa.

# Nastavci



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

Uredaj Lumea ima različite nastavke kako biste ga mogli upotrebljavati na različitim područjima tijela. Odaberite nastavak namijenjen za područje koje želite tretirati.

	Vrsta nastavka	BRC31	BRC32	BRC33	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Nastavak za tijelo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najveća veličina prozora</li> <li>- zakrivljen dizajn koji učinkovito pokriva i tretira područja ispod linije vrata.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Nastavak za lice</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najmanja veličina prozora za precizno tretiranje područja ispod jagodičnih kosti</li> <li>- mali, ravni dizajn</li> <li>- dodatni ugrađeni filter za tretiranje područja lica ispod jagodičnih kosti.</li> </ul> <p><b>⚠ NEMOJTE</b> upotrebljavati uredaj Lumea na vratu i licu muškaraca. Dlake koje rastu na tim područjima drugačijih su karakteristika.</p> <p><b>Savjet:</b> Jezik postavite između gornje usnice i zubi ili napušite obraze kako biste olakšali tretiranje.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Precizni dodatak</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora</li> <li>- zakrivljen dizajn za preciznu i učinkovitu upotrebu na bikini području i ispod pazuha.</li> </ul>	✓	✓	✓				
	<b>Precizni nastavak za bikini područje</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora</li> <li>- zakrivljen dizajn za preciznu i učinkovitu upotrebu na bikini području.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓
	<b>Precizni nastavak za područje ispod pazuha</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora</li> <li>- zakrivljen dizajn za preciznu i učinkovitu upotrebu na području pazuha.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓

# Načini tretmana



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

Uređaj Lumea ima dva načina tretmana za praktičniju upotrebu na različitim područjima tijela.



## **Povlačenje i emitiranje svjetlosnih impulsa**

Za tretiranje većih područja (noge) držite gumb za emitiranje pritisnutim dok povlačite uređaj Lumea po koži. Uređaj Lumea nastavlja emitirati svjetlosne impulse sve dok ne otpustite gumb ili dok se ne izgubi dobar kontakt s kožom.



## **Pritisak i emitiranje svjetlosnih impulsa**

Za mala područja tijela (bikini, pazuh) postavite uređaj Lumea na kožu i pritisnite gumb za emitiranje svjetlosnih impulsa. Podignite uređaj Lumea s kože i postavite ga pored mjesta koje ste prethodno tretirali. Ponovno pritisnite gumb za emitiranje svjetlosnih impulsa kako biste ponovno emitirali.

# Vodič za primjenu tretmana

Pročitajte važne sigurnosne upute u korisničkom priručniku da biste utvrdili je li uređaj Lumea prikladan za vas kako biste mogli u potpunosti iskoristiti prednosti uređaja.

## Prije tretmana



### 1. Priprema za tretman

Uklonite dlačice i pobrinite se da je vaša koža čista i suha.



### 2. Testirajte kožu

Pronađite postavku koja vam je ugodna.



### 3. Pričekajte 24 h za moguće reakcije kože



### 4. Provedite tretman



### 5. Čišćenje i pohrana



### 6. Planirajte sljedeće tretmane

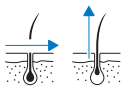


Skenirajte QR kod i pogledajte videozapise s detaljnim uputama i koracima za provedbu tretmana uređajem Lumea, kao i općenite videozapise o uređaju Lumea.

# Priprema za tretman



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.



## 1. Uklonite dlačice

Prije upotrebe uređaja Lumea uklonite dlačice voskom, brijanjem ili epilacijom. Provedite tretman prije nego što se na vašoj koži primijete nove dlačice. Ako dlačice uklanjate voskom, pričekajte 24 sata prije upotrebe uređaja Lumea.



## 2. Očistite i osušite kožu

Na koži ne smije biti nikakvih ostataka vode, ulja, kreme ili mlijeka za tijelo.



## 2. Odaberite odgovarajući nastavak i provjerite ima li na uređaju Lumea bilo kakvih oštećenja i prljavštine

**⚠️ UVIJEK** provjerite uređaj Lumea prije upotrebe. Nemojte upotrebljavati uređaj Lumea ili adapter ako su oštećeni. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.

**⚠️ NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea ako na koži ili uređaju Lumea ima losiona ili gela. Tretirajte samo čistu i suhu kožu. Također osigurajte da je uređaj Lumea čist i suh.

## Testirajte kožu



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

**⚠ NEMOJTE** započinjati ni nastavljati s upotrebom uređaja Lumea u razdoblju od 4 tjedna od izlaganja kože sunčevoj svjetlosti bez zaštite (neovisno o tome radi li se o sunčanju ili o solariju), kao ni u razdoblju od 2 tjedna od umjetnog tamnjenja (kreme, raspršivači ili tablete).

Prije prvog tretmana na svakom dijelu tijela ili nakon izlaganja kože sunčevoj svjetlosti bez nanošenja zaštite, testirajte kožu na reakcije i pronađite odgovarajuću postavku za tretman.

Preporučuje se koristiti uređaj Lumea podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Sunčeva svjetlost može utjecati na senzor SmartSkin.

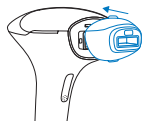
### 1. Slijedite korake u odjeljku „Priprema za tretman“

### 2. Provjerite ima li na uređaju Lumea ikakvih oštećenja i prijavštine



### 3. Pričvrstite odgovarajući nastavak

Postavite odgovarajući nastavak za područje koje želite tretirati.



### 4. Uključite uređaj u napajanje

Uključite uređaj Lumea u zidnu utičnicu.



### 5. Pritisnite gumb za uključivanje

indikatora intenziteta svjetla iznad gumba za uključivanje neprekidno će početi svijetliti s lijeva nadesno i obrnuto sve dok ne stavite uređaj Lumea na kožu.



### 6. Postavite uređaj Lumea na kožu

Mora dobro prianjati na kožu.





### 7. Odredite postavku intenziteta svjetlosti

Jedan od indikatora intenziteta svjetla počeo će svijetliti u bijeloj boji, označavajući predloženu postavku za vas. Postavka se automatski odabire nakon 5 sekundi. Napomena: Ako svjetlo indikatora „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ treperi narančasto, koža je možda previše tamna za tretiranje. Pogledajte odjeljak „Rješavanje problema“.

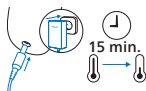


### 8. Pronadite postavku koja vam je ugodna

Ponovno postavite uređaj Lumea na kožu. Svjetlo indikatora „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ zasvijetlit će u bijeloj boji.



Jednom pritisnete gumb za emitiranje svjetlosnih 1 impulsa. Ako je bljeskanje ugodno, možete povećati postavku. Ako osjetite bol, smanjite postavku. Mijenjajte postavke pritiskom gumba za uključivanje. Promijenite postavku, pomaknite uređaj Lumea na sljedeće područje i ponovno emitirajte svjetlosne impulse. Ponavljajte sve dok ne pronadete najvišu postavku koja vam je ugodna za upotrebu.

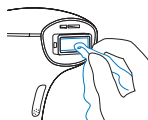


### 9. Isključite, iskopčajte iz napajanja



**NEMOJTE** dirati prozor za izlaz svjetla tijekom ili neposredno nakon upotrebe jer taj dio postane vrlo vruć. Nakon upotrebe isključite uređaj Lumea i adapter i ostavite ih da se ohlade 15 minute prije čišćenja i pohrane.

Držite gumb za uključivanje pritisnutim 2 sekunde. Isključite uređaj Lumea i adapter iz zidne utičnice. Ostavite uređaj Lumea da se ohladi.



### 10. Nakon upotrebe očistite sve dijelove uređaja Lumea

Važno je očistiti sve dijelove uređaja Lumea. Tijekom postupka emitiranja svjetlosnih impulsa mogu se nakupiti ostaci poput dlaka, znoja ili prljavštine, što može izazvati reakcije ako se ne očisti. Slijedite korake u odjeljku „Čišćenje i pohrana“.



### 11. Pričekajte 24 sata i provjerite ima li bilo kakvih reakcija na koži

Ako nakon 24 sata nema nikakvih reakcija, započnite s tretmanom na najvišoj postavki koja vam je ugodna. Ako vam je najviša ugodna postavka uzrokovala reakciju kože, odaberite nižu postavku kod koje nije došlo do reakcije kože. Ako niste testirali nižu postavku, ponovite testiranje kože.

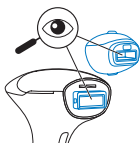
## Provedite tretman



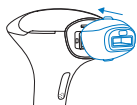
Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

Prije tretiranja novog područja tijela ili nakon što ste izlagali kožu sunčevoj svjetlosti bez zaštite, testirajte kožu na reakcije.

1. **Slijedite korake u odjeljku „Priprema za tretman“**
2. **Provjerite ima li na uređaju Lumea ikakvih oštećenja i prljavštine**



3. **Pričvrstite odgovarajući nastavak**  
Postavite odgovarajući nastavak za područje koje želite tretirati.



4. **Pronađite udoban položaj**  
Prije početka tretmana udobno se smjestite.

Preporučuje se koristiti uređaj Lumea podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Sunčeva svjetlost može utjecati na senzor SmartSkin.

5. **Uključite uređaj u napajanje. Pritisnite gumb za uključivanje**  
5 indikatora intenziteta svjetla iznad gumba za uključivanje neprekidno će početi svijetliti slijeva nadesno i obrnuto sve dok ne stavite uređaj Lumea na kožu.



6. **Odaberite postavku**  
Pritisnite gumb za uključivanje da biste se prebacivali između postavki i odaberite najvišu postavku koja vam je ugodna i koja nije uzrokovala nikakve kožne reakcije.



7. **Započnite tretman**  
Postavite uređaj Lumea na kožu. Svjetlo indikatora „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ zasvijetlit će u bijeloj boji.



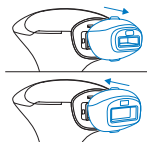


## 8. Emitirajte svjetlosne impulse. Zatim pomaknite uređaj

**⚠ NEMOJTE** nastaviti s tretmanom ako osjetite bol. Smanjite intenzitet svjetla ili prestanite upotrebljavati uređaj Lumea.

**NEMOJTE** osvjetliti isto područje više puta tijekom tretmana. Površina nastavka treba se preklapati s prethodnim područjem kako biste zasigurno osvjetlili cijelo područje kože, no tretiranje istog područja više puta ne povećava učinkovitost.

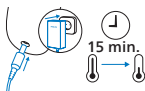
Pritisnite gumb za emitiranje svjetlosnih impulsa. Pomaknite se na susjedno mjesto i ponovno emitirajte svjetlosne impulse.



## 9. Tretirajte drugo područje tijela

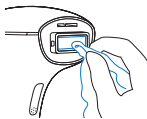
**⚠ NEMOJTE** započinjati ni nastavljati s upotrebom uređaja Lumea u razdoblju od 4 tjedna od izlaganja kože sunčevoj svjetlosti bez zaštite (neovisno o tome radi li se o sunčanju ili o solariju), kao ni u razdoblju od 2 tjedna od umjetnog tamnjenja (kreme, raspršivači ili tablete). Prije početka/ nastavka s tretmanom testirajte kožu; pogledajte poglavlje „Testiranje kože“.

Ako želite tretirati drugo područje tijela, obavezno odaberite odgovarajući nastavak i ponovno započnite s 1. korakom. Ako prvi put tretirate određeno područje tijela ili ste se prethodno izlagali sunčevoj svjetlosti bez zaštite, obavezno testirajte kožu. Pričekajte 24 sata i provjerite ima li bilo kakvih reakcija na koži.



## 10. Dovođeno. Isključite i iskopčajte iz napajanja

**⚠ NEMOJTE** dirati prozor za izlaz svjetla tijekom ili neposredno nakon upotrebe jer taj dio postane vrlo vruć. Nakon upotrebe isključite uređaj Lumea i adapter i ostavite ih da se ohlade 15 minuta prije čišćenja i pohrane. Držite gumb za uključivanje pritisnutim 2 sekunde. Isključite uređaj Lumea i adapter iz zidne utičnice. Ostavite uređaj Lumea da se ohladi.



## 11. Nakon upotrebe očistite sve dijelove uređaja Lumea

Važno je očistiti sve dijelove uređaja Lumea. Tijekom postupka emitiranja svjetlosnih impulsa mogu se nakupiti ostaci poput dlaka, znoja ili prljavštine, što može izazvati reakcije ako se ne očisti. Slijedite korake u odjeljku „Čišćenje i pohrana“.



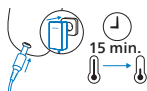
## 12. Planirajte datum sljedećeg tretmana

Slijedite korake u odjeljku „Planirajte sljedeće tretmane“.

# Čišćenje i pohrana

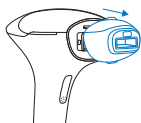


Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.



## 1. Isključite i iskopčajte uređaj Lumea iz napajanja i ostavite ga da se ohladi

**⚠ NEMOJTE** dirati prozor za izlaz svjetla tijekom ili neposredno nakon upotrebe jer taj dio postane vrlo vruć. Nakon upotrebe isključite uređaj Lumea i adapter i ostavite ih da se ohlade 15 minute prije čišćenja i pohrane.



## 2. Odvojite nastavak

Nježno ga povucite.

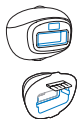


## 3. Lagano namočite krpu za čišćenje uređaja Lumea

**⚠ NEMOJTE** upotrebljavati uređaj Lumea u vlažnim okruženjima.

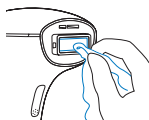
**NEMOJTE** dopustiti da voda dospije u uređaj Lumea.

Navlažite meku krpu za čišćenje uređaja Lumea s nekoliko kapi vode.



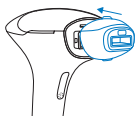
## 4. Očistite nastavke

Očistite svaki dio nastavka koji ste upotrebljavali, uključujući metalne reflektore.



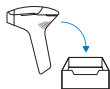
### 5. Očistite prozor za izlaz svjetla

Pobrinite se za to da na površini prozora za izlaz svjetla nema prljavštine, ostataka ni vlage.



### 6. Pričvrstite nastavak

Pobrinite se za to da zaštitite prozor za izlaz svjetla uređaja Lumea tako da pričvrstite jedan od nastavaka.



### 7. Pohranite

Pohranite sve dijelove u izvornom pakiranju ili u priloženoj torbici, vrećici ili kutiji na suhom mjestu bez prašine.

## Nakon tretmana

Ako nakon tretmana na tretirana područja želite nanijeti losion, kremu, dezodorans, hidratantnu kremu ili kozmetičke preparate, uvijek pogledajte letak s uputama za proizvod koji želite nanijeti kako biste provjerili je li prikladan za stanje vaše kože u tom trenutku.

# Planirajte sljedeće tretmane



Skenirajte QR kod da biste pogledali kratki videozapis.

Slijedite navedeni raspored tretmana.

Koristite se aplikacijom Philips Lumea IPL za planiranje sljedećih tretmana i postavljanje podsjetnika.



24 sata

## Faza testiranja

Prije prvog tretmana na svakom dijelu tijela ili nakon izlaganja kože sunčevoj svjetlosti bez nanošenja zaštite, provedite testiranje kože tako da slijedite korake u odjeljku „Testirajte kožu“. Nakon testiranja kože i prije početka faze tretmana pričekajte 24 sata.



## Faza tretmana: 4 tretmana svaka dva tjedna

Tijekom faze tretmana, koja uključuje 4 tretmana, provedite tretman svaka 2 tjedna.

Provedite tretman u roku od 3 dana prije ili nakon planiranog datuma tretmana tijekom faze tretmana.



## Faza održavanja: jednom svaka 4 tjedna

Nakon faze tretmana upotrebljavajte uređaj Lumea svaka 4 tjedna kako biste održavali rezultate.

Provedite tretman u roku od 4 dana prije ili nakon planiranog datuma tretmana tijekom faze održavanja.

Napomena: ako propustite tretman, potražite smjernice u poglavlju „Rješavanje problema“. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići očekivane rezultate.

# Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su najčešći problemi s kojima biste se mogli susresti prilikom upotrebe uređaja Lumea ili ako se ne pridržavate rasporeda tretmana. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u vašoj državi.

Uobičajeni problemi tijekom upotrebe uređaja Lumea:

## Problem

---

Uređaj Lumea ne emitira svjetlosne impulse / indikator „Spremnost za emitiranje svjetlosnog impulsa“ svijetli narančasto i počne treperiti.

Uređaj Lumea proizvodi neobičan miris tijekom emitiranja svjetlosnih impulsa.

Indikatori intenziteta svjetla pri vrhu uređaja Lumea trepere i indikator „Spremnost za emitiranje svjetlosti“ svijetli narančasto i treperi.

## Rješenje

---

1. Vaša je koža možda previše tamna. Provjerite tablice s nijansama kože / bojama dlačica na koricama ove knjižice.
2. Provjerite je li nastavak (ispravno) spojen na prednji dio uređaja Lumea.
3. Uređaj mora biti u potpunosti u kontaktu s kožom najmanje 5 sekundi. Na nekim područjima (osjetljiva i područja kosti) može biti teško uspostaviti dobar kontakt s kožom. Između uređaja Lumea i kože ne smije prodirati svjetlost. Pokušajte promijeniti položaj uređaja Lumea.
4. Da biste tretirali područje na koži, morate pritisnuti gumb za emitiranje svjetlosnih impulsa na unutarnjoj drški.

1. Prije upotrebe uređaja Lumea obavezno uklonite sve dlačice na području koje želite tretirati. Spaljene dlačice mogu uzrokovati neugodne mirise.
2. Prije početka tretmana provjerite je li vam koža čista i suha.
3. Prije početka tretmana provjerite jesu li uređaj Lumea i nastavci čisti i suhi. Tijekom postupka emitiranja svjetlosnih impulsa mogu se nakupiti ostaci poput dlaka, znoja ili prljavštine, što može izazvati reakcije ako se ne očisti.

1. Uređaj Lumea je u načinu rada s pogreškom. Pritisnite gumb za uključivanje i zadržite ga dulje od 2 sekunde. Uređaj Lumea trebao bi se vratiti u stanje mirovanja. Ili isključite uređaj Lumea iz mrežnog napajanja i trebao bi se isključiti.
2. Pričekajte 5 minuta. Uređaj Lumea automatski će se vratiti u stanje mirovanja ako u roku od 5 minuta ne poduzmete nikakvu radnju.

## Problem

---

Ne mogu postaviti uređaj Lumea i aplikaciju Philips Lumea IPL.

Uređaj Lumea u načinu je rada s pogreškom nakon ažuriranja ugrađenog programa, a svjetlosni indikator za Bluetooth treperi u žutoj boji.

tvorničke postavke.

## Rješenje

---

1. Aplikacija možda nije pravilno instalirana. Uklonite aplikaciju s telefona i ponovno je preuzmite iz trgovine aplikacija. Provjerite je li operacijski sustav pametnog telefona ažuriran na najnoviju dostupnu verziju.
2. Provjerite jeste li uređaj Lumea priključili u zidnu utičnicu i je li uključen.
3. Imajte na umu da se s uređajem Lumea može povezati samo jedan telefon s aplikacijom Philips Lumea IPL. Provjerite je li neki drugi pametni telefon možda već povezan s uređajem Lumea i treperi li svjetlosni indikator za Bluetooth polako u bijeloj boji. Isključite uređaj Lumea. Da biste prekinuli vezu s drugim telefonom, gumb za uključivanje na uređaju Lumea držite pritisnutim dulje od 10 sekundi. Pričekajte da svjetlo zatreperi 3 puta u plavoj boji prije no što otpustite gumb za uključivanje. Zatim slijedite upute navedene u aplikaciji.

Uređaj Lumea je u načinu rada s pogreškom. Najprije pokušajte isključiti uređaj i iskopčajte ga iz napajanja. Pričekajte nekoliko trenutaka, ukopčajte ga u napajanje i ponovno uključite. Ako je uređaj Lumea i dalje u načinu rada s pogreškom, izvršite vraćanje na tvorničke postavke:

1. Pobrinite se da je uređaj Lumea isključen.
2. Pobrinite se da je uređaj Lumea ukopčan u napajanje te da je adapter priključen u zidnu utičnicu.
3. Držite pritisnutim gumb za uključivanje.
4. Svjetlosni indikator za Bluetooth 10 sekundi će neprekidno svijetliti u plavoj boji, a zatim će nekoliko puta polako zatreperiti u plavoj boji. Nastavite držati gumb za uključivanje pritisnutim dodatnih 20 sekundi (dakle, ukupno 30 sekundi).
5. Otpustite gumb za uključivanje.
6. Svjetlosni indikator za Bluetooth počeo će treperiti u ljubičastoj boji.
7. Pričekajte da se postupak vraćanja na tvorničke postavke dovrši, što će potrajati približno 5 minuta. Uređaj Lumea nemojte iskopčati iz napajanja.
8. Kada se vraćanje na tvorničke postavke dovrši, uređaj Lumea će se uključiti.

## Problem

Želim izvršiti vraćanje na tvorničke postavke.

## Rješenje

1. Pobrinite se da je uređaj Lumea isključen.
2. Pobrinite se da je uređaj Lumea ukopčan u napajanje te da je adapter priključen u zidnu utičnicu.
3. Držite pritisnutim gumb za uključivanje.
4. Svjetlosni indikator za Bluetooth 10 sekundi će neprekidno svijetliti u plavoj boji, a zatim će nekoliko puta polako zatreperiti u plavoj boji. Nastavite držati gumb za uključivanje pritisnutim dodatnih 20 sekundi (dakle, ukupno 30 sekundi).
5. Otpustite gumb za uključivanje.
6. Svjetlosni indikator za Bluetooth počeo će treperiti u ljubičastoj boji.
7. Pričekajte da se postupak vraćanja na tvorničke postavke dovrši, što će potrajati približno 5 minuta. Uređaj Lumea nemojte iskopčati iz napajanja.
8. Kada se vraćanje na tvorničke postavke dovrši, uređaj Lumea će se uključiti.

Što učiniti ako se ne pridržavate rasporeda tretmana:

## Faza

## Problem

## Rješenje

Faza tretmana

Propušten tretman.

*Tretman je proveden više od 3 dana nakon izvorno planiranog datuma.*

Pokušajte se više pridržavati planiranog datuma tretmana. Možete nastaviti prema izvorno planiranom rasporedu. Fazi tretmana možete dodati jedan tretman za dva tjedna. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići očekivane rezultate.

Posljednji tretman svaka dva tjedna.

*Dovršio/la sam fazu tretmana, ali smatram da nisu postignuti navedeni rezultati.*

Fazi tretmana možete dodati još jedan tretman na dva tjedna, ali navedeni rezultati temelje se na naznačenom rasporedu tretmana i razlikuju se od osobe do osobe.

Faza održavanja

Izvan vremenskog razdoblja tretmana.

*Nisam proveo/la tretman u roku od 4 dana od planiranog datuma tretmana.*

Pridržavajte se ispravnog rasporeda. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići očekivane rezultate. Možete nastaviti prema izvorno planiranom rasporedu ili možete ponovno započeti fazu tretmana, ali navedeni rezultati temelje se na naznačenom rasporedu tretmana i razlikuju se od osobe do osobe.

# Dodatne informacije

## Recikliranje



- Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom (2012/19/EU).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnog i elektroničkog otpada. Pravilno odlaganje otpada pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Europska Uredba REACH 1907/2006 od tvrtke Philips zahtijeva pružanje informacija o kemijskom sadržaju posebno zabrinjavajućih tvari (SVHC) ako su u relevantnom proizvodu prisutne u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Informacije o tvarima sadržanim u proizvodima tvrtke Philips možete pronaći na web-mjestu Philips REACH: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Elektromagnetska kompatibilnost

Ovaj je proizvod ispitani i utvrđeno je da je u skladu sa standardom IEC 60601-1-2 o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) kao proizvod klase B prema standardu CISPR 11. Razine testiranja navedene su priloženim tablicama. S uređajem Lumea smije se upotrebljavati samo priloženi adapter.

## Smjernice i deklaracija proizvođača o elektromagnetskim emisijama i otpornosti

Uređaj Lumea namijenjen je za upotrebu u ovdje navedenom elektromagnetskom okruženju. Korisnik uređaja mora osigurati da se uređaj upotrebljava u takvom okruženju kako bi se spriječio neispravan rad.

Emisije	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
RF emisije CISPR 11	1. skupina	Uređaj Lumea ne upotrebljava RF energiju za namijenjenu funkciju. Stoga su njezine RF emisije vrlo niske i vjerojatno neće prouzročiti smetnje obližnjoj elektroničkoj opremi.
RF emisije CISPR 11	B-klasa	Uređaj Lumea prikladan je za upotrebu u stambenim okruženjima i objektima izravno priključenim na niskonaponsku mrežu koja opskrbljuje zgrade za stambene namjene.
Harmonijske emisije IEC 61000-3-2	A-klasa	
Fluktuacija napona / emisije treperenja IEC 61000-3-3	Usklađeno	

Ispitivanje otpornosti	Razina ispitivanja otpornosti	Elektromagnetsko okruženje – smjernice
Elektrostatičko izbijanje (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV zrak	Podovi mogu biti izvor statičkog elektriciteta. Ako je zrak vrlo suh (< 20 % relativne vlažnosti), preporučuje se da korisnik upotrebljava uređaj Lumea u prostoriji s betonskim ili drvenim podom (umjesto u prostoriji sa sintetičkim podom).
Ozračena radiofrekvencijska elektromagnetska polja prema standardu IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	Uređaj Lumea otporan je na sve radiofrekvencijske bežične komunikacijske uređaje, kao što su pametni telefoni, Wi-Fi ili Bluetooth uređaji, na udaljenosti od najmanje 30 cm. Izbjegavajte manje udaljenosti jer to može uzrokovati neispravan rad.
Polja blizine iz bežične radiofrekvencije komunikacijske opreme prema standardu IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
NAZIVNA snaga frekvencijskog magnetskog polja prema standardu IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ili 60 Hz	
Blizina magnetskih polja prema standardu IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, impulsna modulacija 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, impulsna modulacija 50 kHz, 7,5 A/m	
Ispitivanje otpornosti na električne brze tranzijente/rafale IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz, frekvencija ponavljanja	Kvaliteta električne mreže očekivana za uobičajeno komercijalno ili stambeno okruženje.
Prenapon prema standardu IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV, između vodova	
Poremećaji provođenja uzrokovati radiofrekvencijskim poljima prema standardu IEC 61000-4-6	3 V (rms) prije primjene modulacije 0,15 MHz – 80 MHz 6 V (rms) prije primjene modulacije u ISM i amaterskim radijskim pojasevima između 0,15 MHz i 80 MHz, 80 % AM pri 1 kHz.	
Naponski propadi, kratkotrajni prekid i naponske promjene IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciklusa pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0 % UT; 1 ciklus i 70 % UT; 25/30 ciklusa, jedna faza pri 0° 0 % UT; 250/300 ciklusa	Kvaliteta električne mreže očekivana za uobičajeno komercijalno ili stambeno okruženje. U slučaju nestanka struje, uređaj Lumea će se isključiti.

**Napomena:** UT je izmjenični mrežni napon prije primjene razine ispitivanja. U malo vjerojatnom slučaju da se uređaj Lumea blokira u određenoj funkciji i ne može raditi zbog smetnji izazvanih drugim uređajima koje prelaze razine navedene u prethodnoj tablici, uređaj Lumea u potpunosti će se isključiti i mora se ponovno pokrenuti pritiskom gumba za uključivanje. U tom slučaju obavezno povećajte udaljenost od uređaja koji uzrokuje te smetnje.

# Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj je uređaj usklađen sa svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

## Usklađenost

Uređaj Philips Lumea dizajniran je u skladu sa zajedničkim specifikacijama utvrđenima Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2022/2346 za skupine proizvoda koji nemaju medicinsku namjenu navedene u Prilogu XVI. Uredbi (EU) 2017/745.

Na primijenjene norme upućuje se u Izjavi o sukladnosti, a dostupne su na našem web-mjestu.

Poduzeće Philips ovime izjavljuje da je uređaj Lumea, s vrstom radijske opreme (Bluetooth), usklađen s Direktivom 2014/53/EU.

## Tehničke specifikacije

Učinkovitost uređaja Lumea, kako je opisano u odjeljku „Učinkovitost i rizici upotrebe uređaja Lumea“, potkrijepljena je tehničkim specifikacijama u nastavku:

Električne specifikacije	Kombinacija adaptera i uređaja Lumea smatra se: medicinskom električnom opremom klase II
Nastavak	Primijenjeni dijelovi BF vrste Primijenjeni dio (nastavak) može se zagrijati tijekom upotrebe < 60 °C. Ako se to dogodi, ostavite uređaj da se ohladi i ograničite kontakt na manje od 1 minute.
Način rada	Kontinuirani rad
Predviđeni rukovatelj	Korisnik je predviđeni rukovatelj
Stupanj IP zaštite adaptera	IP22
Izlaz svjetlosti	
Klasifikacija rizične skupine	Izuzeto
Raspon valne duljine emitiranog optičkog zračenja	Nastavak za tijelo i precizni nastavak: 520 nm – 1200 nm Nastavak za lice: 590 nm – 1200 nm
Veličina područja	Nastavak za tijelo: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Precizni nastavak: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Nastavak za lice: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Optička izloženost	Postavka 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Postavka 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Postavka 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Postavka 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Postavka 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Maksimalna optička energija	Nastavak za tijelo: 23,0 J Precizni nastavak: 16,8 J Nastavak za lice: 11,2 J
Optička homogenost	Maks. +/- 30 % devijacija od prosječne optičke izloženosti u području za tretiranje
Niz impulsa	Jedan impuls, za sve postavke

Interval impulsa	0,6 – 2,4 s, za sve postavke
Širina impulsa	1,25 +/- 0,4 ms (FWHM)
Uvjeti transporta i pohrane	Uređaj Lumea nastavlja raditi kod NORMALNE UPOTREBE u okviru svojih specifikacija nakon transporta ili pohrane u sljedećim uvjetima okruženja: – raspon temperature od –25 °C do 70 °C – relativna vlažnost do 95 %, bez kondenzacije i – raspon atmosferskog tlaka od 700 hPa do 1060 hPa. Ako je uređaj bio pohranjen u toplom ili hladnom okruženju, prije upotrebe stavite ga u okruženje s temperaturom od 20 °C na 30 minuta i pustite da dosegne temperaturu u rasponu upotrebe (5 °C – 40 °C).
Radni uvjeti	Uređaj Lumea u skladu je sa svojim specifikacijama ako radi pri NORMALNOJ UPOTREBI u sljedećim uvjetima radnog okruženja: – raspon temperature od 5 °C do 40 °C – raspon relativne vlažnosti od 15 % do 90 %, bez kondenzacije i – raspon atmosferskog tlaka od 700 hPa do 1060 hPa.
<b>Adapter</b>	
Ulazna snaga adaptera	100 – 240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A
Izlazna snaga adaptera	19,5 V $\equiv$ 3,33 A 65,0 W
Prosječna aktivna učinkovitost	≥ 88,0 %
Učinkovitost pri malom opterećenju (10 %)	≥ 79,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja	<0,21 W
Težina uređaja	Adapter ~ 310 g Ručni uređaj ~ 430 g
Veličina uređaja	Adapter ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Ručni uređaj ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Vijek trajanja	5 godina, na temelju rasporeda tretmana za uređaj Lumea uz 14 tretmana cijelog tijela godišnje. Stvaran izlaz svjetlosti provjeren je za vijek trajanja od 5 godina.
<b>Materijali</b>	
Kućište	PC (polikarbonat), ABS (akrilonitril butadien stiren), PA (poliamid)
Kabel	TPE (termoplastični elastomer)
Razina karakterizacije kibernetičke sigurnosti	SL-C 1
<b>Specifikacije za Bluetooth</b>	
Frekvencija	2,4 GHz
Snaga odašiljanja	0 dBm
Radna udaljenost	2 m

## Jamstvo i podrška

Philips daje dvogodišnje jamstvo. Primjenjuju se izuzeća od jamstva. Ovo jamstvo ne utječe na vaša potrošačka prava prema zakonu. Dodatne informacije potražite na [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili nas nazovite.

# Objašnjenje simbola

Sigurnosni znakovi i simboli nužni su kako bi se osiguralo da ovaj proizvod upotrebljavate na siguran i ispravan način te kako biste zaštitili druge i sebe od ozljeda. U nastavku možete pronaći značenje sigurnosnih znakova i simbola koji se nalaze na naljepnici i u korisničkom priručniku.



## Primijenjeni dio vrste BF IEC 60417-5333

Taj simbol označava vrstu BF primijenjenog dijela u skladu sa standardom IEC 60601-1.



## ISO 7000-2620 Ograničenje vlažnosti

Taj simbol označava prihvatljive gornje i donje granice relativne vlažnosti za prijevoz i pohranu.



## ISO 7000-2621 Ograničenje atmosferskog tlaka

Taj simbol označava prihvatljive gornje i donje granice atmosferskog tlaka za prijevoz i pohranu.



## ISO 7000-0632 Ograničenje temperature

Taj simbol označava maksimalna i minimalna ograničenja temperature pri kojima se proizvod mora pohraniti, prevoziti ili upotrebljavati.



## ISO 7000-0626 Održavajte suhim

Taj simbol označava da se uređaj mora održavati suhim.

**IP22**

Ovaj simbol označava zaštitu od prodora čvrstih stranih predmeta  $\geq 12,5$  mm i od štetnih učinaka uslijed prodora vode koja kapa kad se nagne na 15 stupnjeva.



## IEC 60417-5172 Oprema klase II

Taj simbol označava „Opremu klase II“. Adapter je dvostruko izoliran



## ISO 7000-3082 Proizvođač

Taj simbol označava proizvođača proizvoda.



## IEC 60417-6049 Država proizvodnje

Taj simbol označava državu proizvodnje i datum proizvodnje. „CC“ je dvoslovni kod zemlje.



## ISO 7000-2492 Broj serije

Taj simbol označava broj serije proizvođača.



## ISO 7000-2493 Kataloški broj

Taj simbol označava kataloški broj proizvođača.



## IEC 60417-5032 Izmjenična struja

Taj simbol označava izmjeničnu struju.



## IEC 60417-5031 Istosmjerna struja

Taj simbol označava istosmjernu struju.



## ISO 7000-1641 Slijedite upute za upotrebu

Taj simbol označava da je prilikom upotrebe uređaja potrebno pridržavati se uputa za rad.



## ISO 7010-W017 Upozorenje; vruća površina

Taj simbol upozorava na vruće površine. Boja pozadine je žuta, a boja simbola je crna.



## IEC 61558-1 Nominalna maksimalna ambijentalna temperatura

Taj simbol označava maksimalnu ambijentalnu temperaturu pri kojoj transformator može neprekidno raditi u normalnim uvjetima uporabe.



## IEC 60417-5957 Samo za upotrebu u zatvorenim prostorima

Ovaj simbol znači da je uređaj namijenjen za upotrebu u zatvorenom.



## IEC 60417-5947 Sigurnosni izolacijski transformator, zaštićen od kratkog spoja

Ovaj simbol znači da je transformator projektiran za sprječavanje kratkog spoja.



## IEC 60417-6190 Jedinica prekidačkog izvora napajanja

Ovaj simbol znači da se transformator smatra jedinicom prekidačkog pretvarača za napajanje (SMPS).

**IEC 60417-6343 Maksimalna nadmorska visina**

Ovaj simbol označava da je uređaj uporabljiv do maksimalne visine od 3000 m.

**ISO 7000-3706 Višestruka upotreba na jednom pacijentu**

Taj simbol označava da se uređaj može upotrebljavati više puta na jednom korisniku.

**Tehnologija SenseIQ Pro**

Ovaj simbol označava da je uređaj opremljen tehnologijom SenseIQ Pro.



Ovaj simbol označava da je uz uređaj dostupna aplikacija Philips Lumea IPL radi postizanja optimalnih rezultata.



Ovaj simbol označava da je uređaj opremljen zvučnim navođenjem u stvarnom vremenu.



**ISO/IEC 16022** Informacijska tehnologija – Tehnologije automatske identifikacije i prikupljanja podataka – Specifikacija simbola crtičnog koda matrice podataka. Matrica podataka (QR kod) upotrebljava se za prikupljanje podataka u strojno čitljivom obliku.

**ISO 15223-1 Jedinstveni identifikator uređaja**

Označava jedinstveni identifikator uređaja koji se upotrebljava za identifikaciju određenog proizvoda.

**ISO 7010-W001 Opći znak upozorenja**

Taj simbol označava da korisnik mora pročitati upute za provjeru važnih sigurnosnih informacija, kao što su kontraindikacije i upozorenja. Na uređaju je boja pozadine žuta, a boja simbola je crna.

**ISO 7000-0434A Oprez**

Taj simbol označava da korisnik mora pročitati upute za provjeru važnih sigurnosnih informacija o mjerama opreza.



Simbol recikliranja radi utvrđivanja materijala od kojih je predmet izrađen, u cilju lakšeg recikliranja ili druge prerade. Taj simbol uključuje broj za identifikaciju koda materijala.

**IEC 60417-5009 Stanje mirovanja**

Taj simbol označava prekidač ili položaj prekidača prikazom dijela opreme koji se uključuje kako bi se izvršio prijelaz u stanje mirovanja. Simbol također određuje komandu za prebacivanje na ili za označavanje stanja niske potrošnje energije.



Ovaj simbol označava Forest Stewardship Council™ (Vijeće za nadzor šuma). Zaštitni znakovi organizacije FSC omogućuju korisnicima da odaberu proizvode koji podržavaju očuvanje šuma, pružaju društvene pogodnosti i omogućuju tržištu da potiče bolje gospodarenje šumama.

**IEC 60417-6352 Nemojte upotrebljavati napajanje s oštećenim utikačem**

Taj simbol označava da se adapter ne smije upotrebljavati ako su oštećeni pinovi utikača.



Simbol koji označava da je „uređaj u skladu s europskom Uredbom o medicinskim proizvodima 2017/745, Uredbom o ograničenju opasnih tvari (RoHS) 2011/65/EU i europskim zahtjevima o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEE0) 2012/19/EU“. 0344 se odnosi na broj prijavljenog tijela za europsku Uredbu o medicinskim proizvodima.

**ISO 15223-1 Medicinski uređaj**

Taj simbol označava da je ovo medicinski proizvod.



Ovaj simbol označava WEEE, otpadnu električnu i elektroničku opremu. Električni otpadni proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s običnim kućanskim otpadom. Reciklirajte tamo gdje postoje postrojenja. Od nadležnog lokalnog tijela ili prodavača zatražite savjet o recikliranju (pogledajte poglavlje „Recikliranje“).



Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Verbalni žig i logotipi Bluetooth® registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc., a svaka uporaba tih znakova od strane tvrtke Royal Philips temelji se na licenci. Ostali zaštitni znakovi i trgovačka imena vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika.



Ovaj simbol označava da je aplikacija dostupna za uporabu s ovim uređajem. Google Play i logotip Google Play zaštitni su znakovi tvrtke Google LLC.



Ovaj simbol označava da je aplikacija dostupna za uporabu s ovim uređajem. App Store je zaštitni znak tvrtke Apple Inc.

# Skyriai

Jus sveikina „Lumea“	78
Paskirtis	78
Svarbi saugos informacija	79
Kontraindikacijos	79
Įspėjimai	80
Atsargumo priemonės	82
„Lumea“ efektyvumas ir naudojimo rizika	83
Galimi IPL apdorojimo šalutiniai poveikiai	84
Kas yra IPL?	87
„Lumea“ apžvalga	88
Technologija „SenseIQ Pro“	89
Programėlė „Philips Lumea IPL“	90
Susiekite „Lumea“ ir išmanųjį telefoną	90
„Bluetooth“ indikatoriaus spalvų paaiškinimas	91
Priedai	92
Apdorojimo režimai	93
Jūsų apdorojimo vadovas	94
Pasiruošimas apdoroti	95
Patikrinkite odą	96
Apdorojimas	98
Valymas ir laikymas	100
Po apdorojimo	101
Kitų apdorojimų planavimas	102
Trikčių diagnostika ir šalinimas	103
Papildoma informacija	106

# Jus sveikina „Lumea“

Švelniai, greitai ir efektyviai mažinkite plaukuotumą su „Lumea“.  
Galite patogiai naudoti „Lumea“ namuose.  
Pasiruošę pradėti?



Nuskenaukite telefono kamera, QR programa arba apsilankykite  
[www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL)

Pastaba. Šiame naudotojo vadove „Lumea“ reiškia „Philips Lumea  
IPL 9900 Pro Series“.

## Paskirtis

„Philips Lumea“ yra prietaisas naudoti namuose, skirtas vienam naudotojui nepageidaujamiems plaukams šalinti. „Lumea“ gali naudoti neprofesionalai, 18–65 metų amžiaus, kurių odos tonas yra nuo šviesaus iki vidutiniškai rudo, plaukai natūraliai tamsiai šviesūs, rudi, tamsiai rudi ir juodi. „Lumea“ galima naudoti kūnui ir moterų veidui (žemiau skruostikaulio). „Lumea“ yra rankinis prietaisas, skirtas naudoti namuose.

### Ar „Lumea“ tinka jums?

„Philips Lumea“ tinka ne visiems. Peržiūrėkite odos tono ir plaukų spalvų lenteles šio naudotojo vadovo pradžioje ir atidžiai perskaitykite svarbias saugos instrukcijas, kad nustatytumėte, ar „Lumea“ jums tinka.

Netinkamos kūno plaukų spalvos: Apdorojimas naudojant „Lumea“ neveiksmingas, jeigu jūsų plaukai šviesiai geltoni, žili, rusvi ar balti, nes tokių spalvų plaukai neabsorbuoja pakankamai šviesos.

Netinkamas odos tonas: Negalite naudoti „Lumea“, jei jūsų odos tonas yra nuo tamsiai rudo iki tamsaus, nes šių tonų oda absorbuoja šviesą lengviau, dėl to galimas skausmas, odos paraudimas arba nudegimai.

# Svarbi saugos informacija

**⚠ VISADA** atidžiai perskaitykite ir laikykitės instrukcijų, kad visiškai išnaudotumėte savo „Lumea“ ir minuotumėte sužalojimo, odos reakcijų bei šalutinių poveikių riziką. Būtinai išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

## **⚠ Kontraindikacijos**

- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei per praėjusius 3 mėnesius jums buvo atliekama chemoterapija arba spindulinė terapija.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei jūsų jautrumas skausmui sumažėjęs po vaistų vartojimo (pvz., skausmą malšinančių vaistų, skausmą malšinančio kremo) arba dėl sveikatos būklės.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei jūsų odos tonas tamsiai rudas arba tamsesnis.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ ant tamsių vietų, tokių kaip apgamai procedūros srityje.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jeigu esate nėščia, žindote arba maitinate krūtimi.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei jūsų amžius nesiekia 18 metų arba viršija 65 metus.

### **Jautrumas šviesai:**

- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei jūsų oda ypač jautri šviesai, pavyzdžiui:
  - jums pasireiškia alergija saulei;
  - vartojate tam tikrus medikamentus arba vaistines žoles. Patikrinkite instrukcijos lapelį savo medikamentų pakuotėje, kad nustatytumėte, ar tai, ką vartojate, gali lemti padidintą jautrumą saulės šviesai.

### **Sveikatos būklė:**

- **NENAUDOKITE** „Lumea“ arba pirmiausia pasitarkite su gydytoju, jei:
  - sergate epilepsija, pasireiškiančią dėl jautrumo mirksinčiai šviesai;
  - sergate aktyviu odos vėžiu arba sirgote odos vėžiu;
  - jums yra odos pigmentacijos sutrikimas, toks kaip baltmė (vitiligas);
  - jums blogai gyja žaizdos;
  - yra suprastėjusio imuniteto būseną dėl ligos, kaip AIDS, arba dėl imunitetą silpninančių vaistų;
  - buvo pasireiškę kolageno sutrikimai, pvz., keloidinio rando formavimasis.

## Įspėjimai

### Terminis saugumas – kad išvengtumėte skausmo, odos paraudimo arba nudegimų

- **NENAUDOKITE** „Lumea“ ant lūpų, šnervių, ausų, galvos odos, spenelių, vidinių lytinių lūpų, tarpvietės, apie išeinamąją angą arba kapšelio. Šios sritys labai jautrios ir ten oda plonesnė ir tamsesnė.
- **NELIESKITE** šviesos išėjimo lango naudodami arba tuoj po naudojimo, ši dalis labai įkaista. Panaudoję atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį ir leiskite jiems 15 minučių atvėsti prieš valydami ir padėdami saugoti.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ aktyvios odos būklės vietoje, nes dėl to situacija gali pablogėti, arba galimas papildomas skausmas, odos paraudimas arba nudegimai. Odos būklė gali apimti:
  - aktyvios mėlynės, išbėrimai, opos, atviros žaizdos, randai arba nudegimai saulėje. Prieš tęsdami apdorojimą palaukite, kol sužalojimas visiškai išgis.
  - Aktyvūs odos sudirginimai, uždegimai arba infekcijos. Prieš tęsdami apdorojimą palaukite, kol oda visiškai išgis.
  - Sužalota oda po depiliacinių (plaukų šalinimo) kremų naudojimo. Palaukite mažiausiai 2 dienas prieš tęsdami apdorojimą.
  - Sužalota oda po odos šveitimo, (mikro)dermabrazijos arba odos atjauninimo metodų. Palaukite mažiausiai 1 savaitę prieš tęsdami apdorojimą.

### Akių saugumas – norint išvengti akių skausmo, vaizdinių ar galvos skausmo

- **NENAUDOKITE** „Lumea“ arti arba ant akių, akių vokų arba antakių. Naudokite „Lumea“ tik žemiau skruostikaulių. Venkite bet kokio akis veikiančio spinduliavimo. Jei patiriate kokių nors problemų, susisiekite su „Philips“ adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Elektros sauga – elektros šokui išvengti

- **NENAUDOKITE** „Lumea“ drėgnoje aplinkoje (pvz., vonios kambaryje arba netoli dušo ar baseino).
- **NELEISKITE** j „Lumea“ patekti vandeniui.
- **NELEISKITE** paveikti „Lumea“ dideliems temperatūros pokyčiams, ypač labai drėgnoje aplinkoje, nedavę laiko „Lumea“ aklimatizuotis 30 minučių iki aplinkos temperatūros patalpoje, kurioje prietaisas bus naudojamas (žr. „Techninės specifikacijos“).
- **NEBANDYKITE** atidaryti, remontuoti, koreguoti arba keisti „Lumea“ arba maitinimo adapterio.
- **NELIESKITE** jokios vidinės dalies, jei apgadinta „Lumea“ arba maitinimo adapteris.
- **NENAUDOKITE** jokių kitų priedų arba maitinimo adapterių, tik tuos, kurie pateikti su „Lumea“.
- **VISADA** patikrinkite, ar ant maitinimo adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą prieš prijungdami įrangą.

## Bendroji sauga – kad būtų išvengta sunkaus sužalojimo

- **VISADA** patikrinkite „Lumea“ prieš naudodami. Nenaudokite „Lumea“ arba maitinimo adapterio esant apgadiniūm. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- **VISADA** atjunkite „Lumea“, įskaitant maitinimo adapterį, po naudojimo arba maitinimo trikties atveju, kad įranga nebūtų apgadinta.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ tiesiai virš arba arti bet kokių aktyvių implantų, kaip:
  - stimulatoriaus;
  - neurostimulatoriaus;
  - insulino pompos.Saugų atstumą iki kitų elektroninių įrenginių žr. aktyvaus implanto vadove.
- **NEAPSUKITE** maitinimo adapterio laido apie kaklą, kad išvengtumėte pasismaugimo.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei jūsų fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai riboti, nes dėl to galimas netinkamas naudojimas.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, įskaitant maitinimo adapterio kabelį, arčiau kaip 30 cm nuo „WiFi“ ir (arba) „Bluetooth“ įrenginių (nešiojamosios RD ryšio įrangos) arba išmaniųjų telefonų, nes dėl to galimas „Lumea“ veikimo sutrikimas.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ šalia kitos įrangos arba su ja. Dėl to galimas netinkamas veikimas.
- **NEPALIKITE** „Lumea“ be priežiūros, kai prietaisas įjungtas, kad būtų išvengta gaisro pavojaus.
- **LAIKYKITE** „Lumea“ vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su įranga.
- **VISADA** patikrinkite, ar maitinimo adapteris prijungtas prie tinkamai sumontuoto ir veikiančio sieninio lizdo, kad išvengtumėte gaisro pavojaus.

## ⚠️ Atsargumo priemonės

### Terminis saugumas – kad išvengtumėte skausmo, odos paraudimo arba nudegimų

- **NEPRADĖKITE** ir netęskite naudoti „Lumea“ 4 savaites po to, kai neapsaugotą jūsų odą paveikė saulės šviesa (natūrali saulės arba soliariumo šviesa) arba 2 savaites po dirbtinio įdegio (naudojant kremus, purškalus arba piliules). Atlikite odos testą prieš pradėdami arba tęsdami apdorojimą, žr. „Išbandykite savo odą“.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ su kūno arba tiksliu priedu ant viršutinės lūpos arba kitų kūno sričių. Naudokite tik veidui skirtą priedą, nes jame yra papildomas integruotas filtras veidui žemiau skruostikaulių apdoroti.
- **NETĘSKITE** apdorojimo, jei jaučiate skausmą arba odos reakcija išlieka ilgiau kaip 24 valandas. Sumažinkite šviesos intensyvumo nustatymą arba nustokite naudoti „Lumea“.
- **NELEISKITE** saulei apšviesti neapsaugotos odos, kai naudojate „Lumea“. Per visą IPL apdorojimo laikotarpį ir ypač per pirmąsias 48 valandas po apdorojimo apsaugokite savo odą nuo saulės šviesos drabužiais arba panaudokite saulės šviesą blokuojančius ne mažiau kaip SPF50 gaminius neuždengtose apdorotose srityse.
- Procedūros metu **NEŠVITINKITE** tos pačios vietos kelis kartus. Priedo paviršius turi iš dalis dengti ankstesnę sritį, kad būtų veikiami visa oda, bet kelis kartus švitinant tą pačią sritį, veiksmingumas dėl to nepadidės.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ ant odos, kuri yra tamsesnė negu aplinkinė apdorojama sritis. Tokiose labai pigmentuotose odos srityse galimas per didelis odos įkaitimas. Tamsesnės sritys gali apimti:
  - tamsias dėmes, kaip apgamai, karpos, didelės strazdanos, apgamai, amžiaus dėmės ar tamsios venos;
  - pridėtos odos žymės, kaip tatuiruotės arba (nuolatinis) makiažas.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“ vyrų kaklui ir veidui. Šiose srityse plaukų charakteristikos kitokios.
- **NEŽENKLINKITE** odos / apdorojimo srities jokio tipo pieštuku arba rašikliu.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei ant jūsų odos yra bet koks losjono, gelio arba matomų plaukų ant jūsų odos arba prietaiso. Apdorokite tiktai šviesią, sausą ir be plaukų odą. Taip pat užtikrinkite „Lumea“ švarumą ir sausumą.
- **NENAUDOKITE** „Lumea“, jei šviesos išėjimo langas arba lango rėmas apgadintas. Prieš naudodami „Lumea“ patikrinkite, ar nėra apgadinių.
- **SAUGOKITE** „Lumea“ nuo stiprių smūgių, kad išvengtumėte lempos apgadavimo.
- **NEAPDOROKITE** dažniau nei vieną kartą kas 2 savaites.

### Akių saugumas – kad būtų išvengta akių diskomforto

- **VISADA** naudokite „Lumea“ gerai apšviestoje patalpoje. Jūsų akys yra jautresnės išsklaidytai šviesai tamsesnėmis sąlygomis.

## Bendroji sauga – kad būtų išvengta sužalojimo

- **NENAUDOKITE** „Lumea“ virš kraujagyslių odos sutrikimų (pvz., varikozinių venų).
- **UŽTIKRINKITE**, kad maitinimo adapterį būtų galima lengvai atjungti nuo elektros lizdo esant gedimui. Maitinimo adapteris yra atjungimo prietaisas.
- **NESIDALYKITE** „Lumea“ su kitais asmenimis higienos sumetimais. „Lumea“ skirtas naudoti tik vienam asmeniui.

## Pastaba

Apie bet kokį su šiuo prietaisu susijusį rimtą incidentą reikia pranešti „Philips“ naudojant [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ir šalies narės ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)), kurioje yra naudotojas, kompetentingai įstaigai.

# „Lumea“ efektyvumas ir naudojimo rizika

„Lumea“ sauga ir veiksmingumas buvo tiriamas klinikiniam tyrimo, kuriame dalyvavo 94 moterys (18–64 metų amžiaus). Jokia tiriamoji nepaliko tyrimo per anksti dėl problemų, susijusių su „Lumea“ naudojimu.

Iš 94 tiriamųjų 31 patyrė vieną arba daugiau nedidelių ir laikinų šalutinių poveikių: tai skausmas (26), niežulys (8), paraudimas (5), folikulitas (2), deginimo pojūtis (1), paviršinis sukietėjimas (1) ir patinimas (1).

Rezultatai po 4 procedūrų kas 2 savaites:

- 75 moterims buvo atliekama viršutinės lūpos procedūra ir buvo pasiektas iki 61,1 % plaukuotumo sumažėjimas.
- 76 moterims buvo atliekama procedūra pažastų srityje ir buvo pasiektas iki 60,6 % plaukuotumo sumažėjimas.
- 77 moterims buvo atliekama procedūra bikinio srityje ir buvo pasiektas iki 61,9 % plaukuotumo sumažėjimas.
- 76 moterims buvo atliekama kojų procedūra ir buvo pasiektas iki 93,1 % plaukuotumo sumažėjimas.

35 moterys užbaigė 8 papildomus pataisymo procedūras (vieną kartą kas 4 savaites) ir buvo pasiektas iki 67,0 % plaukuotumo sumažėjimas visose procedūrų srityse.

# Galimi IPL apdorojimo šalutiniai poveikiai

Lentelėje žemiau išvardyti žinomi šalutiniai poveikiai, kurie gali pasireikšti po gydymo IPL prietaisais.

<b>Dažni šalutiniai poveikiai</b>	<b>Kas stebima?</b>	<b>Kiek tai trunka ir kokia galima pagalba?</b>
Skausmo / diskomforto pojūtis	Vietinis skausmas arba diskomfortas apdorojamoje srityje apdorojant arba po apdorojimo	Jei jaučiate, kad apdorojimas skausmingas / sukelia diskomfortą, sumažinkite šviesos intensyvumo nustatymą arba nustokite naudoti „Lumea“. Skausmas arba diskomfortas po apdorojimo gali trukti iki 1 savaitės.
Niežulio pojūtis	Jaučiamas niežulys apdorotoje srityje	Šios reakcijos tipiškai praeina per kelias valandas, bet gali užtrukti iki 1 savaitės. Galite atvėsinti šią sritį šaltu paketu.
Šilumos / deginimo pojūtis	Vietinis šilumos arba deginimo pojūtis apdorotoje srityje	Ši reakcija tipiškai praeina per kelias valandas, bet gali užtrukti iki 1 dienos. Galite atvėsinti šią sritį šaltu paketu.
Odos paraudimas (eritema)	Paraudimas be aiškaus krašto apdorotoje srityje.	Ši reakcija tipiškai praeina per kelias valandas, bet gali užtrukti ilgiau kaip 1 dieną, yra nedažnas IPL šalutinis poveikis ir yra odos nudegimo požymis. Neatlikite kito apdorojimo tol, kol oda visiškai išgys Būtinai naudokite mažesnę šviesos intensyvumą kitiems apdorojimams.

<b>Nedažni šalutiniai poveikiai</b>	<b>Kas stebima?</b>	<b>Kiek tai trunka ir kokia galima pagalba?</b>
Patinimas (edema)	Patinimas apie plaukų folikulus atrodo kaip gumbeliai apdorotoje srityje, kartais jis lydymas paraudimo.	Ši reakcija tipiškai praeina per kelias valandas, bet gali užtrukti iki 1 savaitės. Galite atvėsinti šią sritį šaltu paketu.
Odos išsausėjimas	Oda apdorojimo srityje atrodo šiurkšti ir pleiskanojanti.	Ši reakcija tipiškai trunka nuo 1 dienos iki 1 mėnesio. Galite naudoti bekvapę drėkinimo priemonę apdorotoje srityje.
Nudegimai ir pūslės	Smarkus odos paraudimas, patinimas ir galimai pūslės kartu su skausmu.	Šios reakcijos gali trukti nuo 1 dienos iki 1 mėnesio ir gali prireikti medicininio gydymo arba vaistų. Patariame pasitarti su gydytoju. Neatlikite kito apdorojimo tol, kol oda visiškai išgys Būtinai naudokite mažesnę šviesos intensyvumą kitiems apdorojimams.
Paviršiaus sukietėjimas	Aštriai apibrėžta parudusi ir sukietėjusi sritis gali atsirasti ten, kur odos tonas yra tamsesnis	Šios reakcijos gali trukti nuo 1 dienos iki 1 mėnesio ir gali prireikti medicininio gydymo arba vaistų. Patariame pasitarti su gydytoju. Neatlikite kito apdorojimo tol, kol oda visiškai išgys Būtinai naudokite mažesnę šviesos intensyvumą kitiems apdorojimams.
Folikulitas	Patinimas ir paraudimas apie plaukų folikulus, su niežuliu ir (arba) pustulės susiformavimu.	Esant folikulitui gali prireikti medicininio gydymo arba vaistų. Patariame pasitarti su gydytoju. Folikulitas gali trukti nuo kelių dienų iki kelių savaičių. Neatlikite kito apdorojimo tol, kol oda visiškai išgys Būtinai naudokite švarų skustuvą skusdami prieš apdorojimą.
Pigmentacijos pasikeitimas / odos spalvos pakitimas	Apdorotos srities oda atrodo tamsesnė arba šviesesnė negu aplinkinė oda.	Ši reakcija tipiškai trunka kelias savaites, o retais atvejais iki metų. Neapdorokitesrityse, kurių pigmentacija pasikeitė / pakito odos spalva, kol jūsų oda atgaus normalų atspalvį. Būtinai naudokite mažesnę šviesos intensyvumą kitiems apdorojimams.

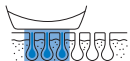
Nedažni šalutiniai poveikiai	Kas stebima?	Kiek tai trunka ir kokia galima pagalba?
Odos infekcija	Atrodo kaip odos uždegimas. Tai antrinis poveikis, kuris galimas po odos nudegimo arba kitų sužalojimų.	Esant odos infekcijai gali prireikti medicininio gydymo arba vaistų. Patariame pasitarti su gydytoju. Neapdorokite virš vietų, kuriose pasireiškia odos infekcija.
Randai	Randas gali atsirasti kaip antrinis poveikis po nudegimo arba odos infekcijos.	Svarbu pasikonsultuoti su gydytoju, jei yra nudegimų ar folikulitas, kad nesusiformuotų randas. Neapdorokite virš audinio su randu.
Pūslelinės protrūkis	Mažos pūslelės ar atviros opos, dažniausiai prie lūpos ar lytinių organų, pasireiškia naudotojams, užsikrėtusiems Herpes Simplex virusu	Protrūkis paprastai trunka nuo kelių dienų iki savaitių ir gali būti sutrumpintas vartojant gydytojo paskirtus antivirusinius vaistus.
Galvos skausmas ir vaizdiniai	Jautriems žmonėms gali skaudėti galvą arba atsirasti vaizdinių, kai šviesos blyksnis pasiekia akį.	Šios reakcijos tipiskai trunka nuo minučių iki kelių valandų. Kad to išvengtumėte, „Lumea“ naudokite gerai apšviestoje patalpoje ir prieš blyksnį tvirtai prispauskite prietaisą prie odos.

Plaukus šalinant intensyvia impulsine šviesa kai kuriems asmenims gali suintensyvėti plaukų augimas. Rizikingos kūno sritys yra moterų žandikaulio linija, kaklas ir sritys virš skruostikaulio bei vyrų viršutinė nugaros dalis ir pečiai. Remiantis dabartiniais duomenimis, didžiausia šios reakcijos rizikos grupė yra moterys, kilusios iš Viduržemio jūros regiono, Artimųjų Rytų ir Pietų Azijos.

# Kas yra IPL?



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.



## 1. IPL reiškia intensyvią impulsinę šviesą („Intense Pulsed Light“).

Švelnius šviesos impulsus absorbuoja jūsų plaukų šaknys.



## 2. Dėl šių šviesos impulsų plaukų folikulai pereina į ramybės etapą.

Plaukai natūraliai iškrinta, o augimas sulėtėja tam tikrą mėnesių skaičių.



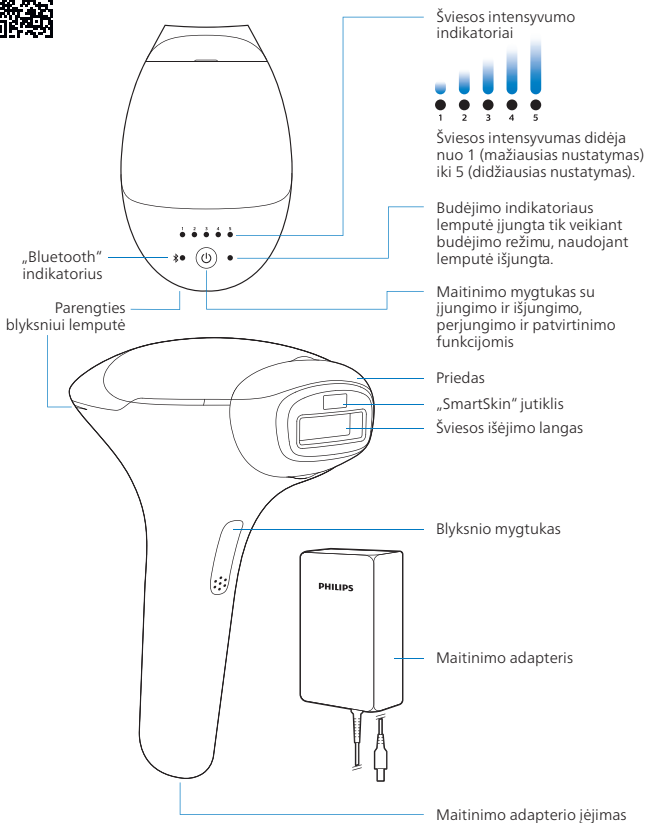
## 3. Plaukai neauga nuolat: jie auga ciklais.

Ne visi plaukai vienoje srityje auga tuo pačiu metu. IPL veiksminga tik aktyviai augantiems plaukams, todėl svarbu kartoti apdorojimą, kaip nurodyta.

# „Lumea“ apžvalga



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.



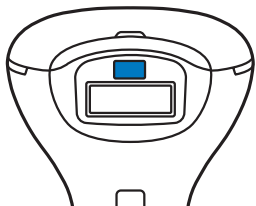
Neparodyta:

- Valymo šluostė
- Grožio krepšys arba aukščiausios kokybės grožio maišelis, arba prabangi grožio dėžutė

## „SmartSkin“ jutiklis

„SmartSkin“ jutiklis nustato jūsų odos toną ir padės pasirinkti patogų nustatymą, įjungdamas vieną iš šviesos intensyvumo indikatorių prietaiso viršuje.

Taip pat jis automatiškai neleidžiama gydyti odos sričių, kurios yra per tamsios, kad būtų galima saugiai naudoti.



## Parengties blyksniui lemputė

Balta parengties blyksniui lemputė praneš, kai bus geras kontaktas su jūsų oda ir jūsų „Lumea“ bus paruoštas blyksniui.

Jei parengties blyksniui lemputė mirksi oranžine spalva, jūsų oda šioje kūno vietoje yra per tamsi, kad ją būtų galima apdoroti. Apdorokite šviesesnę kūno sritį.



## Technologija „SenseIQ Pro“



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Technologija „SenseIQ Pro“, skirta individualiai plaukelių šalinimo procedūrai, – tai mūsų firminis derinys, kurį sudaro:

- Patbulinti išmanieji jutikliai, kurie matuoja jūsų odos toną ir padeda pasirinkti patogų apdorojimą.
- Unikalus priedai yra sukurti kiekvienam jūsų kūno linkniui.
- prijungta programėlė „Philips Lumea IPL“ su rekomendacijomis realiuoju laiku, užtikrinanti, kad oda būtų padengta veiksmingai ir tiksliai;

# Programėlė „Philips Lumea IPL“



## Nauda prijungus „Lumea“ prie programėlės

Rekomenduojama susieti „Lumea“ su programėle „Philips Lumea IPL“, kad gautumėte:

- Paprastas parengimas darbui ir intuityvus laipsniškas mokymas, leidžiantis sudaryti individualų, jūsų poreikiams pritaiktą procedūrų planą.
- Rekomendacijos dėl sąlyčio su oda realiuoju laiku, kad prietaisas prisitaikytų prie kūno linkių net ir sunkiai pasiekiamose vietose.
- judesio rekomendacijas realiuoju laiku su garsiniu ir vaizdiniu grįžtamuoju ryšiu, leidžiančias tiksliai atlikti procedūrą.
- Individualios atskaitos po procedūrų ir priminimai, suteikiantys pasitikėjimo ir padedantys laikytis plano nuo pat pirmojo naudojimo.

Daugiau informacijos prieinama: [www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Prieš pradėdami sąrankos procedūrą įsitinkinkite, kad „Wi-Fi“ arba mobiliojo interneto ryšys yra geras.

## Suderinamumas

Programėlė suderinama su plačiu „iPhone“ ir „Android™“ išmaniųjų telefonų asortimentu.

## Susiekite „Lumea“ ir išmanųjį telefoną



### 1. Atsisiųskite programėlę į išmanųjį telefoną

„App Store“ arba „Google Play Store“ ieškokite raktažodžiu „Philips Lumea IPL“ arba nuskaitykite QR kodą.

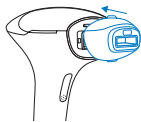
### 2. Paleiskite programėlę

### 3. Pasirinkite prietaisą nuskaitydami ant gaminio pakuotės esantį brūkšninį kodą

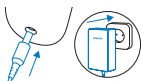
### 4. Susikurkite paskyrą vadovaudamiesi ekrane pateikiamais nurodymais

### 5. Įsitinkinkite, kad išmaniajame telefone įjungtas „Bluetooth“ ryšys





## 6. Prie „Lumea“ prietaiso pritvirtinkite bet kurį priedą



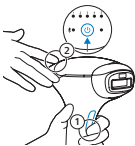
## 7. Prijunkite

Prijunkite „Lumea“ prie sieninio lizdo.



## 8. Paspauskite maitinimo mygtuką

Norėdami įjungti „Lumea“, paspauskite maitinimo mygtuką.



## 9. Susiekite ir sukonfigūruokite „Lumea“ vadovaudamiesi programėlėje pateikiamais nurodymais

Įjungę „Lumea“, laikykite nuspaudę blyksnio mygtuką (1), tada spauskite maitinimo mygtuką (2), kol „Bluetooth“ indikatorius ims lėtai mirksėti mėlynai ir „Lumea“ bus paruoštas susieti su telefonu. Tęskite vadovaudamiesi programėlėje pateikiamais nurodymais. Sėkmingai prijungus „Lumea“, „Bluetooth“ indikatorius pradeda šviesti baltai.



Pastaba. Naudodami programėlę įsitikinkite, kad telefono „Bluetooth“ ryšys įjungtas, kad IPL prietaisas galėtų perkelti ir atnaujinti IPL duomenis programėlėje. Jei turite klausimų, kodėl renkami jūsų IPL duomenys, būtinai peržiūrėkite programėlės privatumo pareiškimą.

Susiejus, „Lumea“ ir programėlė susijungia automatiškai, kai programėlė atidaryta.

## „Bluetooth“ indikatoriaus spalvų paaiškinimas






Spalva	Paiškinimas
Nėra spalvos („Bluetooth“ indikatorius nešviečia)	„Lumea“ veikia budėjimo režimu.
Mėlyna, lėtai mirksi	„Lumea“ paruoštas susieti su išmaniuoju telefonu.
Balta, šviečia nuolat	„Bluetooth“ ryšys prijungtas.
Balta, lėtai mirksi	„Bluetooth“ susietas, o „Lumea“ jungiasi ir ieško ryšio su programėle.
Violetinė	Vyksta programėlės atnaujinimas. Palaukite, kol atnaujinimas bus baigtas.
Geltona	Po integruotosios programinės įrangos atnaujinimo „Lumea“ veikia klaidos režimu.

## Priedai



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.

Jūsų „Lumea“ pateikiamas su skirtingais priedais, kuriuos galite naudoti skirtingose kūno vietose. Pasirinkite priedą, skirtą sričiai, kurią norite apdoroti.

	Priedo tipas	BRC31	BRC32	BRC33	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Kūno priedas</b> - didžiausias lango dydis; - išlenkta konstrukcija, skirtas efektyviai uždengti ir apdoroti sritis žemiau kaklo linijos.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Veidui skirtas priedas</b> - mažiausias lango dydis tiksliai apdoroti žemiau skruostikaulių; - maža, plokščia konstrukcija; - papildomas integruotas filtras veidui žemiau skruostikaulių apdoroti.  ⚠ <b>NENAUDOKITE</b> „Lumea“ vyrų kaklui ir veidui. Šiose srityse plaukų charakteristikos kitokios.  <b>Patarimas.</b> Kad būtų lengviau atlikti procedūrą, liežuvių laikykite tarp dantų ir viršutinės lūpos arba išpūskite žandus.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Tikslus priedas</b> - vidutinis lango dydis; - lenkta konstrukcija tiksliai ir veiksmingai naudoti bikinio ir pažastų srityse.	✓	✓	✓				
	<b>Tikslus priedas bikinio sričiai</b> - vidutinis lango dydis; - lenkta konstrukcija tiksliai ir veiksmingai naudoti bikinio srityje.				✓	✓	✓	✓
	<b>Tikslus priedas pažastims</b> - vidutinis lango dydis; - lenkta konstrukcija tiksliai ir veiksmingai naudoti pažastų srityje.				✓	✓	✓	✓

# Apdorojimo režimai



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.

Jūsų „Lumea“ gali veikti dviem apdorojimo režimais, kad būtų patogiau naudoti įvairiose kūno srityse.



## Slydimas ir blyksnis

Didesnėms sritims (kojoms), laikykite blyksnio mygtuką nuolat nuspaustą, kai „Lumea“ braukiate per odą. „Lumea“ skleidžia blyksnius, kol atleidžiate mygtuką arba prarandate gerą kontaktą su oda.



## Prispaudimas ir blyksnis

Mažoms kūno sritims (bikinio sričiai, pažastims), uždėkite „Lumea“ ant odos ir paspauskite blyksnio mygtuką. Pakelkite „Lumea“ nuo odos ir padėkite šalia anksčiau apdorotos vietos. Vėl paspauskite blyksnio mygtuką, kad įvyktų kitas blyksnis.

# Jūsų apdorojimo vadovas

Perskaitykite svarbias saugos instrukcijas naudotojo vadove, kad patikrintumėte, ar „Lumea“ apdorojimas jums tinka, kad galėtumėte visiškai panaudoti savo prietaisą.

## Prieš apdorojimą



### 1. Pasiruošimas apdoroti

Pašalinkite plaukus, užtikrinkite, kad oda būtų švari ir sausa



### 2. Patikrinkite odą

Raskite patogų nustatymą



### 3. Palaukite odos reakcijų 24 val.



### 4. Apdorojimas



### 5. Valymas ir laikymas



### 6. Kitų apdorojimų planavimas

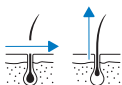


Nuskaitykite QR kodą ir žiūrėkite mūsų vaizdo įrašus, kuriuose rasite nuoseklių nurodymų, kaip atlikti „Lumea“ apdorojimą, ir bendruosius vaizdo įrašus apie jūsų „Lumea“ prietaisą.

# Pasiruošimas apdoroti



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.



## 1. Pašalinkite plaukus

Prieš naudodami „Lumea“ panaudokite vašką, skuskite arba epiliuokite. Atlikite procedūrą, prieš ant odos pasirodant naujiems plaukeliams. Jei pasirinkote panaudoti vašką, palaukite 24 valandas prieš naudodami „Lumea“.



## 2. Švari ir sausa oda

Ant jūsų odos negali likti aliejaus, kremo arba kūno pienelio.



## 3. Pasirinkite tinkamą priedą ir patikrinkite savo „Lumea“, ar nėra apgadinimų ir purvo

**⚠ VISADA** patikrinkite „Lumea“ prieš naudodami. Nenaudokite „Lumea“ arba maitinimo adapterio esant apgadinimams. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.

**⚠ NENAUDOKITE** „Lumea“, jei ant jūsų odos arba „Lumea“ yra bet kokio losjono arba gelio. Apdorokite tiktai švarią ir sausą odą. Taip pat užtikrinkite „Lumea“ švarumą ir sausumą.

## Patikrinkite odą

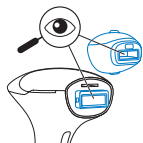


Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.

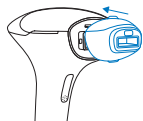
**⚠ NEPRADĖKITE** ir netęskite naudoti „Lumea“ 4 savaites po to, kai neapsaugotą jūsų odą paveikė saulės šviesa (natūrali saulės arba soliariumo šviesa) arba 2 savaites po dirbtinio įdegio (naudojant kremus, purškalus arba piliules).

Prieš pirmą kartą apdorodami kiekvieną kūno sritį arba neapsaugotą odą paveikus saulės spinduliams, patikrinkite odos reakciją ir suraskite apdoroti tinkamą nustatymą. Rekomenduojama „Lumea“ naudoti neapšviečiant tiesioginiais saulės spinduliais. Saulės šviesa gali paveikti „SmartSkin“ jutiklį.

**1. Atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Pasiruošimas apdoroti“**



**2. Patikrinkite „Lumea“, ar nėra apgadinimų ir purvo**



**3. Prijunkite tinkamą priedą**

Užspauskite priedą sričiai, kuria norite apdoroti.



**4. Prijunkite**

Prijunkite „Lumea“ prie sieninio lizdo.



**5. Paspauskite maitinimo mygtuką**

5 šviesos intensyvumo indikatoriai virš maitinimo mygtuko nuolat nušvis iš kairės į dešinę ir atgal, kol uždėsite „Lumea“ ant odos.



**6. Uždėkite „Lumea“ ant odos**

Jis turi būti lygiai su oda.



### 7. Nustatykite šviesos intensyvumo nustatymą

Vienas iš šviesos intensyvumo indikatorių taps baltas, nurodymas jums siūlomą nustatymą. Nustatymas automatiškai pasirenkamas po 5 sekundžių.

Pastaba. Jei parengties blyksniui lemputė mirksi oranžine spalva, jūsų oda gali būti per tamsi procedūrai, žr. skyrių „Trikčių diagnostika ir šalinimas“.



### 8. Raskite patogų nustatymą

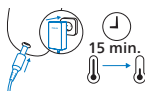
Vėl uždėkite „Lumea“ ant odos.

Parengties blyksniui lemputė nušvis baltai.



Paspauskite blyksnio mygtuką 1 kartą. Jeigu blyksnis komfortabilus, galite padidinti nustatymą. Jeigu pajuntate skausmą, nustatymą sumažinkite. Perjunkite nustatymus spausdami maitinimo mygtuką.

Pakeiskite nustatymą, perkelkite „Lumea“ į kitą vietą ir vėl įjunkite blyksnį. Kartokite, kol rasite aukščiausią komfortabilų nustatymą.

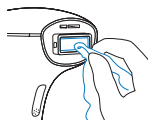


### 9. Išjunkite, atjunkite



**NELIESKITE** šviesos išėjimo lango naudodami arba tuoj po naudojimo, ši dalis labai įkaista. Panaudoję atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį ir leiskite jiems 15 minučių atvėsti prieš valydami ir padėdami saugoti.

Laikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes. Atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo. Leiskite „Lumea“ atvėsti.



### 10. Nuvalykite visas „Lumea“ dalis po naudojimo

Svarbu valyti visas „Lumea“ dalis. Likučiai, tokie kaip plaukai, prakaitas ar nešvarumai, gali susikaupti dėl blyksnių proceso ir gali sukelti odos reakcijas, jei nebus nuvalyti. Atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Valymas ir laikymas“.

### 11. Palaukite 24 valandas ir patikrinkite, ar yra kokia nors odos reakcija

Jeigu po 24 valandų nematyti jokių odos reakcijų, pradėkite procedūrą, taikydami aukščiausią patogų nustatymą. Jei nuo aukščiausio patogaus nustatymo pasireiškė odos reakcija, pasirinkite žemesnį nustatymą, nuo kurio odos reakcija nepasireiškė. Jeigu žemesnio nustatymo neišbandėte, pakartokite bandymą ant odos.

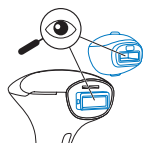


# Apdorojimas

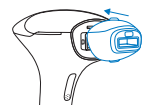


Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.

Išbandykite odos reakciją prieš apdorodami naują kūno sritį arba neapsaugotą odą paveikus saulės spinduliams.



1. **Atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Pasiruošimas apdoroti“**
2. **Patikrinkite „Lumea“, ar nėra apgadinimų ir purvo**



3. **Prijunkite tinkamą priedą**  
Užspauskite priedą sričiai, kuria norite apdoroti.

4. **Jauskitės patogiai**  
Įsitaisykite patogiai prieš pradėdami procedūrą.

Rekomenduojama „Lumea“ naudoti neapšviečiant tiesioginiais saulės spinduliais. Saulės šviesa gali paveikti „SmartSkin“ jutiklį.



5. **Prijunkite. Paspauskite maitinimo mygtuką**  
5 šviesos intensyvumo indikatoriai virš maitinimo mygtuko nuolat nušvis iš kairės į dešinę ir atgal, kol uždėsite „Lumea“ ant odos.



6. **Pasirinkite nustatymą**  
Spauskite maitinimo mygtuką, kad perjungtumėte per nustatymus, pasirinkite aukščiausią patogų nustatymą, kai odos reakcija nepasireiškė.



7. **Pradėkite procedūrą**  
Uždėkite „Lumea“ ant odos.  
Parengties blyksniui lemputė nušvis baltai.

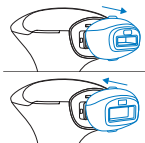


## 8. Atlikite blyksnį. Tada perkelkite

**⚠️ NETĘSKITE** apdorojimo, jei jaučiate skausmą. Sumažinkite šviesos intensyvumo nustatymą arba nustokite naudoti „Lumea“.

Procedūros metu **NEŠVITINKITE** tos pačios vietos kelis kartus. Priedo paviršius turi iš dalis dengti ankstesnę sritį, kad būtų veikiami visa oda, bet kelis kartus švitinant tą pačią sritį, veiksmingumas dėl to nepadidės.

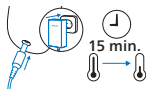
Paspauskite blyksnio mygtuką. Pereikite prie gretimos vietos ir vėl atlikite blyksnį.



## 9. Atlikite procedūrą kitai kūno sričiai

**⚠️ NEPRADĖKITE** ir netęskite naudoti „Lumea“ 4 savaites po to, kai neapsaugotą jūsų odą paveikė saulės šviesa (natūrali saulės arba soliariumo šviesa) arba 2 savaites po dirbtinio įdegio (naudojant kremus, purškalus arba piliules). Atlikite odos testą prieš pradėdami arba tęsdami apdorojimą, žr. „Išbandykite savo odą“.

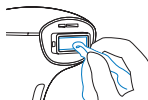
Jei norite atlikti procedūrą kitai kūno sričiai, įsitinkinkite, kad pasirinkote tinkamą priedą ir pradėkite iš naujo nuo 1. veiksmo. Jei pirmą kartą atliekate procedūrą kūno sričiai arba neapsaugojus po saulės spindulių poveikio, būtina atlikti odos testą. Palaukite 24 valandas ir patikrinkite, ar yra kokia nors odos reakcija.



## 10. Baigta. Išjunkite ir atjunkite

**⚠️ NELIESKITE** šviesos išėjimo lango naudodami arba tuoj po naudojimo, ši dalis labai įkaista. Panaudoję atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį ir leiskite jiems 15 minučių atvėsti prieš valydami ir padėdami saugoti.

Laikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes. Atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo. Leiskite „Lumea“ atvėsti.



## 11. Nuvalykite visas „Lumea“ dalis po naudojimo

Svarbu valyti visas „Lumea“ dalis. Likučiai, tokie kaip plaukai, prakaitas ar nešvarumai, gali susikaupti dėl blyksnių proceso ir gali sukelti odos reakcijas, jei nebus nuvalyti. Atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Valymas ir laikymas“.



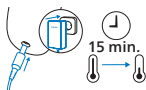
## 12. Suplanuokite kitą procedūrą

Atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Kitų procedūrų planavimas“.

# Valymas ir laikymas

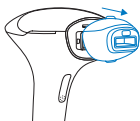


Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.



## 1. Išjunkite, atjunkite ir atvėsinkite „Lumea“

**⚠ NELIESKITE** šviesos išėjimo lango naudodami arba tuoj po naudojimo, ši dalis labai įkaista. Panaudoję atjunkite „Lumea“ ir maitinimo adapterį ir leiskite jiems 15 minučių atvėsti prieš valydami ir padėdami saugoti.



## 2. Atsekite priedą

Švelniai jį nutraukite.

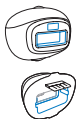


## 3. Šiek tiek sudrėkinkite „Lumea“ valymo audeklą

**⚠ NENAUDOKITE** „Lumea“ drėgnoje aplinkoje.

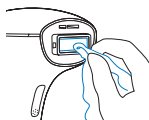
**NELEISKITE** jį „Lumea“ patekti vandeniui.

Sudrėkinkite minkštą „Lumea“ valymo audeklą keliais lašais vandens.



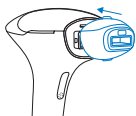
## 4. Priedų valymas

Nuvalykite kiekvieną naudoto priedo dalį, įskaitant metalinius reflektorius.



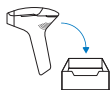
### 5. Nuvalykite šviesos išėjimo langą

Įsitikinkite, kad ant šviesos išėjimo lango paviršiaus neliko nešvarumų, likučių ar drėgmės.



### 6. Užspauskite priedą

Įsitikinkite, kad „Lumea“ šviesos išėjimo langas būtų apsaugotas nuo apgadinimo užspausdami vieną iš priedų.



### 7. Laikymas

Visas dalis laikykite originalioje pakuotėje arba pateiktame krepšyje, maišelyje ar dėžutėje, nedulkėtoje ir sausoje vietoje.

## Po apdorojimo

Jei po naudojimo norite patepti gydomas vietas losjonais, kremais, dezodorantais, drėkinamaisiais kremais ar kosmetika, visada patikrinkite produkto, kurį norite tepti, naudojimo instrukciją, kad įsitikintumėte, jog jis tinka jūsų odos būklei tuo metu.

# Kitų apdorojimų planavimas



Nuskaitykite QR kodą, kad peržiūrėtumėte trumpą vaizdo įrašą.

Laikykitės nurodyto apdorojimo tvarkaraščio.

Planuokite kitas procedūras ir nustatykite priminimus naudodami programėlę „Philips Lumea IPL“.



24 val.

## Testo etapas

Prieš pirmą kartą apdorodami kiekvieną kūno sritį arba neapsaugotą odą paveikus saulės spinduliams, atlikite odos testą, atlikdami veiksmus, nurodytus skyriuje „Patikrinkite odą“. Po odos bandymo palaukite 24 valandas prieš pradėdami apdorojimo etapą.



## Apdorojimo etapas: 4 apdorėjimai kas dvi savaites

Apdorojimo etapo metu, kuris trunka 4 apdorėjimus, apdorokite kas 2 savaites.

Apdorokite per 3 dienas prieš suplanuoto apdorojimo datą arba po jos vykstant apdorojimo etapui.



## Tobulinimo etapas kas 4 savaites

Po apdorojimo etapo naudokite „Lumea“ kas 4 savaites, kad išlaikytumėte rezultatus.

Apdorokite per 4 dienas prieš suplanuoto apdorojimo datą arba po jos vykstant tobulinimo etapui.

Pastaba. Jei praleidote apdorojimą, nurodymų žr. skyriuje „Trikčių diagnostika ir šalinimas“. Jei nukrypsite nuo apdorojimo grafiko, galite nepasiekti numatytų rezultatų.

# Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami „Lumea“ arba jei nukrypsite nuo apdorojimo tvarkaraščio. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support), ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Dažnos problemos naudojant „Lumea“:

## Problema

---

„Lumea“ neblyksi / parengties blyksniui lemputė pasidaro oranžinė ir pradeda mirksėti.

Blyksnio metu mano „Lumea“ skleidžia keistą kvapą.

Mano „Lumea“ viršuje esantys šviesos intensyvumo indikatoriai mirksi, o parengties blyksniui lemputė yra oranžinė ir mirksi.

## Sprendimas

---

1. Gali būti, kad jūsų oda per tamsi. Žr. odos tono / plaukų spalvų lenteles šio bukletu viršelyje.
2. Įsitikinkite, kad priedas (tinkamai) prijungtas prie „Lumea“ priekio.
3. Užtikrinkite, kad būtų palaikomas visiškas kontaktas su oda mažiausiai 5 sekundes. Kai kuriose srityse (jautrioje ir kaulėtoje srityje) gali būti sunku pasiekti gerą kontaktą su oda. Šviesa neturi patekti tarp „Lumea“ ir jūsų odos. Bandykite pakeisti „Lumea“ padėtį.
4. Būtinai paspauskite blyksnio mygtuką vidinėje rankenoje, kad apdorotumėte odos sritį.

1. Prieš naudodami „Lumea“ įsitikinkite, kad pašalinote visus plaukus srityje, kurią norite apdoroti. Sudegę plaukai gali būti kvapo priežastis.
2. Užtikrinkite, kad jūsų oda būtų švari ir sausa prieš pradėdami apdorojimą.
3. Užtikrinkite, kad jūsų „Lumea“ ir jo priedai būtų švarūs ir sausi prieš pradėdami apdorojimą. Likučiai, tokie kaip plaukai, prakaitas ar nešvarumai, gali susikaupti dėl blyksnių proceso ir gli sukelti odos reakcijas, jei nebus nuvalyti.

1. „Lumea“ veikia klaidos režimu. Spauskite maitinimo mygtuką ilgiau kaip 2 sekundes, „Lumea“ turi grįžti į budėjimo režimą. Arba atjunkite „Lumea“ nuo maitinimo tinklo, jis turi išsijungti.
2. Palaukite 5 minutes. „Lumea“ automatiškai grįš į budėjimo režimą po 5 minučių be pagalbos.

## Problema

---

Nepavyksta sukonfigūruoti „Lumea“ ir programėlės „Philips Lumea IPL“.

---

Po integruotosios programinės įrangos atnaujinimo „Lumea“ veikia klaidos režimu, o „Bluetooth“ indikatorius mirksi geltonai.

## Sprendimas

---

1. Gali būti, kad programėlė įdiegta netinkamai. Pašalinkite programėlę iš telefono ir atsisiųskite ją iš naujo iš programėlių parduotuvės. Patikrinkite, ar išmaniojo telefono operacinė sistema atnaujinta į naujausią turimą versiją.
2. Įsitikinkite, kad „Lumea“ prijungtas prie sieninio lizdo, o prietaisas – įjungtas.
3. Atkreipkite dėmesį, kad prie „Lumea“ galima prijungti tik vieną telefoną su programėle „Philips Lumea IPL“. Patikrinkite, ar prie „Lumea“ nėra prijungtas kitas išmanusis telefonas ir ar „Bluetooth“ indikatorius lėtai mirksi baltai. Išjunkite „Lumea“. Norėdami atjungti kitą telefoną, ilgiau nei 10 s laikykite nuspaudę „Lumea“ maitinimo mygtuką. Prieš atleisdami maitinimo mygtuką palaukite, kol lemputė tris kartus sumirksės mėlynai. Tada vadovaukitės programėleje pateikiamais nurodymais.

---

„Lumea“ veikia klaidos režimu.

Pirmiausia pabandykite išjungti prietaisą ir ištraukti kištuką iš lizdo. Šiek tiek palaukite, įkiškite kištuką ir vėl įjunkite. Jei „Lumea“ vis tiek veikia klaidos režimu, atkurkite gamyklinius parametrus.

1. Įsitikinkite, kad „Lumea“ išjungtas.
2. Įsitikinkite, kad „Lumea“ prijungtas, o maitinimo adapteris įkištas į sieninį elektros lizdą.
3. Paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką.
4. „Bluetooth“ indikatorius 10 s nepertraukiamai švies mėlynai, tada kelis kartus lėtai sumirksės mėlynai. Laikykite maitinimo mygtuką dar 20 s (iš viso 30 s).
5. Atleiskite maitinimo mygtuką.
6. „Bluetooth“ indikatorius pradės mirksėti violetine spalva.
7. Palaukite, kol baigsis gamyklinių parametrų atkūrimo procesas; tai užtruks apie 5 min. Neatjunkite „Lumea“ nuo elektros tinklo.
8. Atkūrus gamyklinius parametrus, „Lumea“ įsijungs.

## Problema

## Sprendimas

Norėčiau atkurti gamyklinius parametrus.

1. Įsitikinkite, kad „Lumea“ išjungtas.
2. Įsitikinkite, kad „Lumea“ prijungtas, o maitinimo adapteris įkištas į sieninį elektros lizdą.
3. Paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką.
4. „Bluetooth“ indikatorius 10 s nepertraukiamai švies mėlynai, tada kelis kartus lėtai sumirksės mėlynai. Laikykite maitinimo mygtuką dar 20 s (iš viso 30 s).
5. Atleiskite maitinimo mygtuką.
6. „Bluetooth“ indikatorius pradės mirksėti violetine spalva.
7. Palaukite, kol baigsis gamyklinių parametrų atkūrimo procesas; tai užtruks apie 5 min. Neatjunkite „Lumea“ nuo elektros tinklo.
8. Atkūrus gamyklinius parametrus, „Lumea“ įsijungs.

Ką daryti, jei nukrypstate nuo apdorojimo grafiko:

## Etapas

## Problema

## Sprendimas

Apdorojimo etapas

Praleistas apdorojimas.

*Atlikau apdorojimą daugiau kaip po 3 dienų nuo originaliai suplanuotos datos.*

Bandykite labai nenukrypti nuo suplanuotos procedūros datos. Galite tęsti pagal originaliai suplanuotą tvarkaraštį. Prie apdorojimo etapo galite pridėti vieną papildomą apdorojimą, atliekamą kas dvi savaites. Jei nukrypsite nuo apdorojimo grafiko, galite nepasiekti numatytų rezultatų.

Paskutinis apdorojimas kas dvi savaites.

*Baigiau apdorojimo etapą, bet jaučiu, kad nepasiekiau teigiamų rezultatų.*

Galite pridėti papildomą kas dvi savaites atliekamą apdorojimą prie apdorojimo etapo, tačiau nurodyti rezultatai yra pagrįsti nurodytu apdorojimo grafiku, o individualūs rezultatai skiriasi.

Tobulinimo etapas

Praleidau apdorojimo laikotarpį.

*Neatlikau apdorojimo per 4 dienas nuo suplanuotos apdorojimo datos.*

Laikykitės tinkamo tvarkaraščio. Jei nukrypsite nuo apdorojimo grafiko, galite nepasiekti numatytų rezultatų. Galite tęsti pagal originaliai suplanuotą tvarkaraštį arba galite pradėti iš naujo apdorojimo etapą, tačiau nurodyti rezultatai yra pagrįsti nurodytu apdorojimo grafiku, o individualūs rezultatai skiriasi.

# Papildoma informacija

## Perdirbimas



- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pagal ES REACH reglamentą 1907/2006 reikalaujama, kad „Philips“ pateiktų informaciją apie labai didelį susirūpinimą keliančių medžiagų (SVHC) cheminį turinį, jei jų koncentracija atitinkamoje prekėje viršija 0,1 % masės. Informaciją apie medžiagas, esančias „Philips“ gaminiuose, galite rasti „Philips“ REACH svetainėje: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Elektromagnetinis suderinamumas

Šis gaminys buvo išbandytas ir nustatyta, kad jis atitinka IEC 60601-1-2 elektromagnetinio suderinamumo (EMS) B klasę pagal CISPR 11. Bandymų lygiai nurodyti pridedamose lentelėse. Su prietaisu galima naudoti tik su „Lumea“ pateiktą maitinimo adapterį.

## Rekomendacijos ir gamintojo deklaracija dėl elektromagnetinės spinduliuotės ir atsparumo

„Lumea“ skirtas naudoti čia nurodytoje elektromagnetinėje aplinkoje. Prietaiso naudotojas turi užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas tokioje aplinkoje, siekiant užkirsti kelią netinkamam veikimui.

Spinduliuotė	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – nurodymai
RD spinduliuotė CISPR 11	1 grupė	„Lumea“ nenaudoja RD energijos numatytajam veikimui. Todėl RD spinduliuotė yra labai maža ir neturėtų lemti jokių trukdžių šalia esančiai elektroninei įrangai.
RD spinduliuotė CISPR 11	B klasė	„Lumea“ tinka naudoti gyvenamosiose patalpose ir įstaigose, tiesiogiai prijungtose prie žemosios įtampos maitinimo tinklo, kuris tiekia energiją gyvenamosios paskirties pastatams.
Harmoninė spinduliuotė IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos fliktuacijos / mirgėjimo spinduliuotė IEC 61000-3-3	Atitinka	

Atsparumo testas	Atsparumo testo lygis	Elektromagnetinė aplinka – nurodymai
Elektrostatinė iškrova (ESI) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktas ± 15 kV oras	Grindys gali būti statinės elektros šaltinis. Kai oras labai sausas (<20 % SD), naudotojams patariama „Lumea“ naudoti patalpoje su betoninėmis arba medinėmis grindimis (o ne naudoti patalpoje su sintetinėmis grindimis).
Spinduliuojami RD EM laukai IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM esant 1 kHz	„Lumea“ yra atsparus bet kokiems RD belaidžio ryšio įrenginiams, kaip išmanusis telefonas, „Wi-Fi“ ar „Bluetooth“ įrenginys, 30 cm ar didesniu atstumu. Venkite mažesnio atstumo, nes dėl to galimas netinkamas veikimas.
Artumo laukai iš RD belaidžio ryšio įrangos IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
VARDINĖS galios dažnio magnetiniai laukai IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz arba 60 Hz	
Artumo magnetiniai laukai IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, impulsinė moduliacija 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, impulsinė moduliacija 50 kHz, 7,5 A/m	
Elektros spartusis perėjimas / šuolis IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz pasikartojantis dažnis	Tikimasi, kad maitinimo tinklo kokybė atitiks tipišką komercinei arba gyvenamajai aplinkai.
Viršįtampiai IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV tarp linijų	
RD laukų indukuoti laidininkais sklindantys trikdžiai IEC 61000-4-6	3 V v. k. p., prieš pritaikant moduliaciją 0,15 MHz – 80 MHz 6 V v. k. p., prieš pritaikant moduliaciją ISM ir mėgėjų dažnio ruožuose tarp 0,15 MHz ir 80 MHz 80 % AM esant 1 kHz	
Įtampos kryčiai, trumpi pertrūkiai ir įtampos variacijos maitinimo tiekimo linijose IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciklo esant 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ir 315° 0 % UT; 1 ciklas ir 70 % UT; 25/30 ciklų, viena fazė esant 0° 0 % UT; 250/300 ciklų	Tikimasi, kad maitinimo tinklo kokybė atitiks tipišką komercinei arba gyvenamajai aplinkai. Esant maitinimo trukdžių „Lumea“ išsijungs.

**Pastaba.** UT yra KS tinklo įtampa prieš prijungiant testo lygį. Jei mažai tikėtina atveju „Lumea“ neveikia dėl kitų įrenginių keliamų trukdžių, viršijančių anksčiau pateiktoje lentelėje nurodytus lygius, „Lumea“ visiškai išsijungs ir turi būti paleistas iš naujo paspaudus maitinimo mygtuką. Tokiu atveju užtikrinkite, kad atstumas iki kito prietaiso, sukeliančio šį sutrikimą, būtų padidintas.

# Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatas dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Atitiktis

„Philips Lumea“ yra suprojektuota taip, kad atitiktų bendrąsias specifikacijas, apibrėžtas Komisijos įgyvendinamoje direktyvoje (ES) 2022/2346, taikomoje grupei produktų be numatytosios medicininės paskirties, išvardintų direktyvos (ES) 2017/745 XVI priede.

Taikomi standartai nurodyti Atitikties deklaracijoje ir yra prieinami mūsų svetainėje.

„Philips“ pareiškia, kad „Lumea“ prietaisas su radijo ryšio įranga („Bluetooth“) atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

## Techninės specifikacijos

„Lumea“ veiksmingumas, aprašytas skyriuje „Lumea“ efektyvumas ir naudojimo rizika“, patvirtinamas toliau pateiktomis techninėmis specifikacijomis.

Elektros specifikacijos	Maitinimo adapteris ir „Lumea“ yra: II klasės ME ĮRANGA
Priedas	BF tipo taikomoji dalis Taikomoji dalis (priedas) gali įkaisti naudojant <60 °C. Jei taip nutinka, leiskite prietaisui atvėsti ir apribokite kontakto trukmę iki trumpesnės nei 1 minutės.
Veikimo režimas	Nepertraukiamas veikimas
Numatytasis operatorius	Naudotojas yra numatytasis operatorius
Maitinimo adapterio IP įvertinimas	IP22
Šviesos galia	
Rizikos grupės klasifikacija	Nėra
Skleidžiamos optinės spinduliuotės bangų ilgio diapazonas	Kūno ir tikslūs priedai: 520 nm – 1200 nm Veidui skirtas priedas: 590 nm – 1200 nm
Dėmės dydis	Kūno priedas: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Tikslus priedas: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Veidui skirtas priedas: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Optinis eksponavimas	1 nustatymas: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> 2 nustatymas: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> 3 nustatymas: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> 4 nustatymas: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> 5 nustatymas: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Maksimali optinė energija	Kūno priedas: 23,0 J Tikslus priedas: 16,8 J Veidui skirtas priedas: 11,2 J
Optinis homogeniškumas	Maks. +/- 30 % nuokrypis nuo vidutinės optinės ekspozicijos procedūros srityje
Impulsų seka	Vienas impulsas, visiems nustatymams
Impulsų intervalas	0,6–2,4 s, visiems nustatymams

Impulso plotis	1,25 +/- 0.4 ms (FWHM)
Gabenimo ir laikymo sąlygos	„Lumea“ toliau veikia NAUDOJANT ĮPRASTAI pagal specifikacijos po gabenimo arba laikymo tokiomis aplinkos sąlygomis: – temperatūros intervalas nuo -25 °C iki 70 °C; ir – santykinė drėgmė iki 95 % SD, be kondensato; ir – atmosferos slėgio intervalas nuo 700 hPa iki 1060 hPa. Jei prietaisas buvo laikomas karštoje ar šaltoje aplinkoje, padėkite jį 30 minučių 20 °C aplinkoje, kad jis pasiektų naudojimo sąlygų temperatūrą (nuo 5 °C iki 40 °C) prieš jį naudodami.
Darbinės sąlygos	„Lumea“ atitinka savo specifikacijos, kai veikia NAUDOJANT ĮPRASTAI šiomis aplinkos darbo sąlygomis: – temperatūros intervalas nuo 5 °C iki 40 °C; – santykinės drėgmės diapazonas nuo 15 % iki 90 % SD, be kondensato; ir – atmosferos slėgio intervalas nuo 700 hPa iki 1060 hPa.
<b>Maitinimo adapteris</b>	
Maitinimo adapterio jėgimas	100–240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A
Maitinimo adapterio išėjimas	19,5 V $\equiv$ 3,33 A 65,0 W
Vidutinis aktyvus efektyvumas	≥88,0 %
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10%)	≥79,0 %
Energijos vartojimas be apkrovos	<0,21 W
Prietaiso svoris	Maitinimo adapteris ~ 310 g Rankinė dalis ~ 430 g
Prietaiso dydis	Maitinimo adapteris ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Rankinė dalis ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Naudojimo trukmė	5 metai, remiantis „Lumea“ procedūrų tvarkaraščiu su 14 visų kūno procedūrų per metus. Efektyvi šviesos galia patikrinta 5 metų eksploataavimo laikotarpiu.
<b>Medžiagos</b>	
Korpusas	PC (polikarbonatas), ABS (akrilonitrilo-butadieno-stirenas), PA (poliamidas)
Kabelis	TPE (termoplastinis elastomeras)
Kibernetinio saugumo charakteristikos lygis	SL-C 1
<b>„Bluetooth“ specifikacijos</b>	
Dažnis	2,4 GHz
Perdavimo galia	0 dBm
Veikimo atstumas	2 m

## Garantija ir pagalba

Bendrovė „Philips“ teikia 2 metų garantiją. Taikomos garantijos išimties. Ši garantija nepaveikia įstatymuose numatytų jūsų, kaip vartotojo, teisių. Norėdami sužinoti daugiau, apsilankykite interneto svetainėje [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba paskambinkite mums.

# Simbolių paaiškinimas

Saugos ženklai ir simboliai būtini, norint užtikrinti, kad jūs naudositės šita produkta saugiai ir tinkamai bei apsaugoti jus ir kitus nuo sužalojimo. Toliau rasite etiketėje ir naudotojo vadove esančių saugos ženklų ir simbolių paaiškinimą.



## IEC 60417-5333 BF tipo taikomoji dalis

Šis simbolis nurodo BF tipo taikomąją dalį, atitinkančią 60601-1.



## ISO 7000-2620 drėgmės apribojimas

Šis simbolis nurodo leistinas viršutines ir apatines santykinės drėgmės ribas transportuojant ir sandėliuojant.



## ISO 7000-2621 atmosferos slėgio ribojimas

Šis simbolis nurodo leistinas viršutines ir apatines atmosferos slėgio ribas transportuojant ir sandėliuojant.



## ISO 7000-0632 temperatūros ribojimas

Šis simbolis nurodo maksimalias ir minimalias temperatūros ribas, kurioms esant prekė turi būti laikoma, gabenama ar naudojama.



## ISO 7000-0626 laikyti sausiai

Šis simbolis nurodo, kad prietaisas turi būti laikomas sausiai.

**IP22**

Šis simbolis rodo, kad yra apsauga nuo  $\geq 12,5$  mm kietųjų pašalinių objektų prasiskverbimo ir nuo kenksmingo poveikio, atsirandančio dėl krintančių lašų prasiskverbimo, kaip priemonė pakreipta 15 laipsnių kampu.



## IEC 60417-5172 II klasės įranga

Šis simbolis nurodo „II klasės įrangą“. Maitinimo adapteris yra dvigubai izoliuotas.



## ISO 7000-3082 gamintojas

Šis simbolis nurodo produkto gamintoją.



## IEC 60417-6049 pagaminimo šalis

Šis simbolis nurodo gamybos šalį ir pagaminimo datą. „CC“ yra dviraids šalies kodas.

**LOT**

## ISO 7000-2492 partijos numeris

Šis simbolis rodo gamintojo partijos numerį.

**REF**

## ISO 7000-2493 katalogo numeris

Šis simbolis nurodo gamintojo katalogo numerį.



## IEC 60417-5032 kintamoji srovė

Šis simbolis nurodo kintamąją srovę.



## IEC 60417-5031 nuolatinė srovė

Šis simbolis nurodo nuolatinę srovę.



## ISO 7000-1641 Skaityti naudojimo instrukcija

Šis simbolis rodo, kad naudojant prietaisą reikia atsižvelgti į naudojimo instrukcijas.



## ISO 7010-W017 įspėjimas; karštas paviršius

Šis simbolis įspėja apie karštą paviršių. Fono spalva geltona, simbolio spalva juoda.

**ta**

## IEC 61558-1 vardinė maksimali aplinkos temperatūra

Šis simbolis nurodo maksimalią aplinkos temperatūrą, kuriai esant transformatorius gali būti nuolat eksploatuojamas įprastomis naudojimo sąlygomis.



## IEC 60417-5957 naudoti tik patalpose

Šis simbolis reiškia, kad ši priemonė suprojektuota naudoti patalpose.



## IEC 60417-5947 apsauginis izoliacinis transformatorius, atsparus trumpajam jungimui

Šis simbolis reiškia, kad transformatorius suprojektuotas taip, kad apsaugotų nuo trumpojo jungimo.



## IEC 60417-6190 maitinimo blokas, perjungimo režimas

Šis simbolis reiškia, kad transformatorius laikomas perjungiamų režimų maitinimo tiekimo (angl. „Switch Mode Power Supply“ (SMPS)) įrenginiu.

**IEC 60417-6343 maksimalus aukštis virš jūros lygio**

Šis simbolis rodo, kad prietaisai yra skirtas naudoti ne didesniame nei 3000 m aukštyje.

**ISO 7000-3706 vienam pacientui, daugkartinis**

Šis simbolis rodo, kad prietaisai yra gali būti naudojami daug kartų vienam naudotojui.

**Technologija „SenseIQ Pro“**

Šis simbolis nurodo, kad prietaise įdiegta technologija „SenseIQ Pro“.



Šis simbolis nurodo, kad siekiant optimalių rezultatų naudojama programėlė „Philips Lumea IPL“.



Šis simbolis nurodo, kad prietaise veikia garsinės rekomendacijos realiuoju laiku.



**ISO/IEC 16022** Informacinės technologijos – automatinio identifikavimo ir duomenų surinkimo technologijos – duomenų matricos brūkšninio kodo simbolių specifikacija. Duomenų matrica (QR kodas) naudojama informacijai užfiksuoti mašininio būdu nuskaityta forma.

**ISO 15223-1 unikalūs prietaiso identifikatoriai**

Nurodo unikalų prietaiso identifikatorių, kuris naudojamas konkrečiam produktui identifikuoti.

**ISO 7010-W001 bendrasis įspėjimo ženklas**

Šis simbolis reiškia, kad naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukcijas, kuriose pateikiama svarbi saugos informacija, pvz., kontraindikacijos ir įspėjimai. Ant prietaiso, fono spalva geltona, simbolio spalva juoda.

**ISO 7000-0434A atsargiai**

Šis simbolis reiškia, kad naudotojas turi perskaityti naudojimo instrukcijas, kuriose pateikiama svarbi saugos informacija apie perspėjimus.



Perdirbimo simbolis, kuris naudojamas identifikuojant medžiagą, iš kurios pagaminta prekė, kad būtų lengviau perdirbti arba atlikti kitoki pakartotinį apdorojimą. Simboliuje yra skaičius, nurodantis medžiagos kodą.

**IEC 60417-5009 budėjimas**

Šis simbolis nurodo jungiklį arba jungiklio padėtį, kuriai esant įjungiami tam tikra įrangos dalis, kad ją būtų galima perjungti į budėjimo būseną. Simbolis taip pat identifikuoja valdiklį, kuriuo galima perjungti arba nurodyti mažo energijos sunaudojimo būseną.



Šis simbolis nurodo „Forest Stewardship Council™“. FSC prekių ženklai suteikia galimybę vartotojams pasirinkti produktus, kuriais palaikomas miškų išsaugojimas, siūloma socialinė nauda ir rinkai suteikiama galimybė teikti geresnio miškų tvarkymo iniciatyvą.

**IEC 60417-6352 nenaudoti maitinimo šaltinio su apgadintu kištuku**

Šis simbolis rodo, kad maitinimo adapterio negalima naudoti, jeigu apgadinti kištuko strypai.



Simbolis „prietaisai atitinka Europos medicinos prietaisų reglamentą 2017/745, Pavojaingų medžiagų ribojimo (RoHS) 2011/65/ES, Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) 2012/19/ES reikalavimus“. 0344 yra notifikacijos įstaigos numeris Europos medicinos prietaisų reglamentui.

**ISO 15223-1 medicinos prietaisai**

Šis simbolis rodo, kad tai medicinos prietaisai.



Šis simbolis nurodo WEEE, elektronikos atliekas ir elektroninę įrangą. Elektros produktų atliekos negali būti šalinamos su buitinėmis atliekomis. Perdirbkite ten, kur yra tam skirti įrenginiai. Patarimo dėl perdirbimo kreipkitės į vietos administraciją arba mažmenininką (žr. skyrių „Perdirbimas“).



Jei reikia informacijos ar palaikymo, apsilankykite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



„Bluetooth®“ žodinis ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, o „Royal Philips“ šiuos ženklus naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir komerciniai pavadinimai priklauso atitinkamiems jų savininkams.



Šis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu galima naudoti programėlę. „Google Play“ ir „Google Play“ logotipas yra „Google LLC“ prekių ženklai.



Šis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu galima naudoti programėlę. „App Store“ yra „Apple Inc“ paslaugų ženklas.

# Kapitujt

Mirë se vini në Lumea	114
Përdorimi i synuar	114
Informacion i rëndësishëm për sigurinë	115
Kundërindikacionet	115
Paralajmërimet	116
Paralajmërimet e kujdesit	118
Efikasiteti dhe rreziqet e përdorimit të pajisjes Lumea	119
Efekte anësore të mundshme të trajtimit me IPL	120
Çfarë është IPL?	123
Përmbledhje për pajisjen Lumea	124
Teknologjia "SenseIQ Pro"	125
Aplikacioni "Philips Lumea IPL"	126
Shpjegimi i ngjyrave të dritës treguese të "Bluetooth"	127
Kokat	128
Modalitetet e trajtimit	129
Udhëzuesi juaj i trajtimit	130
Përgatituni për trajtimin tuaj	131
Testoni lëkurën tuaj	132
Kryeni një trajtim	134
Pastroni dhe ruani	136
Pas trajtimit	137
Planifikoni trajtimet tuaja të radhës	138
Diagnostikimi	139
Informacion shtesë	142

# Mirë se vini në Lumea

Me pajisjen Lumea, mund të realizoni rrallim të butë, të shpejtë dhe efektiv të qimeve.

Mund ta përdorni pajisjen Lumea me lehtësi në rehatinë e shtëpisë suaj.

Jeni gati të filloni?



Skani me kamerën e telefonit tuaj, aplikacionin QR, ose vizitoni faqen e internetit [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL)

Shënim: Në këtë manual përdorimi, "Lumea" i referohet pajisjeve "Philips Lumea IPL" të serisë 9900 Pro.

## Përdorimi i synuar

Philips Lumea është një pajisje për përdorim shtëpiak, e synuar për heqjen e qimeve të padëshiruara për një përdorues të vetëm. Pajisja Lumea mund të përdoret nga joprofesionistë të moshave nga 18 deri në 65 vjeçare, me tonalitete lëkure nga neutrale në kafe mesatare dhe në qime ngjyrë bionde të errët natyrale, kafe, kafe të errët dhe të zezë. Pajisja "Lumea" mund të përdoret në trup dhe në fytyrë të femrave (poshtë mollëzave). Pajisja Lumea është një pajisje e cila mbahet në dorë dhe e synuar për përdorim shtëpiak.

### A është pajisja Lumea e përshtatshme për ju?

Pajisja "Philips Lumea" nuk është e përshtatshme për këdo. Kontrolloni tabelat e tonalitetit të lëkurës dhe të ngjyrës së qimeve në krye të këtij udhëzuesi përdorimi dhe lexoni me kujdes udhëzimet e rëndësishme të sigurisë për të parë nëse pajisja Lumea është e përshtatshme për ju.

Ngjyrat e papërshtatshme të qimeve të trupit: Trajtimi me Lumea nuk është efektiv nëse keni qime me ngjyrë bionde të hapur, gri, të kuqe ose të bardhë, pasi qimet me këto ngjyra nuk e përthithin mjaftueshëm dritën.

Tonalitetet e papërshtatshme të lëkurës: Nuk mund ta përdorni pajisjen Lumea nëse lëkura juaj ka tonalitet kafe të errët, pasi të tilla tonalitete përthithin dritën më lehtësisht, çka mund të rezultojë në dhimbje, skuqje të lëkurës apo djegie.

# Informacion i rëndësishëm për sigurinë

**⚠️ GJITHMONË** lexoni dhe ndiqni me kujdes udhëzimet për të përfituar plotësisht nga përdorimi i pajisjes suaj Lumea dhe për të minimizuar rrezikun e lëndimit, reaksionet në lëkurë dhe efektet anësore. Sigurohuni që t'i ruani këto udhëzime për referencë në të ardhmen.

## ⚠️ Kundërrindikacionet

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse keni kryer kimioterapi ose terapi rrezatimi brenda 3 muajve të fundit.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse ndjeshmëria juaj ndaj dhimbjes është ulur pas përdorimit të mjekimeve (p.sh. qetësues, krem për mpirje) ose për shkak të një gjendjeje mjekësore.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse një tonalitet lëkure kafe të errët ose tonalitet të errët.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në zona të errëta si nishanet brenda zonës së trajtimit.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse jeni shtatzënë, po mëkoni ose po ushqeni me gji.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse jeni nën 18 vjeç, ose mbi 65 vjeç.

### Ndjeshmëria ndaj dritës:

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse lëkura juaj është tejet e ndjeshme ndaj dritës, për shembull nëse:
  - keni alergji ndaj diellit;
  - po merrni një mjekim të caktuar ose mjekime bimore. Kontrolloni fletushkën e udhëzimeve brenda paketimit të medikamentit për të parë nëse ajo çfarë po merrni mund të shkaktojë rritje të ndjeshmërisë ndaj dritës së diellit.

### Gjendjet mjekësore:

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea, ose konsultohuni së pari me mjekun tuaj, nëse keni:
  - epilepsi me ndjeshmëri ndaj pulsimit të dritës;
  - kancer aktiv të lëkurës, ose historik të kancerit të lëkurës;
  - një çrregullim të pigmentimit të lëkurës, siç është vitiligo;
  - historik të shërimit të ngadaltë të plagëve;
  - një gjendje të komprometuar të sistemit imunitar, e shkaktuar nga një sëmundje si SIDA, ose nga ilaçe të cilat dobësojnë sistemi imunitar;
  - një historik të çrregullimeve të kolagenit, duke përfshirë një historik të formimit të plagëve keloid.

## Paralajmërimet

### Siguria termike - Për evituar dhimbjen, skuqjen e lëkurës, ose djegiet

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në buzë, në vrimët e hundës, në veshë, në skalpin e kokës, në thimtha, në labia minora, në perineum, rreth anusit, penisit apo skrotumit. Këto janë zona me ndjeshmëri të lartë dhe kanë lëkurë më të hollë dhe më të errët.
- **MOS** e prekni dritaren e daljes së dritës gjatë ose menjëherë pas përdorimit, kjo pjesë nxehet shumë. Pas përdorimit, hiqni nga priza pajisjen Lumea dhe ushqyesin e energjisë, dhe lërinë të ftohen për 15 minuta, përpara se t'i pastroni dhe t'i ruani.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në kushte aktive të lëkurës, pasi kjo gjë mund të përkeqësojë gjendjen ose të shkaktojë shtim të dhimbjes, skuqje të lëkurës ose djegie. Kushtet e lëkurës mund të përfshijnë:
  - Nxirje të pashëruara, irritime, ulçera, plagë të hapura, pezmatime ose djegie nga dielli. Prisni derisa plaga të jetë shëruar tërësisht, përpara se të rifilloni trajtimin.
  - Irritime, inflamacione, ose infeksione aktive të lëkurës. Prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht, përpara se të rifilloni trajtimin.
  - Lëkurë e dëmtuar pas përdorimit të kremrave për depilim (heqje të qimeve). Prisni të paktën 2 ditë, përpara se të rifilloni trajtimin.
  - Lëkurë e dëmtuar pas përdorimit të metodave të "peeling" (pastrim kimik) të lëkurës, (micro)dermabrasionit ose të përtëritjes së lëkurës. Prisni të paktën 1 ditë, përpara se të rifilloni trajtimin.

### Siguria e syve - Për të shmangur dhimbjen e syve, marramendjen ose dhimbjet e kokës

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea afër syve ose në sy, në qepallën e syrit ose në vetull. Përdoreni pajisjen Lumea vetëm në zonën poshtë mollëzave. Shmangni gjatë gjithë kohës ekspozimin e syve ndaj dritës së emetuar. Nëse hasni ndonjë problem, ju lutemi kontaktoni Philips nëpërmjet [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Siguria elektrike - Për të evituar elektroshokun

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në ambiente të lagura (p.sh. në banjë, ose pranë një dushi apo pishine).
- **MOS** lejoni që pajisja Lumea të laget.
- **MOS** e ekspozoni pajisjen Lumea ndaj ndryshimeve të mëdha të temperaturave, sidomos në mjedise me lagështi të lartë, pa i dhënë kohë, prej 30 minutash, pajisjes Lumea të përshtatet me temperaturën e ambientit të dhomës ku do të përdoret (shih «Specifikimet teknike»).
- **MOS** u përpunoni ta hapni, riparoni, mbivendosni, ose ta modifikoni pajisjen Lumea apo ushqyesin e energjisë.
- **MOS** prekni asnjë pjesë të brendshme të dëmtuar të pajisjes Lumea apo të ushqyesit të energjisë.
- **MOS** përdorni asnjë kokë apo ushqyes tjetër të energjisë, përveç atyre që ofrohen në paketimin e pajisjes Lumea.
- **GJITHMONË** kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyesin e energjisë korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.

## Siguria e përgjithshme - Për të evituar lëndime serioze

- **GJITHMONË** kontrollojeni pajisjen Lumea përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen Lumea ose ushqyesin e energjisë nëse është dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- **GJITHMONË** hiqni nga priza pajisjen Lumea, duke përfshirë ushqyesin e energjisë, pas përdorimit dhe në rast të shkëputjes së energjisë, për të parandaluar dëmtimin e pajisjes.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea direkt mbi ose pranë implanteve aktive si:
  - stimuluesi kardiak;
  - neurostimulatori;
  - pompa e insulinës.Kontrolloni manualin e implanteve aktive për distancën e sigurisë me pajisje të tjera elektronike.
- **MOS** e vendosni kordonin e ushqyesit të energjisë rreth qafës suaj, në mënyrë që të evitoni mbytjen.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse keni aftësi të reduktuara fizike, ndijore apo mendore, pasi kjo mund të çojë në përdorim të gabuar të pajisjes.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea, përfshirë edhe kabllon e ushqyesit të energjisë, në 30 cm afërsi me pajisje WiFi dhe/ose Bluetooth (pajisje portative të komunikimit me radiofrekuenca (RF)), ose telefona inteligjent, pasi kjo gjë mund të shkaktojë keqfunksionim të pajisjes Lumea.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea pranë apo ngjitur me pajisje të tjera. Kjo mund të rezultojë në përdorim të papërshtatshëm.
- **MOS** e lini pajisjen Lumea të pambikëqyrur kur është e ndezur, për të evituar rrezikun nga zjarri.
- **MBAJENI** pajisjen Lumea larg fëmijëve. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- **GJITHMONË** sigurohuni që ushqyesi i energjisë është i lidhur në një prizë muri të instaluar siç duhet dhe funksionale, për të evituar rrezikun nga zjarri.

## ⚠ Paralajmërimet e kujdesit

### Siguria termike - Për evituar dhimbjen, skuqjen e lëkurës, ose djegiet

- **MOS** e filloni ose rifilloni përdorimin e pajisjes Lumea brenda 4 javësh pasi të kenë ekspozuar të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit (reze natyrale të diellit ose solarium), ose brenda 2 javësh pas nxirjes artificiale (kremra, spërkatës ose pilula). Testoni lëkurën tuaj para se të filloni/vazhdoni trajtimin, shikoni seksionin "Testoni lëkurën tuaj".
- **MOS** e përdorni kokën për trajtimin e trupit ose kokën e precizionit të pajisjes Lumea në pjesën e sipërme të buzës apo zona të tjera të fytyrës. Përdorni vetëm kokën për trajtimin e fytyrës, pasi ajo ka një filtër shtesë të integruar për trajtimin e fytyrës poshtë mollëzave.
- **MOS** e vazhdoni trajtimin nëse përjetoni dhimbje ose një reaksion në lëkurë që zgjat më shumë se 24 orë. Ulni cilësimin e intensitetit të dritës ose ndaloni përdorimin e pajisjes Lumea.
- **MOS** e ekspozoni të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit kur përdorni pajisjen Lumea. Gjatë gjithë trajtimit me teknologjinë "Intense Pulsed Light" (IPL - Dritë me puls intensiv), sidomos në 48 orët e para pas trajtimit, duhet të mbronni me veshje lëkurën tuaj nga rrezet e diellit ose ta lyeni me produkte kundër diellit jo më pak se SPF50 në zonat e pambuluara të trajtimit.
- **MOS** pulsoni të njëjtin vend disa herë gjatë një trajtimi. Sipërfaqja e kokës duhet t'i mbivendoset vendit të mëparshëm për t'u siguruar që pulsoni të gjithë zonën e lëkurës, por trajtimi i të njëjtës zonë disa herë nuk e rrit performancën.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në lëkurë që është më e errët se zona përqark e trajtimit. Këto zona shumë të pigmentuara të lëkurës mund të çojnë në nxehje të tepërt të lëkurës.  
Në zonat më të errëta përfshihen:
  - njollat e errëta, si nishanet, lythat, qukat e mëdha, nishane nga lindja, njolla të errëta të moshës apo vena të errëta;
  - njolla të shtuara në lëkurë, si tatuazhet ose makijazhi (i përhershëm).
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea në fytyrën apo qafën e meshkujve. Qimet në këto zona kanë karakteristika të tjera.
- **MOS** e vijëzoni lëkurën/zonën e trajtimit tuaj me ndonjë lloj lapsi ose stilolapsi.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse ka ndonjë locion, xhel ose qime të dukshme në lëkurën tuaj ose në pajisje. Trajtoni vetëm lëkurën që është e pastër, e thatë dhe pa qime. Sigurohuni që edhe pajisja Lumea të jetë e pastër dhe e thatë gjithashtu.
- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse dritarja e daljes së dritës ose korniza e dritares është e dëmtuar. Përpara përdorimit, kontrolloni pajisjen Lumea për dëmtime.
- **MOS** i shkaktoni goditje të rënda pajisjes Lumea, në mënyrë që të evitoni rrezikun e dëmtimit të llambës.
- **MOS** bëni trajtim më shpesh se një herë në çdo 2 javë.

### Siguria e syve - Për të evituar shqetësimin e syve

- **GJITHMONË** përdoreni pajisjen Lumea në një dhomë të ndriçuar mirë. Sytë tuaj janë më të ndjeshëm ndaj dritës së reflektuar në kushte të errëta.

## Siguria e përgjithshme - Për të evituar lëndimin

- **MOS** e përdorni pajisjen Lumea mbi lëkurë me çrregullime vaskulare (p.sh. venat varikoze).
- **SIGUROHUNI** që ushqyesi i energjisë të shkëputet lehtësisht nga priza elektrike në rast të një keqfunksionimi. Ushqyesi i energjisë konsiderohet si një pajisje që mund të shkëputet.
- **MOS** e ndani pajisjen Lumea me persona të tjerë, për arsye higjienike. Pajisja Lumea synohet të përdoret vetëm nga një person.

## Shënim

Çdo incident serioz, i cili ka ndodhur në lidhje me këtë pajisje, duhet të raportohet te Philips nëpërmjet faqes së internetit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) dhe te autoriteti kompetent ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)) i shtetit anëtar në të cilin përdoruesi është vendosur.

# Efikasiteti dhe rreziqet e përdorimit të pajisjes Lumea

Siguria dhe performanca e pajisjes Lumea u testua në një studim klinik, ku u përfshinë 94 gra (të moshës 18-64 vjeç). Asnjë nga subjektet nuk u largua më herët nga studimi, si pasojë e problemeve të lidhura me përdorimin e pajisjes Lumea.

Nga 94 subjektet, 31 përjetuan një ose më shumë efekte anësore të lehta ose të përkohshme: dhimbje (26), kruarje (8), skuqje (5), folikulit (2), ndjesi djegieje (1), kore sipërfaqësore (1) dhe ënjtje (1).

Rezultatet pas 4 trajtimeve dyjavore:

- 75 gra u trajtuan në pjesën e sipërme të buzës dhe u arrit reduktim i qimeve deri në masën 61,1%.
- 76 gra u trajtuan në zonën e sjetullës dhe u arrit reduktim i qimeve deri në masën 60,6%.
- 77 gra u trajtuan në zonën e bikinit dhe u arrit reduktim i qimeve deri në masën 61,9%.
- 76 gra u trajtuan te këmbët dhe u arrit reduktim i qimeve deri në masën 93,1%.

35 gra përfunduan 8 seanca trajtimi mirëmbajtjeje (një herë në 4 javë) dhe në të gjithë zonat e trajtuara, u arrit reduktim i qimeve deri në masën 67,0%.

# Efekte anësore të mundshme të trajtimit me IPL

Tabela e mëposhtme liston efekte anësore të njohura, të cilat mund të ndodhin pas trajtimit me pajisjet IPL.

<b>Efekte anësore të zakonshme</b>	<b>Çfarë shqyrtohet?</b>	<b>Sa kohë zgjat dhe si mund të trajtohet?</b>
Dhimbje/ndjesi parahatie	Dhimbje lokale ose shqetësim në zonën e trajtuar gjatë ose pas trajtimit	Nëse trajtimi juaj është i dhimbshëm/i parahatshëm, zvogëloni cilësimin e intensitetit të dritës ose ndaloni përdorimin e pajisjes Lumea. Dhimbja ose parahatia pas trajtimit mund të zgjasë deri në 1 javë.
Ndjesia e kruarjes	Perceptimi i kruarjes në zonën e trajtuar	Zakonisht, këto reaksione largohen brenda disa orëve, por mund të zgjasin deri në 1 javë. Ju mund ta freskoni zonën me një pako akulli.
Ndjesia e të nxehtit/djegies	Nxehtësi lokale ose ndjesi djegieje në zonën e trajtuar	Zakonisht, ky reaksion largohet brenda disa orëve, por mund të zgjasë deri në 1 ditë. Ju mund ta freskoni zonën me një pako akulli. Skuqja e lëkurës që zgjat më shumë se 1 ditë është efekt anësor i pazakontë i pajisjeve IPL dhe një shenjë e djegies së lëkurës. Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht. Për trajtimet e tjera, sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.
Skuqje e lëkurës (eritema)	Skuqje pa skaje të qarta në zonën e trajtuar	

<b>Efekte anësore të pazakonshme</b>	<b>Çfarë shqyrtohet?</b>	<b>Sa kohë zgjat dhe si mund të trajtohet?</b>
Ënjtje (edema)	Ënjtja rreth folikulave të qimeve shfaqet si gungë në zonën e trajtuar, ndonjëherë e shoqëruar me skuqje.	Zakonisht, ky reaksion largohet brenda disa orëve, por mund të zgjasë deri në 1 javë. Ju mund ta freskoni zonën me një pako akulli.
Tharja e lëkurës	Lëkura duket e fortë dhe e rrjepur në zonën e trajtuar.	Zakonisht, ky reaksion zgjat nga 1 ditë deri në 1 muaj. Mund të aplikoni një krem hidratues pa aromë në zonën e trajtuar.
Djegiet dhe flluskat nga djegia	Skuqje e tepërt e lëkurës, ënjtje dhe flluska të mundshme, shoqëruar me dhimbje	Këto reagime mund të zgjasin nga 1 ditë deri në 1 muaj dhe mund të nevojitet trajtim mjekësor ose mjekim. Ju këshillojmë konsultoheni me një mjek.
Kore sipërfaqësore	Një zonë mjaft e qartë në ngjyrë kafe dhe e fortë e cila mund të ndodhë në tonalitete të errëta të lëkurës	Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht. Për trajtimet e tjera, sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.
Folikuliti	Ënjtje dhe skuqje rreth folikulave të qimeve, shoqëruar me kuarje dhe/ose krijim të pustulës	Për folikulitin mund të nevojitet trajtim mjekësor ose mjekim. Ju këshillojmë konsultoheni me një mjek. Folikuliti mund të zgjasë nga disa ditë në disa javë. Për trajtimin tjetër prisni derisa lëkura të jetë shëruar plotësisht. Sigurohuni që të përdorni një brisk të pastër për rruajtjen përpara trajtimit.
Ndryshime të pigmentit/ çngjyrosje e lëkurës	Lëkura në zonën e trajtuar duket më e errët ose më e hapur se lëkura përjark.	Zakonisht, ky reaksion zgjat për disa javë dhe në raste të rralla, deri në një vit. Mos i trajtoni zonat që kanë pësuar ndryshime të pigmentit/ çngjyrosje të lëkurës derisa lëkura të ketë rifituar tonalitetin normal të lëkurës. Për trajtimet e tjera, sigurohuni që të përdorni një intensitet më të ulët drite.

Efekte anësore të pazakonshme	Çfarë shqyrtohet?	Sa kohë zgjat dhe si mund të trajtohet?
Infeksioni i lëkurës	Shfaqet si lëkurë e pezmatuar. Ky është një efekt dytësor që mund të ndodhë pas një djegieje të lëkurës ose pas lëndimeve të tjera.	Për infeksionin e lëkurës nevojitet trajtim mjekësor ose mjekim. Ju këshillojmë konsultoheni me një mjek. Mos bëni trajtim mbi zonat me infeksion të lëkurës.
Plaga	Kjo mund të ndodhë si efekt dytësor i një djegieje ose infeksioni të lëkurës.	Nëse keni një djegieje ose folikulit, është e rëndësishme të konsultoheni me mjekun tuaj për të parandaluar krijimin e një plage. Mos bëni trajtim mbi plagë.
Puçrra nga herpesi	Flluska të vogla ose plagë të hapura, zakonisht pranë buzës ose organeve gjenitale, që u krijojnë përdoruesve të infektuar me virusin e herpesit të thjeshtë	Zakonisht, një puçërr zgjat nga disa ditë, deri në disa javë dhe kjo kohë mund të shkurtohet duke marrë mjekime antivirale të rekomanduara nga mjeku juaj.
Dhimbja e kokës dhe marramendja	Personat e ndjeshëm mund të përjetojnë dhimbje koke ose marrje mendsh kur pulsimi i dritës arrin në sy.	Zakonisht, këto reaksione zgjasin nga disa minuta, deri në disa orë. Për t'i parandaluar, sigurohuni që e përdorni pajisjen Lumea në një dhomë të ndriçuar mirë dhe ngjishni pajisjen fort mbi lëkurë para se të pulsojë.

Heqja e qimeve me drita intensive pulsuese mund të shkaktojë rritje të qimeve në disa individë. Zonat e trupit që rrezikohen të gratë përfshijnë mjekrën, qafën dhe zonat mbi mollëza, dhe të burrat përfshijnë pjesën e sipërme të shpinës dhe shpatullat. Bazuar në të dhënat aktuale, grupet më të rrezikuara për këtë reagim janë femrat me prejardhje mesdhetare, të Lindjes së Mesme dhe të Azisë Jugore.

# Çfarë është IPL?



Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.



## 1. IPL është shkurtim për "Intense Pulsed Light (Drita me Pulsim Intensiv)".

Pulsime të lehta të dritës përthithen nga rrënjët e qimeve tuaja.



## 2. Këto pulsime të dritës bëjnë që folikulat e qimeve të kalojnë në një fazë pushimi.

Qimja bie në mënyrë të natyrshme dhe rritja e saj parandalohet për një numër të caktuar muajsh.



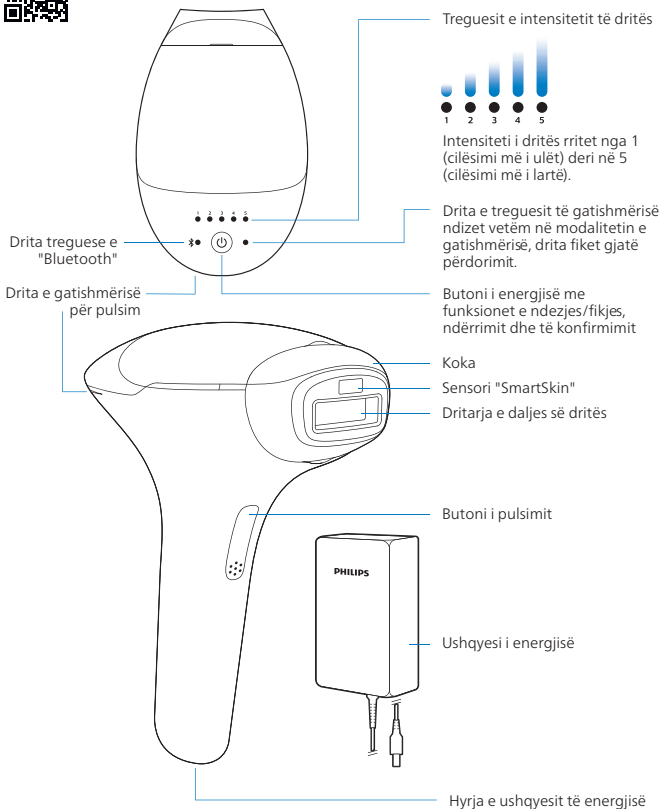
## 3. Qimja nuk rritet në mënyrë të vazhdueshme: ajo rritet në bazë ciklesh.

Jo të gjitha qimet e një zone rriten në të njëjtën kohë. Duke qenë se IPL është efikase në qime që rriten vazhdimisht, është e rëndësishme që trajtimet të përsëriten siç tregohen.

# Përmbledhje për pajisjen Lumea



Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.



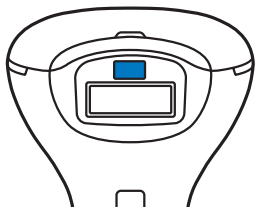
Nuk shfaqen:

- Leckë për pastrim
- Çantë bukurie, ose kuletë cilësore bukurie, ose kuti luksoze bukurie

## Sensori "SmartSkin"

Sensori "SmartSkin" përcakton tonalitetin e lëkurës suaj dhe do t'ju ndihmojë të zgjidhni një cilësim komod, duke ndezur një nga treguesit e intensitetit të dritës në pjesën e sipërme të pajisjes suaj.

Gjithashtu, për përdorim të sigurt, ai ju pengon të trajtoni zonat me lëkurë shumë të errët.



## Drita e gatishmërisë për pulsime

Drita e bardhë e gatishmërisë për pulsime do t'ju lajmërojë kur keni kontakt të mirë të pajisjes me lëkurën dhe pajisja juaj Lumea të jetë gati për të pulsuar.

Nëse drita e gatishmërisë për pulsime pulson në ngjyrë portokalli, lëkura juaj në këtë zonë të trupit është shumë e errët për t'u trajtuar. Trajtoni një zonë të trupit me ngjyrë më të hapur.



## Teknologjia "SenseIQ Pro"



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Teknologji "SenseIQ Pro" për një trajtim të personalizuar të heqjes së qimeve, kombinimi ynë dallues i përbërë nga:

- Sensorë inteligjentë të përmirësuar, të cilët matin tonalitetin e lëkurës suaj dhe ju ndihmojnë të zgjidhni një cilësim për një trajtim komod.
- Kokat unike janë të projektuara për çdo linjë të trupit tuaj.
- Aplikacioni i lidhur "Philips Lumea IPL" me udhëzime në kohë reale që japin besim për mbulim efikas dhe preciz të lëkurës.

# Aplikacioni "Philips Lumea IPL"



Rekomandohet që ta lidhni "Lumea" me aplikacionin "Philips Lumea IPL" për të marrë:

Integrim i lehtë dhe trajnim intuitiv hap pas hapi për një plan të personalizuar trajtimi të përshtatur sipas nevojave tuaja.

- Udhëzime në kohë reale për kontaktin me lëkurën që pajisja të puthitet me format tuaja trupore, madje edhe në zonat e vështira për t'u arritur.
- Udhëzimet në kohë reale për lëvizjen me reagime audio dhe vizuale ju mundësojnë trajtim me precizion.
- Rikujtesa dhe raporte të personalizuar pas trajtimit për t'ju dhënë vetëbesim dhe për t'ju mbajtur në rrugën e duhur që nga përdorimi i parë.

Më tepër informacion është i disponueshëm në:

[www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Përpara se të filloni procedurën e konfigurimit, sigurohuni që të keni lidhje të mirë Wi-Fi ose interneti celular.

## Pajtueshmëria

Aplikacioni përputhet me një gamë të gjerë të telefonave inteligjentë iPhone dhe Android™.

## Çiftoni "Lumea" me telefonin tuaj inteligjent



### 1. Shkarkoni aplikacionin në telefonin tuaj inteligjent

Kërkoni fjalët kyçe 'Philips Lumea IPL' në "App Store" ose "Google Play Store" ose skanoni kodin QR.

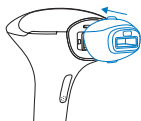
### 2. Hapni aplikacionin

### 3. Zgjidhni pajisjen tuaj duke skanuar barkodin në ambalazhin e produktit tuaj

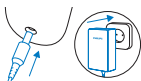
### 4. Krijoni llogarinë tuaj duke ndjekur udhëzimet në ekran

### 5. Sigurohuni që "Bluetooth" të jetë i aktivizuar në telefonin inteligjent





## 6. Lidhni kokat në pajisjen "Lumea"



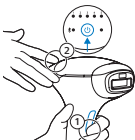
## 7. Futeni në prizë

Futeni pajisjen Lumea në prizë.



## 8. Shtypni butonin e energjisë

Shtypni butonin e energjisë për të ndezur "Lumea".



## 9. Çiftoni dhe konfiguroni "Lumea" duke ndjekur udhëzimet në aplikacion

Me "Lumea" të ndezur, mbani shtypur butonin e pulsimit (1), pastaj shtypni butonin e energjisë (2) derisa drita treguese e "Bluetooth" të pulsojë ngadalë në ngjyrë blu dhe "Lumea" të jetë gati për t'u çiftuar me telefonin tuaj. Vazhdoni duke ndjekur udhëzimet në aplikacion. Treguesi i "Bluetooth" bëhet i bardhë kur "Lumea" lidhet me sukses.



Shënim: Sigurohuni që "Bluetooth" i telefonit të jetë i aktivizuar kur përdorni aplikacionin në mënyrë që pajisja IPL të mund të transferojë dhe përditësojë të dhënat e IPL-së në aplikacion. Nëse keni pyetje rreth arsyes pse mblidhen të dhënat tuaja të IPL, sigurohuni që të shqyrtoni Deklaratën e privatësisë së aplikacionit.

Pas çiftimit, "Lumea" dhe aplikacioni lidhen automatikisht kur aplikacioni është i hapur.

## Shpjegimi i ngjyrave të dritës treguese të "Bluetooth"






Ngjyra	Shpjegimi
Nuk ka ngjyrë (drita treguese e "Bluetooth" është e fikur)	"Lumea" është në gatishmëri.
Blu, pulson ngadalë	"Lumea" është gati për t'u çiftuar me një telefon inteligjent.
E bardhë, statike	"Bluetooth" është i lidhur.
E bardhë, pulson ngadalë	"Bluetooth" është çiftuar dhe "Lumea" po lidhet dhe po kërkon lidhjen e aplikacionit.
Vjollcë	Po kryhet përditësimi i aplikacionit. Prisni që të përfundojë përditësimi.
E verdhë	"Lumea" është në modalitet gabimi pas përditësimit të firmuerit.

# Kokat



Skanoni kodin QR për të parë një video të shkurtër.

Pajisja juaj Lumea vjen me koka të ndryshme. të cilat mund t'i përdorni në zona të ndryshme të trupit. Zgjidhni kokën që synohet për zonën që ju doni të trajtoni.

	Lloji i kokës	BRC331	BRC332	BRC333	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Koka për trajtimin e trupit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- përmasat më të mëdha të dritares;</li> <li>- një dizajn i lakuar për të mbuluar dhe trajtuar me efikasitet zonat poshtë vijës së qafës.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Koka për trajtimin e fytyrës</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- përmasat më të vogla të dritares për trajtim preciz të zonës poshtë mollëzave;</li> <li>- dizajn i vogël dhe i sheshtë;</li> <li>- filtër shtesë i integruar për trajtimin e fytyrës poshtë mollëzave.</li> </ul> <p><b>⚠ MOS</b> e përdorni pajisjen Lumea në fytyrën apo qafën e meshkujve. Qimet në këto zona kanë karakteristika të tjera.</p> <p><b>Këshillë:</b> Vendosni gjuhën midis buzës së sipërme dhe dhëmbëve ose fryni faqet për ta bërë më të lehtë trajtimin.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Koka e precizionit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- përmasat mesatare të dritares;</li> <li>- dizajn i lakuar për përdorim preciz dhe efikas në zonat e bikinit dhe të sqetullave.</li> </ul>	✓	✓	✓				
	<b>Koka e precizionit për zonën e bikinit</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- përmasat mesatare të dritares;</li> <li>- dizajn i lakuar për përdorim preciz dhe efikas në zonën e bikinit.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓
	<b>Koka e precizionit për zonën e sqetullave</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- përmasat mesatare të dritares;</li> <li>- dizajn i lakuar për përdorim preciz dhe efikas në zonën e sqetullave.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓

# Modalitetet e trajtimit



Skanoi kodin QR për të parë një video të shkurtër.

Pajisja juaj Lumea ka dy modalitete trajtimi për përdorim më të përshtatshëm në zona të ndryshme të trupit.



## Slide & flash

Për zona më të mëdha (këmbët), mbajeni butonin e pulsimit vazhdimisht të shtypur ndërsa rrëshqitni pajisjen Lumea mbi lëkurën tuaj. Pajisja Lumea vazhdon të pulsojë derisa ju të lëshoni butonin ose nëse humbni kontaktin e mirë me lëkurën.



## Stamp & flash

Për zona më të vogla të trupit (bikini, sqetullat), vendoseni pajisjen Lumea në lëkurën tuaj dhe shtypni butonin e pulsimit. Ngrijeni pajisjen Lumea nga lëkura juaj dhe vendoseni pranë zonës që trajtuat më përpara. Shtypni përsëri butonin e pulsimit për të lëshuar një pulsimit tjetër.

# Udhëzuesi juaj i trajtimit

Lexoni udhëzimet e rëndësishme të sigurisë të manuali i përdorimit, për të parë nëse një trajtim me pajisjen Lumea është i përshtatshëm për ju, në mënyrë që të përfitoni plotësisht nga pajisja juaj.

## Përpara trajtimit tuaj



### 1. Përgatituni për trajtimin tuaj

Hiqni qimet, sigurohuni që lëkura juaj të jetë e pastër dhe e thatë



### 2. Testoni lëkurën tuaj

Gjeni cilësimin tuaj komod



### 3. Prisni deri në 24 orë për reaksione në lëkurë



## Trajtimi

### 4. Kryeni një trajtim



### 5. Pastroni dhe ruani



### 6. Planifikoni trajtimet tuaja të radhës

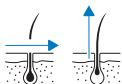


Skani kodin QR dhe shikoni videot tona shpjeguese për udhëzime hap pas hapi mbi kryerjen e një trajtimit me pajisjen Lumea, së bashku me video të tjera rreth pajisjes suaj Lumea.

# Përgatituni për trajtimin tuaj



Shkoni kodin QR për të parë një video të shkurtër.



## 1. Hiqni qimet

Përdorni dyllin, briskun ose depilatorin para se të përdorni pajisjen Lumea. Bëni një trajtim përpara se qimet e reja të jenë të dukshme në lëkurën tuaj. Nëse zgjidhni të depiloheni me dyllë, prisni 24 orë përpara se të përdorni pajisjen Lumea.



## 2. Pastroni dhe thani lëkurën

Në lëkurën tuaj nuk duhet të mbetet ujë, vaj, krem ose qumësht trupi.



## 3. Zgjidhni kokën e duhur dhe kontrolloni pajisjen tuaj Lumea për dëmtime ose papastërti

**⚠️ GJITHMONË** kontrollojeni pajisjen Lumea përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen Lumea ose ushqyesin e energjisë nëse është dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.



**MOS** e përdorni pajisjen Lumea nëse ka ndonjë locion ose xhel në lëkurën tuaj ose në pajisjen Lumea. Trajtoni vetëm lëkurën që është e pastër dhe e thatë. Sigurohuni që edhe pajisja Lumea të jetë e pastër dhe e thatë gjithashtu.

## Testoni lëkurën tuaj



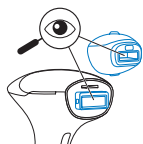
Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.

**!** **MOS** e filloni ose rifilloni përdorimin e pajisjes Lumea brenda 4 javësh pasi të keni ekspozuar të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit (rreze natyrale të diellit ose solarium), ose brenda 2 javësh pas nxirjes artificiale (kremra, spërkatës ose pilula).

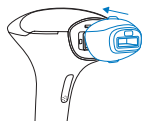
Përpara trajtimit tuaj të parë në secilën zonë të trupit, ose pas ekspozimit të pambrojtur të lëkurës suaj në rrezet e diellit, testoni reaksionin e lëkurës suaj dhe zbuloni cilësimin që ju përshtatet për trajtimin.

Rekomandohet të përdorni Lumea larg dritës direkte të diellit. Drita e diellit mund të ndikojë në sensorin "SmartSkin".

### 1. Ndiqni hapat në seksionin "Përgatitja për trajtim"

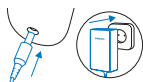


### 2. Kontrolloni pajisjen tuaj Lumea për dëmtime dhe papastërti



### 3. Vendosni kokën e duhur

Ngërtheni kokën për zonën që doni të trajtoni.



### 4. Futeni në prizë

Futni pajisjen Lumea në prizë.



### 5. Shtypni butonin e energjisë

5 treguesit e intensitetit të dritës mbi butonin e energjisë do të ndizen vazhdimisht, nga e majta në të djathtë dhe anasjelltas, derisa të vendosni pajisjen Lumea në lëkurën tuaj.



### 6. Vendosni pajisjen Lumea në lëkurën tuaj

Duhet të qëndrojë e puthitur mbi lëkurën tuaj.



### 7. Zgjidhni cilësimin e intensitetit të dritës

Një nga treguesit e intensitetit të dritës do të ndizet në ngjyrë të bardhë për të treguar cilësimin e propozuar për ju. Cilësimi zgjidhet automatikisht pas 5 sekondave.

Shënim: Nëse drita e gatishmërisë për pulsimit pulson në ngjyrë portokalli, lëkura juaj në këtë zonë të trupit mund të jetë shumë e errët për t'u trajtuar, shikoni në kapitullin "Zgjidhja e problemeve".



### 8. Gjeni cilësimin tuaj komod

Vendosni pajisjen Lumea sërish në lëkurën tuaj.

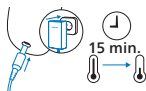
Drita e gatishmërisë për pulsimit do të ndizet në ngjyrë të bardhë.

Shtypni butonin e pulsimit 1 herë. Nëse pulsimi është komod, mund ta rrisni cilësimin. Nëse keni dhimbje, uleni cilësimin. Kaloni përmes cilësimeve duke shtypur butonin e energjisë.

Ndryshoni cilësimin, lëvizeni pajisjen Lumea në një vend tjetër dhe pulsioni përsëri. Përsëriteni derisa të gjeni cilësimin më të lartë komod.



### 9. Fikeni, hiqeni nga priza

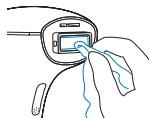


**MOS** e prekni dritaren e daljes së dritës gjatë ose menjëherë pas përdorimit, kjo pjesë nxehet shumë. Pas përdorimit, hiqni nga priza pajisjen Lumea dhe ushqyesin e energjisë, dhe lërinë të ftohen për 15 minuta, përpara se t'i pastroni dhe t'i ruani.

Mbani shtypur butonin e energjisë për 2 sekonda. Hiqeni pajisjen tuaj Lumea dhe ushqyesin e energjisë nga priza. Lërinë pajisjen tuaj Lumea të ftohet.

### 10. Pas përdorimit, pastroni të gjitha pjesët e pajisjes suaj Lumea.

Është e rëndësishme të pastrohen të gjitha pjesët e pajisjes suaj Lumea. Mbetjet si qimet, djersa ose papastërtia mund të krijohen nga procesi i pulsimit dhe mund të shkaktojnë reaksione në lëkurë nëse lihen të pastruara. Ndiqni hapat në seksionin "Pastrimi dhe ruajtja".



### 11. Prisni 24 orë dhe kontrolloni lëkurën tuaj për ndonjë reaktion

Nëse nuk ka reaksione në lëkurë pas 24 orësh, filloni trajtimin me cilësimin më të lartë më të cilin ndiheni komod. Nëse cilësimi më i lartë me të cilin ndiheni komod ka rezultuar me reaksion në lëkurë, zgjidhni një cilësim më të ulët që nuk ka rezultuar në ndonjë reaksion në lëkurë. Nëse nuk keni testuar një cilësim më të ulët, përsëritni testin e lëkurës.



# Kryeni një trajtim



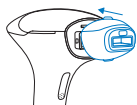
Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.

Përpapa trajtimin të një zone të re të trupit, ose pas ekspozimit të pambrojtur të lëkurës suaj në rrezet e diellit, testoni reaksionin e lëkurës suaj.

## 1. Ndiqni hapat në seksionin "Përgatitja për trajtim"



## 2. Kontrolloni pajisjen tuaj Lumea për dëmtime dhe papastërti



## 3. Vendosni kokën e duhur

Ngërtheni kokën për zonën që doni të trajtoni.

## 4. Jini komod

Përpapa se të filloni trajtimin, rehatohuni.

Rekomandohet të përdorni Lumea larg dritës direkte të diellit. Drita e diellit mund të ndikojë në sensorin "SmartSkin".



## 5. Futeni në prizë. Shtypni butonin e energjisë

5 treguesit e intensitetit të dritës mbi butonin e energjisë do të ndizen vazhdimisht, nga e majta në të djathtë dhe anasjelltas, derisa të vendosni pajisjen Lumea në lëkurën tuaj.



## 6. Zgjidhni cilësimin

Shtypni butonin e energjisë për të kaluar përmes cilësimeve dhe zgjidhni cilësimin më të lartë komod për ju, që nuk rezultoi në ndonjë reaksion të lëkurës.



## 7. Filloni trajtimin

Vendosni pajisjen Lumea në lëkurën tuaj. Drita e gatishmërisë për pulsime do të ndizet në ngjyrë të bardhë.

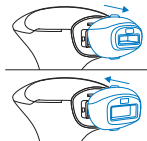


## 8. Pulsoni. Më pas lëvizni

**MOS** vazhdoni trajtimin nëse keni dhimbje. Ulni cilësimin e intensitetit të dritës ose ndaloni përdorimin e pajisjes Lumea.

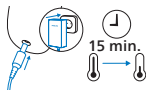
**MOS** pulsoni të njëjtin vend disa herë gjatë një trajtimi. Sipërfaqja e kokës duhet t'i mbivendoset vendit të mëparshëm për t'u siguruar që pulsoni të gjithë zonën e lëkurës, por trajtimi i të njëjtës zonë disa herë nuk e rrit performancën.

Shtypni butonin e pulsimit. Lëvizeni në një zonë ngjitur dhe shtypni sërish butonin e pulsimit.



## 9. Trajtoni një zonë tjetër të trupit

**MOS** e filloni ose rifilloni përdorimin e pajisjes Lumea brenda 4 javësh pasi të keni ekspozuar të pambrojtur lëkurën tuaj në rrezet e diellit (rreze natyrale të diellit ose solarium), ose brenda 2 javësh pas nxirjes artificiale (kremra, spërkatës ose pilula). Testoni lëkurën tuaj para se të filloni/ vazhdoni trajtimin, shikoni seksionin "Testoni lëkurën tuaj". Nëse doni të trajtoni një zonë tjetër të trupit, sigurohuni të keni zgjedhur kokën e duhur dhe filloni sërish me hapin 1. Nëse po trajtoni një zonë trupi për herë të parë, ose pas ekspozimit të pambrojtur ndaj rrezeve të diellit, sigurohuni që të kryeni një test lëkure. Prisni 24 orë dhe kontrolloni lëkurën tuaj për ndonjë reaksion.



## 10. Përfunduar. Fikeni dhe hiqeni nga priza

**MOS** e prekni dritaren e daljes së dritës gjatë ose menjëherë pas përdorimit, kjo pjesë nxehet shumë. Pas përdorimit, hiqni nga priza pajisjen Lumea dhe ushqyesin e energjisë, dhe lërinë të ftohen për 15 minuta, përpara se t'i pastroni dhe t'i ruani.

Mbani shtypur butonin e energjisë për 2 sekonda. Hiqeni pajisjen tuaj Lumea dhe ushqyesin e energjisë nga priza. Lërimi pajisjen tuaj Lumea të ftohet.



## 11. Pas përdorimit, pastroni të gjitha pjesët e pajisjes suaj Lumea

Është e rëndësishme të pastrohen të gjitha pjesët e pajisjes suaj Lumea. Mbetjet si qimet, djersa ose papastërtia mund të krijohen nga procesi i pulsimit dhe mund të shkaktojnë reaksione në lëkurë nëse lihen të papastuara. Ndiqni hapat në seksionin "Pastrimi dhe ruajtja".



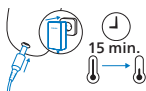
## 12. Planifikoni trajtimin tuaj të radhës

Ndiqni hapat në seksionin "Planifikoni trajtimet tuaja të radhës".

## Pastroni dhe ruani

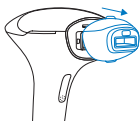


Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.



### 1. Fikeni, hiqeni nga priza dhe lini pajisjen tuaj Lumea të ftohet

**⚠️ MOS** e prekni dritaren e daljes së dritës gjatë ose menjëherë pas përdorimit, kjo pjesë nxehet shumë. Pas përdorimit, hiqni nga priza pajisjen Lumea dhe ushqyesin e energjisë, dhe lërinë të ftohen për 15 minuta, përpara se t'i pastroni dhe t'i ruani.



### 2. Shkëpusni kokën

Tërhiqeni me kujdes.



### 3. Njomni pak leckën e pastrimit të pajisjes Lumea

**⚠️ MOS** e përdorni pajisjen Lumea në ambiente të lagura.

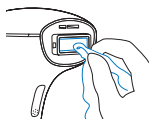
**MOS** lejoni që pajisja Lumea të laget.

Lagni me disa pika ujë leckën e butë të pastrimit të pajisjes Lumea.



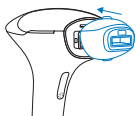
### 4. Pastroni kokat

Pastroni çdo pjesë të kokës që përdorët, duke përfshirë reflektorët metalikë.



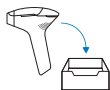
### 5. Pastroni dritaren e daljes së dritës.

Sigurohuni që në sipërfaqen e dritares së daljes së dritës nuk kanë mbetur më papastërti, mbetje apo lagështi.



### 6. Mbërtheni një kokë

Sigurohuni se dritarja e daljes së dritës e pajisjes suaj Lumea është e mbrojtur nga dëmtimi duke ngërthyer një nga kokat.



### 7. Ruajeni

Ruani të gjitha pjesët në paketimin origjinal ose në çantën, kuletën apo kutinë e ofruar në një vend pa pluhur dhe të thatë.

## Pas trajtimit

Pas përdorimit, nëse në zonat e trajtuara doni të aplikoni locione, kremra, deodorantë, hidratues apo produkte kozmetike, gjithmonë kontrolloni fletushkën e udhëzimeve të produktit që doni të aplikoni, për t'u siguruar se është e përshtatshme për gjendjen e lëkurës suaj në atë moment.

# Planifikoni trajtimet tuaja të radhës



Skani kodin QR për të parë një video të shkurtër.

Ndiqui programin e treguar të trajtimit.

Përdorni aplikacionin "Philips Lumea IPL" për të planifikuar trajtimet tuaja të radhës dhe për të caktuar rikujtesa.



24 orë

## Faza e testit

Përpara trajtimit tuaj të parë në secilën zonë të trupit, ose pas ekspozimit të pambrojtur të lëkurës suaj në rrezet e diellit, bëni një test lëkure duke ndjekur hapat në seksionin "Testoni lëkurën tuaj". Para se të filloni me fazën e trajtimit, prisni 24 orë pas testit të lëkurës.



## Faza e trajtimit: 4 trajtime dyjavore

Gjatë fazës së trajtimit, e cila zgjat 4 trajtime, kryeni një trajtim çdo 2 javë.

Gjatë fazës së trajtimit, kryeni një trajtim brenda 3 ditëve para ose pas datës së planifikuar të trajtimit.



## Faza e trajtimit për mirëmbajtje: një herë në çdo 4 javë

Pas fazës së trajtimit, përdorni pajisjen Lumea një herë çdo 4 javë, për të ruajtur rezultatet.

Gjatë fazës së trajtimit të mirëmbajtjes, kryeni një trajtim brenda 4 ditëve para apo pas datës së planifikuar të trajtimit.

Shënim: Nëse anashkaloni një trajtim, konsultohuni me kapitullin "Zgjidhja e problemeve" për udhëzime. Nëse nuk ndiqni planin e trajtimit, mund të mos arrini rezultatet e synuara.

# Diagnostikimi

Ky kapitull paraqet në mënyrë të përmbledhur problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen tuaj Lumea ose nëse nuk ndiqni programin e trajtimit tuaj. Nëse mund ta zgjidhni problemin me informacionet më poshtë, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodheni.

Probleme të zakonshme me përdorimin e pajisjes suaj Lumea:

## Problemi

---

**Pajisja ime Lumea nuk po pulson / drita e gatishmërisë për pulsimit ndizet ngjyrë portokalli dhe fillon të pulsojë.**

**Pajisja ime Lumea nxjerr një aromë të çuditshme gjatë pulsimit.**

**Treguesit e intensitetit të dritës në pjesën e sipërme të pajisjes time Lumea po pulsojnë dhe drita e gatishmërisë për pulsimit është portokalli dhe po pulson.**

## Zgjidhja

---

1. Lëkura juaj mund të jetë shumë e errët. Kontrolloni tabelat e tonalitetit të lëkurës/ngjyrës së qimeve që ndodhen në pjesën e brendshme të kopertinës së kësaj broshure.
  2. Sigurohuni që koka të jetë lidhur (siç duhet) në pjesën e përparme të pajisjes suaj Lumea.
  3. Sigurohuni të keni kontakt të plotë me lëkurën për të paktën 5 sekonda. Në disa zona (zona të ndjeshme dhe zona kockore), kontakti i mirë me lëkurën mund të jetë i vështirë për t'u bërë. Mes pajisjes Lumea dhe lëkurës suaj nuk duhet të hyjë dritë. Provoni të ripoziciononi pajisjen tuaj Lumea.
  4. Për të trajtuar një zonë të lëkurës suaj, sigurohuni të shtypni butonin e pulsimit, i cili ndodhet në pjesën e brendshme të dorezës.
- 
1. Përpara se të përdorni pajisjen tuaj Lumea, sigurohuni të keni hequr të gjitha qimet në zonën që doni të trajtoni. Qimet e djegura mund të shkaktojnë aroma.
  2. Sigurohuni që lëkura të jetë e pastër dhe e thatë, përpara se të filloni një trajtim.
  3. Sigurohuni që pajisja juaj Lumea dhe kokat e saj të jenë të pastra dhe të thata, përpara se të filloni një trajtim. Mbetjet si qimet, djersa ose papastërtia mund të krijohen nga procesi i pulsimit dhe mund të shkaktojnë reaksione në lëkurë nëse lihen të papastruara.
- 
1. Pajisja Lumea është në modalitetin e gabimit. Mbani të shtypur butonin e energjisë për më shumë se 2 sekonda, pajisja Lumea duhet të kthehet në modalitetin në gatishmëri. Ose hiqni nga priza pajisjen Lumea, pas kësaj pajisja duhet të fiket.
  2. Prisi 5 minuta. Pajisja Lumea do të kthehet automatikisht në modalitetin në gatishmëri pas 5 minutave pa ndihmë.

## Problemi

---

Nuk mund ta konfiguruj "Lumea" dhe aplikacionin "Philips Lumea IPL".

---

"Lumea" ime është në modalitet gabimi pas përditësimit të firmuerit dhe drita treguese e "Bluetooth" pulson në të verdhë.

## Zgjidhja

---

1. Aplikacioni mund të mos jetë instaluar siç duhet. Hiqni aplikacionin nga telefoni dhe shkarkojeni sërish nga dyqani i aplikacioneve. Kontrolloni që sistemi operativ i telefonit inteligjent të jetë përditësuar në versionin më të fundit të disponueshëm.
2. Sigurohuni që e keni lidhur "Lumea" në prizë dhe që pajisja është e ndezur.
3. Vini re se me "Lumea" mund të lidhet vetëm një telefon me aplikacionin "Philips Lumea IPL". Kontrolloni se mos është lidhur një telefon tjetër inteligjent me "Lumea" dhe nëse drita treguese e "Bluetooth" pulson ngadalë në të bardhë. Fikeni "Lumea". Për të shkëputur një telefon tjetër, mbani shtypur butonin e energjisë në "Lumea" për më shumë se 10 sekonda. Prisni derisa drita të pulsojë 3 herë në ngjyrë blu përpara se të lëshoni butonin e energjisë. Më pas, ndiqni udhëzimet e dhëna në aplikacion.

---

Pajisja Lumea është në modalitetin e gabimit.

Së pari, provoni ta fikni pajisjen dhe shkëputeni nga priza. Prisni disa çaste, lidheni në prizë dhe rindizeni. Nëse "Lumea" është ende në modalitet gabimi, kryeni rivendosjen në cilësimet fillestare:

1. Sigurohuni që "Lumea" është e fikur.
2. Sigurohuni që "Lumea" është e lidhur në prizë dhe që ushqyesi i energjisë është vendosur në prizë.
3. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e energjisë.
4. Drita treguese e "Bluetooth" do të qëndrojë ndezur në blu statike për 10 sekonda, pastaj do të pulsojë ngadalë në blu disa herë. Vazhdoni të mbani shtypur butonin e energjisë për 20 sekonda të tjera (pra, për gjithsej 30 sekonda).
5. Lëshoni butonin e energjisë.
6. Drita treguese e "Bluetooth" do të fillojë të pulsojë në ngjyrë vjollcë.
7. Prisni derisa të përfundojë procesi i rivendosjes në cilësimet fillestare, i cili do të zgjasë rreth 5 minuta. Mos e shkëputni "Lumea" nga priza.
8. "Lumea" do të ndizet kur të përfundojë rivendosja në cilësimet fillestare.

## Problemi

Dua të kryej një rivendosje në cilësimet fillestare.

## Zgjidhja

1. Sigurohuni që "Lumea" është e fikur.
2. Sigurohuni që "Lumea" është e lidhur në prizë dhe që ushqyesi i energjisë është vendosur në prizë.
3. Shtypni dhe mbani shtypur butonin e energjisë.
4. Drita treguese e "Bluetooth" do të qëndrojë ndezur në blu statike për 10 sekonda, pastaj do të pulsojë ngadalë në blu disa herë. Vazhdoni të mbani shtypur butonin e energjisë për 20 sekonda të tjera (pra, për gjithsej 30 sekonda).
5. Lëshoni butonin e energjisë.
6. Drita treguese e "Bluetooth" do të fillojë të pulsojë në ngjyrë vjollcë.
7. Prisni derisa të përfundojë procesi i rivendosjes në cilësimet fillestare, i cili do të zgjasë rreth 5 minuta. Mos e shkëputni "Lumea" nga priza.
8. "Lumea" do të ndizet kur të përfundojë rivendosja në cilësimet fillestare.

Çfarë të bëni nëse nuk ndiqni programin e trajtimit tuaj:

## Faza

## Problemi

## Zgjidhja

Faza e trajtimit

Trajtim i humbur.

*Bëra trajtimin tim më shumë se 3 ditë pas datës së planifikuar në fillim.*

Përpiquni të kryeni trajtimin më afër datës së planifikuar të trajtimit. Mund të vazhdoni me programin e planifikuar në fillim. Mund të shtoni një trajtim dyjavor shtesë në fazën tuaj të trajtimit. Nëse nuk ndiqni planin e trajtimit, mund të mos arrini rezultatet e synuara.

Trajtimi i fundit dyjavor.

*Përfundova fazën e trajtimit tim, por më duket se nuk kam arritur rezultatet e pretenduara.*

Mund të zgjidhni t'i shtoni fazës së trajtimit tuaj një trajtim shtesë dyjavor, por rezultatet e pretenduara bazohen në programin e treguar të trajtimit dhe rezultatet individuale variojnë.

Faza e trajtimit për mirëmbajtje

Jashtë kornizës së trajtimit.

*Nuk e bëra trajtimin brenda 4 ditëve të datës së planifikuar të trajtimit tim.*

Ndiqni programin e saktë. Nëse nuk ndiqni planin e trajtimit, mund të mos arrini rezultatet e synuara. Mund të vazhdoni me programin e planifikuar në fillim për ju, ose mund të zgjidhni të rifilloni fazën e trajtimit, por rezultatet e pretenduara bazohen në programin e treguar të trajtimit dhe rezultatet individuale variojnë.

# Informacion shtesë

## Riciklimi



- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/EU).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin e njeriut.

Rregullorja 1907/2006 e BE-së për Regjistrimin, Vlerësimin, Autorizimin dhe Kufizimin e Kimikateve (REACH) kërkon nga Philips të japë informacion të përmbajtjes kimike për Substanca me Përqendrim Shumë të Lartë (SVHC), nëse në artikullin në fjalë, ato janë prezente me një përqendrim mbi 0,1% të peshës, sipas peshës. Informacioni mbi substancat e përdorura në produktet Philips mund të gjendet në faqen e internetit të Philip REACH: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Përputhshmëria elektromagnetike

Ky produkt është testuar dhe ka dalë në përputhje me IEC 60601-1-2 për përputhshmërinë elektromagnetike (EMC) si Kategoria B, sipas CISPR 11. Nivelet e testeve janë të listuara në tabelat shoqëruese. Në pajisjen tuaj duhet të përdoret vetëm ushqyesi i energjisë i cili ofrohet me pajisjen Lumea.

## Udhëzuesi dhe deklarata e prodhuesit për emetimet dhe imunitetin elektromagnetik

Pajisja Lumea synohet të përdoret në mjediset elektromagnetike të listuara më poshtë. Përdoruesi i pajisjes duhet të sigurohet se pajisja përdoret në një mjedis i cili parandalon përdorimin e papërshtatshëm.

Emetimet	Përputhshmëria	Mjedisi elektromagnetik – udhëzim
Emetimet e radiofrekuencave (RF) CISPR 11	Grupi 1	Pajisja Lumea nuk përdor energji me radiofrekuencë (RF) për funksionin e synuar. Kështu që, emetimet me RF të saj janë shumë të ulëta dhe nuk kanë gjasa të ndërhyjnë në pajisje elektronike që ndodhen pranë.
Emetimet e radiofrekuencave (RF) CISPR 11	Kategoria B	Pajisja Lumea është e përshtatshme të përdoret në mjedise rezidenciale dhe në ndërtesa të lidhura drejtpërdrejt me një rrjet të furnizimit me energji me tension të ulët, i cili furnizon ndërtesat që përdoren për qëllime shtëpiake.
Emetimet e rrymave harmonike IEC 61000-3-2	Kategoria A	
Luhatje të tensionit / emetime të luhatura IEC 61000-3-3	Përputhet	

Testi i imunitetit	Niveli i testit të imunitetit	Mjedisi elektromagnetik – udhëzim
Shkarkimi elektrostatik (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV, kontakt ±15 kV, ajër	Dyshemeja mund të jetë burim i elektricitetit statik. Kur ajri është shumë i thatë (<20% RH), përdoruesi këshillohet të përdorë pajisjen Lumea në një dhomë me dysheme betoni ose druri (në vend që ta përdorë në një dhomë me një dysheme sintetike).
Fushat elektromagnetike (EM) të rrezatuara me radiofrekuencë (RF) IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM në 1 kHz	Pajisja Lumea është imune ndaj çdo pajisjeje të komunikimit me valë me radiofrekuenca, si p.sh. telefon inteligjent, pajisje që punon me Wi-Fi ose me Bluetooth, të cilat ndodhen në një distancë prej 30 cm ose më shumë. Evitoni një distancë më të afërt, pasi kjo mund të rezultojë në përdorim të papërshtatshëm.
Fushat e afërsisë nga pajisjet e komunikimit me valë me radiofrekuenca IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
Fushat magnetike të frekuencës të energjisë nominale IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ose 60 Hz	
Fushat elektromagnetike të afërsisë IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, Modulimi i pulsit 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, Modulimi i pulsit 50 kHz, 7,5 A/m	
Kalim i shpejtë elektrik/ shpërthim IEC 61000-4-4	Frekuenca e përsëritjes ±2 kV 100 kHz	Cilësia e energjisë elektrike e parashikuar për një mjedis tipik komercial ose rezidencial.
Mbitensionet IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV linjë pas linjë	
Ndryshimet e kryera të detyruara nga fushat me radiofrekuencë (RF) IEC 61000-4-6	3 V r.m.s., përpara se modulimi të zbatohet 0,15 MHz – 80 MHz 6 V r.m.s., përpara se modulimi të zbatohet në brezat radiologjik ISM dhe amator, mes 0,15 MHz dhe 80 MHz 80% AM në 1 kHz	
Rënie tensioni, ndërprerje të shkurtra dhe ndryshime të tensionit në linjat hyrëse të furnizimit me energji IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 cikle në 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° dhe 315° 0% UT; 1 cikël dhe 70% UT; 25/30 cikle Faza teke në 0° 0% UT; 250/300 cikle	Cilësia e energjisë elektrike e parashikuar për një mjedis tipik komercial ose rezidencial. Në rast ndërprerjeje të energjisë, pajisja Lumea do të fiket.

**Shënim:** UT është tensioni elektrik AC përpara zbatimit të nivelit të testit. Në rast se pajisja Lumea është bllokuar në një funksion në pozicion joveprues për shkak të luhatjeve nga pajisjet e tjera përtej niveleve të shënuara në tabelën e mësipërme, pajisja Lumea do të fiket plotësisht dhe duhet të rindizet me butonin e energjisë. Në këtë rast, sigurohuni që distanca me pajisjen tjetër, e cila shkakton këtë luhatje, të zmadhohet.

# Fushat elektromagnetike (EMF)

Kjo pajisje është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

## Përputhshmëria

Philips Lumea është krijuar të përshtatet me specifikat e zakonshme të paraqitura nga Rregullorja Zbatuese e Komisionit (BE) 2022/2346 për grupet e produkteve pa një qëllim të synuar mjekësor të listuara në Shtojcën XVI të Rregullores (BE) 2017/745. Standardet e zbatuara referohen në Deklaratën e Konformitetit dhe janë të disponueshme në faqen tonë të internetit.

Nëpërmjet këtij dokumenti, "Philips" deklaron se pajisja "Lumea" me radiopajisje të tipit "Bluetooth" është në pajtueshmëri me Direktivën 2014/53/BE.

## Specifikimet teknike

Performanca e pajisjes Lumea, siç përshkruhet në seksionin 'Efikasiteti dhe rreziqet e përdorimit të pajisjes Lumea', mbështetet nga specifikimet teknike më poshtë:

Specifikim elektrik	Kombinimi i ushqyesit të energjisë dhe i pajisjes Lumea konsiderohet: Pajisje elektrike mjekësore (ME) e kategorisë II.
Aksesor ( shtojcë )	Pjesa e aplikuar e tipit BF Gjatë përdorimit, pjesa e aplikuar ( aksesori/shtojca ) mund të nxehet <60 °C. Nëse kjo ndodh, lëreni pajisjen të ftohet dhe kufizoni kohëzgjatjen e kontaktit deri në më pak se 1 minutë.
Modaliteti i punës	Punë e vazhduar
Përdoruesi i synuar	Përdoruesi i synuar është përdoruesi i pajisjes
Specifikimet IP të ushqyesit të energjisë:	IP22
Dalja e dritës	
Klasifikimi i grupit të rrezikut	I përjashtuar
Diapazoni i gjatësisë së valëve të rrezatimit optik të lëshuar	Kokat e precizionit dhe për trupin: 520 nm - 1200 nm Koka për trajtimin e fytyrës: 590 nm - 1200 nm
Përmasa e vendit	Shtojcë për trupin 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Koka e precizionit: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Koka për trajtimin e fytyrës: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Ekspozim optik	Cilësimi 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Cilësimi 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Cilësimi 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Cilësimi 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Cilësimi 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Energjia optike maksimale	Shtojcë për trupin 23,0 J Koka e precizionit: 16,8 J Koka për trajtimin e fytyrës: 11,2 J
Homogjeniteti optik	Maksimumi +/- 30% devijim nga ekspozimi mesatar optik në zonën e trajtimit
Sekuenca e pulsit	Puls tek, për të gjitha cilësimet

Intervali i pulsit	0,6–2,4 s, për të gjitha cilësimet
Shtrirja e pulsit	1,25 +/- 0,4 ms (FWHM (Gjerësia/shtrirja e Plotë në Gjysmën e Maksimumit))
Kushtet e transportit dhe ruajtjes	Lumea mbetet funksionale në PËRDORIM NORMAL brenda specifikimeve të saj pas transportit ose ruajtjes në diapazonin mjedisor të mëposhtëm: - një diapazon temperaturash prej -25 °C deri në 70 °C; dhe - një lagështi relative deri në 95 % RH, pa kondensim; dhe - një diapazon presioni atmosferik prej 700 hPa deri në 1060 hPa. Nëse pajisja është ruajtur në ambient të ngrohtë apo të ftohtë, përpara se ta përdorni, vendoseni në një ambient me një temperaturë prej 20 °C për 30 minuta, për ta lënë të arrijë një temperaturë brenda kushteve të përdorimit (5 °C deri në 40 °C).
Kushtet e punës	Lumea përputhet me specifikimet e saj kur funksionon në PËRDORIM NORMAL në kushtet e mëposhtme mjedisore të funksionimit: - një diapazon temperaturash prej 5 °C deri në 40 °C; - një diapazon të lagështisë relative nga 15 % deri në 90 % RH, pa kondensim; dhe - një diapazon presioni atmosferik prej 700 hPa deri në 1060 hPa.
Ushqyesi i energjisë	
Hyrja e ushqyesit të energjisë	100-240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A
Dalja e ushqyesit të energjisë	19,5 V $\Rightarrow$ 3,33 A 65,0 W
Efikasiteti mesatar aktiv	$\geq$ 88,0%
Efikasiteti në ngarkesë të ulët (10%)	$\geq$ 79,0%
Konsumi i energjisë pa ngarkesë	<0,21W
Pesha e pajisjes	Ushqyesi i energjisë ~ 310 g Pajisja e dorës ~ 430 g
Përmasat e pajisjes	Ushqyesi i energjisë ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Pajisja e dorës ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Cikli jetik	5 vjet, bazuar në programin e trajtimit me pajisjen Lumea me 14 trajtime të të gjithë trupit, në vit. Për 5 vjet jetëgjatësi, verifikohet efikasiteti i daljes së dritës.
Materialet	
Përbërja e produktit	PC (Polikarbonat), ABS (Akrilonitril-butadien-stiren), PA (Poliamid)
Kabloja	TPE (elastomer termoplastik)
Cybersecurity characterization level	SL-C 1
Specifikimet e "Bluetooth"	
Frekuenca	2.4 GHz
Fuqia e transmetimit	0 dBm
Distanca e përdorimit	2 m

## Garancia dhe mbështetja

Philips ofron garanci 2-vjeçare. Zbatohen përjashtime nga garancia. Kjo garanci nuk ndikon në të drejtat tuaja si konsumator të përcaktuara me ligj. Për më shumë informacion, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ose na telefononi.

## Shpjegimi i simboleve

Shenjat dhe simbolet paralajmëuese janë thelbësore për t'u siguruar që ta përdorni këtë produkt në mënyrë të sigurt e të saktë, si dhe për t'ju mbrojtur ju dhe të tjerët nga lëndimi. Më poshtë do të gjeni kuptimin e shenjave dhe të simboleve paralajmëuese të etiketës dhe të manualit të përdorimit.



### IEC 60417-5333 Pjesa e aplikuar e tipit BF

Ky simbol identifikon pjesën e aplikuar të tipit BF në përputhje me IEC 60601-1.



### ISO 7000-2620 Kufizimi i lagështisë

Ky simbol tregon kufijtë më të lartë dhe më të ulët të pranuar të lagështisë relative për transport dhe ruajtje.



### ISO 7000-2621 Kufizimi i presionit atmosferik

Ky simbol tregon kufijtë më të lartë dhe më të ulët të pranuar të shtypjes atmosferike për transport dhe ruajtje.



### ISO 7000-0632 Kufiri i temperaturës

Ky simbol tregon kufijtë e temperaturës maksimale dhe minimale në të cilën artikulli duhet të ruhet, transportohet ose të përdoret.



### ISO 7000-0626 Mbajeni të thatë

Ky simbol tregon se pajisja duhet të mbahet e thatë.

## IP22

Ky simbol tregon mbrojtjen ndaj hyrjes së sendeve të ngurta të huaja më të mëdha se  $\geq 12,5$  mm dhe ndaj efekteve të dëmshme për shkak të hyrjes së ujit që pikon kur anohet në 15 gradë.



### IEC 60417-5172 Pajisje e kategorisë II

Ky simbol tregon "Pajisje të kategorisë II". Ushqyesi i energjisë ka izolim të dyfishtë.



### ISO 7000-3082 Prodhuesi

Ky simbol tregon prodhuesin e produktit.



### IEC 60417-6049 Shteti i prodhimit

Ky simbol tregon shtetin dhe datën e prodhimit. "CC" është kodi dyshkronjor i shtetit.

## LOT

### ISO 7000-2492 Numri i grupit

Ky simbol tregon numrin e grupit të prodhuesit.

## REF

### ISO 7000-2493 Numri i katalogut

Ky simbol tregon numrin e katalogut të prodhuesit.



### IEC 60417-5032 Rryma alternative

Ky simbol tregon rrymën alternative.



### IEC 60417-5031 Rryma e drejtpërdrejtë

Ky simbol tregon rrymën e drejtpërdrejtë.



### ISO 7000-1641 Konsultohuni me udhëzimet e përdorimit

Ky simbol tregon se duhet konsideruar përdorimi i udhëzimeve kur përdoret pajisja.



### ISO 7010-W017 Paralajmërim; sipërfaqe e nxehtë

Ky simbol paralajmëron për një sipërfaqe të nxehtë. Ngjyra e sfondit është e verdhë, ndërsa ngjyra e simbolit është e zehtë.

## ta

### IEC 61558-1 Temperatura maksimale nominale e ambientit

Ky simbol tregon temperaturën maksimale të ambientit në të cilën transformatori mund të funksionojë vazhdimisht në kushte normale përdorimi.



### IEC 60417-5957 Vetëm për përdorim në mjedis të brendshme

Ky simbol do të thotë që pajisja është krijuar për përdorim të brendshëm.



### IEC 60417-5947 Transformatori izolues i sigurisë, mbrojtje nga qarku i shkurtër

Ky simbol do të thotë që transformatori është projektuar për të qenë i mbrojtur nga qarku i shkurtër.



#### IEC 60417-6190 Njësie e furnizimit me energji, modaliteti "switch"

Ky simbol do të thotë që transformatori konsiderohet si njësi e Furnizimit me energji elektrike të modalitetit "Switch" (SMPS).



#### IEC 60417-6343 Lartësia maksimale

Ky simbol tregon se pajisja synohet të jetë e përdorshme deri në lartësinë maksimale 3000 m.



#### ISO 7000-3706 Përdorim i shumëfishhtë për një pacient të vetëm

Ky simbol tregon se pajisja mund të përdoret disa herë në të njëjtin përdorues.



#### Teknologjia "SenseIQ Pro"

Ky simbol tregon se pajisja është e pajisur me teknologjinë "SenseIQ Pro".



Ky simbol tregon që pajisja është e pajisur me aplikacionin "Philips Lumea IPL" për rezultate optimale.



Ky simbol tregon që pajisja është e pajisur me udhëzim audio në kohë reale.



**ISO/IEC 16022** Teknologjia e informacionit – Identifikim automatik dhe teknologji të mbledhjes së të dhënave – Specifikimi simbolik i barkodit Matrix të të dhënave. Kodi matrix i të dhënave (kodi QR) përdoret për të mbledhur informacionin në një formë të lexueshme me makineri.



#### ISO 15223-1 Identifikuesi unik i pajisjes

Tregon identifikuesin unik të pajisjes, i cili përdoret për të identifikuar një produkt specifik.



#### ISO 7010-W001 Shenjë e përgjithshme paralajmëruese

Ky simbol nënkupton se përdoruesi duhet të konsultohet me udhëzimet e përdorimit për informacione të rëndësishme të sigurisë, siç janë kundëriindikacionet dhe paralajmërimet. Në pajisje, ngjyra e sfondit është e verdhë, ndërsa ngjyra e simbolit është e zezë.



#### ISO 7000-0434A Kujdes

Ky simbol nënkupton se përdoruesi duhet të konsultohet me udhëzimet e përdorimit për informacione të rëndësishme të sigurisë për rreziqet.



Një simbol riciklimi për të identifikuar materialin nga i cili përbëhet një artikull, për të lehtësuar riciklimin ose ripërpunime të tjera. Ky simbol përfshin një numër për të identifikuar kodin e materialit.



#### IEC 60417-5009 Në gatishmëri

Ky simbol identifikon çelësin ose pozicionin e çelësit me anë të të cilit ndizet një pjesë e pajisjes me qëllim për ta sjellë atë në gjendje gatishmërie. Ky simbol identifikon, gjithashtu, komandën ku duhet kaluar, ose për të treguar gjendjen e konsumit të ulët të energjisë.



Ky simbol tregon "Forest Stewardship Council™". Markat tregtare të FSC u bëjnë të mundur konsumatorëve të zgjedhin produktet që mbështesin ruajtjen e pyjeve, që ofrojnë përfitime shoqërore dhe i bëjnë të mundur tregut të ofrojë shtysa për një administrim më të mirë të pyjeve.



#### IEC 60417-6352 Mos e përdorni burimin e furnizimit me energji me një spinë të dëmtuar

Ky simbol tregon që ushqyesi i energjisë nuk duhet të përdoret nëse kunjat e spinës janë të dëmtuara.



Simboli për "pajisja është në përputhje me kërkesat e Rregullores Europiane të Pajisjeve Mjekësore 2017/745, direktivës së Kufizimit të Substancave të Rrezikshme (RoHS) 2011/65/BE, direktivës së Mbetjeve të Pajisjeve Elektrike dhe Elektronike 2012/19/ BE". 0344 i referohet numrit të Organit të Njoftuar për Rregulloren Europiane të Pajisjeve Mjekësore.



#### ISO 15223-1 Pajisje mjekësore

Ky simbol tregon se kjo është një pajisje mjekësore.



Ky simbol tregon MPEE, mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Produktet-mbeturina elektrike nuk duhen hedhur së bashku me mbeturinat shtëpiake. Jeni të lutur të ricikloni aty ku ekziston struktura. Kontrolloni me autoritetin tuaj lokal ose shitësin me pakicë për këshilla për riciklimin (shihni "Riciklimi").



Nëse keni nevojë për informacion ose mbështetje, vizitoni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Logot dhe fjala e markës "Bluetooth®" janë marka të regjistruara tregtare në pronësi të "Bluetooth SIG, Inc." dhe çdo përdorim i këtyre markave nga "Royal Philips" është i licencuar. Markat tregtare dhe emrat e tjerë tregtarë janë të pronarëve të tyre përkatës.



Ky simbol tregon që disponohet një aplikacion për përdorim me këtë pajisje. "Google Play" dhe logoja e "Google Play" janë marka tregtare të "Google LLC".



Ky simbol tregon që disponohet një aplikacion për përdorim me këtë pajisje. "App Store" është markë shërbimi e "Apple Inc."

# Poglavja

Pozdravljeni v svetu Lumea	150
Predvidena uporaba	150
Pomembne informacije za varnost	151
Kontraindikacije	151
Opozorila	156
Učinkovitost in tveganja pri uporabi aparata Lumea	155
Možni stranski učinki obdelav z intenzivno impulzno svetlobo (IPL)	156
Kaj pomeni kratica IPL?	159
Pregled aparata Lumea	160
Tehnologija SenseIQ Pro	161
Aplikacija Philips Lumea IPL	162
Povežite svoj aparat Lumea in pametni telefon	162
Razlaga barv lučk indikatorja Bluetooth	163
Nastavki	164
Načini obdelave	165
Vodnik za obdelavo	166
Priprava na obdelavo	167
Naredite kožni preizkus	168
Izvedite obdelavo	170
Očistite aparat in ga pospravite	172
Po obdelavi	173
Načrtujte naslednjo obdelavo	174
Odpravljanje težav	175
Dodatne informacije	178

# Pozdravljeni v svetu Lumea

Nežno, hitro in učinkovito zmanjšanje količine dlačic z aparatom Lumea. Aparat Lumea lahko priročno uporabljate v udobju svojega doma. Ste pripravljeni?



Optično preberite kodo QR s kamero telefona ali z aplikacijo ali pa obiščite spletno mesto [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL).

Opomba: V tem uporabniškem priročniku se aparat Lumea nanaša na aparate Philips Lumea IPL serije 9900 Pro.

## Predvidena uporaba

Philips Lumea je aparat za domačo uporabo, namenjen odstranjevanju neželenih dlačic za osebno nego enega uporabnika. Aparat Lumea lahko uporabljajo laične osebe, stare od 18 do 65 let, z zelo svetlim do srednje rjavim odtenkom kože in naravno temno blond, rjavimi, temno rjavimi in črnimi dlačicami. Lumeo lahko uporabljate na telesu in na ženskem obrazu (pod ličnicami). Lumea je ročni aparat, namenjen domači uporabi.

### Ali je aparat Lumea primeren za vas?

Aparat Philips Lumea ni primeren za vsakogar. Preverite tabelo z odtenki kože in barvami dlačic na začetku tega uporabniškega priročnika ter pozorno preberite pomembna varnostna navodila, da določite, ali je aparat primeren za vas.

**Nepriperne barve dlačic:** Odstranjevanje dlačic z aparatom Lumea ne bo uspešno, če imate svetle, sive, rdečkaste ali bele dlačice, saj dlačice teh odtenkov ne absorbirajo dovolj svetlobe.

**Nepriperni odtenki kože:** Aparata Lumea ne uporabljajte, če imate temno rjav ali temen odtenek kože, saj ti odtenki lažje absorbirajo svetlobo, kar lahko povzroči bolečino, pordelost kože ali opekline.

# Pomembne informacije za varnost

**⚠ VEDNO** pozorno preberite in upoštevajte navodila, da boste lahko najbolje izkoristili aparat Lumea in da preprečite ali zmanjšate tveganje za poškodbe, kožne reakcije in stranske učinke. Ta navodila shranite za nadaljnjo uporabo.

## **⚠ Kontraindikacije**

- Aparata **NE** uporabljajte, če ste se v zadnjih 3 mesecih zdravili s kemoterapijo ali z obsevanjem.
- Aparata **NE** uporabljajte, če je vaša občutljivost za bolečino zmanjšana po uporabi zdravil (npr. zdravila za lajšanje bolečin, anestetična krema) ali zaradi bolezni.
- Aparata **NE** uporabljajte, če imate temno rjav ali temnejši odtенок kože.
- Aparata Lumea **NE** uporabljajte na temnih predelih, kot so znamenja v območju obdelave.
- Aparata **NE** uporabljajte, če ste noseči ali če dojite.
- Aparata **NE** uporabljajte, če ste mlajši od 18 let ali starejši od 65 let.

### **Občutljivost na svetlobo:**

- Aparata **NE** uporabljajte, če je vaša koža zelo občutljiva na svetlobo; npr. v naslednjih primerih:
  - če imate alergijo na sonce;
  - če jemljete določena zdravila ali zeliščna zdravila. Preverite navodila za uporabo v embalaži z zdravilom, da določite, ali lahko to zdravilo poveča občutljivost na sončno svetlobo.

### **Zdravstvena stanja:**

- Aparata **NE** uporabljajte oz. se prej posvetujte z zdravnikom, v naslednjih primerih:
  - če ste epileptik, občutljiv na utripajočo svetlobo;
  - če imate kožnega raka ali ste imeli v preteklosti kožnega raka;
  - če imate težave s pigmentacijo kože, na primer vitiligo;
  - če se vam rane slabo celijo;
  - če imate oslabiljen imunski sistem, ki ga povzroča bolezen, kot je aids, ali imunosupresivna zdravila;
  - če ste imeli v preteklosti motnje kolagena, vključno z nastajanjem keloidne brazgotine.

## Opozorila

### Termična varovalka – za preprečevanje bolečin, pordelosti kože in opeklin

- Aparata **NE** uporabljajte na ustnicah, v nosnicah, ušesih, na lasišču, prsnih bradavicah, malih sramnih ustnicah, okoli zadnjične odprtine, penisa ali mod. Ti predeli so močno občutljivi ter imajo tanjšo in temnejšo kožo.
- Med uporabo in takoj po uporabi se **NE** dotikajte okenca za izhod svetlobe, saj se zelo segreje. Po uporabi odklopite aparat in napajalnik iz električnega omrežja ter počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi, preden ga očistite in pospravite.
- Aparata **NE** uporabljajte na predelih z bolezenskim stanjem kože, ker se lahko stanje še poslabša ali pa povzroči dodatno bolečino, pordelost ali opekline. Bolezenska stanja kože lahko vključujejo naslednje:
  - Sveže podplutbe, izpuščaji, razjede, odprte rane, brazgotine ali sončne opekline. Pred nadaljnjo uporabo aparata počakajte, da se poškodba popolnoma zaceli.
  - Razdražena koža, vnetja ali okužbe. Pred nadaljnjo uporabo aparata počakajte, da se koža popolnoma zaceli.
  - Poškodovana koža po uporabi depilacijske kreme/kreme za odstranjevanje dlačic. Pred nadaljnjo uporabo aparata počakajte vsaj 2 dni.
  - Poškodovana koža po uporabi pilinga za kožo, po (mikro)dermoabraziji ali po uporabi metod za pomlajevanje kože. Pred nadaljnjo uporabo aparata počakajte vsaj 1 teden.

### Varnost oči – za preprečevanje bolečin v očeh, podob ali glavobolov

- Aparata **NE** uporabljajte blizu oči, vek ali obrvi ali na njih. Aparat uporabljajte izključno na predelih pod ličnicami. Ves čas se izogibajte izpostavljanju oči svetlobi, ki jo oddaja aparat. V primeru kakršnih koli težav se obrnite na družbo Philips prek spletnega mesta [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Električna varnost – za preprečevanje električnega udara

- Aparata **NE** uporabljajte v mokrem okolju (npr. v kopalnici ali v bližini prhe ali bazena).
- V aparat **NE** sme prodreti voda.
- Aparata **NE** izpostavljajte velikim temperaturnim spremembam, še posebej ne v okolju z visoko vlažnostjo. Aparat potrebuje 30 minut, da se prilagodi temperaturi sobe, v kateri bo uporabljen (glejte 'Tehnični podatki').
- Aparata ali napajalnika **NE** skušajte odpreti, popraviti, prilagoditi ali spremeniti.
- **NE** dotikajte se notranjega dela poškodovanega aparata ali napajalnika.
- **NE** uporabljajte nastavkov ali napajalnikov, ki niso priloženi aparatu.
- Preden priključite polnilnik, **VEDNO** preverite, ali napetost, navedena na napajalniku, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.

## Splošna varnost – za preprečevanje resnih poškodb

- Aparat pred uporabo **VEDNO** preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- Po uporabi ali v primeru izpada električne energije **VEDNO** odklopite aparat in napajalnik iz električnega omrežja, da preprečite poškodbo opreme. Aparata **NE** uporabljajte neposredno nad ali v bližini aktivnih vsadkov, kot npr.:
  - srčni spodbujevalnik;
  - nevrostimulator;
  - inzulinska črpalka.
- Preverite priročnik za aktivne vsadke glede varnostne razdalje do drugih elektronskih naprav.
- Napajalnega kabla **NE** nosite okoli vratu, da ne pride do zadavljenja.
- Aparata **NE** uporabljajte, če imate zmanjšane fizične, senzorične ali psihične sposobnosti, saj lahko pride do nepravilne uporabe.
- Aparata in napajalnega kabla **NE** uporabljajte v oddaljenosti 30 cm od naprav WiFi in/ali Bluetooth (prenosna radiofrekvenčna komunikacijska oprema) ali pametnih telefonov, saj se lahko aparat okvari.
- Aparata **NE** uporabljajte zraven druge opreme ali skupaj z njo. To lahko povzroči nepravilno delovanje.
- Aparata **NE** puščajte brez nadzora, če je vklopljen, da preprečite nevarnost požara.
- Aparat **HRANITE** zunaj dosega otrok. Oprema ni primerna za otroke, zato je treba otroke nadzorovati, da se ne igrajo z izdelkom.
- **VEDNO** preverite, ali je napajalnik priključen v pravilno nameščeno in delujočo električno vtičnico, da preprečite nevarnost požara.

## ⚠ Opozorila

### Termična varovalka – za preprečevanje bolečin, pordelosti kože in opeklin

- **NE** začnite oziroma ne nadaljujte uporabe aparata prej kot po 4 tednih po nezaščitenem sončenju (naravnem ali v solariju) ali prej kot po 2 tednih po umetni porjavitvi (s kremami, pršili ali tabletami). Preden začnete ali nadaljujete odstranjevanje dlačic, glejte razdelek »Naredite kožni preizkus«.
- Aparata **NE** uporabljajte z nastavkom za telo ali natančnim nastavkom na zgornji ustnici ali drugje na obrazu. Uporabljajte samo nastavek za obraz, saj ima vgrajen dodatni filter za odstranjevanje dlačic na obrazu pod ličnicami.
- Uporabe aparata **NE NADALJUJTE**, če občutite bolečino ali če pride do kožne reakcije, ki ne izgine v 24 urah. Zmanjšajte nastavek intenzivnosti svetlobe ali pa aparata ne uporabljajte več.
- Nezaščitene kože **NE** izpostavljajte soncu, ko uporabljate aparat Lumea. Med celotnim obdobjem odstranjevanja dlačic z IPL-jem, zlasti pa prvih 48 ur po odstranjevanju, zaščitite kožo pred soncem z oblačili ali na predelih, ki niso pokriti, uporabite izdelke za zaščito pred soncem z zaščitnim faktorjem najmanj SPF50.
- Med odstranjevanjem dlačic istega predela **NE** osvetlite večkrat. Površina nastavka mora prekrivati prejšnje mesto, da boste zagotovo osvetlili celoten predel kože, vendar učinkovitost ne bo boljša, če boste isti predel osvetlili večkrat.
- Aparata **NE** uporabljajte na koži, ki je temnejša od predela obdelave v bližini. Temneje obarvani predeli kože se lahko prekomerno segrejejo. Med temnejše predele spadajo:
  - predeli s temnimi lisami, kot so znamenja, kožne bradavice, večje pege, materina znamenja, starostne pege ali temne žile;
  - znamenja, ki so bila dodana na kožo, kot so tetovaže ali (trajna) ličila.
- Aparata pri moških **NE** uporabljajte na vratu in obrazu. Dlačice na teh predelih imajo druge značilnosti.
- Kože oz. predela, s katerega želite odstraniti dlačice, **NE** označujte s svinčnikom ali kemičnim svinčnikom.
- Aparata **NE** uporabljajte, če imate na koži ali na aparatu losjon, gel ali vidne dlačice. Obdelate lahko samo kožo, ki je čista, suha in brez dlačic. Tudi aparat naj bo čist in suh.
- Aparata **NE** uporabljajte, če je okence za izhod svetlobe ali okvir okenca poškodovan. Pred uporabo preverite, da aparat ni poškodovan.
- Aparata **NE** izpostavljajte močnim udarcem, da preprečite poškodbo lučke.
- Odstranjevanja dlačic **NE** izvajajte pogosteje kot enkrat na 2 tedna.

### Varnost oči – za preprečevanje neprijetnega občutka v očeh

- Aparat **VEDNO** uporabljajte v dobro osvetljenem prostoru. Vaše oči so v temnejših prostorih bolj občutljive na razpršeno svetlobo.

## Splošna varnost – za preprečevanje poškodb

- Aparata **NE** uporabljajte na žilnih obolenjih kože (kot so krčne žile).
- **ZAGOTOVITE**, da bo napajalnik v primeru okvare mogoče preprosto odklopiti iz električne vtičnice. Z odklopom napajalnika prekinete dovod elektrike do aparata.
- Aparata iz higienskih razlogov **NE** delite z drugimi. Aparat je namenjen samo za eno osebo.

## Opomba

Philips je treba obvestiti o vsakem resnejšem zapletu, ki se pojavi v zvezi s tem izdelkom, in sicer na [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Obvestiti je treba tudi pristojni organ ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)) države članice, v kateri je nastanjen uporabnik.

# Učinkovitost in tveganja pri uporabi aparata Lumea

Varnost in učinkovitost aparata Lumea sta preizkušeni v klinični študiji, v kateri je sodelovalo 94 žensk (starih od 18 do 64 let). Nihče od sodelujočih ni predčasno zaključil s študijo zaradi težav, povezanih z uporabo aparata Lumea.

Od 94 sodelujočih je 31 žensk doživelo enega ali več blagih in prehodnih stranskih učinkov: bolečina (26), srbečica (8), pordelost (5), folikulitis (2), pekoč občutek (1), površinske kraste (1) in otekanje (1).

Rezultati po 4 obdelavah enkrat na 2 tedna:

- Na 75 ženskah so bile izvedene obdelave na zgornji ustnici – dosegle so do 61,1-odstotno zmanjšanje količine dlačic.
- Na 76 ženskah so bile izvedene obdelave pod pazduho – dosegle so do 60,6-odstotno zmanjšanje količine dlačic.
- Na 77 ženskah so bile izvedene obdelave v predelu bikinija – dosegle so do 61,9-odstotno zmanjšanje količine dlačic.
- Na 76 ženskah so bile izvedene obdelave na nogah – dosegle so do 93,1-odstotno zmanjšanje količine dlačic.

35 žensk je dokončalo tudi 8 dodatnih obdelav vzdrževanja (enkrat na vsake 4 tedne) – dosegle so do 67-odstotno zmanjšanje količine dlačic na vseh obdelanih predelih.

# Možni stranski učinki obdelav z intenzivno impulzno svetlobo (IPL)

Spodnja tabela prikazuje znane stranske učinke, ki se lahko pojavijo po obdelavi z napravami IPL.

Pogosti stranski učinki	Opazanja/občutja	Kako dolgo trajajo in kako ukrepati?
Bolečina/neprijeten občutek	Lokalna bolečina oz. neprijeten občutek na obdelanem predelu med ali po obdelavi.	Če med obdelavo izkusite bolečino ali imate neprijeten občutek, znižajte nastavitev intenzivnosti svetlobe ali prenehajte z uporabo aparata. Bolečina ali neprijeten občutek po obdelavi lahko traja do 1 tedna.
Občutek srbečice	Opazna srbečica na obdelanem predelu	Te reakcije običajno izginejo v nekaj urah, lahko pa trajajo do 1 tedna. Predel lahko hladite z mrzlim obkladkom.
Občutek toplote/pekoč občutek	Lokalni občutek toplote ali pekoč občutek na obdelanem predelu	
Pordelost kože (eritem)	Pordelost brez jasnega roba na obdelanem predelu	Reakcija običajno izgine v nekaj urah, lahko pa traja do 1 dneva. Predel lahko hladite z mrzlim obkladkom. Pordelost kože, ki traja dlje kot 1 dan, je neobičajen stranski učinek tehnologije IPL in znak opekline na koži. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli. Poskrbite, da boste pri naslednjih obdelavah uporabili manjšo intenzivnost svetlobe.

<b>Neobičajni stranski učinki</b>	<b>Opažanja/občutja</b>	<b>Kako dolgo trajajo in kako ukrepati?</b>
Otekanje (edem)	Oteklina okoli mešičkov se na obdelanem predelu pojavi kot izboklina, ki jo včasih spremlja pordelost.	Reakcija običajno izgine v nekaj urah, lahko pa traja do 1 tedna. Predel lahko hladite z mrzlim obkladkom.
Suhost kože	Koža je na obdelanem predelu videti groba, lahko se lušči.	Ta reakcija običajno traja od 1 dneva do 1 meseca. Na obdelanem predelu lahko uporabite neodišavljeno vlažilno kremo.
Opekline in mehurji	Obsežna pordelost kože, otekanje in morebitni mehurji, ki jih spremlja bolečina	Te reakcije lahko trajajo od 1 dneva do 1 meseca in lahko zahtevajo zdravljenje ali zdravila. Svetujemo vam, da se posvetujete z zdravnikom. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli.
Površinska krasta	Ostro zarisan rjavkast in krastast predel se lahko pojavi na temnejših odtenkih kože	Poskrbite, da boste pri naslednjih obdelavah uporabili manjšo intenzivnost svetlobe.
Folikulitis	Oteklina in pordelost okoli mešičkov, ki ju spremlja srbečica in/ali nastanek gnojnih mehurčkov	Folikulitis lahko zahteva zdravljenje ali zdravila. Svetujemo vam, da se posvetujete z zdravnikom. Folikulitis lahko traja več dni ali več tednov. Z naslednjim odstranjevanjem dlačic počakajte, dokler se koža povsem ne zaceli. Pred obdelavo za britje uporabite čisto britvico.
Spremembe v pigmentu/razbarvanje kože	Koža na obdelanem predelu je temnejša ali svetlejša od ostale kože.	Ta reakcija običajno traja več tednov, v redkih primerih tudi eno leto. Predelov s spremembami v pigmentu/razbarvano kožo ne obdelujte, dokler barva kože ni spet normalna. Poskrbite, da boste pri naslednjih obdelavah uporabili manjšo intenzivnost svetlobe.

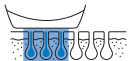
<b>Neobičajni stranski učinki</b>	<b>Opažanja/občutja</b>	<b>Kako dolgo trajajo in kako ukrepati?</b>
Kožna okužba	Pojavi se kot vneta koža. To je sekundarna posledica, ki se lahko pojavi po opeklini ali drugih poškodbah.	Kožna okužba zahteva zdravljenje ali zdravila. Svetujemo vam, da se posvetujete z zdravnikom. Ne obdelujte predelov s kožno okužbo.
Brazgotine	Brazgotina se lahko pojavi kot sekundarna posledica opekline ali kožne okužbe.	Če se pojavi opekline ali folikulitis, se posvetujte z zdravnikom, da preprečite nastanek brazgotine. Ne obdelujte predelov z brazgotinami.
Izbruh herpesa	Manjši mehurji ali odprte rane, običajno v bližini ustnice ali genitalij, ki se pojavijo pri uporabnikih, okuženih z virusom herpesa simpleksa.	Izbruh običajno traja več dni ali več tednov in ga lahko skrajšate z jemanjem protivirusnih zdravil, ki vam jih predpiše zdravnik.
Glavobol in podobe	Občutljive osebe lahko doživijo glavobol ali podobe, ko utripajoča lučka doseže oko.	Te reakcije običajno trajajo nekaj minut ali ur. Za preprečevanje teh reakcij aparat Lumea uporabite v dobro osvetljenem prostoru in ga pred osvetlitvijo trdno pritisnite na kožo.

Odstranjevanje dlavic z intenzivno pulzno svetlobo lahko pri nekaterih posameznikih povzroči večjo rast dlavic. Ogroženi predeli telesa so čeljustni lok, vrat in predeli nad ličnicami pri ženskah ter zgornji del hrbta in rame pri moških. Po trenutnih podatkih so temu tveganju najbolj izpostavljene ženske sredozemskega, bližnjevzhodnega in južnoazijskega porekla.

# Kaj pomeni kratica IPL?



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.



## 1. IPL je kratica za intenzivno pulzno svetlobo.

Nežni svetlobni impulzi se absorbirajo v korenine vaših dlavic.



## 2. Ti svetlobni impulzi povzročijo, da lasni mešički preidejo v fazo mirovanja.

Dlačice naravno izpadajo, ponovna rast pa se zmanjša za določeno število mesecev.



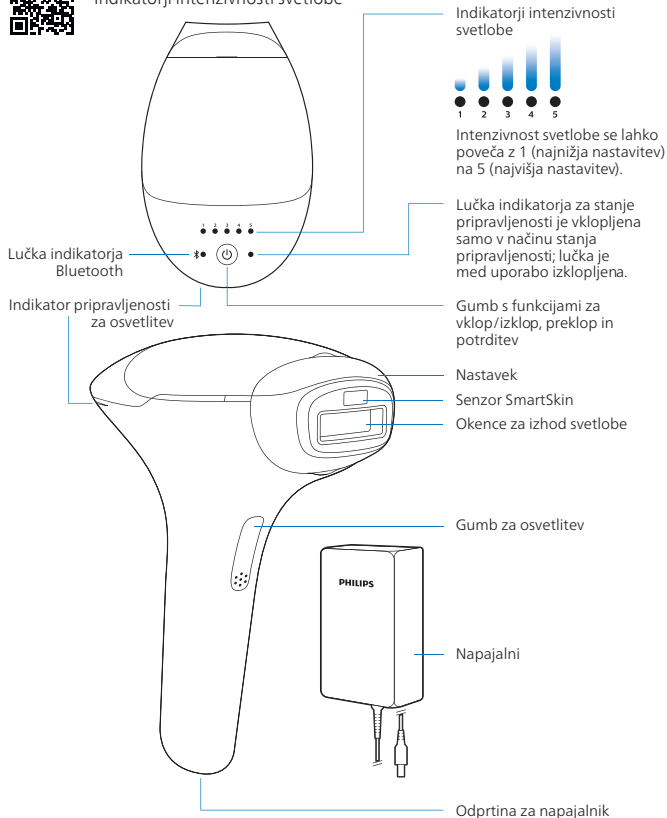
## 3. Dlačice ne rastejo neprekinjeno, ampak ciklično.

Vse dlavice na nekem predelu ne rastejo hkrati. Intenzivna impulzna svetloba je učinkovita samo na dlavicah, ki aktivno rastejo, zato je pomembno, da obdelave ponovite, kot je navedeno.

# Pregled aparata Lumea



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.  
Indikatorji intenzivnosti svetlobe

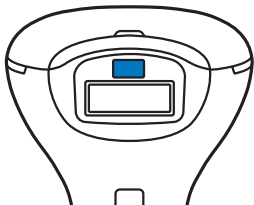


Ni prikazano:  
- Čistilna krpic  
- Lepotilna vrečka ali vrhunška lepotilna torbica ali luksuzna lepotilna škatla

## Senzor SmartSkin

Senzor SmartSkin določi odtenek vaše kože in vam pomaga izbrati ustrezno nastavitev tako, da prižge enega od indikatorjev intenzivnosti svetlobe na vrhu aparata.

Prav tako samodejno prepreči, da bi obdelovali predele kože, ki so pretemni za varno uporabo.



## Indikator pripravljenosti za osvetlitev

Bel indikator pripravljenosti za osvetlitev vas obvesti, ko se aparat dobro prilega koži in je pripravljen na osvetlitev.

Če indikator pripravljenosti za osvetlitev utripa oranžno, pomeni, da je vaša koža na tem predelu pretemna za obdelavo. Aparat uporabite na predelu s svetlejšo kožo.



## Tehnologija SenseIQ Pro



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Tehnologija SenseIQ Pro za prilagojeno odstranjevanje dlačic z našo posebno kombinacijo:

- Izboljšani pametni senzorji, ki odčitajo odtenek vaše kože in vam pomagajo izbrati nastavitev, s katero bo obdelava prijetna.
- Edinstveni nastavki so zasnovani za vsako obliko vašega telesa.
- Povezana aplikacija Philips Lumea IPL s sprotnimi navodili, ki zagotavljajo učinkovito in natančno osvetlitev kože.

# Aplikacija Philips Lumea IPL



## Prednosti povezave aparata Lumea z aplikacijo

Priporočljivo je, da povežete svoj aparat Lumea z aplikacijo Philips Lumea IPL, in tako omogočite naslednje:

- Enostaven začetek in intuitivna navodila po korakih za prilagojen načrt odstranjevanja dlačic glede na vaše potrebe.
- Sprotna navodila za stik s kožo za dobro prileganje vašim oblinam, tudi na težko dostopnih mestih.
- Sprotna navodila za gibe z zvočnimi in vizualnimi povratnimi informacijami omogočajo natančno uporabo.
- Prilagojena poročila po uporabi aparata in opomniki, ki vam pomagajo, da se od prve uporabe počutite samozavestno in na pravi poti.

Več informacij je na voljo tukaj: [www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Pred začetkom nastavitve se prepričajte, da imate dobro Wi-Fi ali mobilno internetno povezavo.

## Združljivost

Aplikacija je združljiva s številnimi različnimi pametnimi telefoni iPhone in Android™.

## Povežite svoj aparat Lumea in pametni telefon



### 1. Prenesite aplikacijo v svoj pametni telefon

Poiščite ključne besede »Philips Lumea IPL« v trgovini App Store ali Google Play oziroma optično preberite kodo QR.

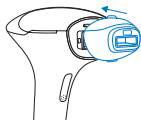
### 2. Zaženite aplikacijo

### 3. Izberite svoj aparat tako, da optično preberete črtno kodo na embalaži izdelka

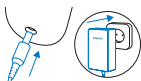
### 4. Ustvarite račun po navodilih na zaslonu

### 5. Prepričajte se, da je povezava Bluetooth v pametnem telefonu vklopljena





## 6. Namestite poljuben nastavek na aparat Lumea



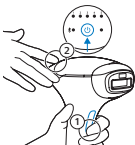
## 7. Aparat priključite na napajanje

Aparat priključite v električno vtičnico.



## 8. Pritisnite gumb za vklop/izklop

Pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite aparat Lumea.



## 9. Aparat Lumea seznanite in nastavite po navodilih v aplikaciji

Ko je aparat Lumea vklopljen, držite gumb za osvetlitev (1) in nato pritisnite gumb za vklop/izklop (2), dokler lučka indikatorja Bluetooth ne začne počasi utripati modro in je aparat Lumea pripravljen za seznanitev s telefonom. Nadaljujte po navodilih v aplikaciji. Indikator Bluetooth zasveti belo, ko je aparat Lumea uspešno povezan.



Opomba: Prepričajte se, da je pri uporabi aplikacije povezava Bluetooth v telefonu vklopljena, tako da lahko aparat IPL prenaša podatke o postopku IPL v aplikacijo in jih posodoblja. Če imate vprašanja o tem, zakaj zbiramo vaše podatke o postopku IPL, preberite izjavo o zasebnosti za aplikacijo.

Po seznanitvi se aparat Lumea in aplikacija samodejno povežeta, ko odprete aplikacijo.

## Razlaga barv lučk indikatorja Bluetooth






Barva	Razlaga
Brez barve (lučka indikatorja Bluetooth ne sveti)	Aparat Lumea je v stanju pripravljenosti.
Blue, počasi utripa	Aparat Lumea je pripravljen na seznanitev s pametnim telefonom.
Bela, sveti neprekinjeno	Povezava Bluetooth je vzpostavljena.
Bela, počasi utripa	Povezava Bluetooth je vzpostavljena in aparat Lumea se povezuje in išče povezavo z aplikacijo.
Vijolična	Poteka posodobitev aplikacije. Počakajte, da se posodobitev konča.
Rumena	Aparat Lumea javlja napako po posodobitvi vdelane programske opreme.

## Nastavki



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.

Aparatu Lumea so priloženi različni nastavki, ki jih lahko uporabite na različnih predelih telesa. Izberite nastavek, ki je namenjen predelu, ki ga želite obdelati.

	Vrsta nastavka	BRC31	BRC32	BRC33	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Nastavek za telo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- največja velikost okenca;</li> <li>- vbočena zasnova, ki učinkovito zajame in osvetli predele pod vratom.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Nastavek za obraz</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najmanjša velikost okna za natančno obdelavo pod ličnicami;</li> <li>- majhna, ploska zasnova;</li> <li>- vgrajen dodaten filter za obdelavo na obrazu pod ličnicami.</li> </ul> <p><b>⚠ Aparata pri moških <b>NE</b> uporabljajte na vratu in obrazu. Dlačice na teh predelih imajo druge značilnosti.</b></p> <p><b>Nasvet:</b> Potisnite jezik med zgornjo ustnico in zobe ali napihnite lica, da bo obdelava lažja.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Natančni nastavek</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja velikost okenca;</li> <li>- izbočena zasnova za natančno in učinkovito uporabo na predelu bikinija in pod pazduho.</li> </ul>	✓	✓	✓				
	<b>Natančni nastavek za predel bikinija</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja velikost okenca;</li> <li>- izbočena zasnova za natančno in učinkovito uporabo na predelu bikinija.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓
	<b>Natančni nastavek za predel pod pazduho</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja velikost okenca;</li> <li>- izbočena zasnova za natančno in učinkovito uporabo pod pazduho.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓

# Načini obdelave



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.

Aparat Lumea ponuja dva načina obdelave za priložnejšo uporabo na različnih delih telesa.



## Pomik in osvetlitev

Na večjih delih (nogah) držite gumb za osvetlitev ves čas pritisnjen, medtem ko aparat pomikate po koži. Aparat osvetljuje, dokler ne sprostite gumba ali aparat odmaknete s kože.



## Žigosanje in osvetlitev

Za manjše predele (bikini, pazduha) aparat postavite na kožo in pritisnite gumb za osvetlitev. Aparat odmaknite s kože in ga postavite zraven mesta, ki ste ga že obdelali. Znova pritisnite gumb za osvetlitev, da sprostite svetlobo.

# Vodnik za obdelavo

Preberite pomembna varnostna navodila v uporabniškem priročniku, da določite, ali je obdelava z aparatom Lumea primerna za vas, da lahko aparat kar najboljše izkoristite.

## Pred obdelavo



### 1. Priprava na obdelavo

Odstranite dlačice in poskrbite, da je koža čista in suha



### 2. Naredite kožni preizkus

Poiščite ustrezno nastavitvev



### 3. Počakajte 24 ur, če se pojavijo kožne reakcije

## Obdelava



### 4. Izvedite obdelavo



### 5. Očistite aparat in ga pospravite



### 6. Načrtujte naslednjo obdelavo

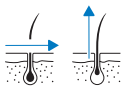


Optično preberite kodo QR in si oglejte videoposnetke z navodili, ki korak za korakom prikazujejo izvedbo obdelave z aparatom Lumea, ter splošne videoposnetke o aparatu.

# Priprava na obdelavo



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.



## 1. Odstranite dlačice

Pred uporabo aparata dlačice odstranite z voskom, pobrijte ali epilirajte. Obdelavo izvedite, preden nove dlačice postanejo vidne na koži. Če se odločite za vosek, počakajte 24 ur, preden uporabite aparat Lumea.



## 2. Očistite in osušite kožo

Na koži ne sme ostati voda, olje, krema ali mleko za telo.



## 3. Izberite ustrezen nastavek in se prepričajte, da aparat ni poškodovan ali umazan

- ⚠️ Aparat pred uporabo **VEDNO** preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- ⚠️ Aparata **NE** uporabljajte, če imate na koži ali na aparatu losjon ali gel. Obdelate lahko samo kožo, ki je čista in suha. Tudi aparat naj bo čist in suh.

# Naredite kožni preizkus

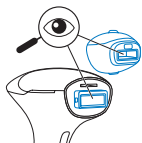


Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.

**!** NE začnite oziroma ne nadaljujte uporabe aparata prej kot po 4 tednih po nezaščitenem sončenju (naravnem ali v solariju) ali prej kot po 2 tednih po umetni porjavitvi (s kremami, pršili ali tabletami).

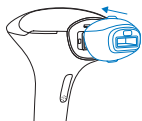
Pred prvo obdelavo na vsakem predelu telesa ali po nezaščiteni izpostavljenosti kože sončni svetlobi, preizkusite kožo glede reakcij in poiščite ustrezno nastavitvev za obdelavo.

Aparat Lumea je priporočljivo uporabljati stran od neposredne sončne svetlobe. Sonce lahko vpliva na delovanje senzorja SmartSkin.



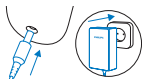
**1. Upoštevajte navodila pod točko »Priprava na obdelavo«.**

**2. Preverite, da aparat ni poškodovan in umazan**



**3. Namestite pravi nastavek**

Namestite nastavek za predel, ki ga želite obdelati.



**4. Aparat priključite na napajanje**

Aparat priključite v električno vtičnico.



**5. Pritisnite gumb za vklop/izklop**

Pet indikatorjev svetlobe nad gumbom za vklop/izklop bo neprekinjeno utripalo od leve proti desni in nazaj, dokler aparata ne položite na kožo.



**6. Aparat položite na kožo**

Dobro se mora prilegati koži.



### 7. Izberite nastavev intenzivnosti svetlobe

Eden od indikatorjev intenzivnosti svetlobe bo zasvetil belo, kar označuje, katera nastavev je predlagana za vas. Nastavev se samodejno izbere po 5 sekundah. Opomba: Če indikator pripravljenosti za osvetlitev utripa oranžno, pomeni, da je vaša koža morda pretemna za obdelavo. Preverite razdelek »Odpravljanje težav«.

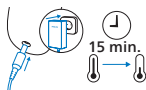


### 8. Poiščite ustrezno nastavev

Aparat znova položite na kožo. Indikator pripravljenosti za osvetlitev bo zasvetil belo.



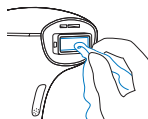
Enkrat pritisnite gumb za 1 osvetlitev. Če je osvetlitev prijetna, lahko povečate nastavev. Če začutite bolečino, znižajte nastavev. Po nastavitvah lahko preklapljate s pritiskom gumba za vklop/izklop. Spremenite nastavev, aparat pomaknite do naslednjega predela in ga osvetlite. To ponavljajte, dokler ne najdete najprimernejše nastavev.



### 9. Aparat izklopite in ga izključite iz napajanja

Med uporabo in takoj po uporabi se **NE** dotikajte okenca za izhod svetlobe, saj se zelo segreje. Po uporabi odklopite aparat in napajalnik iz električnega omrežja ter počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi, preden ga očistite in pospravite.

Pridržite gumb za vklop/izklop za 2 sekundi. Aparat in napajalnik izključite iz električne vtičnice. Pustite, da se aparat ohladi.



### 10. Po uporabi očistite vse dele aparata

Očistite morate vse dele aparata. Zaradi postopka osvetlitve se lahko naberejo ostanki, kot so dlavičice, znoj in umazanija, ter lahko povzročijo kožne reakcije, če jih ne počistite. Upoštevajte navodila pod točko »Očistite aparat in ga pospravite«.



### 11. Počakajte 24 ur in preverite, ali so se pojavile kožne reakcije

Če po 24 urah ne pride do kožne reakcije, začnite odstranjevati dlavičice pri najvišji prijetni nastavitvi. Če pri najvišji prijetni nastavitvi na koži opazite reakcijo, izberite nižjo nastavev, na katero se koža ni odzvala. Če nižje nastavitve niste preizkusili, ponovite kožni preizkus.

# Izvedite obdelavo



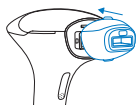
Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.

Preizkusite kožo glede reakcij pred obdelavo novega predela ali po nezaščiteni izpostavljenosti kože sončni svetlobi.

## 1. Upoštevajte navodila pod točko »Priprava na obdelavo«.



## 2. Preverite, da aparat ni poškodovan in umazan



## 3. Namestite pravi nastavek

Namestite nastavek za predel, ki ga želite obdelati.

## 4. Namestite se v udoben položaj

Poskrbite, da se pred obdelavo namestite v udoben položaj.

Aparat Lumea je priporočljivo uporabljati stran od neposredne sončne svetlobe. Sonce lahko vpliva na delovanje senzorja SmartSkin.



## 5. Aparat priključite na napajanje. Pritisnite gumb za vklop/izklop

Pet indikatorjev svetlobe nad gumbom za vklop/izklop bo neprekinjeno utripalo od leve proti desni in nazaj, dokler aparata ne položite na kožo.



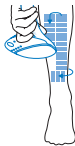
## 6. Izberite nastavev

Pritisnite gumb za vklop/izklop za preklop med nastavitvami in izberite najvišjo prijetno nastavev, na katero se koža ni odzvala.



## 7. Začnite obdelavo

Aparat položite na kožo. Indikator pripravljenosti za osvetlitev bo zasvetil belo.

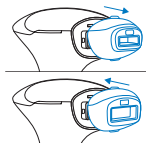


## 8. Začnite osvetlitev, nato aparat premaknite

⚠ Obdelave **NE** nadaljujte, če ste začutili bolečino. Zmanjšajte nastavev intenzivnosti svetlobe ali pa aparata ne uporabljajte več.

Med odstranjevanjem dlavic istega predela **NE** osvetlite večkrat. Površina nastavka mora prekrivati prejšnje mesto, da boste zagotovo osvetlili celoten predel kože, vendar učinkovitost ne bo boljša, če boste isti predel osvetlili večkrat.

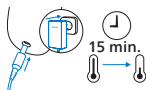
Pritisnite gumb za osvetlitev. Pomaknite se na sosednje mesto in ga osvetlite.



## 9. Obdelajte drug predel

⚠ **NE** začnite oziroma ne nadaljujte uporabe aparata prej kot po 4 tednih po nezaščitenem sončenju (naravnem ali v solariju) ali prej kot po 2 tednih po umetni porjavitvi (s kremami, pršili ali tabletami). Preden začnete ali nadaljujete odstranjevanje dlavic, glejte razdelek »Naredite kožni preizkus«.

Če želite obdelati drug predel telesa, izberite pravi nastavek in ponovite 1. korak. Če določen predel obdelujete prvič ali po nezaščiteni izpostavljenosti sončni svetlobi, najprej izvedite kožni preizkus. Počakajte 24 ur in preverite, ali so se pojavile kožne reakcije.



## 10. Zaključite obdelavo. Aparat izklopite in ga izključite iz napajanja.

⚠ Med uporabo in takoj po uporabi se **NE** dotikajte okenca za izhod svetlobe, saj se zelo segreje. Po uporabi odklopite aparat in napajalnik iz električnega omrežja ter počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi, preden ga očistite in pospravite.

Pridržite gumb za vklop/izklop za 2 sekundi. Aparat in napajalnik izključite iz električne vtičnice. Pustite, da se aparat ohladi.



## 11. Po uporabi očistite vse dele aparata

Očistite morate vse dele aparata. Zaradi postopka osvetlitve se lahko naberejo ostanki, kot so dlavičke, znoj in umazanija, ter lahko povzročijo kožne reakcije, če jih ne počistite. Upoštevajte navodila pod točko »Očistite aparat in ga pospravite«.



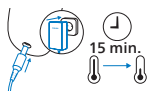
## 12. Načrtujte naslednjo obdelavo

Upoštevajte navodila pod točko »Načrtujte naslednjo obdelavo«.

# Očistite aparat in ga pospravite

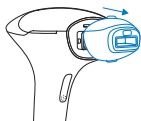


Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.



## 1. Aparat izklopite, izključite ga iz napajanja in pustite, da se ohladi

⚠ Med uporabo in takoj po uporabi se **NE** dotikajte okenca za izhod svetlobe, saj se zelo segreje. Po uporabi odklopite aparat in napajalnik iz električnega omrežja ter počakajte pribl. 15 minut, da se aparat ohladi, preden ga očistite in pospravite.



## 2. Snemite nastavek

Previdno ga potegnite z aparata.

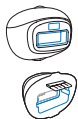


## 3. Rahlo navlažite krpo za čiščenje aparata

⚠ Aparata **NE** uporabljajte v mokrem okolju.

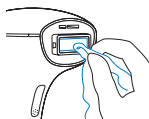
V aparat **NE** sme prodreti voda.

Mehko krpo za čiščenje navlažite z nekaj kapljami vode.



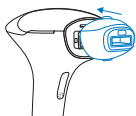
## 4. Očistite nastavke

Očistite vse dele nastavka, ki ste ga uporabljali, tudi kovinske odsevnike.



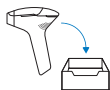
### 5. Očistite okence za izhod svetlobe

Na površini okence za izhod svetlobe ne smejo ostati umazanija, ostanki ali voda.



### 6. Namestite nastavek

Okence za izhod svetlobe zaščitite pred poškodbami tako, da namestite enega od nastavkov.



### 7. Aparat pospravite

Vse dele shranite v originalni embalaži ali v priloženi torbici ali škatli na suhem mestu brez prahu.

## Po obdelavi

Če želite po uporabi na obdelane predele nanesti losjon, kremo, deodorant, vlažilno kremo ali kozmetiko, preverite navodila za uporabo izdelka, ki ga želite uporabiti, da se prepričate, da je primeren za trenutno stanje vaše kože.

# Načrtujte naslednjo obdelavo



Optično preberite kodo QR za ogled kratkega videoposnetka.

Upoštevajte navedeni program obdelave.

Uporabite aplikacijo Philips Lumea IPL za načrtovanje naslednjih obdelav in nastavitvev opomnikov.



24 ur

## Faza preizkusa

Pred prvo obdelavo na vsakem predelu telesa ali po nezaščiteni izpostavljenosti kože sončni svetlobi izvedite kožni preizkus tako, da sledite korakom pod točko »Naredite kožni preizkus«. Po kožnem preizkusu počakajte 24 ur, preden začnete obdelavo.



## Faza obdelave: 4 obdelave enkrat na 2 tedna

Med fazo obdelave, ki zajema 4 obdelave, obdelavo izvedite na vsaka 2 tedna.

Obdelavo izvedite v 3 dneh pred ali po načrtovanem datumu obdelave med fazo obdelave.



## Faza vzdrževanja: enkrat na 4 tedne

Po fazi obdelave aparat uporabite enkrat na 4 tedne, da ohranite rezultate.

Obdelavo izvedite v 4 dneh pred ali po načrtovanem datumu obdelave med fazo vzdrževanja.

Opomba: Če izpustite obdelavo, glejte poglavje »Odpravljanje težav«. Če se ne držite programa obdelave, morda ne boste dosegli želenih rezultatov.

# Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata ali če se ne držite programa obdelave. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Pogoste težave pri uporabi aparata Lumea:

## Težava

---

Aparat ne začne z osvetlitvijo/indikator pripravljenosti za osvetlitev sveti oranžno in utripa.

Aparat med osvetlitvijo oddaja nenavaden vonj.

Indikatorji intenzivnosti svetlobe na vrhu aparata utripajo, indikator pripravljenosti za osvetlitev utripa oranžno.

## Rešitev

---

1. Koža je mogoče pretemna. Preverite tabelo z odtenki kože/barvami dlačic v tej knjižici.
2. Poskrbite, da je nastavek (pravilno) nameščen na sprednji del aparata.
3. Aparat naj bo v tesnem stiku s kožo vsaj 5 sekund. Na nekaterih predelih (občutljivih in koščenih predelih) je težje zagotoviti dober stik aparata s kožo. Svetloba ne sme prodirati med aparatom in kožo. Premaknite aparat.
4. Za obdelavo predela kože pritisnite gumb za osvetlitev na notranji strani ročaja.

1. Pred uporabo aparata morate odstraniti vse dlačice na predelu, ki ga želite obdelati. Ožgane dlačice lahko povzročijo neprijeten vonj.
2. Koža naj bo pred obdelavo čista in suha.
3. Aparat in nastavki morajo biti pred obdelavo čisti in suhi. Zaradi postopka osvetlitve se lahko naberejo ostanki, kot so dlačice, znoj in umazanija, ter lahko povzročijo kožne reakcije, če jih ne počistite.

1. Aparat javlja napako. Pritisnite gumb za vklop/izklop in ga pridržite več kot 2 sekundi – aparat se bo vrnil v način stanja pripravljenosti. Lahko pa aparat izključite iz električnega omrežja, da se izklopi.
2. Počakajte 5 minut. Aparat se bo samodejno vrnil v način stanja pripravljenosti po 5 minutah.

## Težava

---

Ne morem nastaviti svojega aparata Lumea in aplikacije Philips Lumea IPL.

---

Aparat Lumea po posodobitvi vdelane programske opreme javlja napako in lučka indikatorja Bluetooth utripa rumeno.

## Rešitev

---

1. Aplikacija morda ni pravilno nameščena. Odstranite aplikacijo iz telefona in jo znova prenesite iz trgovine z aplikacijami. Preverite, ali je operacijski sistem vašega pametnega telefona posodobljen na najnovejšo različico, ki je na voljo.
2. Prepričajte se, da ste aparat Lumea priključili v vtičnico in da je vklopljen.
3. Upoštevajte, da je z aparatom Lumea lahko povezan le en telefon z aplikacijo Philips Lumea IPL. Preverite, ali je z vašim aparatom Lumea morda že povezan drug pametni telefon in ali lučka indikatorja Bluetooth počasi utripa belo. Izklopite aparat Lumea. Če želite prekiniti povezavo z drugim telefonom, pridržite gumb za vklop/izklop na aparatu Lumea več kot 10 sekund. Počakajte, da lučka trikrat utripne modro, preden spustite gumb za vklop/izklop. Nato upoštevajte navodila v aplikaciji.

---

Aparat javlja napako.

Najprej poskusite aparat izklopiti in ga izključiti iz vtičnice. Počakajte nekaj trenutkov in nato aparat znova priključite v vtičnico in ga vklopite. Če Lumea še vedno javlja napako, izvedite tovarniško ponastavitev:

1. Prepričajte se, da je aparat Lumea izklopljen.
2. Prepričajte se, da sta aparat Lumea in napajalnik priključena v električno vtičnico.
3. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop.
4. Lučka indikatorja Bluetooth bo 10 sekund neprekinjeno svetila modro, nato pa počasi nekajkrat utripnila modro. Gumb za vklop/izklop pridržite še dodatnih 20 sekund (skupaj torej 30 sekund).
5. Spustite gumb za vklop/izklop.
6. Lučka indikatorja Bluetooth začne utripati vijolično.
7. Počakajte, da se tovarniška ponastavitev konča, kar traja približno 5 minut. Ne odklopite aparata Lumea.
8. Aparat Lumea se vklopi, ko je tovarniška ponastavitev zaključena.

## Težava

Izvesti želim tovarniško ponastavitev.

## Rešitev

1. Prepričajte se, da je aparat Lumea izklopljen.
2. Prepričajte se, da sta aparat Lumea in napajalnik priključena v električno vtičnico.
3. Pritisnite in pridržite gumb za vklop/izklop.
4. Lučka indikatorja Bluetooth bo 10 sekund neprekinjeno svetila modro, nato pa počasi nekajkrat utripnila modro. Gumb za vklop/izklop pridržite še dodatnih 20 sekund (skupaj torej 30 sekund).
5. Spustite gumb za vklop/izklop.
6. Lučka indikatorja Bluetooth začne utripati vijolično.
7. Počakajte, da se tovarniška ponastavitev konča, kar traja približno 5 minut. Ne odklopite aparata Lumea.
8. Aparat Lumea se vklopi, ko je tovarniška ponastavitev zaključena.

Kaj storiti, če se ne držite programa obdelave:

## Faza

## Težava

## Rešitev

Faza obdelave

Izpuščena obdelava.

*Obdelavo sem izvedel/-la več kot 3 dni po prvotno načrtovanem datumu.*

Zadnja obdelava.

*Zaključil/-a sem s fazo obdelave, vendar nisem dosegel/-la navedenih rezultatov.*

Poskusite se držati načrtovanega datuma obdelave. Lahko nadaljujete s prvotno načrtovanim programom. Fazi obdelave lahko dodate eno obdelavo enkrat na dva tedna. Če se ne držite programa obdelave, morda ne boste dosegli zelenih rezultatov.

Fazi obdelave lahko dodate še eno obdelavo – navedeni rezultati temeljijo na navedenem programu obdelave in se razlikujejo pri posameznikih.

Faza vzdrževanja

Izven programa obdelave.

*Obdelave nisem izvedel/-la v 4 dneh od načrtovanega datuma.*

Sledite pravilnemu programu. Če se ne držite programa obdelave, morda ne boste dosegli zelenih rezultatov. Lahko nadaljujete s prvotnim programom ali pa ponovite fazo obdelave – navedeni rezultati temeljijo na navedenem programu obdelave in se razlikujejo pri posameznikih.

# Dodatne informacije

## Recikliranje



- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavržiti skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki (2012/19/EU).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem boste pomagali preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Uredba EU REACH št. 1907/2006 zahteva, da družba Philips zagotovi informacije o kemijski vsebnosti snovi, ki vzbujajo veliko skrb, če so v zadevnem izdelku prisotne v koncentraciji nad 0,1 % mas. m/m. Informacije glede snovi, ki jih vsebujejo izdelki Philips, lahko najdete na spletnem mestu Philips REACH: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Elektromagnetna združljivost

Ta izdelek je bil preizkušen in ustreza standardu IEC 60601-1-2 za elektromagnetno združljivost (EMC) kot izdelek razreda B glede na standard CISPR 11. Ravni preizkusov so navedene v priloženih tabelah. Z aparatom lahko uporabljate samo napajalnik, ki je priložen aparatu Lumea.

### Navodila in izjava proizvajalca o elektromagnetnih emisijah in odpornosti

Aparat Lumea je namenjen za uporabo v elektromagnetnem okolju, navedenem tukaj. Uporabnik aparata mora zagotoviti, da se aparat uporablja v takem okolju, da prepreči nepravilno delovanje.

Emisije	Skladnost	Elektromagnetno okolje – smernice
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	1. skupina	Aparat Lumea za namenjeno uporabo ne uporablja radiofrekvenčne energije. Zato so njegove radiofrekvenčne emisije zelo nizke in ni verjetno, da bodo povzročile motnje na bližnji elektronski opremi.
Radiofrekvenčne emisije CISPR 11	Razred B	Aparat Lumea je primeren za uporabo na lokacijah v bivalnih okoljih in okoljih, ki so priključena neposredno na nizkonapetostno električno omrežje, ki napaja zgradbe, ki se uporabljajo za gospodinjstva.
Harmonske emisije IEC 61000-3-2	Razred A	
Napetostna nihanja/emisije migotanja po IEC 61000-3-3	Skladnost	

Preizkus odpornosti	Raven preizkusa odpornosti	Elektromagnetno okolje – smernice
Elektrostatična razelektritev po IEC 61000-4-2	±8 kV s stikom ±15 kV z zrakom	Tla so lahko vir statične elektrike. Če je zrak zelo suh (<20 % pri relativni vlažnosti), se svetuje, da uporabnik aparat Lumea uporablja v prostoru z betonskim ali lesenim podom (namesto v prostoru s sintetičnim podom).
Izsevna elektromagnetna polja RF po IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	Aparat Lumea je odporen na vse brezžične radiofrekvenčne komunikacijske naprave, kot je pametni telefon, naprava Wi-Fi ali Bluetooth na razdalji 30 cm ali več. Izogibajte se manjši razdalji, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje.
Polja bližine iz brezžične radiofrekvenčne komunikacijske opreme po IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
NAZIVNA moč frekvenčnih magnetnih polj po IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ali 60 Hz	
Bližina magnetnih polj po IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, pulzna modulacija 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, pulzna modulacija 50 kHz, 7,5 A/m	
Hiter električni prehodni pojav/sunek po IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz, frekvenca ponavljanja	Kakovost električnega napajalnega omrežja, ki se pričakuje v tipičnem profesionalnem ali bivalnem okolju.
Sunki po IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV, med vodniki	
Prevodne motnje, ki jih povzročajo radiofrekvenčna polja, po IEC 61000-4-6	3 V r.m.s., pred uporabo modulacija 0,15 MHz–80 MHz 6 V r.m.s., pred uporabo modulacije v pasovih ISM, in radioamaterski pasovi med 0,15 MHz in 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz	
Padci napetosti, kratke prekinitve in napetostna nihanja na napajalnih vodih po IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cikel pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° in 315° 0 % UT; 1 cikel in 70 % UT; 25/30 ciklov, enofazno pri 0° 0 % UT; 250/300 ciklov	Kakovost električnega napajalnega omrežja, ki se pričakuje v tipičnem profesionalnem ali bivalnem okolju. Ob prekinitvah napajanja se bo aparat Lumea izklopil.

**Opomba:** UT je izmenična omrežna napetost, preden je dovedena preskusna raven. Če v malo verjetnem primeru aparat Lumea zaradi motenj drugih naprav, ki presegajo ravni, navedene v zgornji tabeli, ne deluje, se aparat povsem izklopi in ga je treba znova zagnati z gumbom za vklop/izklop. V tem primeru se prepričajte, da je razdalja do druge naprave, ki povzroča motnje, večja.

# Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

## Skladnost

Aparat Philips Lumea je zasnovan tako, da je skladen s skupnimi specifikacijami, določenimi z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2022/2346 za skupine izdelkov brez predvidenega medicinskega namena iz Priloge XVI k Uredbi (EU) 2017/745. Veljavni standardi so navedeni v Izjavi o skladnosti in so na voljo na našem spletnem mestu.

Družba Philips izjavlja, da je aparat Lumea z vrsto radijske opreme (Bluetooth) skladen z Direktivo 2014/53/EU.

## Tehnični podatki

Učinkovitost aparata Lumea, ki je opisana v razdelku »Učinkovitost in tveganja pri uporabi aparata Lumea«, podpirajo spodnji tehnični podatki:

Električne specifikacije	Kombinacija napajalnika in aparata Lumea je: medicinska električna oprema razreda II
Nastavek	Uporabljeni del tipa BF Uporabljeni del (nastavek) se lahko med uporabo segreje (<60 °C). Če se to zgodi, pustite, da se aparat ohladi, ter omejite trajanje stika na manj kot 1 minuto.
Način delovanja	Neprekinjeno delovanje
Predvideni upravljavec	Predvideni upravljavec je uporabnik
Napajalnik z oznako IP	IP22
Izstopna svetloba	
Razvrstitev v skupino tveganja	Izvezeto
Območje valovne dolžine oddanega optičnega sevanja	Nastavek za telo in natančni nastavek: 520–1200 nm Nastavek za obraz: 590–1200 nm
Velikost	Nastavek za telo: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Natančni nastavek: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Nastavek za obraz: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Optična izpostavljenost	Nastavitev 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Nastavitev 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Nastavitev 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Nastavitev 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Nastavitev 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Največja optična energija	Nastavek za telo: 23,0 J Natančni nastavek: 16,8 J Nastavek za obraz: 11,2 J
Optična homogenost	Največ +/- 30 % odstopanje od povprečne optične izpostavljenosti na predelu, ki se osvetljuje

Pulzno zaporedje	Enojni impulz, za vse nastavitve
Pulzni interval	0,6–2,4 s, za vse nastavitve
Širina impulza	1,25 +/- 0,4 ms (FWHM)
Pogoji za prenašanje in shranjevanje	Aparat Lumea bo po prenašanju ali shranjevanju deloval ob NORMALNI UPORABI v okviru specifikacij v naslednjih okoljskih pogojih: – temperaturni razpon od –25 °C do 70 °C; in – pri relativni vlažnosti do 95 % RH, brez kondenziranja; in – razpon atmosferskega tlaka od 700 hPa do 1060 hPa. Če aparat hranite v zelo toplem ali hladnem okolju, ga pred uporabo 30 minut pustite v okolju s temperaturo 20 °C, da doseže primerno temperaturo za uporabo (od 5 °C do 40 °C).
Pogoji uporabe	Aparat Lumea ustreza tehničnim podatkom, kadar deluje ob NORMALNI UPORABI pod naslednjimi okoljskimi pogoji za delovanje: – temperaturni razpon od 5 °C do 40 °C; – pri relativni vlažnosti v razponu od 15 % do 90 % RH, brez kondenziranja; in – razpon atmosferskega tlaka od 700 hPa do 1060 hPa.
<b>Napajalnik</b>	
Vhod napajalnika	100–240 V ~ 50/60 Hz, 1,5 A
Izhod napajalnika	19,5 V $\equiv$ 3,33 A 65,0 W
Povprečni izkoristek pod obremenitvijo	$\geq$ 88,0 %
Izkoristek pri nizki obremenitvi (10 %)	$\geq$ 79,0 %
Poraba energije pri mirovanju	< 0,21 W
Teža aparata	Napajalnik ~ 310 g Ročaj ~ 430 g
Velikost aparata	Napajalnik ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Ročaj ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Življenjska doba	5 let; glede na program obdelave z aparatom Lumea s 14 obdelavami celega telesa na leto. Za življenjsko dobo 5 let je preverjena dejanska svetlobna moč.
<b>Materiali</b>	
Ohišje	PC (polikarbonat), ABS (akrilonitril butadien stiren), PA (poliamid)
Kabel	TPE (termoplastični elastomer)
Raven opredelitve kibernetске varnosti	SL-C 1
<b>Specifikacije za Bluetooth</b>	
Frekvenca	2,4 GHz
Oddajna moč	0 dBm
Delovna razdalja	2 m

## Jamstvo in podpora

Philips ponuja 2-letno garancijo. Veljajo izjeme za garancijo. Ta garancija ne vpliva na vaše zakonite pravice potrošnika. Za več informacij obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali nas pokličite.

## Razlaga simbolov

Varnostni znaki in simboli so bistveni za zagotovitev varne in pravilne uporabe tega izdelka ter za zaščito vas in drugih pred poškodbami. V nadaljevanju boste našli pomen varnostnih znakov in simbolov na nalepki in v uporabniškem priročniku.



**IEC 60417-5333; uporabljeni del tipa BF**

Ta simbol pomeni, da je v izdelku uporabljen del tipa BF, ki je skladen s standardom IEC 60601-1.



**ISO 7000-2620; omejitev vlažnosti**

Ta simbol označuje sprejemljivo zgornjo in spodnjo mejo relativne vlažnosti pri prevozu in skladiščenju.



**ISO 7000-2621; omejitev atmosferskega tlaka**

Ta simbol označuje sprejemljivo zgornjo in spodnjo mejo atmosferskega tlaka pri prevozu in skladiščenju.



**ISO 7000-0632; omejitev temperature**

Ta simbol označuje najvišjo in najnižjo mejno temperaturo, pri kateri se izdelek skladišči, prevažata ali uporablja.



**ISO 7000-0626; hraniti na suhem**

Ta simbol označuje, da je treba aparat hraniti na suhem.

**IP22**

Ta simbol pomeni zaščito pred vdorom tujkov ( $\geq 12,5$  mm) in pred škodljivimi posledicami vdora kapljajoče vode pri nagnjenosti 15 stopinj.



**IEC 60417-5172; oprema razreda II**

Ta simbol označuje »opremo razreda II«. Napajalnik je dvojno izoliran.



**ISO 7000-3082; proizvajalec**

Ta simbol označuje proizvajalca izdelka.



**IEC 60417-6049; država proizvodnje**

Ta simbol označuje državo proizvodnje in datum proizvodnje. »CC« je dvočrkovna oznaka države.

**LOT**

**ISO 7000-2492; številka serije**

Ta simbol pomeni serijsko številko proizvajalca.

**REF**

**ISO 7000-2493; kataloška številka**

Ta simbol označuje kataloško številko proizvajalca.



**IEC 60417-5032; izmenični tok**

Ta simbol označuje izmenični tok.



**IEC 60417-5031; enosmerni tok**

Ta simbol označuje enosmerni tok.



**ISO 7000-1641 Glejte navodila za uporabo**

Ta simbol označuje, da je treba pri uporabi aparata upoštevati navodila za uporabo.



**ISO 7010-W017; pozor: vroča površina**

Ta simbol opozarja na vročo površino. Barva ozadja je rumena, barva simbola pa črna.

**ta**

**IEC 61558-1; nazivna najvišja temperatura okolice**

Ta simbol označuje najvišjo temperaturo v prostoru, pri kateri transformator lahko neprekinjeno deluje v normalnih pogojih uporabe.



**IEC 60417-5957; samo za uporabo v zaprtih prostorih**

Ta simbol pomeni, da je aparat namenjen uporabi v zaprtih prostorih.



**IEC 60417-5947; varnostni ločilni transformator, odporen proti kratkemu stiku**

Ta simbol označuje, da je transformator zasnovan tako, da ne more priti do kratkega stika.



**IEC 60417-6190; napajalna enota, preklopni način**

Ta simbol pomeni, da se transformator obravnava kot stikalni napajalnik.



**IEC 60417-6343; največja nadmorska višina**

Ta simbol pomeni, da je aparat namenjen za uporabo do nadmorske višine največ 3000 m.

**ISO 7000-3706; en bolnik – večkratna uporaba**

Ta simbol označuje, da lahko en uporabnik aparat uporabi večkrat.

**Tehnologija SenseIQ Pro**

Ta simbol označuje, da je aparat opremljen s tehnologijo SenseIQ Pro.



Ta simbol označuje, da je aparat opremljen z aplikacijo Philips Lumea IPL za optimalne rezultate.



Ta simbol označuje, da je aparat opremljen s sprotnim zvočnim vodenjem.



**ISO/IEC 16022** Informacijska tehnologija – tehnologije samodejne identifikacije in zajemanja podatkov – specifikacija simbologije črtne kode podatkovne matrike. Podatkovna matrika (koda QR) se uporablja za zajem informacij v strojno berljivi obliki.

**ISO 15223-1; edinstvena oznaka pripomočka**

Označuje edinstveno oznako pripomočka, ki se uporablja za prepoznavanje določenega izdelka.

**ISO 7010-W001; znak za splošno opozorilo**

Ta simbol pomeni, da mora uporabnik v navodilih za uporabo najti pomembne varnostne informacije, kot so kontraindikacije in opozorila. Na aparatu; barva ozadja je rumena, barva simbola pa črna.

**ISO 7000-0434A; opozorilo**

Ta simbol pomeni, da mora uporabnik v navodilih za uporabo najti pomembne varnostne informacije in opozorila.



Simbol za recikliranje označuje material, iz katerega je izdelek narejen, da se olajša recikliranje ali druga obdelava. Simbol vključuje številko za prepoznavanje kode materiala.

**IEC 60417-5009; stanje pripravljenosti**

Ta simbol pomeni stikalo ali položaj stikala, s katerim se del opreme vklopi, da je v stanju pripravljenosti. Simbol označuje tudi nadzor, na katerega se preklopi ali ki označuje stanje nizke porabe energije.



Ta simbol označuje Forest Stewardship Council™ (FSC – Svet za nadzor gozdov). Blagovne znamke FSC potrošnikom omogočajo izbiro izdelkov, ki podpirajo ohranjanje gozdov, ponujajo družbene koristi in omogočajo trgu, da zagotovi spodbude za boljše upravljanje gozdov.

**IEC 60417-6352, ne uporabljajte napajalnika s poškodovanim vtičem**

Ta simbol označuje, da napajalnika ne uporabljajte, če so poškodovani stiki vtiča.

**0344**

Simbol za »pripomoček je skladen z Evropsko uredbo o medicinskih pripomočkih 2017/745, Uredbo o omejevanju nevarnih snovi (RoHS) 2011/65/EU ter zahtevami o odpadni električni in elektronski opremi (OEE0) 2012/19/EU«. 0344 se nanaša na številko priglašene organa za Evropsko uredbo o medicinskih pripomočkih.

**ISO 15223-1; medicinski pripomoček**

Ta simbol označuje, da gre za medicinski pripomoček.



Ta simbol pomeni OEE0, odpadno električno in elektronsko opremo. Odpadnih električnih izdelkov ne odlagajte z običajnimi gospodinjstvi odpadki. Reciklirajte, kjer so na voljo možnosti za to. Glede recikliranja se pozanimajte pri pristojnih lokalnih organih ali prodajalcu (glejte poglavje »Recikliranje«).



Če potrebujete informacije  
ali podporo, obiščite  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Besedna znamka Bluetooth® in  
logotipi so zaščitene blagovne  
znamke, ki so v lasti družbe  
Bluetooth SIG, Inc., in podjetje Royal  
Philips jih uporablja na podlagi  
licence. Druge blagovne znamke  
in trgovska imena so last svojih  
lastnikov.



Ta simbol označuje, da  
je na voljo aplikacija  
za uporabo s tem  
aparatom. Google Play  
in logotip Google Play  
sta blagovni znamki  
podjetja Google LLC.



Ta simbol označuje, da  
je na voljo aplikacija  
za uporabo s tem  
aparatom. App Store  
je storitvena znamka  
družbe Apple Inc.

---

# Poglavlja

Dobro došli u svet Lumea	186
Namena	186
Važne bezbednosne informacije	187
Kontraindikacije	187
Upozorenja	188
Mere opreza	190
Efikasnost i rizici korišćenja aparata Lumea	191
Potencijalna neželjena dejstva IPL tretmana	192
Šta je to IPL?	195
Pregled aparata Lumea	196
Tehnologija SenseIQ Pro	197
Aplikacija Philips Lumea IPL	198
Uparivanje uređaja Lumea i pametnog telefona	198
Objašnjenje boja svetlosnog indikatora za Bluetooth	199
Dodaci	200
Režimi tretmana	201
Vodič za primenu tretmana	202
Priprema za tretman	203
Testirajte kožu	204
Obavite tretman	206
Očistite aparat i odložite ga	208
Posle tretmana	209
Isplanirajte sledeće tretmane	210
Rešavanje problema	211
Dodatne informacije	214

# Dobro došli u svet Lumea

Pomoću aparata Lumea možete da postignete nežno, brzo i efikasno smanjenje rasta dlačica.

Aparat Lumea možete lako da koristite u udobnosti svog doma.

Da li ste spremni da počnete?



Skenirajte kamerom telefona ili aplikacijom za QR kodove ili posetite [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL)

Napomena: U ovom korisničkom priručniku termin „Lumea“ se odnosi na Philips Lumea IPL serije 9900 Pro.

## Namena

Philips Lumea je aparat za kućnu upotrebu namenjen za uklanjanje neželjenih dlačica za jednog korisnika. Aparat Lumea mogu da koriste laici starosti 18–65 godina sa svetlim do srednjebraon nijansama kože i prirodno tamnoplavim, braon, tamnobraon i crnim dlačicama. Lumea može da se koristi na telu i na ženskom licu (ispod jagodičnih kostiju). Lumea je ručni uređaj namenjen za kućnu upotrebu.

### Da li je aparat Lumea pogodan za vas?

Aparat Philips Lumea nije pogodan za sve. Pogledajte tabele nijansi kože i boje dlačica na početku ovog korisničkog priručnika i pročitajte važna bezbednosna uputstva kako biste saznali da li je aparat Lumea pogodan za vas.

Nepogodne boje dlačica na telu: Tretman aparatom Lumea nije efikasan ako imate svetloplave, sive, crvene ili bele dlačice, jer te boje ne apsorbuju dovoljno svetlosti.

Nepogodne nijanse kože: Aparat Lumea ne možete da koristite ako imate kožu tamnobraon do tamne nijanse jer te nijanse kože lakše apsorbuju svetlost, a to može dovesti do bola, crvenila kože ili opekotina.

# Važne bezbednosne informacije

**⚠ UVEK** pažljivo pročitajte uputstva i pridržavajte ih se kako biste iskoristili sve pogodnosti aparata Lumea i smanjili rizik od povreda, reakcija na koži i sporednih efekata. Obavezno sačuvajte ova uputstva za buduću upotrebu.

## **⚠ Kontraindikacije**

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ukoliko ste u poslednja 3 meseca primali hemoterapiju ili terapiju zračenjem.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako je vaša osetljivost na bol smanjena nakon upotrebe lekova (npr. lek protiv bolova, lokalni anestetik) ili zbog nekog zdravstvenog stanja.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako imate kožu tamnobraon ili tamnije nijanse.
- **NEMOJTE** koristiti aparat Lumea na tamnim područjima, kao što su mladeži unutar zone primene tretmana.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako ste trudni, u laktaciji ili dojite.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako imate manje od 18 godina ili više od 65 godina.

### **Osetljivost na svetlost:**

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako je vaša koža izuzetno osetljiva na svetlost, npr. ako:
  - imate alergiju na sunce;
  - uzimate određene lekove ili biljne preparate. U uputstvu za upotrebu u pakovanju leka proverite da li ono što uzimate može da izazove povećanu osetljivost na sunčevu svetlost.

### **Zdravstvena stanja:**

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea – ili se prvo posavetujte sa lekarom – ako imate:
  - epilepsiju sa osetljivošću na svetlost;
  - aktivni rak kože ili istoriju raka kože;
  - poremećaj pigmentacije kože poput vitiliga;
  - istoriju teškog zarastanja rana;
  - imunokompromitovano stanje uzrokovano oboljenjem kao što je SIDA ili imunosupresivnim lekovima;
  - istoriju bolesti kolagena, uključujući stvaranje keloidnih ožiljaka.

## Upozorenja

### Termička bezbednost – Za sprečavanje bola, crvenila kože ili opekotina

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea na usnama, nozdrvama, ušima, koži glave, bradavicama, usminama, perineumu, oko anusa, penisa ili mošnica. Te oblasti su veoma osetljive i na njima je koža tanja i tamnija.
- **NEMOJTE** da dodirujete prozor za emitovanje svetlosti tokom ili neposredno nakon upotrebe jer taj deo postaje jako vruć. Nakon upotrebe, isključite aparat Lumea i adapter za napajanje i ostavite ih da se hlade 15 minuta pre čišćenja i odlaganja.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako imate neko kožno oboljenje jer to može da pogorša stanje ili izazove dodatni bol, crvenilo kože ili opekotine. U kožna oboljenja mogu da spadaju:
  - modrice, osip, bolna mesta, otvorene rane, ožiljci ili opekotine od sunca. Sačekajte da se povreda potpuno zaleči pre nastavka tretmana.
  - Aktivne iritacije, upale ili infekcije kože. Sačekajte da koža potpuno zaceli pre nastavka tretmana.
  - Oštećena koža nakon upotrebe krema za depilaciju (uklanjanje dlačica). Sačekajte bar 2 dana pre nastavka tretmana.
  - Oštećena koža nakon pilinga, (mikro)dermoabrazije ili metoda podmlađivanja kože. Sačekajte bar 1 nedelju pre nastavka tretmana.

### Zaštita očiju – da biste izbegli bol u očima, naknadne slike ili glavobolju

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea na oku, kapku ni obrvi, kao ni blizu njih. Koristite aparat Lumea samo ispod jagodičnih kostiju. Nikada ne izlažite oči svetlosti koju aparat emituje. U slučaju bilo kakvih problema, obratite se kompaniji Philips putem stranice [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Električna bezbednost – Za sprečavanje strujnog udara

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea u vlažnim okruženjima (npr. u kupatilu ili blizu tuša ili bazena).
- **NE** dozvoliti da voda prodre u aparat Lumea.
- **NEMOJTE** izlagati aparat Lumea velikim promenama temperature, naročito u okruženju sa velikom vlažnošću, a da ne ostavite aparatu Lumea 30 minuta da se aklimatizuje na ambijentalnu temperaturu prostorije u kojoj će se koristiti (pogledajte 'Tehničke specifikacije').
- **NEMOJTE** pokušavati da otvorite, popravite, poništavate ni menjate aparat Lumea ili adapter za napajanje.
- **NEMOJTE** da dodirujete unutrašnji deo oštećenog aparata Lumea ili adaptera za napajanje.
- **NEMOJTE** da koristite nikakve druge dodatke ni adapter za napajanje osim onih koji su isporučeni sa aparatom Lumea.
- **UVEK** proverite da li napon naveden na adapteru za napajanje odgovara naponu lokalne električne mreže pre nego što priključite opremu.

## Opšta bezbednost – Za sprečavanje ozbiljne povrede

- **UVEK** proverite aparat Lumea pre korišćenja. Nemojte da koristite aparat Lumea ni adapter za napajanje ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- **UVEK** isključite aparat Lumea, uključujući adapter za napajanje, nakon upotrebe i u slučaju nestanka struje da ne bi došlo do oštećenja opreme.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea direktno iznad ili blizu aktivnih implantata, kao što su:
  - pejsmejker;
  - neurostimulator;
  - insulinska pumpa.

U priručniku za aktivne implantate potražite informacije o bezbednoj udaljenosti od drugih elektronskih uređaja koju treba održavati.

- **NEMOJTE** da nosite kabl adaptera za napajanje oko vrata da biste izbegli davljenje.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako imate smanjene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti jer možete da ga koristite pogrešno.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea, uključujući kabl adaptera za napajanje, u krugu od 30 cm od WiFi i/ili Bluetooth uređaja (prenosna oprema za RF komunikaciju) ili pametnih telefona jer to može dovesti do kvara aparata Lumea.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea pored druge opreme ili na njoj. To može da dovede do nepravilnog rada.
- **NEMOJTE** da ostavljate aparat Lumea bez nadzora dok je uključen da biste izbegli opasnost od požara.
- **DRŽITE** aparat Lumea van domašaja dece. Deca moraju da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala opremom.
- **UVEK** proverite da li je adapter za napajanje priključen u pravilno postavljenu i funkcionalnu zidnu utičnicu kako biste izbegli opasnost od požara.

## ⚠ Mere opreza

### Termička bezbednost – Za sprečavanje bola, crvenila kože ili opekotina

- **NEMOJTE** započinjati ni nastavljati da koristite aparat Lumea 4 nedelje nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti (prirodna sunčeva svetlost ili solarijum) ili 2 nedelje nakon veštačkog potamnjenja (kreme, sprejevi ili pilule). Obavite test na koži pre započinjanja/nastavka tretmana; pogledajte odeljak „Testiranje kože“.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea sa dodatkom za telo ili za precizan rad na gornjoj usni ili drugim delovima lica. Koristite samo dodatak za lice jer ima dodatni integrisani filter za tretman na licu ispod jagodičnih kostiju.
- **NEMOJTE** nastavljati sa tretmanom ako osetite bol ili dođe do kožne reakcije koja traje duže od 24 sata. Smanjite postavku za intenzitet svetlosti ili prestanite da koristite aparat Lumea.
- **NEMOJTE** izlagati nezaštićenu kožu sunčevoj svetlosti kada koristite aparat Lumea. Tokom celog perioda IPL tretmana, a posebno tokom prvih 48 sati nakon tretmana, zaštitite kožu od sunčeve svetlosti odećom ili nanesite proizvode za zaštitu od sunca sa zaštitom preko SPF50 na nepokrivenim tretiranim područjima.
- Tokom tretmana, **NEMOJTE** emitovati svetlost na istu tačku više puta. Površina dodatka treba da se preklapa sa prethodnom tačkom kako biste se uverili da ste emitovali svetlost na kompletnu površinu kože, ali tretman iste površine više puta ne povećava učinak.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea na koži koja je tamnija od okolne zone primene tretmana. Te visoko pigmentirane oblasti na koži mogu dovesti do preteranog zagrevanja kože.  
U tamnije oblasti mogu da spadaju:
  - tamne mrlje, kao što su mladeži, bradavice, velike pege, urođeni belezi, staračke pege ili proširene vene;
  - tragovi na koži, kao što su tetovaže ili (trajna) šminka.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea na vratu i licu muškaraca. Dlačice na ovim delovima imaju druge karakteristike.
- **NEMOJTE** označavati oblast na koži/zonu primene tretmana običnom ni hemijskom olovkom.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako na vašoj koži ili na uređaju ima losiona, gela ili vidljivih dlačica. Tretirajte samo kožu koja je čista, suva i bez dlačica. Uverite se da je i Lumea čista i suva.
- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako su prozor za emitovanje svetlosti ili okvir prozora oštećeni. Pre korišćenja proverite da li je aparat Lumea oštećen.
- **NEMOJTE** izlagati aparat Lumea jakim udarima da ne biste oštetili lampu.
- **NEMOJTE** da obavljate tretmane češće od jednom u 2 nedelje.

### Zaštita očiju – Za sprečavanje nelagodnosti u očima

- **UVEK** koristite aparat Lumea u dobro osvetljenoj prostoriji. Oči su osetljivije na rasipnu svetlost u mračnijim uslovima.

### Opšta bezbednost – Za sprečavanje povrede

- **NEMOJTE** da koristite aparat Lumea na delovima kože zahvaćenim vaskularnim oboljenjima (npr. proširene vene).
- **POSTARAJTE SE** da adapter za napajanje može lako da se isključi iz zidne utičnice u slučaju kvara. Adapter za napajanje se smatra odvojivim uređajem.
- **NEMOJTE** da delite aparat Lumea sa drugima iz higijenskih razloga. Aparat Lumea je namenjen samo za jednu osobu.

## Napomena

Svaki ozbiljan incident koji se javi u vezi sa ovim uređajem mora se prijaviti kompaniji Philips putem stranice [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) i nadležnom organu ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)) države članice u kojoj korisnik živi.

# Efikasnost i rizici korišćenja aparata Lumea

Bezbednost i performanse aparata Lumea su testirane u kliničkoj studiji koja je uključivala 94 žene (starosti od 18 do 64 godine). Nijedan od subjekata nije napustio studiju prerano zbog problema u vezi sa upotrebom aparata Lumea.

Od 94 subjekata, 31 je iskusio neke blage i prolazne neželjene efekte: bol (26), svrabež (8), crvenilo (5), folikulitis (2), osećaj peckanja (1), stvaranje površinskih krasti (1) i otok (1).

Rezultati nakon 4 tretmana svake dve nedelje:

- 75 žena je tretiralo oblast iznad gornje usne i postiglo smanjenje rasta dlačica do 61,1 %.
- 76 žena je tretiralo zonu ispod pazuha i postiglo smanjenje rasta dlačica do 60,6 %.
- 77 žena je tretiralo bikini zonu i postiglo smanjenje rasta dlačica do 61,9 %.
- 76 žena je tretiralo noge i postiglo smanjenje rasta dlačica do 93,1 %.

35 žena je završilo 8 dodatnih tretmana doterivanja (jednom u 4 nedelje) i postiglo smanjenje rasta dlačica do 67,0 % u svim tretiranim zonama.

# Potencijalna neželjena dejstva IPL tretmana

U tabeli ispod su navedena poznata neželjena dejstva koja se mogu javiti nakon tretmana IPL uređajima.

<b>Uobičajena neželjena dejstva</b>	<b>Šta se uočava?</b>	<b>Koliko traje i kako se može ublažiti?</b>
Bol/neugodan osećaj	Lokalni bol ili nelagodnost u tretiranoj zoni tokom ili nakon tretmana	Ako je tretman bolan/neugodan, smanjite postavku za intenzitet svetlosti ili prestanite da koristite aparat Lumea. Bol ili nelagodnost nakon tretmana mogu trajati do 1 nedelje.
Osećaj svraba	Osećaj svraba u tretiranoj zoni	Ove reakcije obično nestaju u roku od nekoliko sati, ali mogu trajati i do 1 nedelje. Tu zonu možete da ohladite hladnim oblogama.
Osećaj toplote/peckanja	Lokalni osećaj toplote ili peckanja u tretiranoj zoni	Ova reakcija obično nestaje u roku od nekoliko sati, ali može trajati i do 1 dan. Tu zonu možete da ohladite hladnim oblogama. Crvenilo kože koje traje duže od 1 dan je neuobičajeno neželjeno dejstvo IPL tretmana i znak opekotine na koži. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi. Obavezno koristite manji intenzitet svetlosti za naredne tretmane.
Crvenilo kože (eritem)	Difuzno crvenilo u tretiranoj zoni	

<b>Neuobičajena neželjena dejstva</b>	<b>Šta se uočava?</b>	<b>Koliko traje i kako se može ublažiti?</b>
Otok (edem)	Otok oko folikula se pojavljuje u vidu ispuščenja u tretiranoj zoni, ponekad praćeno crvenilom.	Ova reakcija obično nestaje u roku od nekoliko sati, ali može trajati i do 1 nedelje. Tu zonu možete da ohladite hladnim oblogama.
Suva koža	Koža u tretiranoj zoni je gruba i peruta se.	Ova reakcija obično traje između 1 dan i 1 mesec. Na tretiranu zonu možete da nanese hidrantnu kremu bez mirisa.
Opekotine i plikovi	Obimno crvenilo kože, otok i eventualna pojava plikova, praćeni bolom	Ove reakcije mogu da traju između 1 dan i 1 mesec i mogu da zahtevaju medicinski tretman ili lekove. Savetujemo vam da se obratite lekaru. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi. Obavezno koristite manji intenzitet svetlosti za naredne tretmane.
Površinska krasta	Jasno definisana braonkasta površina sa krastama koja može da se javi kod tamnije kože	
Folikulitis	Otok i crvenilo oko folikula, praćeno svrabom i/ili pojavom pustula	Folikulitis može da zahteva medicinski tretman ili lekove. Savetujemo vam da se obratite lekaru. Folikulitis može da traje od nekoliko dana do nekoliko nedelja. Sačekajte sa sledećim tretmanom dok se koža potpuno ne oporavi. Obavezno koristite čist žilet za brijanje pre tretmana.
Promene u pigmentaciji/depigmentaciji kože	Koža u tretiranoj zoni izgleda tamnije ili svetlije od okolne kože.	Ova reakcija obično traje nekoliko nedelja, a u retkim slučajevima i do godinu dana. Nemojte da tretirate zone sa promenama u pigmentaciji/depigmentacijom kože dok koža ne vrati normalnu boju. Obavezno koristite manji intenzitet svetlosti za naredne tretmane.

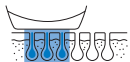
<b>Neuobičajena neželjena dejstva</b>	<b>Šta se uočava?</b>	<b>Koliko traje i kako se može ublažiti?</b>
Infekcija kože	Izgleda kao upaljena koža. To je sekundarni efekat koji se može javiti nakon opekotine ili drugih povreda.	Infekcija kože zahteva medicinski tretman ili lekove. Savetujemo vam da se obratite lekaru. Nemojte tretirati oblasti zahvaćene infekcijama kože.
Ožiljci	Ožiljak može da se pojavi kao sekundarni efekat opekotine ili infekcije kože.	Važno je da se posavetujete sa lekarom ako imate opekotinu ili folikulitis kako biste sprečili stvaranje ožiljka. Nemojte tretirati oblasti sa ožiljcima.
Epizoda herpesa	Mali plikovi ili otvorene rane, obično blizu usne ili genitalija, koje se javljaju kod korisnika zaraženih virusom Herpes Simplex	Epizoda obično traje nekoliko dana ili nedelja i može se skratiti uzimanjem antivirusnih lekova koje propisuje lekar.
Glavobolja i naknadne slike	Kod osetljivih osoba može da dođe do pojave glavobolje ili naknadnih slika kada svetlosni impulsi dopru do oka.	Ove reakcije obično traju nekoliko minuta ili sati. Da biste ih sprečili, postarajte se da koristite aparat Lumea u dobro osvetljenoj prostoriji i pritisnite aparat čvrsto na kožu pre emitovanja svetlosti.

Uklanjanje dlaka intenzivnom impulsnom svetlošću može kod nekih osoba da prouzrokuje povećani rast dlaka. Ugrožene oblasti tela su vilica, vrat i oblasti iznad jagodičnih kostiju kod žena i gornji deo leđa i ramena kod muškaraca. Na osnovu trenutnih podataka, grupe sa najvećim rizikom od pojave ove reakcije su žene poreklom sa Mediterana, Bliskog Istoka i Južne Azije.

# Šta je to IPL?



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.



## 1. IPL je skraćena za intenzivno pulsirajuće svetlo.

Koren dlake apsorbuje nežne svetlosne impulse.



## 2. Ti svetlosni impulsi dovode do prelaska folikula u fazu mirovanja.

Dlačice prirodno otpadaju i ponovni rast se smanjuje tokom određenog broja meseci.



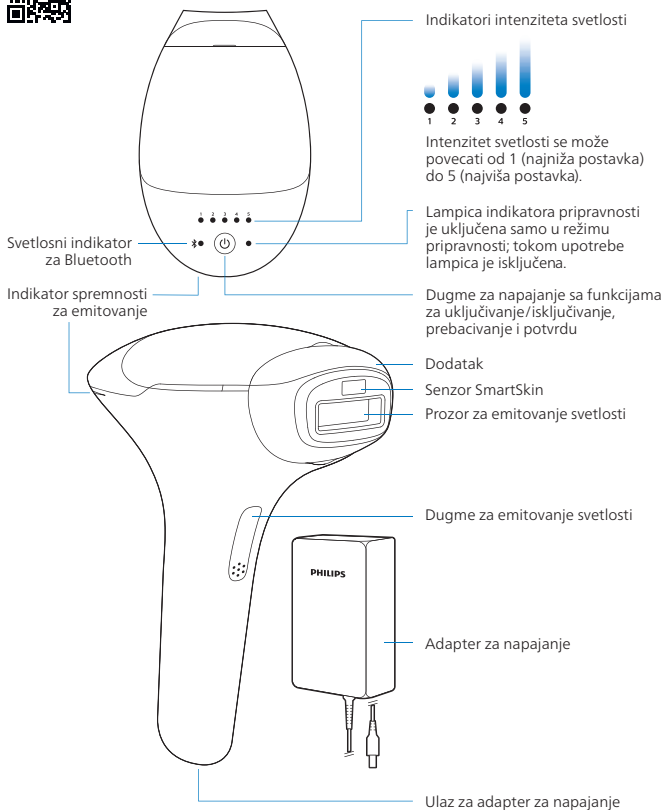
## 3. Dlačice ne rastu neprekidno, nego u ciklusima.

Ne rastu sve dlaciće u jednoj oblasti istovremeno. Budući da je intenzivno pulsirajuće svetlo efikasno samo na dlacicama koje aktivno rastu, važno je ponoviti tretmane prema uputstvima.

# Pregled aparata Lumea



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

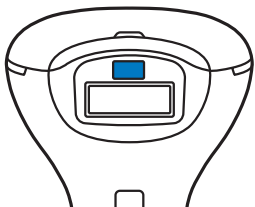


Nije prikazano:

- Krpa za čišćenje
- Kozmetički neseter ili premium kozmetička torbica ili luksuzna kozmetička kutija

## Senzor SmartSkin

Senzor SmartSkin određuje nijansu vaše kože i pomaže vam da izaberete odgovarajuću postavku uključivanjem jednog od indikatora intenziteta svetlosti na vrhu uređaja. Takođe automatski sprečava tretiranje zona kože koje su suviše tamne za bezbednu upotrebu.



## Indikator spremnosti za emitovanje

Beli indikator spremnosti za emitovanje vam daje do znanja kada je kontakt sa kožom dobar i aparat Lumea spreman za emitovanje.

Ako indikator spremnosti za emitovanje treperi narandžastom bojom, koža u toj zoni na telu je previše tamna za tretiranje. Tretirajte svetliju zonu na telu.



## Tehnologija SenseIQ Pro



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Tehnologija SenseIQ Pro za personalizovani tretman uklanjanja dlačica predstavlja našu prepoznatljivu kombinaciju koja uključuje sledeće:

- Poboljšani pametni senzori koji utvrđuju nijansu vaše kože i pomažu vam da odaberete postavku koja će tretman učiniti prijatnim.
- Jedinstveni dodaci dizajnirani za sve obline tela.
- Aplikacija Philips Lumea IPL povezana sa uređajem, sa uputstvima u stvarnom vremenu, osigurava efikasno i precizno tretiranje kože.

# Aplikacija Philips Lumea IPL



## Prednosti povezivanja uređaja Lumea s aplikacijom

Preporučuje se povezivanje uređaja Lumea s aplikacijom Philips Lumea IPL kako biste ostvarili pristup sledećem:

- Jednostavan početak korišćenja i intuitivna detaljna uputstva za personalizovani plan tretmana prilagođen vašim potrebama.
- Uputstva u stvarnom vremenu za kontakt sa kožom pomažu uređaju da se prilagodi vašim oblinama, čak i na teško dostupnim područjima.
- Navođenje pokreta u stvarnom vremenu uz zvučne i vizuelne povratne informacije omogućava precizno tretiranje.
- Personalizovani izveštaji i podsetnici nakon tretmana od prve upotrebe daju vam samopouzdanje i olakšavaju dosledno sprovođenje tretmana prema planu.

Više informacija potražite na veb stranici:

[www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)

Pre nego što započnete postupak podešavanja, proverite da li imate stabilnu Wi-Fi ili mobilnu internet vezu.

## Kompatibilnost

Aplikacija je kompatibilna sa velikim brojem iPhone i Android™ pametnih telefona.

## Uparivanje uređaja Lumea i pametnog telefona



### 1. Preuzmite aplikaciju na pametni telefon

U prodavnici App Store ili Google Play Store potražite ključne reči „Philips Lumea IPL“ ili skenirajte QR kôd.

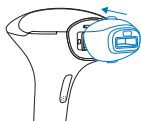
### 2. Pokrenite aplikaciju

### 3. Izaberite svoj uređaj skeniranjem bar koda na pakovanju proizvoda

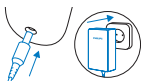
### 4. Kreirajte svoj nalog sledeći uputstva na ekranu

### 5. Proverite da li je funkcija Bluetooth na pametnom telefonu uključena





## 6. Pričvrstite bilo koji dodatak na uređaj Lumea



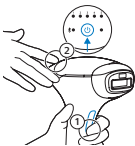
## 7. Priključite aparat

Priključite aparat Lumea u zidnu utičnicu.



## 8. Pritisnite dugme za napajanje

Pritisnite dugme za uključivanje kako biste uključili uređaj Lumea.



## 9. Uparite i podesite uređaj Lumea sledeći uputstva u aplikaciji

Dok je uređaj Lumea uključen, držite pritisnutim dugme za emitovanje svetlosnog impulsa (1), a zatim pritisnite dugme za uključivanje (2) dok svetlosni indikator za Bluetooth ne počne polako da treperi u plavoj boji, čime uređaj Lumea postaje spreman za uparivanje sa telefonom. Nastavite da sledite uputstva u aplikaciji. Indikator za Bluetooth svetleće u beloj boji kada se uređaj Lumea uspešno poveže.



Napomena: Proverite da li je Bluetooth na telefonu uključen tokom upotrebe aplikacije kako bi uređaj IPL mogao da prenosi podatke IPL-a u aplikaciju i da ih ažurira. Ako imate pitanja o tome zašto se podaci uređaja IPL prikupljaju, obavezno pregledajte Izjavu o privatnosti aplikacije.

Nakon uparivanja, uređaj Lumea i aplikacija automatski će se povezati kada je aplikacija otvorena.

## Objašnjenje boja svetlosnog indikatora za Bluetooth






Boja	Objašnjenje
Bez boje (svetlosni indikator za Bluetooth je isključen)	Uređaj Lumea je u stanju pripravnosti.
Plava, polako treperi	Uređaj Lumea je spreman za uparivanje sa pametnim telefonom.
Bela, neprekidno svetli	Bluetooth je povezan.
Bela, polako treperi	Bluetooth je uparen, a uređaj Lumea se povezuje i traži vezu s aplikacijom.
Ljubičasta	U toku je ažuriranje aplikacije. Sačekajte da se ažuriranje završi.
Žuta	Uređaj Lumea je u režimu rada sa greškom nakon ažuriranja firmvera.

## Dodaci



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

Uz Aparat Lumea dobijate različite dodatke koje možete da koristite na različitim oblastima na telu. Izaberite dodatak koji je namenjen za oblast koju želite da tretirate.

	Tip dodatka	BRC31	BRC32	BRC33	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<b>Dodatak za telo</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najveća veličina prozora;</li> <li>- zaobljeni dizajn koji delotvorno pokriva i tretira površine ispod vrata.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Dodatak za lice</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- najmanja veličina prozora za precizan tretman ispod jagodičnih kostiju;</li> <li>- kompaktan dizajn ravnog oblika;</li> <li>- dodatni integrisani filter za tretman na licu ispod jagodičnih kostiju.</li> </ul> <p><b>⚠ NEMOJTE</b> da koristite aparat Lumea na vratu i licu muškaraca. Dlačice na ovim delovima imaju druge karakteristike.</p> <p><b>Savet:</b> Stavite jezik između gornje usne i zuba ili nadujte obraze kako biste olakšali obavljanje tretmana.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<b>Dodatak za precizan rad</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora;</li> <li>- zaobljen oblik za preciznu i efikasnu primenu u bikini zoni i zoni ispod pazuha.</li> </ul>	✓	✓	✓				
	<b>Dodatak za precizan rad u bikini zoni</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora;</li> <li>- zaobljen oblik za preciznu i efikasnu primenu u bikini zoni.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓
	<b>Dodatak za precizan rad u zoni ispod pazuha</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- srednja veličina prozora;</li> <li>- zaobljen oblik za preciznu i efikasnu primenu u zoni ispod pazuha.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓

# Režimi tretmana



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

Aparat Lumea ima dva režima tretmana za praktičniju upotrebu na različitim oblastima na telu.



## Pomeranje i emitovanje

Na većim oblastima (nogama) držite dugme za emitovanje svetlosti pritisnuto dok prelazite aparatom Lumea preko kože. Lumea će emitovati impulse dok ne otpustite dugme ili dok se ne izgubi dobar kontakt sa kožom.



## Tapkanje i emitovanje svetlosti

Za manje delove tela (bikini, pazuh) postavite aparat Lumea na kožu i pritisnite dugme za emitovanje svetlosti. Podignite aparat Lumea sa kože i postavite ga pored mesta koje ste prethodno tretirali. Ponovo pritisnite dugme za emitovanje svetlosti da biste emitovali sledeći svetlosni impuls.

# Vodič za primenu tretmana

Pročitajte važna bezbednosna uputstva iz korisničkog priručnika kako biste utvrdili da li je tretman aparatom Lumea pogodan za vas i kako biste mogli da izvučete maksimum iz njega.

## Pre tretmana



### 1. Priprema za tretman

Uklonite dlačice i uverite se da vam je koža čista i suva



### 2. Testirajte kožu

Pronađite odgovarajuću postavku



### 3. Sačekajte 24 sata radi eventualnih kožnih reakcija

## Tretman



### 4. Obavite tretman



### 5. Očistite aparat i odložite ga



### 6. Isplanirajte sledece tretmane

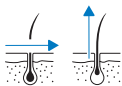


Skenirajte QR kôd i pogledajte naše video zapise sa detaljnim uputstvima o tome kako da obavite tretman aparatom Lumea, kao i opšte video zapise o aparatu Lumea.

# Priprema za tretman



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.



## 1. Uklonite dlačice

Pre upotrebe aparata Lumea, uklonite dlačice voskom, obrijte ih ili epilirajte. Obavite tretman pre nego što nove dlačice budu vidljive na koži. Ako izaberete uklanjanje voskom, sačekajte 24 sata pre korišćenja aparata Lumea.



## 2. Očistite i osušite kožu

Na koži ne sme ostati voda, ulje, krema ni mleko za telo.



## 3. Odaberite odgovarajući dodatak i uverite se da aparat Lumea nije oštećen ni prljav

**⚠ UVEK** proverite aparat Lumea pre korišćenja. Nemojte da koristite aparat Lumea ni adapter za napajanje ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.



**NEMOJTE** da koristite aparat Lumea ako na vašoj koži ili na aparatu Lumea ima losiona ili gela. Tretirajte samo kožu koja je čista i suva. Uverite se da je i Lumea čista i suva.

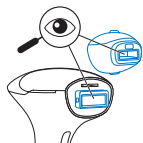
## Testirajte kožu



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

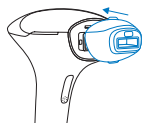
**⚠ NEMOJTE** započinjati ni nastavljati da koristite aparat Lumea 4 nedelje nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti (prirodna sunčeva svetlost ili solarijum) ili 2 nedelje nakon veštačkog potamnjenja (kreme, sprejevi ili pilule).

Pre prvog tretmana na svakom delu tela ili nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti, testirajte kožu na reakcije i pronadite odgovarajuću postavku za tretman. Preporučuje se da se Lumea koristi dalje od direktne sunčeve svetlosti. Sunčeva svetlost može uticati na senzor SmartSkin.



**1. Pratite korake opisane u odeljku „Priprema za tretman“**

**2. Uverite se da aparat Lumea nije oštećen ni prljav**



**3. Prikačite odgovarajući dodatak**

Stavite odgovarajući dodatak za zonu koju želite da tretirate.



**4. Prikjučite aparat**

Priključite aparat Lumea u zidnu utičnicu.



**5. Pritisnite dugme za napajanje**

Pet indikatora intenziteta svetlosti iznad dugmeta za napajanje će neprekidno svetleti sleva nadesno i obrnuto sve dok ne stavite aparat Lumea na kožu.



**6. Stavite aparat Lumea na kožu**

Mora dobro da prijanja uz kožu.



### 7. Izaberite postavku intenziteta svetlosti

Jedan od indikatora intenziteta svetlosti će poprimiti belu boju ukazujući na to koja postavka je preporučena za vas. Postavka se automatski bira nakon 5 sekundi.

Napomena: Ako indikator spremnosti za emitovanje treperi narandžastom bojom, vaša koža je možda previše tamna za tretiranje; pogledajte poglavlje „Rešavanje problema“.



### 8. Pronadite odgovarajuću postavku

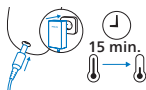
Ponovo stavite aparat Lumea na kožu.

Indikator spremnosti za emitovanje treba da svetli belo.



Jednom pritisnite dugme za emitovanje svetlosti. Ako je emisija svetlosti prijatna, možete da povećate postavku. Ako osetite bol, smanjite postavku. Kroz postavke možete da se krećete pritiskom dugmeta za napajanje.

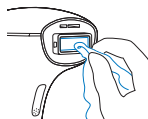
Promenite postavku, pomerite aparat Lumea na sledeće mesto i ponovo emitujte svetlosni impuls. Ponavljajte postupak dok ne pronadete najvišu postavku koja vam prija.



### 9. Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice

**NEMOJTE** da dodirujete prozor za emitovanje svetlosti tokom ili neposredno nakon upotrebe jer taj deo postaje jako vruć. Nakon upotrebe, isključite aparat Lumea i adapter za napajanje i ostavite ih da se hlade 15 minuta pre čišćenja i odlaganja.

Držite dugme za napajanje 2 sekunde. Isključite aparat Lumea i adapter za napajanje iz zidne utičnice. Ostavite aparat Lumea da se ohladi.



### 10. Očistite sve delove aparata Lumea nakon upotrebe

Morate da očistite sve delove aparata Lumea. Proces emitovanja svetlosnih impulsa može da dovede do nakupljanja ostataka poput dlaka, znoja ili prljavštine i da izazove reakcije na koži ako se ne očiste. Pratite korake opisane u odeljku „Očistite aparat i odložite ga“.



### 11. Sačekajte 24 sata i proverite da li se na koži primećuju bilo kakve reakcije

Ako nema reakcija na koži nakon 24 sata, započnite tretman sa najvišom postavkom koja vam prija. Ako je najveća postavka koja vam prija izazvala reakciju na koži, odaberite nižu postavku koja nije dovela do reakcija na koži. Ako niste testirali nižu postavku, ponovite test na koži.

# Obavite tretman



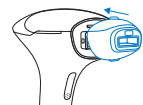
Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

Testirajte kožu na reakcije pre tretiranja novog dela tela ili nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti.



## 1. Pratite korake opisane u odeljku „Priprema za tretman“

## 2. Uverite se da aparat Lumea nije oštećen ni prljav



## 3. Prikačite odgovarajući dodatak

Stavite odgovarajući dodatak za zonu koju želite da tretirate.

## 4. Zauzmite udoban položaj

Udobno se namestite pre početka tretmana.

Preporučuje se da se Lumea koristi dalje od direktne sunčeve svetlosti. Sunčeva svetlost može uticati na senzor SmartSkin.



## 5. Prikjučite aparat. Pritisnite dugme za napajanje

Pet indikatora intenziteta svetlosti iznad dugmeta za napajanje će neprekidno svetleti sleva nadesno i obrnuto sve dok ne stavite aparat Lumea na kožu.



## 6. Izaberite postavku

Pritisnite dugme za napajanje da biste kretali kroz postavke i izaberite najvišu postavku koja vam prija i koja nije dovela do reakcija na koži.



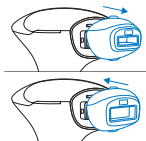
## 7. Započnite tretman

Stavite aparat Lumea na kožu. Indikator spremnosti za emitovanje treba da svetli belo.



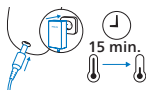
## 8. Emitujte svetlost, pa pomerite uređaj

**!** **NEMOJTE** nastavljati sa tretmanom ako osetite bol. Smanjite postavku za intenzitet svetlosti ili prestanite da koristite aparat Lumea. Tokom tretmana, **NEMOJTE** emitovati svetlost na istu tačku više puta. Površina dodatka treba da se preklapa sa prethodnom tačkom kako biste se uverili da ste emitovali svetlost na kompletnu površinu kože, ali tretman iste površine više puta ne povećava učinak. Pritisnite dugme za emitovanje svetlosti. Pomerite na susedno mesto i ponovo emitujte svetlost.



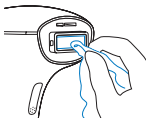
## 9. Tretirajte drugu zonu na telu

**!** **NEMOJTE** započinjati ni nastavljati da koristite aparat Lumea 4 nedelje nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti (prirodna sunčeva svetlost ili solarijum) ili 2 nedelje nakon veštačkog potamnjenja (kreme, sprejevi ili pilule). Obavite test na koži pre započinjanja/nastavka tretmana; pogledajte odeljak „Testiranje kože“. Ako želite da tretirate drugu zonu na telu, izaberite odgovarajući dodatak i počnite ponovo od 1. koraka. Ako tretirate određenu zonu na telu po prvi put ili nakon nezaštićenog izlaganja sunčevoj svetlosti, prvo testirajte kožu. Sačekajte 24 sata i proverite da li se na koži primećuju bilo kakve reakcije.



## 10. Tretman je završen. Isključite aparat i izvucite kabl iz utičnice

**!** **NEMOJTE** da dodirujete prozor za emitovanje svetlosti tokom ili neposredno nakon upotrebe jer taj deo postaje jako vruć. Nakon upotrebe, isključite aparat Lumea i adapter za napajanje i ostavite ih da se hlade 15 minuta pre čišćenja i odlaganja. Držite dugme za napajanje 2 sekunde. Isključite aparat Lumea i adapter za napajanje iz zidne utičnice. Ostavite aparat Lumea da se ohladi.



## 11. Očistite sve delove aparata Lumea nakon upotrebe

Morate da očistite sve delove aparata Lumea. Proces emitovanja svetlosnih impulsa može da dovede do nakupljanja ostataka poput dlaka, znoja ili prljavštine i da izazove reakcije na koži ako se ne očiste. Pratite korake opisane u odeljku „Očistite aparat i odložite ga“.



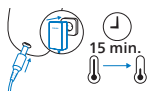
## 12. Isplanirajte sledeći tretman

Pratite korake opisane u odeljku „Isplanirajte sledeće tretmane“.

# Očistite aparat i odložite ga

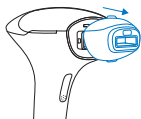


Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.



## 1. Isključite aparat Lumea, izvucite kabl iz utičnice i ostavite ga da se ohladi

**⚠ NEMOJTE** da dodirujete prozor za emitovanje svetlosti tokom ili neposredno nakon upotrebe jer taj deo postaje jako vruć. Nakon upotrebe, isključite aparat Lumea i adapter za napajanje i ostavite ih da se hlade 15 minuta pre čišćenja i odlaganja.



## 2. Uklonite dodatak

Pažljivo ga skinite sa aparata.

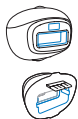


## 3. Blago navlažite krpu za čišćenje aparata Lumea

**⚠ NEMOJTE** da koristite aparat Lumea u vlažnim okruženjima.

**NE** dozvoliti da voda prodre u aparat Lumea.

Pokvasite mekanu krpu za čišćenje aparata Lumea sa nekoliko kapi vode.



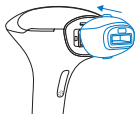
## 4. Očistite dodatke

Očistite sve delove dodatka koji ste koristili, uključujući metalne reflektore.



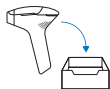
### 5. Očistite prozor za emitovanje svetlosti

Uverite se da na površini prozora za emitovanje svetlosti nema prljavštine, ostataka ni vode.



### 6. Stavite dodatak

Zaštitite prozor za emitovanje svetlosti aparata Lumea od oštećenja postavljanjem jednog od dodataka.



### 7. Odložite aparat

Čuvajte sve delove u originalnom pakovanju ili u priloženom neseseu, torbici ili kutiji na suvom mestu bez prašine.

## Posle tretmana

Ako nakon upotrebe želite da nanese kremu, dezodorans, hidratantnu kremu ili kozmetiku na tretirane oblasti, uvek pogledajte uputstvo za upotrebu proizvoda koji želite da koristite kako biste se uverili da je prikladan za trenutno stanje vaše kože.

# Isplanirajte sledeće tretmane



Skenirajte QR kôd da biste pogledali kratak video.

Pridržavajte se navedenog rasporeda tretmana.

Koristite aplikaciju Philips Lumea IPL za planiranje sledećih tretmana i postavljanje podsetnika.



24 sata

## Faza testiranja

Pre prvog tretmana na svakom delu tela ili nakon nezaštićenog izlaganja kože sunčevoj svetlosti, obavite test na koži tako što ćete pratiti korake opisane u odeljku „Testiranje kože“. Nakon testiranja kože, sačekajte 24 sata pre nego što počnete sa tretmanom.



## Faza tretmana: 4 tretmana svake dve nedelje

Tokom faze tretmana, koja se sastoji od 4 tretmana, obavljajte tretman svake 2 nedelje.

Obavite tretman u roku od 3 dana pre ili posle planiranog datuma tretmana tokom faze tretmana.



## Faza doterivanja: jednom u 4 nedelje

Nakon faze tretmana, koristite aparat Lumea jednom u 4 nedelje da biste održali rezultate.

Obavite tretman u roku od 4 dana pre ili posle planiranog datuma tretmana tokom faze doterivanja.

Napomena: Ako preskočite neki tretman, pogledajte poglavlje „Rešavanje problema“. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići željene rezultate.

# Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretnete pri korišćenju aparata Lumea ili ako se ne pridržavate rasporeda tretmana. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite Centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Najčešći problemi pri korišćenju aparata Lumea:

## Problem

---

Moj aparat Lumea ne emituje svetlost/ indikator spremnosti za emitovanje poprima narandžastu boju i počinje da treperi.

Moj aparat Lumea proizvodi čudan miris tokom emitovanja svetlosti.

Indikatori intenziteta svetlosti na vrhu aparata Lumea trepere, a indikator spremnosti za emitovanje treperi narandžasto.

## Rešenje

---

1. Vaša koža je možda previše tamna. Pogledajte tabelu nijansi kože/boje dlačica u ovoj knjižici.
2. Uverite se da je dodatak (pravilno) postavljen na prednju stranu aparata Lumea.
3. Aparat treba potpuno da prijanja uz kožu najmanje 5 sekundi. U nekim oblastima (osetljiva i koščata zona) teže je postići dobar kontakt sa kožom. Svetlost ne sme da prodire između aparata Lumea i kože. Pokušajte da pomerite aparat Lumea.
4. Da biste tretirali neku oblast na koži, pritisnite dugme za emitovanje svetlosti na unutrašnjoj drški.

1. Pre upotrebe aparata Lumea, morate da uklonite sve dlačice u oblasti koju želite da tretirate. Spržene dlačice mogu da izazovu neprijatan miris.
2. Uverite se da vam je koža čista i suva pre započinjanja tretmana.
3. Uverite se da su aparat Lumea i njegovi dodaci čisti i suvi pre započinjanja tretmana. Proces emitovanja svetlosnih impulsa može da dovede do nakupljanja ostataka poput dlaka, znoja ili prljavštine i da izazove reakcije na koži ako se ne očiste.

1. Lumea je u režimu rada sa greškom. Držite dugme za napajanje pritisnuto duže od 2 sekunde i Lumea će se vratiti u režim pripravnosti. Možete i da izvučete utikač aparata Lumea iz utičnice kako biste ga isključili.
2. Sačekajte 5 minuta. Lumea će se automatski vratiti u režim pripravnosti nakon 5 minuta bez pomoći.

## Problem

---

Ne mogu da podesim uređaj Lumea i aplikaciju Philips Lumea IPL.

Uređaj Lumea je u režimu rada sa greškom nakon ažuriranja firmvera, a svetlosni indikator za Bluetooth treperi u žutoj boji.

## Rešenje

---

1. Aplikacija možda nije pravilno instalirana. Uklonite aplikaciju sa telefona i ponovo je preuzmite iz prodavnice aplikacija. Proverite da li je operativni sistem pametnog telefona ažuriran na najnoviju dostupnu verziju.
2. Proverite da li ste priključili uređaj Lumea u zidnu utičnicu i da li je uključen.
3. Imajte na umu da se sa uređajem Lumea može povezati samo jedan telefon s aplikacijom Philips Lumea IPL. Proverite da li je neki drugi pametni telefon možda već povezan sa uređajem Lumea i da li svetlosni indikator za Bluetooth treperi polako u beloj boji. Isključite uređaj Lumea. Da biste prekinuli vezu sa drugim telefonom, dugme za uključivanje na uređaju Lumea držite pritisnutim duže od 10 sekundi. Sačekajte da svetlo zatreperi 3 puta u plavoj boji pre nego što otpustite dugme za uključivanje. Zatim sledite uputstva navedena u aplikaciji.

---

Lumea je u režimu rada sa greškom.

Najpre pokušajte da isključite uređaj i izvucite kabl iz utičnice. Sačekajte nekoliko trenutaka, uključite ga u utičnicu i ponovo ga uključite. Ako je uređaj Lumea i dalje u režimu rada sa greškom, obavite vraćanje na fabrička podešavanja:

1. Postarajte se da je uređaj Lumea isključen.
2. Postarajte se da je uređaj Lumea uključen u struju i da je adapter priključen u zidnu utičnicu.
3. Držite pritisnutim dugme za uključivanje.
4. Svetlosni indikator za Bluetooth će neprekidno svetliti u plavoj boji 10 sekundi, a zatim će nekoliko puta polako zatreperiti u plavoj boji. Nastavite da držite dugme za uključivanje pritisnutim dodatnih 20 sekundi (dakle, ukupno 30 sekundi).
5. Otpustite dugme za uključivanje.
6. Svetlosni indikator za Bluetooth će početi da treperi u ljubičastoj boji.
7. Sačekajte da se postupak vraćanja na fabrička podešavanja završi, što će potrajati približno 5 minuta. Ne isključujte uređaj Lumea iz utičnice za struju.
8. Kada se vraćanje na fabrička podešavanja završi, uređaj Lumea će se uključiti.

## Problem

Želim da obavim vraćanje na fabrička podešavanja.

## Rešenje

1. Postarajte se da je uređaj Lumea isključen.
2. Postarajte se da je uređaj Lumea uključen u struju i da je adapter priključen u zidnu utičnicu.
3. Držite pritisnutim dugme za uključivanje.
4. Svetlosni indikator za Bluetooth će neprekidno svetliti u plavoj boji 10 sekundi, a zatim će nekoliko puta polako zatreperiti u plavoj boji. Nastavite da držite dugme za uključivanje pritisnutim dodatnih 20 sekundi (dakle, ukupno 30 sekundi).
5. Otpustite dugme za uključivanje.
6. Svetlosni indikator za Bluetooth će početi da treperi u ljubičastoj boji.
7. Sačekajte da se postupak vraćanja na fabrička podešavanja završi, što će potrajati približno 5 minuta. Ne isključujte uređaj Lumea iz utičnice za struju.
8. Kada se vraćanje na fabrička podešavanja završi, uređaj Lumea će se uključiti.

Šta da radite u slučaju nepridržavanja rasporeda tretmana:

### Faza

### Problem

### Rešenje

Faza tretmana

Preskočen tretman.  
*Tretman sam obavio/la više od 3 dana nakon prvobitno planiranog datuma.*

Pokušajte da se držite planiranog datuma tretmana. Možete nastaviti sa prvobitno planiranim rasporedom. Fazi tretmana možete da dodate jedan tretman na dve nedelje. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići željene rezultate.

Poslednji tretman na dve nedelje.

*Završio/la sam fazu tretmana, ali mislim da nisam postigao/la navedene rezultate.*

Fazi tretmana možete da dodate još jedan tretman na dve nedelje, ali navedeni rezultati se zasnivaju na naznačenom rasporedu tretmana i razlikuju se od osobe do osobe.

Faza doterivanja

Propušten tretman.  
*Nisam imao/la tretman u periodu od 4 dana od planiranog datuma tretmana.*

Pridržavajte se tačnog rasporeda. Ako se ne pridržavate rasporeda tretmana, možda nećete postići željene rezultate. Možete nastaviti sa prvobitno planiranim rasporedom ili ponovo započeti fazu tretmana, ali navedeni rezultati se zasnivaju na naznačenom rasporedu tretmana i razlikuju se od osobe do osobe.

# Dodatne informacije

## Reciklaža



- Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje pomaže u sprečavanju negativnih posledica po zdravlje ljudi i životnu sredinu.

Uredba EU REACH br. 1907/2006 zahteva od kompanije Philips da pruži informacije o hemijskom sadržaju supstanci koje izazivaju veliku zabrinutost ako su u dotičnom proizvodu prisutne u koncentraciji većoj od 0,1 % težine proizvoda (m/m). Informacije o supstancama sadržanim u Philips proizvodima mogu se pronaći na veb-sajtu Philips REACH: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Elektromagnetska kompatibilnost

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa standardom IEC 60601-1-2 za elektromagnetsku kompatibilnost (EMC) kao proizvod klase B prema standardu CISPR 11. Nivoi testa su navedeni u priloženim tabelama. Sa aparatom se može koristiti samo adapter za napajanje koji se isporučuje sa aparatom Lumea.

### Smernice i izjava proizvođača o elektromagnetnim emisijama i imunitetu

Aparat Lumea je namenjen za upotrebu u elektromagnetskom okruženju navedenom ovde. Korisnik aparata treba da obezbedi da se on koristi u takvom okruženju kako bi se sprečio nepravilan rad.

Emisije	Usklađenost	Elektromagnetsko okruženje – smernice
RF emisije CISPR 11	Grupa 1	Aparat Lumea ne koristi RF energiju za predviđenu namenu. Zato su njene RF emisije vrlo niske i verovatno neće dovesti do ometanja rada elektronske opreme u blizini.
RF emisije CISPR 11	Klasa B	Aparat Lumea je prikladan za upotrebu u stambenim okruženjima i objektima direktno povezanim na niskonaponsku mrežu koja snabdeva stambene zgrade.
Harmonijske emisije IEC 61000-3-2	Klasa A	
Fluktuacije napona/emisije treperenja IEC 61000-3-3	Usklađeno	

Ispitivanje imuniteta	Nivo ispitivanja imuniteta	Elektromagnetsko okruženje – smernice
Elektrostatičko pražnjenje (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV vazduh	Podovi mogu da budu izvor statičkog elektriciteta. Ako je vazduh veoma suv (<20% relativne vlažnosti), korisniku se preporučuje da aparat Lumea koristi u prostoriji sa betonskim ili drvenim podom (umesto u prostoriji sa sintetičkim podom).
Zračena elektromagnetna polja RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz	Aparat Lumea je otporan na sve uređaje za bežične RF komunikacije, kao što su pametni telefon, Wi-Fi ili Bluetooth uređaj na udaljenosti od 30 cm ili više. Izbegavajte manju udaljenost jer to može da dovede do nepravilnog rada.
Polja u blizini opreme za bežične RF komunikacije IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930(28), 1720 (28), 1845(28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
NOMINALNA magnetna polja mrežne frekvencije IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ili 60 Hz	
Magnetna polja u blizini IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134,2 kHz, pulsna modulacija 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, pulsna modulacija 50 kHz, 7,5 A/m	
Ispitivanje imuniteta na električne brze prelazne pojave/rafale IEC 61000-4-4	±2 kV 100 kHz frekvencija ponavljanja	Kvalitet mrežnog napajanja očekivan za tipično komercijalno ili stambeno okruženje.
Naponski udari IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV između provodnika	
Smetnje provođenja izazvane FR poljima IEC 61000-4-6	3 V r.m.s., pre primene modulacije 0,15 MHz – 80 MHz 6 V r.m.s., pre primene modulacije u ISM i amaterskim radio opsezima između 0,15 MHz i 80 MHz 80% AM pri 1 kHz	
Propadi napona, kratkotrajni prekidi i naponske varijacije na ulaznim vodovima za napajanje IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 ciklusa pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% UT; 1 ciklus i 70% UT; 25/30 ciklusa, jedna faza pri 0° 0% UT; 250/300 ciklusa	Kvalitet mrežnog napajanja očekivan za tipično komercijalno ili stambeno okruženje. Pri nestanku struje Lumea će se isključiti.

**Napomena:** UT je naizmenični mrežni napon pre primene nivoa za ispitivanje. U malo verovatnom slučaju da Lumea ne može da radi zbog smetnji izazvanih drugim uređajima koje prelaze nivoove navedene u gornjoj tabeli, Lumea će se potpuno isključiti i mora se ponovo pokrenuti pomoću dugmeta za napajanje. U tom slučaju, povećajte udaljenost od drugog uređaja koji izaziva te smetnje.

# Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj aparat je usklađen sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa izlaganjem elektromagnetnim poljima.

## Usklađenost

Aparat Philips Lumea je dizajniran u skladu sa zajedničkim specifikacijama utvrđenim Uredbom Komisije za sprovođenje (EU) 2022/2346 za grupe proizvoda koji nemaju medicinsku namenu navedene u Prilogu XVI Uredbi (EU) 2017/745.

Primenjeni standardi su navedeni u Izjavi o usaglašenosti i dostupni su na našem veb-sajtu.

Kompanija Philips ovim izjavljuje da je uređaj Lumea, sa vrstom radio opreme (Bluetooth), u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

## Tehničke specifikacije

Performanse aparata Lumea, kao što je opisano u odeljku „Efikasnost i rizici korišćenja aparata Lumea“, potkrepljene su tehničkim specifikacijama u nastavku:

Električne specifikacije	Kombinacija adaptera za napajanje i aparata Lumea je: Medicinska elektronska oprema klase II
Dodatak	Primenjeni deo tipa BF Primenjeni deo (dodatak) može tokom upotrebe da postane vruć <60 °C. Ako se to desi, ostavite aparat da se ohladi i ograničite vreme kontakta na manje od 1 minut.
Režim rada	Neprekidnost rada
Predviđeni rukovalac	Predviđeni rukovalac je korisnik
Adapter za napajanje sa oznakom IP	IP22
Emisija svetlosti	
Klasifikacija rizičnih grupa	Izuzeto
Raspon talasnih dužina emitovanog optičkog zračenja	Dodatak za telo i za precizan rad: 520 nm – 1200 nm Dodatak za lice: 590 nm – 1200 nm
Veličina mesta	Dodatak za telo: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Dodatak za precizan rad: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Dodatak za lice: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Optičko izlaganje	Postavka 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Postavka 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Postavka 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Postavka 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Postavka 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Maksimalna optička energija	Dodatak za telo: 23,0 J Dodatak za precizan rad: 16,8 J Dodatak za lice: 11,2 J
Optička homogenost	Maks. odstupanje od prosečne optičke izloženosti na zoni primene tretmana je +/- 30%

Niz impulsa	Jednan impuls, za sve postavke
Interval impulsa	0,6 – 2,4 s, za sve postavke
Širina impulsa	1,25 +/- 0,4 ms (FWHM)
Uslovi za transport i skladištenje	Aparat Lumea NORMALNO radi u okviru svojih specifikacija nakon transporta ili skladištenja u sledećem rasponu uslova okoline: - raspon temperature od -25 °C do 70 °C; i - relativna vlažnost do 95 %, bez kondenzacije; i - raspon atmosferskog pritiska od 700 hPa do 1060 hPa. Ukoliko se uređaj čuva u toplom ili hladnom okruženju, postavite ga u okruženje sa temperaturom od 20 °C na 30 minuta da bi dostigao temperaturu u okviru uslova upotrebe (od 5 °C do 40 °C) pre korišćenja.
Uslovi rada	Lumea je u skladu sa svojim specifikacijama prilikom NORMALNE UPOTREBE u sledećem rasponu radnih uslova: - raspon temperature od 5 °C do 40 °C; - raspon relativne vlažnosti od 15 % do 90 %, bez kondenzacije; i - raspon atmosferskog pritiska od 700 hPa do 1060 hPa.
<b>Adapter za napajanje</b>	
Ulazna snaga adaptera za napajanje	100–240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A
Izlazna snaga adaptera za napajanje	19,5 V $\equiv$ 3,33 A 65,0 W
Prosečna efikasnost tokom aktivnog rada	≥88,0 %
Efikasnost pri malom opterećenju (10%)	≥79,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja	<0,21 W
Težina aparata	Adapter za napajanje ~ 310 g Ručni aparat ~ 430 g
Veličina aparata	Adapter za napajanje ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Ručni aparat ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Trajanje pri upotrebi	5 godina, prema rasporedu tretmana aparatom Lumea sa 14 tretmana celog tela godišnje. Stvarna emisija svetlosti je verifikovana za vek trajanja od 5 godina.
<b>Materijali</b>	
Kućište	PC (polikarbonat), ABS (akrilonitril-butadien-stiren), PA (poliamid)
Kabl	TPE (termoplastični elastomer)
Nivo karakterizacije kibernetičke sigurnosti	SL-C 1
<b>Specifikacije za Bluetooth</b>	
Frekvencija	2,4 GHz
Snaga odašiljanja	0 dBm
Radna udaljenost	2 m

## Garancija i podrška

Philips nudi 2-godišnju garanciju. Izuzeci od garancije se primenjuju. Ova garancija ne utiče na vaša zakonska prava kao potrošača u skladu sa zakonom. Za više informacija posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili nas pozovite.

# Objašnjenje simbola

Bezbednosni znaci i simboli su od suštinskog značaja da bi se obezbedilo korišćenje ovog proizvoda na siguran i ispravan način i da biste zaštitili sebe i druge od povreda. U nastavku je dato značenje bezbednosnih znakova i simbola na nalepnici i u korisničkom priručniku.



## IEC 60417-5333 Primenjeni deo tipa BF

Ovaj simbol označava primenjeni deo tipa BF koji zadovoljava propise standarda IEC 60601-1.



## ISO 7000-2620 Ograničenje vlažnosti

Ovaj simbol označava prihvatljivu gornju i donju granicu relativne vlažnosti tokom transporta i skladištenja.



## ISO 7000-2621 Ograničenje atmosferskog pritiska

Ovaj simbol označava prihvatljivu gornju i donju granicu atmosferskog pritiska tokom transporta i skladištenja.



## ISO 7000-0632 Granična vrednost temperature

Ovaj simbol označava maksimalnu i minimalnu graničnu vrednost temperature na kojoj predmet mora da se skladišti, prevozi ili koristi.



## ISO 7000-0626 Održavajte suvo

Ovaj simbol označava da se uređaj mora čuvati na suvom mestu.

IP22

Ovaj simbol označava zaštitu od prodora čvrstih stranih tela  $\geq 12,5$  mm i od štetnog uticaja prodora kapajuće vode kada je pod nagibom od 15 stepeni.



## IEC 60417-5172 Oprema klase II

Ovaj simbol označava „opremu klase II“. Adapter za napajanje je dvostruko izolovan.



## ISO 7000-3082 Proizvođač

Ovaj simbol označava proizvođača proizvoda.



## IEC 60417-6049 Zemlja proizvodnje

Ovaj simbol označava zemlju i datum proizvodnje. „CC“ je dvoslojni kôd zemlje.

LOT

## ISO 7000-2492 Broj serije

Ovaj simbol označava proizvođački broj serije.

REF

## ISO 7000-2493 Kataloški broj

Ovaj simbol označava kataloški broj proizvođača.



## IEC 60417-5032 Naizmenična struja

Ovaj simbol označava naizmeničnu struju.



## IEC 60417-5031 Jednosmerna struja

Ovaj simbol označava jednosmernu struju.



## ISO 7000-1641 Pogledajte uputstva za upotrebu

Ovaj simbol označava da se pri korišćenju aparata moraju poštovati uputstva za upotrebu.



## ISO 7010-W017 Upozorenje: vruća površina

Ovaj simbol upozorava na vrelu površinu. Boja pozadine je žuta, a boja simbola crna.

ta

## IEC 61558-1 Procenjena maksimalna ambijentalna temperatura

Ovaj simbol označava maksimalnu ambijentalnu temperaturu na kojoj transformator može neprekidno da radi u normalnim uslovima korišćenja.



## IEC 60417-5957 Isključivo namenjeno za upotrebu u zatvorenom prostoru

Ovaj simbol znači da je proizvod predviđen za upotrebu u zatvorenom prostoru.



## IEC 60417-5947 Sigurnosni izolacioni transformator, zaštićen od kratkog spoja

Ovaj simbol znači da je transformator zaštićen od kratkog spoja.

**IEC 60417-6190 Jedinica prekidačkog izvora napajanja**

Ovaj simbol znači da se transformator smatra jedinicom prekidačkog izvora napajanja.

**IEC 60417-6343 Maksimalna nadmorska visina**

Ovaj simbol označava da je aparat namenjen da se koristi na maksimalnoj nadmorskoj visini od 3000 m.

**ISO 7000-3706 Višestruka upotreba na jednom pacijentu**

Ovaj simbol označava da ista osoba može da koristi uređaj više puta.

**Tehnologija SenseIQ Pro**

Ovaj simbol označava da je uređaj opremljen tehnologijom SenseIQ Pro.



Ovaj simbol označava da je uređaj opremljen aplikacijom Philips Lumea IPL radi postizanja optimalnih rezultata.



Ovaj simbol označava da je uređaj opremljen zvučnim navođenjem u stvarnom vremenu.



**ISO/IEC 16022** Informaciona tehnologija – Tehnologije automatske identifikacije i prikupljanja podataka – Specifikacija simbologije bar koda matrice podataka. Matrica podataka (QR kôd) se koristi za prikupljanje informacija u mašinski čitljivom formatu.

**ISO 15223-1 Jedinствeni identifikator uređaja**

Označava jedinstveni identifikator uređaja koji se koristi za identifikaciju određenog proizvoda.

**ISO 7010-W001 Opšti znak upozorenja**

Ovaj simbol označava da korisnik treba da pogleda uputstva za upotrebu da bi pronašao važne bezbednosne informacije, kao što su kontraindikacije i upozorenja. Na aparatu boja pozadine je žuta, a boja simbola crna.

**ISO 7000-0434A Oprez**

Ovaj simbol označava da korisnik treba da pogleda uputstva za upotrebu da bi pronašao važne bezbednosne informacije o merama opreza koje treba preduzeti.



Simbol reciklaže koji označava od kojeg je materijala proizvod napravljen, kako bi se olakšalo recikliranje ili drugi vid prerade. Simbol uključuje broj za identifikaciju koda materijala.

**IEC 60417-5009 Stanje pripravnosti**

Ovaj simbol označava prekidač ili položaj prekidača pomoću kog se deo opreme uključuje da bi se prebacio u stanje pripravnosti. Ovaj simbol označava i kontrolu za promenu ili označavanje statusa male potrošnje energije.



Ovaj simbol označava Forest Stewardship Council™ (Veće za nadzor šuma). Žigovi organizacije FSC omogućavaju korisnicima da odaberu proizvode koji podržavaju očuvanje šuma, pružaju društvene pogodnosti i omogućavaju tržištu da podstiče bolje upravljanje šumama.

**IEC 60417-6352 Nemojte koristiti napajanje sa oštećenim utikačem**

Ovaj simbol označava da adapter za napajanje ne sme da se koristi ako su iglice utikača oštećene.



Ovaj simbol označava da je „uređaj u skladu sa Evropskom uredbom o medicinskim uređajima 2017/745, Uredbom o ograničenju opasnih supstanci (RoHS) 2011/65/EU i zahtevima za otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE) 2012/19/EU“. 0344 se odnosi na broj obaveštenog organa za Evropsku uredbu o medicinskim uređajima.



#### **ISO 15223-1 Medicinski uređaj**

Ovaj simbol označava da je ovo medicinski uređaj.



Ovaj simbol označava otpadnu električnu i elektronsku opremu. Električni otpad ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom. Reciklirajte ako postoje postrojenja za reciklažu. Savet za recikliranje zatražite od lokalnih organa ili prodavca (pogledajte poglavlje „Reciklaža“).



Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Bluetooth® slovni žig i logotipovi su registrovani zaštitni žigovi u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i svaka upotreba ovih žigova od strane kompanije Royal Philips zasniva se na licenci. Ostali žigovi i trgovačka imena vlasništvo su njihovih odgovarajućih vlasnika.



Ovaj simbol označava da je aplikacija dostupna za upotrebu sa ovim uređajem. Google Play i logotip Google Play su žigovi kompanije Google LLC.



Ovaj simbol označava da je aplikacija dostupna za upotrebu sa ovim uređajem. App Store je oznaka usluge kompanije Apple Inc.



Srpski znak usaglašenosti označava da je proizvod na tržištu uskladen sa zahtevima srpske tehničke regulative.

# Поглавја

Добре дојдовте во Lumea	222
Предвидена намена	222
Важни информации за безбедноста	223
Контраиндикации	223
Предупредувања	224
Мерки на претпазливост	226
Ефективност и ризици од користењето на Lumea	227
Потенцијални несакани ефекти од третманот со IPL	228
Што е IPL?	231
Преглед на Lumea	232
Технологија SenseIQ	233
Апликација Philips Lumea IPL	234
Спарете ги вашиот Lumea и паметниот телефон	234
Објаснување на боите на индикаторските светла за Bluetooth	235
Додатоци	236
Режими на третман	237
Вашиот водич за третман	238
Подгответе се за третманот	239
Тестирајте ја вашата кожа	240
Извршете третман	242
Исчистете и складирајте	244
По третманот	245
Планирајте ги вашите следни третмани	246
Решавање проблеми	247
Дополнителни информации	250

# Добре дојдовте во Lumea

Постигнете нежно, брзо и ефективно намалување на влакната со Lumea. Можете погодно да го користите Lumea во удобноста на вашиот дом. Дали сте подготвени да започнете?



Скенирајте со камерата на телефонот, QR-апликацијата или одете на [www.philips.com/myIPL](http://www.philips.com/myIPL)

Забелешка: Во ова упатство за употреба, Lumea се однесува на серијата Philips Lumea IPL 9900 Pro.

## Предвидена намена

Philips Lumea е уред за домашна употреба наменет за отстранување несакани влакна за еден корисник. Lumea може да се користи од страна на необучени лица на возраст од 18 – 65 години со светли до среднокафени тендови на кожата и со природна темноруса, кафена, темнокафена и црна коса. Lumea може да се користи на тело и на женско лице (под јаболчниците). Lumea е рачен уред наменет за домашна употреба.

### Дали Lumea е соодветен за вас?

Philips Lumea не е соодветен за сите. Проверете ги табелите со тендови на кожата и боја на косата на почетокот од ова упатство за употреба и внимателно прочитајте ги безбедносните упатства за да видите дали Lumea е соодветен за вас.

Несоодветни бои на влакна на телото: Третманот со Lumea не е ефикасен ако имате светло руси, сиви, црвени или бели влакна затоа што влакната со овие бои не апсорбираат доволно светлина.

Несоодветни тендови на кожата: Не треба да користите Lumea ако имате темнокафен до темен тен на кожата затоа што тие тендови на кожата полесно примаат светлина што може да доведе до болка, црвенило на кожата или изгореници.

# Важни информации за безбедноста

**⚠ СЕКОГАШ** внимателно читајте ги и следете ги упатствата за да имате целосна придобивка од користењето на вашиот Lumea и за да го сведете на минимум ризикот од повреда, реакции на кожата и несакани ефекти. Задолжително зачувајте ги овие упатства за прегледувања во иднина.

## ⚠ Контраиндикации

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако сте биле подложени на хемотерапија или радиотерапија во минатите 3 месеци.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако вашата чувствителност на болка е намалена по користење некое лекарство (на пример, лекарство против болки, крем за отрпнување) или поради некоја медицинска состојба.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако имате темнокафен или потемен тен на кожата.
- **НЕМОЈТЕ** да ја користите Lumea на темни површини како што се бенки на површината што се третира.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако сте бремени, во лактација или доите.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако сте на возраст под 18 години или над 65 години.

### Чувствителност на светлина:

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако вашата кожа е многу чувствителна на светлина, на пример, доколку:
  - имате алергија на сонце;
  - земате определени лекарства или лекарства на билна основа. Проверете го листот со упатства во вашето пакување со лекарства за да видите дали тоа што го земате може да предизвика зголемена чувствителност на сончева светлина.

### Медицински состојби:

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea – или прво посветувајте се со вашиот лекар – ако имате:
  - епилепсија со чувствителност на трепкачко светло;
  - активен рак на кожата или историја на рак на кожата;
  - нарушување со пигментација на кожата, на пример витилиго;
  - историја на лошо исцелување на рани;
  - состојба со нарушен имунитет предизвикана од болест како што е СИДА или од лекарства што го нарушуваат имунитетот;
  - историја на колагенски нарушувања, вклучително и историја на формирање на келоидна лузна.

## Предупредувања

### Термална безбедност – За да избегнете болка, црвенило на кожата или изгореници

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea на усните, ноздрите, ушите, скалпот, брадавиците, малите срамни усни, перинеумот, околу анусот, на penisот или скротумот. Овие делови се многу чувствителни и имаат потенка и потемна кожа.
- **НЕМОЈТЕ** да го допирате прозорецот за излез на светлина за време на користењето или директно потоа, овој дел станува многу жежок. По користењето, исклучете ги од напојување Lumea и адаптерот за напојување и оставете да се изладат 15 минути пред да ги чистите и складирате.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea доколку имате активна состојба на кожата затоа што тоа може да ја влоши состојбата или да предизвика дополнителна болка, црвенило на кожата или изгореници. Состојбите на кожата може да вклучуваат:
  - Активни модринки, осипи, отоци, отворени рани, лузни или изгореници од сонце. Почекајте додека повредата целосно да заздраве пред да продолжите со третманот.
  - Активни иритации на кожата, воспаленија или инфекции. Почекајте додека кожата целосно да закрепне пред да продолжите со третманот.
  - Оштетена кожа по користење креми за депилација (отстранување влакна). Почекајте најмалку 2 дена пред да продолжите со третманот.
  - Оштетена кожа по користење методи за пилинг на кожа, микродермоабразија или обновување на кожата. Почекајте најмалку 1 седмица пред да продолжите со третманот.

### Безбедност на очите – За да се избегнат болка во очите, визуелни сензации или главоболки

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea во близина или на око, очен капак или веѓа. Користете го Lumea само под јаболчниците. Секогаш избегнувајте да ги изложувате очите на емитуваната светлина. Ако имате какви било проблеми, контактирајте со Philips преку [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Електрична безбедност – За да избегнете електричен удар

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea во влажна средина (на пр. во бањата или во близина на туш или базен).
- **НЕМОЈТЕ** да оставате вода да тече во Lumea.
- **НЕМОЈТЕ** да го изложувате Lumea на големи температурни промени, особено во средина со голема влажност, без на Lumea да му се даде време да се аклиматизира 30 минути на температурата на средината во собата во којашто ќе се користи (видете „Технички спецификации“).

- **НЕМОЈТЕ** да се обидуваат да го отворат, поправат, премостуваат или изменуваат Lumea или адаптерот за напојување.
- **НЕМОЈТЕ** да допирате ниту еден од внатрешните делови на оштетен Lumea или на адаптерот за напојување.
- **НЕМОЈТЕ** да користите никакви други додатоци или адаптер за напојување освен тие што се доставени со Lumea.
- **СЕКОГАШ** проверувајте дали напонот наведен на адаптерот за напојување одговара на напонот од локалната електрична мрежа пред да ја поврзете опремата.

### Општа безбедност – За да избегнете сериозна повреда

- **СЕКОГАШ** проверувајте го Lumea пред да го користите. Немојте да го користите Lumea или адаптерот за напојување ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- **СЕКОГАШ** исклучувајте го од напојување Lumea, вклучувајќи го адаптерот за напојување, по користењето и во случај на електричен дефект за да спречите оштетување на опремата.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea директно врз или во близина на активни импланти како што се:
  - пејсмејкер;
  - невростимулатор;
  - инсулинска пумпа.

Проверете го упатството за активни импланти за безбедното растојание до другите електронски уреди.

- **НЕМОЈТЕ** да го носите кабелот на адаптерот за напојување околу вашиот врат за да избегнете задавување.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако имате намалени физички, сензорни или ментални способности затоа што тоа може да доведе до неправилна употреба.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea, вклучувајќи го кабелот на адаптерот за напојување, на растојание од 30 cm од уреди со WiFi и/или Bluetooth (преносна опрема за РФ комуникација) или паметни телефони, затоа што тоа може да предизвика дефект на Lumea.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea до или врз друга опрема. Ова може да доведе до несоодветно работење.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea без надзор кога е вклучен за да го избегнете ризикот од пожар.
- **ЧУВАЈТЕ ГО** Lumea надвор од дофат на деца. Децата треба да бидат под надзор за да се осигури дека не си играат со опремата.
- **СЕКОГАШ** проверувајте дали адаптерот за напојување е поврзан со соодветно монтиран и функционален сиден приклучок за да го избегнете ризикот од пожар.

## Мерки на претпазливост

### Термална безбедност – За да избегнете болка, црвенило на кожата или изгореници

- **НЕМОЈТЕ** да почнувате или да продолжувате да го користите Lumea во рок од 4 седмици по изложување на вашата кожа на сончева светлина незаштитени (природно сонце или солариум) или во рок од 2 седмици по вештачко сончање (креми, спрејови или пилули). Извршете тестирање на кожата пред да го почнете/продолжите вашиот третман, видете го делот „Тестирајте ја вашата кожа“.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea со додатокот за тело или за прецизно дејство на горната усна или на други делови на лицето. Користете го само додатокот за лице затоа што има дополнителен вграден филтер за третман на лицето под јаболчниците.
- **НЕМОЈТЕ** да продолжувате со третманот ако доживеете болка или реакција на кожата што трае подолго од 24 часа. Намалете го поставувањето за интензитет на светлината или престанете да го користите Lumea.
- **НЕМОЈТЕ** незаштитени да ја изложувате вашата кожа на сончева светлина кога го користите Lumea. За време на целиот период на третирање со IPL, а особено во првите 48 часа по третманот, заштитете ја вашата кожа од сончева светлина со алишта или нанесете производи што го блокираат сонцето, со не помалку од фактор SPF50 на непокриените области што се третираат.
- **НЕМОЈТЕ** да го обработувате истото место повеќе пати за време на третманот. Површината на додатокот треба да се преклопува со претходното место за да се осигурите дека ја обработувате целосната површина на кожата, но третирањето на истата површина повеќе пати не ги зголемува перформансите.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea на кожа што е потемна од околната површина на третирање. Овие површини на кожата со висока пигментација може да доведат до преголемо загревање на кожата. Потемните површини може да вклучуваат:
  - темни дамки како што се бенки, брадавици, големи пеги, белези од раѓање, старечки дамки или темни вени;
  - белези додадени на кожата, како што се тетоважи или (трајна) шминка.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea на врат и лице кај мажи. Влакната во овие области имаат различни карактеристики.
- **НЕМОЈТЕ** да ја означувате површината на кожата/третман со каков било тип молив или пенкало.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако на вашата кожа или на уредот има каков било лосион, гел или видливи влакна. Третирајте само кожа што е чиста, сува и без влакна. Осигурете се дека и Lumea е чист и сув.
- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако е оштетен прозорецот за излез на светлина или рамката на прозорецот. Пред да го користите, проверете дали Lumea има оштетување.
- **НЕМОЈТЕ** да го подложувате Lumea на силни удари за да избегнете ризик од оштетување на ламбата.
- **НЕМОЈТЕ** да третираате почесто од еднаш на секои 2 седмици.

## Безбедност на очите – За да избегнете неудобност на очите

- **СЕКОГАШ** користете го Lumea во добро осветлена соба. Вашите очи се почувствителни на непредвидена светлина во потемни услови.

## Општа безбедност – За да избегнете повреда

- **НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea врз васкуларни кожни нарушувања (на пр. проширени вени).
- **ОСИГУРЕТЕ СЕ** дека адаптерот за напојување може лесно да се исклучи од електричниот штекер во случај на дефект. Адаптерот за напојување се смета за уред за исклучување.
- **НЕМОЈТЕ** да го споделувате Lumea со други лица поради хигиенски причини. Lumea е наменет за користење само од едно лице.

## Напомена

Каков било озбилен инцидент што се случил во врска со овој уред треба да се пријави кај Philips преку [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) и кај надлежниот орган ([https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts\\_en](https://health.ec.europa.eu/medical-devices-sector/new-regulations/contacts_en)) на земјата-членка во којашто живее корисникот.

# Ефективност и ризици од користењето на Lumea

Безбедноста и перформансите на Lumea се тестирани во клиничка студија што вклучува 94 жени (на возраст од 18 – 64 години). Никој од субјектите не ја напуштил студијата предвремено поради проблеми поврзани со користењето на Lumea.

Од 94 субјекти, 31 искусиле еден или повеќе лесни и привремени несакани ефекти: болка (26), чешање (8), црвенило (5), фоликулитис (2), чувство на печење (1), површинско сушење на кожата (1) и отоци (1).

Резултати по 4 двоседмични третмани:

- 75 жени добиле третмани на горната усна и постигнале намалување на влакната до 61,1 %.
- 76 жени добиле третмани во површината на пазувите и постигнале намалување на влакната до 60,6 %.
- 77 жени добиле третмани во површината за бикини и постигнале намалување на влакната до 61,9 %.
- 76 жени добиле третмани на нозете и постигнале намалување на влакната до 93,1 %.

35 жени поминале низ 8 дополнителни детални третмани (еднаш на секои 4 седмици) и постигнале намалување на влакната до 67,0 % врз сите третирани површини.

# Потенцијални несакани ефекти од третманот со IPL

Долунаведената табела ги наведува познатите несакани ефекти што може да настанат по третманот со IPL уреди.

Вообичаени несакани ефекти	Што се забележува?	Колку долго трае и како може да се помогне?
Чувство на болка/ непријатност	Локална болка или непријатност на третираната површина за време на третманот или по него	Ако вашиот третман ви создава чувство на болка/ непријатност, намалете го поставувањето за интензитет на светлината или престанете да го користите Lumea. Болката или непријатноста по третманот може да траат до 1 седмица.
Чувство на чешање	Забележано чешање на третираната површина	Овие реакции обично исчезнуваат за неколку часа, но може да траат до 1 седмица. Можете да ја изладите површината со кесичка со мраз.
Чувство на топлина/ печење	Локално чувство на топлина или печење на третираната површина	
Црвенило на кожата (еритема)	Црвенило без јасен раб на третираната површина	Оваа реакција обично исчезнува за неколку часа, но може да трае до 1 ден. Можете да ја изладите површината со кесичка со мраз. Црвенило на кожата што трае подолго од 1 ден е невообичаен несакан ефект на IPL и претставува знак за изгореница на кожата. Почекајте за следниот третман додека кожата целосно не заздравува. Осигурете се дека користите понизок интензитет на светлината за следните третмани.

<b>Невообичаени несакани ефекти</b>	<b>Што се забележува?</b>	<b>Колку долго трае и како може да се помогне?</b>
Отток (едем)	Отокот околу фоликулите на влакната се појавува како испакнатини на третираната површина, понекогаш придружени со црвенило.	Оваа реакција обично исчезнува за неколку часа, но може да трае до 1 седмица. Можете да ја изладите површината со кесичка со мраз.
Сувост на кожата	Кожата изгледа груба и се лупи на третираната површина.	Оваа реакција обично трае помеѓу 1 ден и 1 месец. На третираната површина можете да нанесете средство за навлажнување без мирис.
Изгореници и плускавци	Големо црвенило на кожата, оток и можни плускавци, придружени со болка	Овие реакции може да траат помеѓу 1 ден и 1 месец и може да бараат медицински третман или лекарство. Ве советуваме да се посоветуваме со лекар. Почекајте за следниот третман додека кожата целосно не зазdravi. Осигурете се дека користите понизок интензитет на светлината за следните третмани.
Површинска сува кожа	Изразено дефинирана кафена и сува површина што може да се појави кај потемните тенони на кожа	Овие реакции може да траат помеѓу 1 ден и 1 месец и може да бараат медицински третман или лекарство. Ве советуваме да се посоветуваме со лекар. Почекајте за следниот третман додека кожата целосно не зазdravi. Задолжително користете чист жилет кога се бричите пред третманот.
Фоликулитис	Отток и црвенило околу фоликулите на влакната, придружени со чешање и/или формирање акни	Оваа реакција обично трае неколку седмици и, во ретки случаи, до една година. Немојте да третирате површини со промени во пигментот/ промени на бојата на кожата се додека вашата кожа не го поврати својот вообичаен тен на кожата. Осигурете се дека користите понизок интензитет на светлината за следните третмани.
Промени во пигментот/ промена на бојата на кожата	Кожата на третираната површина изгледа потемна или посветла од околната кожа.	Оваа реакција обично трае неколку седмици и, во ретки случаи, до една година. Немојте да третирате површини со промени во пигментот/ промени на бојата на кожата се додека вашата кожа не го поврати својот вообичаен тен на кожата. Осигурете се дека користите понизок интензитет на светлината за следните третмани.

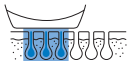
<b>Невообичаени несакани ефекти</b>	<b>Што се забележува?</b>	<b>Колку долго трае и како може да се помогне?</b>
Инфекција на кожата	Се појавува како воспалена кожа. Ова претставува секундарен ефект што може да се појави по некоја изгореница на кожа или други повреди.	Инфекцијата на кожата бара медицински третман или лекарство. Ве советуваме да се посоветуваме со лекар. Немојте да вршите третман врз инфекции на кожата.
Лузни	Лузна може да настане како секундарен ефект од изгореница или инфекција на кожата.	Важно е да се посоветуваме со лекар ако имате изгореница или фоликулитис за да спречите создавање лузна. Немојте да вршите третман врз ткиво со лузна.
Излегување херпес	Мали плускавци или отворени отоци, обично во близина на усната или гениталиите, што ги доживуваат корисниците заразени со вирусот херпес симплекс	Излегувањето обично трае од неколку дена до неколку седмици и може да се намали доколку се примаат антивирусни лекарства препишани од лекар.
Главоболка и визуелни сензации	Чувствителните лица може да доживеат главоболка или визуелни сензации кога светлосниот бран ќе стигне до окото.	Овие реакции обично траат помеѓу неколку минути и неколку часа. За да ги спречите, осигурете се дека го користите Lumea во добро осветлена соба и дека го притискате уредот цврсто на кожата пред да пуштате светлина.

Отстранувањето влакна со интензивно пулсирачко светло може да предизвика зголемен раст на влакна кај некои лица. Некои од површините на телото што се под ризик се вилицата, вратот и површините над јаболчниците кај жените и горниот дел од грбот и рамениците кај мажите. Врз основа на моменталните податоци, групите со највисок ризик за ваква реакција се

# Што е IPL?



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.



## 1. IPL е акроним за интензивно пулсирачко светло.

Корените на влакната ги впиваат нежните светлосни пулсови.



## 2. Овие светлосни пулсови предизвикуваат фоликулите на влакната да влезат во фаза на мирување.

Влакното природно опаѓа, а растењето се намалува определен број месеци.



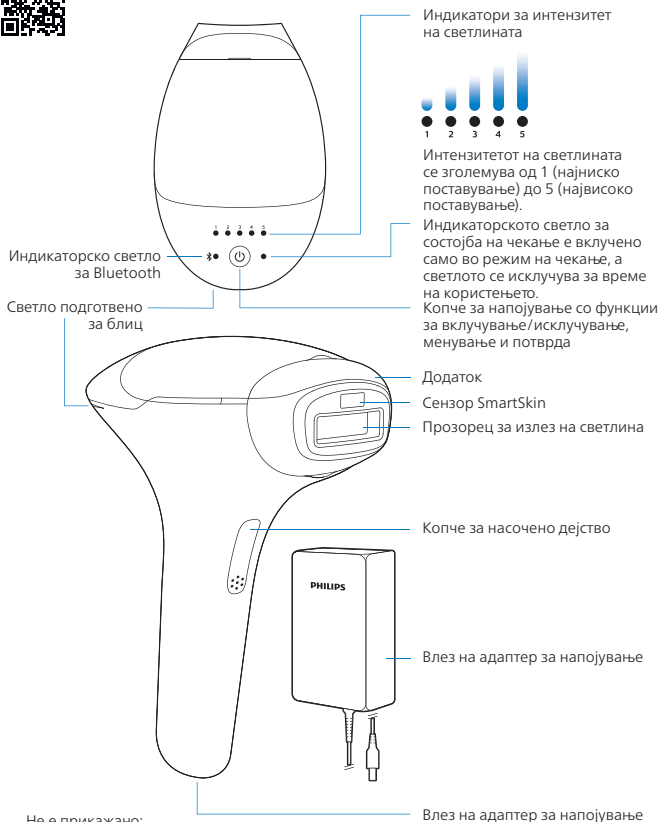
## 3. Влакната не растат постојано: тие растат во циклуси.

Не растат сите влакна на една површина истовремено. Со оглед на тоа што IPL е ефективен само на влакна што активно растат, важно е да се повторуваат третманите како што е наведено.

# Преглед на Lumea

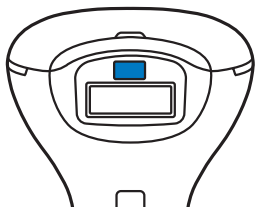


Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.



## Сензор SmartSkin

Сензорот SmartSkin го определува тенот на вашата кожа и ќе ви помогне да изберете пријатно поставување со палење на еден од индикаторите за интензитет на светлината на горниот дел од уредот. Тој исто така автоматски спречува да третираате површини на вашата кожа што се премногу темни за безбедно користење.



## Светло подготвено за блиц

Белото светло за подготвеност за блиц ќе ве извести кога имате добар контакт со кожата и вашиот Lumea е подготвен за блиц.

Ако светлото за подготвеност за блиц трепка во портокалова боја, вашата кожа на оваа површина од телото е премногу темна за третирање. Третирајте површина на телото со посветла боја.



## Технологија SenseIQ Pro



**SenseIQ Pro**  
Your personal coach

Технологијата SenseIQ Pro за персонализиран третман за отстранување влакна, нашата препознатлива комбинација од:

- Подобрени паметни сензори што го мерат тенот на вашата кожа и ви даваат поддршка при изборот на поставување за удобен третман.
- Уникатни додатоци дизајнирани за секоја облина од вашето тело.
- Поврзана апликација Philips Lumea IPL со упатства во реално време што дава доверба за ефикасно и прецизно покривање на кожата.

# Апликација Philips Lumea IPL



## Предности од поврзувањето на вашиот Lumea со апликацијата

Се препорачува да го поврзете вашиот Lumea со апликацијата Philips Lumea IPL за да добиете:

- Лесен почеток и интуитивна обука, чекор-по-чекор, за персонализиран план за третман, создаден согласно вашите потреби.
- Упатство за контакт со кожата во реално време за уредот да се усогласи со вашите облини, дури и во тешко достапните места.
- Водењето со движење во реално време со аудио и визуелни повратни информации ви овозможува да вршите прецизно третирање.
- Персонализирани извештаи и потсетници по третманот, што ќе овозможи да чувствувате самодоверба и дека сте на вистинскиот пат по првата употреба.

Повеќе информации на: [www.philips.com/myLumea](http://www.philips.com/myLumea)  
Пред да започнете со постапката за поставување, проверете дали имате добро Wi-Fi поврзување или поврзување за мобилен интернет.

### Компатибилност

Апликацијата е компатибилна со голем број паметни телефони iPhone и Android™.

## Спарете ги вашиот Lumea и паметниот телефон



### 1. Преземете ја апликацијата на вашиот паметен телефон

Пребарајте ги клучните зборови „Philips Lumea IPL“ во App Store или Google Play Store или скенирајте го QR-кодот.

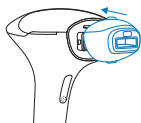
### 2. Стартувајте ја апликацијата

### 3. Изберете го вашиот уред со скенирање на баркодот на пакувањето на производот

### 4. Креирајте ја вашата сметка следејќи ги упатствата на екранот

### 5. Проверете дали Bluetooth на вашиот паметен телефон е вклучен

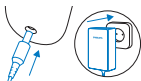




## 6. Прикачете кој било додаток на вашиот Lumea уред

## 7. Приклучување

Приклучете го Lumea со сидниот приклучок.



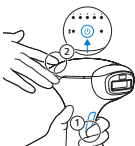
## 8. Притиснете го копчето за напојување

Притиснете го копчето за напојување за да го вклучите вашиот Lumea.



## 9. Спарете го и поставете го вашиот Lumea следејќи ги упатствата на апликацијата.

Со вклучен Lumea, држете го притиснато копчето за блиц (1), а потоа притиснете го копчето за напојување (2) сè додека индикаторското светло за Bluetooth не почне полека да трепка во сина боја и вашиот Lumea не биде подготвен за спарување со вашиот телефон. Продолжете следејќи ги упатствата во апликацијата. Индикаторот за Bluetooth свети во бела боја кога вашиот Lumea е успешно поврзан.



Забелешка: Осигурете се дека Bluetooth на телефонот е вклучен кога ја користите апликацијата, така што вашиот IPL уред да може да ги префрла и ажурира вашите податоци од IPL на апликацијата. Доколку имате прашања за тоа зошто се собираат вашите податоци од IPL, не заборавајте да ја прегледате Изјавата за приватност на апликацијата.

Откако ќе се спарат, Lumea и апликацијата автоматски се поврзуваат кога апликацијата е отворена.

## Објаснување на боите на индикаторските светла за Bluetooth






Боја	Објаснување
Нема боја (индикаторското светло за Bluetooth е исклучено)	Lumea е во режим на чекање.
Сина боја, трепка бавно	Lumea е подготвен за спарување со паметен телефон.
Бела боја, постојано	Поврзан е Bluetooth.
Бела боја, трепка бавно	Bluetooth е спарен, а Lumea се поврзува и го бара поврзувањето со апликацијата.
Виолетова боја	Ажурирањето на апликацијата е во тек. Почекајте ажурирањето да заврши.
Жолта боја	Lumea е во режим на грешка по ажурирањето на фирмверот.

## Додатоци



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.

Вашиот Lumea доаѓа со различни додатоци што можете да ги користите на различни површини од телото. Изберете го додатокот што е наменет за површината што сакате да ја третираате.

	Тип на додаток	BRC331	BRC332	BRC333	BRC341	BRC342	BRC343	BRC344
	<p><b>Додаток за тело</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- најголем прозорец;</li> <li>- заоблен дизајн за ефективно покривање и третирање површини под вратот.</li> </ul>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<p><b>Додаток за лице</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- најмал прозорец за прецизен третман под јаболчниците;</li> <li>- мал, рамен дизајн;</li> <li>- дополнителен вграден филтер за третман на лицето под јаболчниците.</li> </ul> <p><b>⚠ НЕМОЈТЕ</b> да го користите Lumea на врат и лице кај мажи. Влакната во овие области имаат различни карактеристики.</p> <p><b>Совет:</b> Ставете го јазикот помеѓу горната усна и забите или издувајте ги образите за да го олесните третманот.</p>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	<p><b>Додаток за прецизно дејство</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- среден прозорец;</li> <li>- закривен дизајн за прецизно и ефективно користење на површините за бикини и пазувите.</li> </ul>	✓	✓	✓				
	<p><b>Додаток за прецизно дејство за бикини</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- среден прозорец;</li> <li>- закривен дизајн за прецизно и ефективно користење на површината за бикини.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓
	<p><b>Додаток за прецизно дејство за пазуви</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- среден прозорец;</li> <li>- закривен дизајн за прецизно и ефективно користење на површината на пазувите.</li> </ul>				✓	✓	✓	✓

# Режими на третман



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.

Вашата Lumea има два режима на третман за поудобна употреба на различни површини на телото.



## Slide & flash

За поголемите површини (нозете), држете го копчето за блиц постојано притиснато додека го лизгате Lumea врз вашата кожа. Lumea постојано испушта блицови сè додека не го отпуштите копчето или доколку изгубите добар контакт со кожата.



## Stamp & flash

За мали површини на телото (бикини, пазуви), поставете го Lumea на вашата кожа и притиснете го копчето за блиц. Подигнете го Lumea од вашата кожа и поставете го до местото што претходно било третирано. Притиснете го копчето за блиц повторно за да испуштите уште еден блиц.

# Вашиот водич за третман

Прочитајте ги важните безбедносни упатства во упатството за употреба за да проверите дали третманот со Lumea е соодветен за вас за да можете целосно да имате придобивка од вашиот уред.

## Пред вашиот третман



### 1. Подгответе се за третманот

Отстранете ги влакната, осигурете се дека вашата кожа е чиста и сува



### 2. Тестирајте ја вашата кожа

Најдете удобна средина



### 3. Почекајте 24 часа за реакции на кожата



### 4. Извршете третман



### 5. Исчистете и складирајте



### 6. Планирајте ги вашите следни третмани

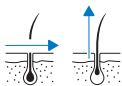


Скенирајте го QR-кодот и гледајте ги нашите видеа со упатства за детални насоки околу извршување третман со Lumea заедно со општи видеа за вашиот уред Lumea.

## Подгответе се за третманот



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.



### 1. Отстранете ги влакната

Депилирајте, избричете или епилирајте пред да го користите Lumea. Извршете третман пред на вашата кожа да бидат видливи нови влакна. Ако изберете да се депилирате, почекајте 24 часа пред да го користите Lumea.



### 2. Исчистете ја и исушете ја кожата

На кожата не смее да бидат оставени вода, масло, крем или млеко за тело.



### 3. Изберете го правилниот додаток и проверете дали вашиот Lumea е оштетен и нечист

**⚠ СЕКОГАШ** проверувајте го Lumea пред да го користите. Немојте да го користите Lumea или адаптерот за напојување ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.

**⚠ НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea ако на вашата кожа или на Lumea има каков било лосион или гел. Третирајте само кожа што е чиста и сува. Осигурете се дека и Lumea е чист и сув.

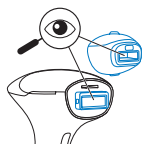
## Тестирајте ја вашата кожа



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.

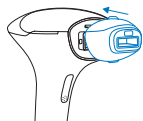
- !** **НЕМОЈТЕ** да почнувате или да продолжувате да го користите Lumea во рок од 4 седмици по изложување на вашата кожа на сончева светлина незаштитени (природно сонце или солариум) или во рок од 2 седмици по вештачко сончање (креми, спрејови или пилули).

Пред вашиот прв третман на секоја површина од телото или по изложување на вашата кожа незаштитена на сончева светлина, тестирајте ја реакцијата на вашата кожа и најдете го вашето соодветно поставување за третман. Се препорачува да го користите Lumea подалеку од директна сончева светлина. Сончевата светлина може да влијае врз сензорот SmartSkin.



- 1. Следете ги чекорите во делот „Подгответе се за третманот“**

- 2. Проверете да не е оштетен и валкан вашиот Lumea**



- 3. Прикачете го правилниот додаток**

Кликнете на додатокот за површината што сакате да ја третирате.



- 4. Приклучување**

Приклучете го Lumea со сидниот приклучок.



- 5. Притиснете го копчето за напојување**

5-те индикатори за интензитет на светлината над копчето за напојување ќе се палат постојано одлево надесно и назад, сè додека не го поставите Lumea на вашата кожа.



- 6. Поставете го Lumea на вашата кожа**

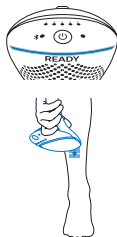
Тој мора да биде добро прилепен на вашата кожа.



### 7. Подобрете го поставувањето за интензитетот на светлината

Едниот од индикаторите за интензитетот на светлината ќе светне во бела боја за да се укаже на предложеното поставување за вас. Ова поставување се избира автоматски по 5 секунди.

Забелешка: Ако светлото за подготвеност за блиц трепка во портокалова боја, вашата кожа може да биде премногу темна за третирање, погледнете во поглавјето „Решавање проблеми“.



### 8. Најдете удобна средина

Поставете го Lumea повторно на вашата кожа. Светлото за подготвеност за блиц ќе се запали во бела боја. Притиснете го копчето за блиц 1 еднаш. Ако блицот е удобен, можете да го зголемите поставувањето. Ако доживеете болка, намалете го поставувањето. Менувајте низ поставувањата со притискање на копчето за напојување.

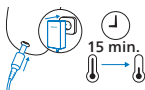
Сменете го поставувањето, поместете го Lumea на следното место и повторно активирајте блиц. Повторувајте сè додека не го најдете највисокото удобно поставување.

### 9. Исклучување, откачување од кабел



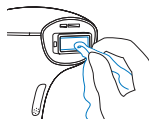
**НЕМОЈТЕ** да го допирате прозорецот за излез на светлина за време на користењето или директно потоа, овој дел станува многу жешок. По користењето, исклучете ги од напојување Lumea и адаптерот за напојување и оставете да се изладат 15 минути пред да ги чистите и складираете.

Држете го копчето за напојување 2 секунди. Откачете ги од кабел вашиот Lumea и адаптерот за напојување од сидниот приклучок. Оставете вашиот Lumea да се излади.



### 10. По користењето исчистете ги сите делови на вашиот Lumea

Важно е да се исчистат сите делови на вашиот Lumea. Отпадоци како што се влакна, пот или нечистотии може да се наталожат од процесот на активирање на блицот и може да предизвикаат реакции на кожата доколку се остават не исчистени. Следете ги чекорите во делот „Исчистете и складирајте“.



### 11. Почекајте 24 часа и проверете да не има некакви реакции на вашата кожа

Ако нема реакции на кожата по 24 часа, почнете го третманот со највисокото удобно поставување. Ако највисокото удобно поставување довело до реакција на кожата, изберете пониско поставување што не довело до никакви реакции на кожата. Ако не сте тестирали пониско поставување, повторете го тестирањето на кожата.



# Извршете третман

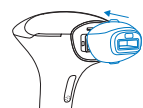


Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.

Тестирајте ја реакцијата на вашата кожа пред да третирате нова површина од телото или по изложување на вашата кожа незаштитена на сончева светлина.



1. Следете ги чекорите во делот „Подгответе се за третманот“
2. Проверете да не е оштетен и валкан вашиот Lumea



3. Прикачете го правилниот додаток

Кликнете на додатокот за површината што сакате да ја третирате.

4. Нека ви биде удобно

Нека ви биде удобно пред да го започнете третманот.

Се препорачува да го користите Lumea подалеку од директна сончева светлина. Сончевата светлина може да влијае врз сензорот SmartSkin.



5. Приклучување. Притиснете го копчето за напојување

5-те индикатори за интензитет на светлината над копчето за напојување ќе се палат постојано одлево надесно и назад, сè додека не го поставите Lumea на вашата кожа.



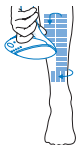
6. Изберете поставување

Притиснете на копчето за напојување за да менувате низ поставувањата и да го изберете вашето најудобно поставување што не довело до никакви реакции на кожата.



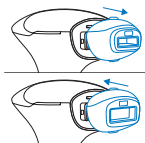
7. Започнување третман

Поставете го Lumea на вашата кожа. Светлото за подготвеност за блиц ќе се запали во бела боја.



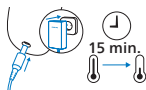
## 8. Активирајте го блицот. Потоа движете

**⚠ НЕМОЈТЕ** да продолжувате со третманот ако доживеете болка. Намалете го поставувањето за интензитет на светлината или престанете да го користите Lumea. **НЕМОЈТЕ** да го обработувате истото место повеќе пати за време на третманот. Површината на додатокот треба да се преклопува со претходното место за да се осигурите дека ја обработувате целосната површина на кожата, но третирањето на истата површина повеќе пати не ги зголемува перформансите. Притиснете го копчето за блиц. Одете на соседното место и повторно активирајте го блицот.



## 9. Третирајте друга површина на телото

**⚠ НЕМОЈТЕ** да почнувате или да продолжувате да го користите Lumea во рок од 4 седмици по изложување на вашата кожа на сончева светлина незаштитени (природно сонце или солариум) или во рок од 2 седмици по вештачко сончање (креми, спрејеви или пилули). Извршете тестирање на кожата пред да го почнете/продолжите вашиот третман, видете го делот „Тестирајте ја вашата кожа“. Ако сакате да третирате друга површина на телото, задолжително изберете го правилниот додаток и започнете повторно со чекор 1. Ако третирате површина на телото првпат или по изложеност на сончева светлина незаштитени, задолжително извршете тестирање на кожата. Почекајте 24 часа и проверете да не има некакви реакции на вашата кожа.



## 10. Завршивте. Исклучување и откачување од кабел

**⚠ НЕМОЈТЕ** да го допирате прозорецот за излез на светлина за време на користењето или директно потоа, овој дел станува многу жешок. По користењето, исклучете ги од напојување Lumea и адаптерот за напојување и оставете да се изладат 15 минути пред да ги чистите и складираате. Држете го копчето за напојување 2 секунди. Откачете ги од кабел вашиот Lumea и адаптерот за напојување од сидниот приклучок. Оставете вашиот Lumea да се излади.



## 11. По користењето исчистете ги сите делови на вашиот Lumea

Важно е да се исчистат сите делови на вашиот Lumea. Отпадочи како што се влакна, пот или нечистотии може да се наталожат од процесот на активирање на блицот и може да предизвикаат реакции на кожата доколку се остават не исчистени. Следете ги чекорите во делот „Исчистете и складирајте“.



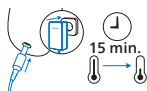
## 12. Закажете го вашиот следен третман

Следете ги чекорите во делот „Планирајте ги вашите следни третмани“.

# Исчистете и складирајте

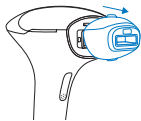


Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.



## 1. Исклучете го, откачете го од кабел и изладете го вашиот Lumea

**⚠ НЕМОЈТЕ** да го допирате прозорецот за излез на светлина за време на користењето или директно потоа, овој дел станува многу жешок. По користењето, исклучете ги од напојување Lumea и адаптерот за напојување и оставете да се изладат 15 минути пред да ги чистите и складираате.



## 2. Со кликување почнете да го вадите додатокот

Нежно извлечете го.



## 3. Малку навлажнете ја вашата крпа за чистење Lumea

**⚠ НЕМОЈТЕ** да го користите Lumea во влажна средина.

**НЕМОЈТЕ** да оставате вода да тече во Lumea.

Навлажнете ја меката крпа за чистење Lumea со неколку капки вода.



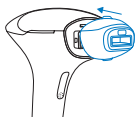
## 4. Исчистете ги додатоките

Исчистете го секој дел од додатокот што сте го користеле, вклучувајќи ги и металните рефлектори.



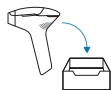
#### 5. Ичистете го прозорецот за излез на светлината

Осигурете се дека нема преостанати нечистотии, остатоци или влага на површината на прозорецот за излез на светлина.



#### 6. Кликнете на некој додаток

Осигурете се дека прозорецот за излез на светлина на вашиот Lumea е заштитен од оштетување преку кликување на еден од додатоките.



#### 7. Складирање

Складирајте ги сите делови во оригиналното пакување или во доставената кесичка, торбичка или кутија, во место што е без прашина и е суво.

## По третманот

По користењето, ако сакате да нанесете лосиони, креми, дезодоранси, средства за навлажнување или козметика на третираниите површини, секогаш проверувајте го листот со упатства на производот што сакате да го нанесете за да се осигурите дека е соодветен за состојбата на вашата кожа во тој момент.

# Планирајте ги вашите следни третмани



Скенирајте го QR-кодот за да изгледате кратко видео.

Следете го наведениот распоред за третман.

Користете ја апликацијата Philips Lumea IPL за да ги испланирате вашите следни третмани и да поставите потсетници.



24 часа

## Фаза на тестирање

Пред вашиот прв третман на секоја површина од телото или по изложување на вашата кожа незаштитена на сончева светлина, извршете тестирање на кожата следејќи ги чекорите во делот „Тестирајте ја вашата кожа“. Почекајте 24 часа по тестирањето на вашата кожа пред да ја започнете фазата со третман.



## Фаза со третман: 4 двоседмични третмани

За време на фазата со третман која трае 4 третмани, извршувајте третман на секои 2 седмици.

Извршете третман во рок од 3 дена пред или по планираниот датум за третман, за време на фазата со третман.



## Фаза на дополнителен третман: еднаш на секои 4 седмици

По фазата на третман, користете го вашиот Lumea еднаш на секои 4 седмици за да ги одржувате резултатите.

Извршете третман во рок од 4 дена пред или по планираниот датум за третман, за време на фазата на дополнителен третман.

Забелешка: Ако пропуштите некој третман, погледнете во поглавјето „Решавање проблеми“ за насоки. Ако отстапите од распоредот на третмани, можеби нема да ги постигнете посакуваните резултати.

# Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со вашиот Lumea или доколку отстапите од распоредот на третмани. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Вообичаени проблеми додека го користите вашиот Lumea:

## Проблем

Мојот Lumea не го активира блицот/светлото за подготвеност за блиц се пали во портокалова боја и почнува да трепка.

Мојот Lumea создава чудна миризба при активирање на блицот.

Индикаторите за интензитетот на светлината на горниот дел од мојата Lumea трепкаат и светлото за подготвеност за блиц е портокалово и трепка.

## Решение

1. Вашата кожа можеби е премногу темна. Проверете ги табелите со тености на кожа/боја на влакна во насловната страница на оваа брошура.
2. Осигурете се дека додатокот е (правилно) поврзан со предниот дел од вашиот Lumea.
3. Осигурете се дека имате целосен контакт со кожата најмалку 5 секунди. На некои површини (чувствителни површини и површини со коска) може да биде тешко да се воспостави добар контакт со кожата. Помеѓу Lumea и вашата кожа не треба да може да навлегува никаква светлина. Обидете се да го поместите вашиот Lumea.
4. Осигурете се дека сте го притиснале копчето за блиц од внатрешната рачка за третирање некоја површина од вашата кожа.

1. Осигурете се дека сте ги отстраниле сите влакна на површината што сакате да ја третирате, пред да го користите вашиот Lumea. Изгорените влакна може да предизвикуваат миризби.
2. Осигурете се дека кожата ви е чиста и сува пред да започнете со третман.
3. Осигурете се дека Lumea и неговите додатоци се чисти и суви пред да започнете со третман. Отпадоци како што се влакна, пот или нечистотии може да се наталожат од процесот на активирање на блицот и може да предизвикаат реакции на кожата доколку се остават неисчистени.

1. Lumea се наоѓа во режим на грешка. Притиснете на копчето за напојување повеќе од 2 секунди, Lumea треба да се врати на чекање. Или откачете го Lumea од кабел од главната електрична мрежа, треба да се исклучи.
2. Почекајте 5 минути. Lumea автоматски ќе се врати на чекање по 5 минути без помош.

## Проблем

---

Не можам да ги поставам мојот Lumea и апликацијата Philips Lumea IPL.

Мојот Lumea е во режим на грешка по ажурирањето на фирмверот, а индикаторското светло за Bluetooth трепка во жолта боја.

## Решение

---

1. Апликацијата можеби не е правилно инсталирана. Отстранете ја апликацијата од вашиот телефон и повторно преземете ја од продавницата за апликации. Проверете дали оперативниот систем на вашиот паметен телефон е ажуриран на најновата достапна верзија.
2. Осигурете се дека Lumea е приклучен во сидниот штекер и дека уредот е вклучен.
3. Земете предвид дека само еден телефон со апликацијата Philips Lumea IPL може да биде поврзан со вашиот Lumea. Проверете дали некој друг паметен телефон можеби веќе е поврзан со вашиот Lumea и дали индикаторското светло за Bluetooth трепка бавно во бела боја. Исклучете го вашиот Lumea. За да исклучите друг телефон, држете го копчето за напојување на вашиот Lumea подолго од 10 секунди. Почекајте додека светлото не трепне 3 пати во сина боја пред да го отпуштите копчето за напојување. Потоа, следете ги упатствата дадени во апликацијата.

Lumea се наоѓа во режим на грешка.

Прво обидете се да го исклучите уредот, исклучете го од струја. Почекајте неколку моменти, приклучете го и повторно вклучете го. Ако Lumea сè уште се наоѓа во режим на грешка, извршете фабричко ресетирање:

1. Осигурете се дека Lumea е исклучен.
2. Осигурете се дека Lumea е вклучен во струја и дека адаптерот за напојување е во сидниот штекер.
3. Притиснете и задржете го копчето за напојување:
4. Индикаторското светло за Bluetooth ќе свети 10 секунди постојано во сина боја, а потоа полека ќе трепка во сина боја неколку пати. Продолжете да го држите копчето за напојување дополнителни 20 секунди (значи, вкупно 30 секунди).
5. Отпуштете го копчето за напојување.
6. Индикаторското светло за Bluetooth ќе почне да трепка во виолетова боја.
7. Почекајте да заврши процесот на враќање на фабричките поставки, што ќе трае приближно 5 минути. Не го исклучувајте вашиот Lumea од струја.
8. Lumea ќе се вклучи кога ќе заврши ресетирањето на фабричките поставки.

## Проблем

---

Сакам да извршам ресетирање на фабричките поставки.

## Решение

---

1. Осигурете се дека Lumea е исклучен.
2. Осигурете се дека Lumea е вклучен во струја и дека адаптерот за напојување е во сидниот штекер.
3. Притиснете и задржете го копчето за напојување:
4. Индикаторското светло за Bluetooth ќе свети 10 секунди постојано во сина боја, а потоа полека ќе трепка во сина боја неколку пати. Продолжете да го држите копчето за напојување дополнителни 20 секунди (значи, вкупно 30 секунди).
5. Отпуштете го копчето за напојување.
6. Индикаторското светло за Bluetooth ќе почне да трепка во виолетова боја.
7. Почекајте да заврши процесот на враќање на фабричките поставки, што ќе трае приближно 5 минути. Не го исклучувајте вашиот Lumea од струја.
8. Lumea ќе се вклучи кога ќе заврши ресетирањето на фабричките поставки.

Што да правите ако отстапите од вашиот распоредот на третмани:

Фаза	Проблем	Решение
Фаза со третман	Пропуштен третман. <i>Извршив третман повеќе од 3 дена по првично планираниот датум.</i>	Обидете се да останете поблиску до вашиот планиран датум за третман. Можете да продолжите со првичниот планиран распоред. Можете да додадете еден дополнителен двоседмичен третман во вашата фаза на третман. Ако отстапите од распоредот на третмани, можеби нема да ги постигнете посакуваните резултати.
	Последен двоседмичен третман. <i>Ја завршив мојата фаза на третман, но чувствувам дека не се постигнати резултатите што се тврдат.</i>	Можете да изберете да додадете дополнителен двоседмичен третман на вашата фаза на третман, но резултатите што се тврдат се засноваат на наведениот распоред за третман и поединечните резултати варираат.
Фаза на дополнителен третман	Период без третман. <i>Немам извршено третман во рок од 4 дена од мојот закажан датум на третман.</i>	Следете го правилниот распоред. Ако отстапите од распоредот на третмани, можеби нема да ги постигнете посакуваните резултати. Можете да продолжите со првично планираниот распоред или можете да изберете да ја рестартирате фазата на третман, но резултатите што се тврдат се засноваат на наведениот распоред за третман и поединечните резултати варираат.

# Дополнителни информации

## Рециклирање



- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со обичниот отпад од домаќинствата (2012/19/EU).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични и електронски производи. Правилното отстранување помага да се спречат негативни последици за животната средина и здравјето на човекот.

Регулативата REACH на ЕУ 1907/2006 бара од Philips да обезбеди информации за хемиската содржина за Супстанциите што предизвикуваат голема загриженост (SVHC), доколку истите се присутни во соодветниот производ со концентрација поголема од 0,1 % измерено според тежината. Информации за супстанции што ги содржат производите на Philips може да се најдат на интернет-страницата на Philips REACH: [www.philips.com/REACH](http://www.philips.com/REACH).

## Електромагнетна компатибилност

Овој производ е тестиран и е утврдено дека е во согласност со IEC 60601-1-2 за електромагнетна компатибилност (EMC) како класа В согласно CISPR 11. Нивоата на тестирање се наведени во придружните табели. Со вашиот уред треба да се користи само адаптерот за напојување што е доставен со Lumea.

### Упатства и декларација од производителот за електромагнетните емисии и имуноста

Lumea е наменета за употреба во електромагнетната средина што е наведена тука. Корисникот на уредот треба да се осигури дека истиот се користи во таква средина за да се спречи неправилно работење.

Емисии	Усогласеност	Електромагнетна средина - упатство
RF-емисии според CISPR 11	Група 1	Lumea не користи RF-енергија за својата наменета функција. Затоа, нејзините RF-емисии се многу ниски и не е веројатно да предизвикаат какви било пречки кај друга електронска опрема во близина.
RF-емисии според CISPR 11	Класа Б	Lumea е соодветен за употреба во локации во станбени средини и во објекти што се директно поврзани на електроенергетската нисконапонска мрежа за напојување што ги снабдува зградите што се користат за домување.
Емисии на хармоници IEC 61000-3-2	Класа А	
Флукутации на напон/емисии од треперење IEC 61000-3-3	Усогласено	

Тест за имуност	Ниво на тест за имуност	Електромагнетна средина - упатство
Електростатско празнење (ESD) IEC 61000-4-2	Допир $\pm 8$ kV Воздух $\pm 15$ kV	Подовите може да бидат извор на статички електрицитет. Кога воздухот е многу сув (<20 % RH), се советува корисникот да го користи Lumea во соба со бетонски или дрвен под (наместо да го користи во соба со синтетички под).
Емитувани RF EM полиња IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM на 1 kHz	Lumea е имун од каков било RF безжичен комуникациски уред како што е паметен телефон, Wi-Fi или Bluetooth уред, на растојание од 30 cm или повеќе. Избегнувајте поблиско растојание затоа што тоа може да доведе до несоодветно работење.
Блиски полиња од RF безжична комуникациска опрема IEC 60601-1-2	385 (27), 450 (28), 710 (9), 745 (9), 780 (9), 810 (28), 870 (28), 930 (28), 1720 (28), 1845 (28), 1970 (28), 2450 (28), 5240 (9), 5500 (9), 5785 (9) MHz (V/m)	
НОМИНАЛНИ магнетни полиња на електрична фреквенција IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz или 60 Hz	
Блиски магнетни полиња IEC 61000-4-39	30 kHz, CW, 8 A/m 134.2 kHz, Модулација на пулс 2,1 kHz, 65 A/m 13.56 MHz, Модулација на пулс 50 kHz, 7,5 A/m	
Електрични брзи транзиенти/пробивања IEC 61000-4-4	$\pm 2$ kV 100 kHz фреквенција на повторување	Квалитет на електричната мрежа што се очекува од вообичаена комерцијална или резиденцијална средина.
Напонски удари IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV, $\pm 1$ kV од линија до линија	
Спроведени пречки предизвикани од RF-полиња IEC 61000-4-6	3 V r.m.s., пред модулација се применува 0,15 MHz – 80 MHz 6 V r.m.s., пред модулација се применува во ISM и аматерски радио опсези помеѓу 0,15 MHz и 80 MHz 80 % AM на 1 kHz	
Напонски падови, кратки прекини и напонски варијации на влезните електрични напојни линии IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 циклус на 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0 % UT; 1 циклус и 70 % UT; 25/30 циклуси Една фаза на 0° 0 % UT; 250/300 циклус	Квалитет на електричната мрежа што се очекува од вообичаена комерцијална или резиденцијална средина. При прекини на напојувањето, Lumea ќе се исклучи.

**Забелешка:** UT е наизменичен мрежен напон пред примена на нивото за тестирање. Ако доколку во некој тешко веројатен случај, Lumea стане нефункционален поради пречки од други уреди што се над нивоата наведени во горенаведената табела, Lumea ќе се изгасне целосно и мора да се рестартира преку копчето за напојување. Во тој случај, осигурете се дека ќе се зголеми растојанието до другиот уред што ги предизвикува овие пречки.

## Електромагнетни полиња (EMF)

Овој уред е во согласност со сите важечки стандарди и прописи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

## Усогласеност

Philips Lumea е дизајниран за да биде усогласен со вообичаените спецификации воспоставени со Регулативата за спроведување од страна на комисијата (ЕУ) 2022/2346 за групите производи без наменета медицинска цел, наведени во додатокот XVI на Регулативата (ЕУ) 2017/745. Применетите стандарди се споменати во Декларацијата за сообразност и се достапни на нашата интернет-страница.

Со ова, Philips изјавува дека уредот Lumea со тип на радио опрема (Bluetooth) е во согласност со директивата 2014/53/EU.

## Технички спецификации

Перформансите на Lumea, како што се опишани во делот „Ефективност и ризици од користењето на Lumea“, се поткрепени со техничките спецификации наведени подолу:

Електрична спецификација	Комбинацијата на адаптерот за напојување и Lumea се смета како: ОПРЕМА од класа II ME
Додаток	Применет дел од тип BF Применетиот дел (додаток) може да се загрее за време на користењето <math>-60\text{ }^{\circ}\text{C}</math>. Ако ова настане, оставете уредот да се излади и ограничете го времетраењето на контактот на помалку од 1 минута.
Режим на работа	Континуирана работа
Наменет оператор	Корисникот е наменетиот оператор
IP-рангирање на адаптерот за напојување	IP22

IP-рангирање на адаптерот за напојување	
Излез на светлина	Исклучок
Опсег на бранова должина на емитувана оптичка радијација	Додатоци за тело и за прецизно дејство: 520 nm – 1200 nm Додаток за лице: 590 nm – 1200 nm
Големина на место	Додаток за тело: 4,1 cm <sup>2</sup> (32,7 mm x 12,6 mm) Додаток за прецизно дејство: 3 cm <sup>2</sup> (30,0 mm x 10,0 mm) Додаток за лице: 2 cm <sup>2</sup> (25,0 mm x 8,0 mm)
Оптичка изложеност	Поставување 1: 2,5 ± 0,80 J/cm <sup>2</sup> Поставување 2: 3,1 ± 0,85 J/cm <sup>2</sup> Поставување 3: 3,8 ± 0,91 J/cm <sup>2</sup> Поставување 4: 4,4 ± 0,96 J/cm <sup>2</sup> Поставување 5: 5,0 ± 1,00 J/cm <sup>2</sup>
Максимална оптичка енергија	Додаток за тело: 23,0 J Додаток за прецизно дејство: 16,8 J Додаток за лице: 11,2 J
Оптичка хомогеничност	Макс. отстапување од +/- 30 % од просечната оптичка изложеност на површината што се третира
Секвенца на пулс	Еден пулс, за сите поставувања
Интервал на пулс	0,6 – 2,4 s, за сите поставувања
Ширина на пулс	1,25 +/- 0,4 ms (FWHM)
Услови за транспорт и складирање	Lumea останува оперативен при НОРМАЛНО КОРИСТЕЊЕ во рамките на неговите спецификации по транспортот или складирањето, во следниов опсег на средини: - температурен опсег од -25 °C до +70 °C; и - релативна влажност до 95 % RH, некондензирачки; и - опсег на атмосферски притисок од 700 hPa до 1060 hPa. Ако уредот бил чуван во топла или ладна средина, ставете го во средина со температура од 20 °C 30 минути за да оставите да достигне температура во опсегот на условите за користење (5 °C до 40 °C) пред да го користите.
Работни услови	Lumea е во согласност со своите спецификации кога се ракува при НОРМАЛНО КОРИСТЕЊЕ во следниве услови за работа на средината: - температурен опсег од 5 °C до 40 °C; - опсег на релативна влажност од 15 % до 90 % RH, некондензирачки; и - опсег на атмосферски притисок од 700 hPa до 1060 hPa.
Адаптер за напојување	
Влез на адаптер за напојување	100 – 240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A
Излез на адаптер за напојување	19,5 V $\equiv$ 3,33 A 65,0 W
Просечна активна ефикасност	≥88,0 %
Ефикасност при мало оптоварување (10%)	≥79,0 %
Потрошувачка на енергија без оптоварување	<0,21 W

Тежина на уредот	Адаптер за напојување ~ 10,8 x 6,5 x 6,8 cm Рачен уред ~ 20,0 x 14,5 x 9,5 cm
Големина на уредот	Power adapter ~ 10.8 x 6.5 x 6.8 cm Handpiece ~ 20.0 x 14.5 x 9.5 cm
Работен век	5 години, врз основа на распоредот на третмани на Lumea со 14 третмани на целото тело годишно. За работниот век од 5 години се потврдува ефективниот излез на светлина.
Материјали	
Кукиште	PC (поликарбонатно), ABS (акрилонитрил-бутадиен-стирен), PA (полиамид)
Кабел	TPE (термопластичен еластомер)
Ниво на карактеризација на кибернетската безбедност	SL-C 1
Спецификации за Bluetooth	
Фреквенција	2,4 GHz
Мокност на трансмисија	0 dBm
Работно растојание	2 m

## Гаранција и поддршка

Philips нуди 2-годишна гаранција. Важат исклучоци од гаранцијата. Оваа гаранција не ги ограничува вашите права како потрошувач, согласно законите. За повеќе информации, посетете ја страницата [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или јавете ни се.

## Објаснување на симболите

Знаците и симболите за безбедност се од суштинско значење за осигурување дека го користите производот безбедно и правилно и за да бидете заштитени вие и другите од повреда. Подолу ќе го најдете значењето на знаците и симболите за безбедност од етикетата и во прирачникот за корисникот.



### IEC 60417-5333 Применет дел од тип BF

Овој симбол го идентификува типот на BF применетиот дел што е усогласен со IEC 60601-1.



### ISO 7000-2620 Ограничување на влажноста

Овој симбол укажува на прифатливите горни и долни ограничувања на релативната влажност за транспорт и складирање.



### ISO 7000-2621 Ограничување на атмосферскиот притисок

Овој симбол укажува на прифатливите горни и долни ограничувања на атмосферскиот притисок за транспорт и складирање.



### ISO 7000-0632 Температурно ограничување

Овој симбол ги означува максималните и минималните ограничувања на температурата на којашто ставката ќе се чува, транспортира или користи.



### ISO 7000-0626 Чување на суво

Овој симбол укажува дека уредот ќе се чува на суво.

IP22

Овој симбол укажува на заштита од навлегување на цврсти страни предмети  $\geq 12,5$  mm и против штетни ефекти како резултат на навлегување на вода што капе при навалување под агол од 15 степени.



### IEC 60417-5172 Опрема од класа II

Овој симбол укажува „Опрема од класа II“. Адаптерот за напојување е двојно изолиран.



### ISO 7000-3082 Производител

Овој симбол укажува на производителот на производот.



### IEC 60417-6049 Земја на производство

Овој симбол укажува на земјата на производство и на датумот на производство. „CC“ е код на земјата со две букви.



### ISO 7000-2492 Број на група

Овој симбол укажува на бројот на групата на производителот.



### ISO 7000-2493 Каталожки број

Овој симбол укажува на каталожкиот број на производителот.



### IEC 60417-5032 Наизменична струја

Овој симбол укажува на наизменична струја.



### IEC 60417-5031 Еднонасочна струја

Овој симбол укажува на еднонасочна струја.



### ISO 7000-1641 Погледнете во упатствата за употреба

Овој симбол укажува дека оперативните упатства треба да се земат предвид кога се ракува со уредот.



### ISO 7010-W017 Предупредување; Жешка површина

Овој симбол предупредува на жешка површина. Бојата на позадината е жолта, бојата на симболот е црна.



### IEC 61558-1 Номинална максимална температура на средината

Овој симбол ја означува максималната температура на средината на која трансформаторот може да работи постојано во нормални услови на употреба.

**IEC 60417-5957 За употреба само во затворен простор**

Овој симбол значи дека уредот е дизајниран за внатрешна употреба.

**IEC 60417-5947 Изолаторски трансформатор за безбедност, отпорен на краток спој**

Овој симбол значи дека трансформаторот е дизајниран да биде отпорен на краток спој.

**IEC 60417-6190 Единица за напојување, режим на прекинувач**

Овој симбол значи дека трансформаторот се смета за единица за напојување со режим на прекинувач (SMPS).



≤ 3000m

**IEC 60417-6343 Максимална надморска височина**

Овој симбол укажува дека апаратот е наменет да може да се користи до максимална надморска височина од 3000 m.

**ISO 7000-3706 Повеќекратно користење од страна на еден пациент**

Овој симбол укажува дека уредот може да се користи повеќе пати на еден корисник.



SenseIQ Pro  
Your good health

**Технологија SenseIQ Pro**

Овој симбол укажува дека уредот е опремен со технологија SenseIQ Pro.



Овој симбол означува дека уредот е опремен со апликацијата Philips Lumea IPL за оптимални резултати.



Овој симбол означува дека уредот е опремен со аудио водење во реално време.

**ISO/IEC 16022 Информатичка**

технологија – Технологии за автоматско идентификување и снимање податоци – Спецификација на симбологија на баркод на податочната матрица. Податочната матрица (QR-код) се користи за снимање информации во машински читлива форма.

**ISO 15223-1 Единствен идентификатор на уред**

Укажува на единствениот идентификатор на уред што се користи за препознавање на некој конкретен производ.

**ISO 7010-W001 Општ знак за предупредување**

Овој симбол значи дека корисникот треба да ги погледне упатствата за употреба за важни информации за безбедноста како што се контраиндикациите и предупредувањата. На уредот, бојата на позадината е жолта, бојата на симболот е црна.

**ISO 7000-0434A Внимание**

Овој симбол значи дека корисникот треба да ги погледне упатствата за употреба за важни информации за безбедноста поврзани со мерките на претпазливост.



Симбол за рециклирање за идентификување на материјалот од кој е направен некој предмет, за да се олесни рециклирањето или другото преработување. Симболот вклучува број за идентификување на кодот на материјалот.



#### IEC 60417-5009 Чекање

Овој симбол го идентификува прекинувачот или позицијата на прекинувачот преку тоа кој дел од опремата е вклучен за да го донесе во состојбата на чекање. Симболот исто така ја препознава контролата за префрлање или укажува на состојбата на мала потрошувачка на напојување.



Овој симбол укажува на Советот за управување со шумите™. Трговските марки на Советот за управување со шумите им овозможуваат на потрошувачите да изберат производи што поддржуваат заштита на шумите, нудат општествени придобивки и овозможуваат пазарот да обезбеди стимулации за подобро управување со шумите.



#### IEC 60417-6352 Немојте да го користите електричното напојување со оштетен приклучок

Овој симбол укажува дека адаптерот за напојување не треба да се користи ако иглите на приклучокот се оштетени.



Симбол за „уредот е во согласност со Европската регулатива за медицински уреди 2017/745, Ограничувања за опасни супстанции (RoHS) 2011/65/EU, Отпадна електрична и електронска опрема (WEEE) 2012/19/ EU барања“. 0344 се однесува на бројот на известеното тело за Европската регулатива за медицински уреди.



#### ISO 15223-1 Медицински уред

Овој симбол укажува дека ова е медицински уред.



Овој симбол означува WEEE, отпадна електрична и електронска опрема. Производите што спаѓаат во електричен отпад не треба да се фрлаат во отпадот од домаќинствата. Рециклирајте каде што постојат објекти. Проверете кај локалните власти или кај малопродажникот за совети за рециклирање (видете во „Рециклирање“).



Ако ви треба поддршка, одете на [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Зборот и логоата на Bluetooth® се регистрирани трговски марки во сопственост на Bluetooth SIG, Inc. и секое користење на тие марки од страна на Royal Philips е регулирано со лиценца. Другите трговски марки и трговски имиња се на нивните соодветни сопственици.



GET IT ON  
Google Play

Овој симбол означува дека е достапна апликација за употреба со овој уред. Google Play и логото на Google Play се трговски марки на Google LLC.



Download on the  
App Store

Овој симбол означува дека е достапна апликација за употреба со овој уред. App Store е услужна марка на Apple Inc.

• **ARGENTINA** 0800-888-7532 (número gratuito) • **AUSTRALIA** Consumer Care: 1300 363 391  
• **BELARUS / БЕЛАРУСЬ** 8 10 800 2000 0880 (бесплатно) • **BELGIË / BELGIQUE** 027 007 260  
(lokaal tarief/tarif local) • **BOSNA I HERCEGOVINA** 00387 33 941251 • **BOLIVIA** 800 100 664  
• **BRASIL** 0800-709-1434 • **BRUNEI** +673-2427057, Fax: +673-2427059 • **BULGARIA /**  
**БЪЛГАРИЯ** +359 2 4916274 (национален номер) • **CAMBODIA** +855 23 4595 555, Sunsimexco  
+855 11 664 100 • **CANADA** 1-888-744-5477 • **CHILE** 600 7445477 • **CHINA** 4008 800 008  
• **COSTA RICA** 0800 507 7445 • **COLOMBIA** 01 800 700 7445 • **CROATIA / HRVATSKA**  
01 777 6602 (od 9 - 17 sati) • **DANMARK** 35 44 41 30 • **DEUTSCHLAND** 040 8080 109 80  
• **REPÚBLICA DOMINICANA** 1 800 751 2673 • **ECUADOR** 1 800 10 1045 • **ESTONIA / EESTI**  
6683062 • **EL SALVADOR** 800 6024 • **ESPAÑA** 913496580 • **FIJI ISLANDS** Courts Service  
Fiji Limited (679)3315744 Ext.2005, BUDGET PHARMACY (FIJI) PTE LIMITED (679)7760244,  
(679)7088005 • **FRANCE** 01 57 32 40 51 (Coût d'un appel local\*) \*Sauf surcoût éventuel selon  
l'opérateur réseau • **GREECE / ΕΛΛΑΣ** 2111983029 (Χρέωση ανάλογη με τον τηλεπικοινωνιακό  
σας πάροχο) • **GUATEMALA** 1 800 299 0007 • **HONDURAS** 8002 791 9273 • **HONG KONG, CHINA**  
852 2619 9663 • **INDIA** 1860 180 1111 • **INDONESIA** 0800-140-1473 • **REPUBLIC OF IRELAND**  
015 24 54 43, Northern Ireland: 0207 949 0240 (local rate) • **ITALIA** 02 45279074 (Chiamata  
nazionale\*) \* Potrebbero essere applicati costi addizionali se previsti dal tuo piano tariffario  
• **KOREA** 080-600-6600 • **KOSOVO** +38 715 555, +38 714 444 • **LAOS** Supsomboun Trading  
030 9975188, ACCESS SOLE CO. LTD. (856) 30 5111 718 • **LATVIA / LATVIJA** 66163264  
• **LITHUANIA / LIETUVA** 852140294 • **LUXEMBOURG** 02 48 71 095 (local) • **REPUBLIC OF**  
**MALDIVES** Campus (960)9995 963, Goochiegoo (MIFAAL Maldives Pvt. Ltd.) (960)3312 040,  
(960)7572 060 • **REPUBLIC OF NORTH MACEDONIA** +389 (2) 3135 115, +389 (76) 266 499  
• **MADAGASCAR** +261 202223142 • **MALAYSIA** 1800 880 180 • **MÉXICO** 800 504 6200  
• **MIDDLE EAST** +971 4 567 2601 • **MONGOLIA** Nomin Electronics Co.,Ltd +976-89884568,  
Next Service LLC +976-77199999, BSB Service Center +976 75091001, PC Mall LLC +976-75053535,  
+976-99035428 • **MONTENEGRO / CRNA GORA** 381 11 321 6840 • **MYANMAR** Philips Myanmar  
Company Limited Five Oceans Co., Ltd. +95233449, Infinity Business Group +95-01-252464, Brightex  
Family Co.,Ltd +95-17-516989 • **NICARAGUA** 1 800 507 0018 • **NETHERLAND** 0900 202 11 77  
• **NEW ZEALAND** 0800 658 224 • **NORGE** 22971708 • **ÖSTERREICH** 01 546 325 103 • **PAKISTAN**  
AI International (ANALYST) +92-2134141516, HPH International Sister concern of (Xynomics  
Biotech FZCO) +92-3202840201 • **PANAMÁ** 800 8300 • **PARAGUAY** 009 – 800 541 0004  
(número gratuito) • **PERÚ** 0800-00100 • **PHILIPPINES** + 63 2 8 667 900, Toll Free 1 800-10-PHILIPS  
• **POLAND / POLSKA** 022 397 15 06 (Połączenie krajowe) • **PORTUGAL** 0800780903 (chamada  
gratuita) • **ROMANIA / ROMÂNIA** 0316300043 (accesibil din orice rețea, cu tarif local)  
• **RUSSIA / РОССИЯ** 8 800 200-0880 (бесплатно) • **SCHWEIZ / SUISSE / SVIZZERA** 044 21 26 21 4  
• **ALBANIA / SHQIPERI** Elektro-servis: +355 44509090, XPERT SHPK: +355 44806061  
• **SINGAPORE** +65 68823999 • **SLOVENIJA** 01 88 88 313 (Klic v slovensko omrežje) • **SOUTH**  
**AFRICA** 0800 212170 • **REPUBLIKA SRBIJA** 381 11 321 6840 • **SRI LANKA** Abans Electrical PLC  
506B, Galle Road, +9411 5 555888, Dinapala Group 40 +9411 2 811045, Softlogic Service Center  
268 +9411 5 705705 • **SUOMI / FINLAND** 09 88 62 50 41 • **SVERIGE** 08 5792 9067 • **THAILAND**  
+66 2 252 9799 • **TÜRKİYE** 0850 222 7 445 • **URUGUAY** 0004 – 054 176 (número gratuito)  
• **UKRAINE / УКРАЇНА** м. Київ: “ДТС” (044)536-95-96 (044)536-95-97, м. Дніпро:  
“КОМЕЛ-СЕРБІС” (0562) 32-00-45 • **UNITED KINGDOM** 0207 949 0240 (local rate)  
• **UNITED STATES OF AMERICA** 1-888-744-5477 (toll free) • **VENEZUELA** 0800 100 4888  
• **VIETNAM** 1800 599 988 (toll free)



© 2026 Koninklijke Philips N.V.  
All rights reserved.  
3000.172.1171.1  
(2026-02-09)



Philips Consumer Lifestyle B.V.  
Tussendiepen 4  
9206 AD Drachten  
The Netherlands

FSC

[www.philips.com](http://www.philips.com)